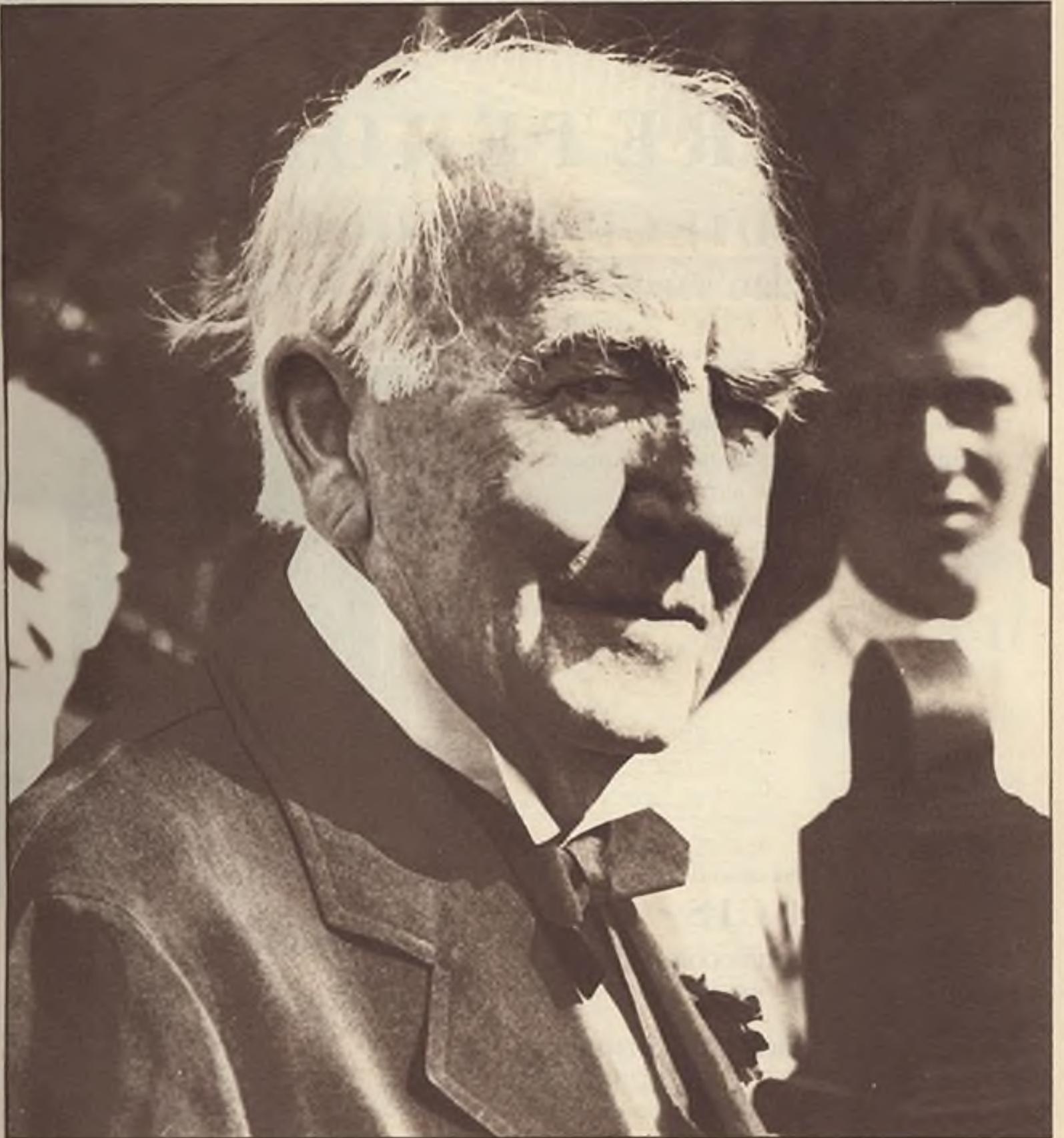


# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 26 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



THOMAS EDISON

# Stromberg-Carlson

ROCHESTER, N. Y.

## SUPERETERODINA DIECI VALVOLE DI CUI QUATTRO TIPO 235 MULTI-MU - SUPER CONTROL

ULTRA SELETTIVA  
SINTONIZZAZIONE VISIVA DELLE STAZIONI  
CHIARIFICATORE AUTOMATICO  
SUPERSENSIBILE  
CONTROLLO AUTOMATICO DEL VOLUME  
SILENZIATORE

*Concessionaria esclusiva*

SOCIETÀ ANONIMA

### ALCIS

INDUSTRIALE COMMERCIALE LOMBARDA

Via S. Andrea, 18 - Teleg. Alcis - MILANO - Telefoni 72-441 72-442



MODELLO 22

- IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI RADIO -



1) Piccola e robusta pila racchiusa nel manico isolante del pettine.

2) Chiusura metallica a in gallette da svitarsi quando si deve ricambiare la pila.

3) L'oppla fila di denti elegantemente nichelati che ondula i capelli mentre li pettina.

4) Impugnatura isolante in due colori armonizzati.

5) Molla elastica per assicurare il perfetto contatto.

6) Micro-lampadina che si accenderà mettendola a contatto dei denti del pettine in maniera da chiudere il circuito (L'uno a richiesta).

riceviamo migliaia e migliaia di calde attestazioni. Queste fotografie ed attestazioni sono d'una persona autografa del pettine LETRIK.



PRIMO GIORNO

«Avevo un principio di calvizie. I miei capelli si facevano sempre più radi».

DECIMO GIORNO

«I capelli cominciano a crescere nella parte minacciata. I miei capelli non cadono più ma si fanno più folti e cominciano ad ondularsi».



QUINDICESIMO GIORNO

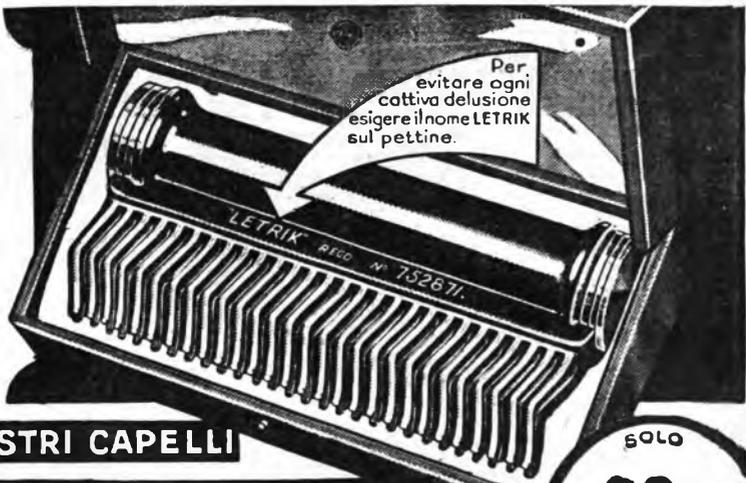
«I miei capelli sono magnifici, ondulati, d'un bel colore naturale e tutti li ammirano. Finite le perennanti. Il mio LETRIK mi basta».



Non più capelli grigi

(Fotografia originale)

La dolce corrente elettrica "passando nelle radici ha ridato vitalità e colore ai capelli di questa persona dopo soli 17 giorni di impiego. I suoi capelli erano grigi da 14 anni! L'ETRIK è veramente meraviglioso



Per evitare ogni cattiva delusione esigete il nome LETRIK sul pettine.

LETRIK REG. N. 752671

**I VOSTRI CAPELLI**  
**SI ONDULANO nel giorno stesso**  
**CRESCONO in una settimana**  
appena impiegate il meraviglioso PETTINE ELETTRICO



SOLO  
**LIRE 22.50**  
COMPLETO CON PILA

Fotografia di un'altra persona ondulata dal pettine LETRIK:



PRIMO GIORNO

«I miei capelli erano radi e grigi. A 35 anni sembravo averne 45».

DECIMO GIORNO

«Dapprima incredulo, ora non lo sono più. Nuovi capelli spuntano e riprendono il loro colore».



QUINDICESIMO GIORNO



«Il vostro pettine LETRIK ha fatto miracoli. La mia capigliatura è folta, ondulata ed ha ritrovato il suo colore a stagione d'una volta. Grazie! Ne parlerò a tutti».

Ecco il pettine elettrico il cui risultato stupisce tutti. L'ETRIK, con la sua azione meravigliosa, costituisce fin dal primo giorno dell'uso il PUNTO DI PARTENZA DI UNA ONDULAZIONE PERMANENTE. ESSO FA SPUNTARE DEI NUOVI CAPELLI DALLE RADICI MORTE O MORENTI.

In 48 ore, cominciano a spuntare nuovi capelli. I vostri capelli ritrovano il loro colore naturale e tutto il loro splendore. La dolce corrente elettrica passando da una fila di denti del pettine all'altra, va fino alle radici dei capelli, le rianima e le fa rivivere. LA FORFORA E LE MALATTIE DELLA PELLE DELLA TESTA SCOMPAIONO COME PER INCANTO.

Dopo 48 ore, con l'impiego del pettine elettrico L'ETRIK, i vostri capelli, anche se naturalmente abbondanti, acquisteranno una nuova bellezza che farà l'ammirazione di tutti.

I CAPELLI GRIGI RIPRENDONO IL LORO COLORE NATURALE. Seguita da un giorno all'altro il progresso di questo colore rinascente. Fra breve non avrete che a tagliare le punte dei capelli rimasta grigia. I vostri capelli avranno ritrovato giovinezza, salute e bellezza. VOI CREDERETE CHE OI' E TROPPO BELLO PERCHÉ SIA VERO.

MA NOI VE LO GARANTIAMO. Circa un milione di persone, dapprima incredulo, ne sono rimaste entusiaste dopo 34 ore. Possediamo migliaia di lettere attestanti il risultato meraviglioso del pettine L'ETRIK — L'ETRIK non solo fa rinascente i capelli di tutti: uomini, donne, bambini, ma rida loro anche il colore e la bellezza naturali.

LETRIK S'IMPIEGA SENZA ALCUN PERICOLO, anche dai bambini. Nessuna scossa. Voi non potrete credere che vi è elettricità se non facete l'esperienza di mettere in contatto con i denti del pettine una piccola lampadina che si accende immediatamente. La pila che alimenta il pettine dura sei mesi. Una nuova pila costa appena L. 3. Con la spesa annuale di L. 6 voi vi assicurate una bella capigliatura ondulata per tutta la vita.

Per avere, voi pure, questi bei capelli, inviateci oggi stessi il talloncino qui in calce. Non vi costa nulla di fare l'esperienza di questo meraviglioso L'ETRIK, sui vostri stessi capelli, per una sola settimana, se lo desiderate.

Se tutto quello che è detto in quest'annuncio non si realizza per voi, difendetelo scabellamente e ritornateci il pettine L'ETRIK. Noi vi rimborseremo senza alcuna discussione, 99 lire 50 e le spese postali. Si tratta di un'offerta reale. Vogliamo che ne siate il solo giudice. Riempite oggi stesso questo talloncino.

**RIEMPITE E INVIATE**  
**A "LETRIK", VIA MANZONI, 20 - MILANO**

Vi rimetto qui scisso vaglia di L. 22.50 con preghiera di mandarmi a giro di posta una del Vostri pettini elettrici "LETRIK", con relativa pila ed istruzioni. A queste precise condizioni: Che esse mi devino piene "volduffazione" e che se entro sette giorni dal ricevimento non fossi pienamente convinto della prova Ve la ritorniò franco di porto e Voi mi restituirate, senza discussione di sorta, la somma che qui Vi indico. **R. C. I.**

Nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

**NB. - Per micro-lampadina aggiungere L. 1.**  
**INVIATE OGGI STESSO**

I prodotti "LETRIK", di trovano le vendite alle stesse condizioni anche presso tutti i pettini preferiti

**"LETRIK", - Via Manzoni, 20 - MILANO - Tel. 75-331 - Prodotti S.A.B.E.N.**



Per i vostri bimbi

(Fotografia originale)

I vostri bimbi avranno dei bei riccioli, se impiegate il pettine L'ETRIK. Questo bimbo ebbe bei riccioli dopo l'ottavo giorno d'impiego di tale pettine.

# COLL'INNESTO DI UNA SPINA

AVRETE

LA RADIO  
NELLA  
VOSTRA  
CASA



**ANSALDO LORENZ S.A.**  
**DE RADIO ITALIA**

in seguito ad una importante modifica al circuito ed all'aumentata produzione, hanno ridotto il prezzo del ricevitore A.L. 22 da Lit. 750 a Lit. 640 per vendita a contanti — Per vendita rateale a Lit. 150 all'ordine e 11 rate da Lit. 50

RIVOLGETEVI: **ANSALDO LORENZ S.A.**  
UFFICIO COMMERCIALE RADIO

GENOVA-CORNIGLIANO  
Villa S. Giacomo

UFFICIO DI ROMA  
Via XX Settembre 98 G.

AR  
BONY  
IX

# Radiocorriere

## L'invito ai commediografi italiani di scrivere per la Radio

**PIRANDELLO, MARINETTI, BONTEMPELLI, D'AMBRA, CHIARELLI, ROCCA, DE STEFANI, MAZZOLOTTI, GHERARDI** sono già al lavoro...



ON gli stessi intendimenti che lo guidarono nel dare alle trasmissioni di opere e di operette un carattere di organicità e di stabilità,

l'Ente Radiofonico Italiano rivolge in questo momento la sua attenzione al teatro di prosa. Primi segni della realizzazione del proposito di pervenire alla formulazione di un programma concreto, proprio della radio, la compilazione del cartellone delle commedie che saranno trasmesse in questo scorcio di anno e l'invito ai commediografi italiani di scrivere commedie appositamente per la radio.

Dal cartellone che pubblicheremo nel prossimo numero e che comprende le commedie prescelte per essere trasmesse dalle stazioni del Gruppo Nord (Milano-Torino-Genova) e dalle stazioni di Roma, di Napoli, di Palermo e di Bolzano, gli ascoltatori che hanno una qualche familiarità col teatro di prosa italiano, avranno modo di farsi un'idea dei criteri seguiti nella scelta delle produzioni. Ecletticità, con marcata prevalenza ai lavori di carattere comico, genere che gli ascoltatori mostrano prediligere, e predominio assoluto di commedie italiane.

Nel vasto repertorio di cui dispone la Società degli Autori, l'Eiar ha avuto cura, pure dando la prevalenza ad autori già consacrati dalla fama, di scegliere, con commedie note, anche commedie poco conosciute od affatto dimenticate e di dare un qualche posto ai giovani. Ed ha fatto qualche puntata nel passato per inizia-

re quell'opera di educazione culturale che anche in questo campo intende perseguire. Degli stranieri non ha accolto che

ma tutte le opere da trasmettersi verranno scelte tra quelle in esso comprese; quante resteranno da eseguirsi faranno

tellone non rappresenta però che il primo passo per la realizzazione di ciò che forma il proposito dell'Ente e cioè la formazione di un teatro radiofonico. Tutto è ancora da fare in proposito e non soltanto nel nostro, ma anche nei Paesi dove gli ascoltatori, assai prima che non da noi, hanno dimostrato di seguire con diletto le trasmissioni di commedie e di drammi e di interessarsi ai primi incerti tentativi di creazione di radio-commedie e di radio-drammi. Con le esperienze fatte sino ad oggi non si è ancora usciti dalla mediocrità, anche se si è raggiunto il risultato di sapere con precisione quali sono le possibilità da concretare e quali le debolezze da vincere perchè anche la radiofonica abbia la sua arte.

Un critico tedesco, che è seguito con continuità e con assiduità quanto si è fatto nel suo Paese (e non poco si è fatto, perchè tutte le vie sono state tentate ed approfondite), ha affermato di recente che, su cento radio-commedie trasmesse dalle stazioni tedesche, solo un paio hanno raggiunto l'effetto ricercato. Ad eguali constatazioni si perviene se si esaminano i risultati raggiunti dalla radiofonica inglese, che al teatro di prosa ricorre con frequenza per dare varietà alle trasmissioni. Prova e riprova (e sono state fatiche notevoli, poichè tutti i generi sono stati sfruttati: da quello quasi totalmente disorsivo a quello in cui la parola non rappresenta che l'indispensabile complemento del rumore e del suono, dalle rievocazioni storiche alle cronache visute), si è finito per concludere che allo stato attuale delle cose il



Luigi Pirandello.

commedie di particolare significato o di concezione originalissima.

Non tutte le commedie comprese nel cartellone potranno naturalmente essere rappresentate nel trimestre già iniziato,

parte dei cartelloni del nuovo anno.

Parallelamente al repertorio sarà provveduto alla formazione dei quadri artistici per il teatro di prosa.

La compilazione di un car-

migliore radio-commediografo deve ancora ritenersi Shakespeare.

Ad inludere l'Eiar a limitare i suoi esperimenti di radio-commedia a pochi tentativi di indubbia originalità, hanno concorso parecchie circostanze. An-



F. T. Marietti.

zitutto il fatto che nessuna Nazione ha la possibilità come la nostra di avere a disposizione un vasto repertorio lirico e degli insieme di cantanti che possono facilitare ed assicurare una buona trasmissione di opere. In secondo luogo il deciso orientamento dei radio-amatori italiani verso tale genere di trasmissioni: nei ripetuti referendum fatti dal Radiocorriere un fatto è sempre risultato evidente: che, pur esaudendo anche tra i nostri ascoltatori non pochi amanti della musica leggera e delle trasmissioni varie, la grande maggioranza preferisce lo spettacolo, che non può essere meglio concretato che con la trasmissione completa di un'opera. Non è che in questi ultimi tempi che si è andata accentuando la richiesta di trasmissioni di commedie. Un terzo motivo è stato dato dalla diffidenza, staremmo quasi per dire dall'ostilità, con la quale i commediografi nostri hanno seguito lo sviluppo delle radiodiffusioni. Non hanno visto i nostri commediografi nella radio che una forma di concorrenza al teatro e se ne sono adontati, anche perché constatarono che la nuova vena non era di quelle capaci di dare, per lievi fatiche, larghi compensi.

La situazione è oggi decisamente cambiata. I radio-amatori, nel desiderio di avere programmi sempre più variati, si vanno persuadendo che l'ascoltare una buona commedia può costituire un ottimo diletto; di più, i commediografi, fatti persuasari che la radio non mira a

soppiantare il teatro, ma può servire a riaccenderne l'amore, si dichiarano pronti a scrivere radio-drammi e radio-commedie. Forte di queste promesse, l'Eiar si trova nella possibilità di iniziare in forma organica e con carattere continuativo gli esperimenti di teatro radiofonico.

I commediografi lamentano, e non a torto, che le opere scritte per il teatro, trasmesse per radio, risultano monche o snaturate: giustissimo. Anche se c'è chi afferma che scrivendo una commedia o un dramma a tutto pensa, meno che alla cornice che deve inquadralo, in realtà, quanti scrivono per il teatro, non prescindono dal quadro scenico: anche quelli che tentano opere di pura poesia. Come norma generale, tolti casi specialissimi, tutte le commedie scritte per il teatro sono suscettibili di essere trasmesse per radio: poche annotazioni bastano per non far perdere all'azione la sua evidenza e far presenti i personaggi. Certo, altra cosa dev'essere la commedia scritta appositamente per la radio: altra la tecnica, altra la costruzione. La radio non può offrire ai commediografi le identiche forme di suggestione che offre il teatro, ma mette a loro disposizione altre risorse, le quali possono consentire ad essi di raggiungere gli stessi effetti, se non superarli. Chè lo scopo di una trasmissione radiofonica non è diverso da quello del teatro: divertire, commuovere, educare.

Cose ovvie, naturalmente, e che dimostrano di aver compreso benissimo i nostri commediografi. Le lettere da essi scritte in risposta all'invito dell'Eiar lo documenta.

Una presa di posizione dei nostri commediografi è non solo utile, ma necessaria: non fosse altro che per impedire l'invasione nel nostro Paese di radio-commedie e di radio-drammi esteri, invasione che si renderebbe inevitabile.

« Già da tempo, scrive Luigi Pirandello, il maggiore e il più originale dei commediografi italiani, il poeta nostro che nell'orizzonte artistico mondiale contende il primato a Bernardo Shaw, già da tempo sono tentato dagli effetti artistici potentissimi che si possono ottenere a mezzo della radiofonica e faccio conto di scrivere un lavoro espressamente per la ra-

dio non appena sarò tornato da Parigi ». Pensiamo con orgoglio a ciò che potrà uscire dal prodigioso cervello e dal vasto cuore del sorprendente commediografo siciliano. Tale è la sua genialità che l'Eiar ha la certezza di avere da lui un'opera che segnerà al radio-teatro nuove direttive e orientamenti.

Non meno esplicito è il creatore del futurismo, il battagliero accademico F. T. Marinetti. « Amo il teatro radiofonico; ne conosco tutti i limiti



Massimo Bontempelli.

e tutte le nuove possibilità. Da tempo preparo una commedia radiofonica ». Demolitore di tutti gli schemi e poeta di molta genialità, Marinetti troverà nella radio l'atmosfera adatta per la proiezione delle sue immagini sfolgoranti e delle sue azioni simultanee e dinamiche.

Uguali intenzioni manifesta un altro accademico, Massimo Bontempelli; e saranno indubbiamente strade nuove quelle che egli aprirà al teatro radiofonico, perché non è artista da lasciarsi tentare da vie segnate e battute da altri, anche se riconosce che sono fra quelle che possono dare il successo sicuro. Troverà nella radiofonica quella lievità che mette l'alone ad ogni sua favola e le ali ad ogni sua immagine.

« Tra il 15 ed il 31 ottobre, scrive Lucio d'Ambra, avrete la commedia in 3 atti che mi chiedete ». L'amico D'Ambra manterrà la promessa; ne siamo certissimi. Avremo la commedia e sarà tale da sollevare molta curiosità, perché Lucio

d'Ambra conosce non soltanto il pubblico dei teatri ed i lettori dei romanzi, ma anche gli ascoltatori della radio, e sa come accenderne e soddisfarne la curiosità.

Gino Rocca, il commediografo nostro più vigile e più attivo, scrive: « Ho sempre creduto che nel campo nuovo delle trasmissioni radiofoniche la letteratura teatrale possa, con nuovi criteri, aiutare sé stessa, giocare alla radio e dilettere e interessare lo smisurato pubblico sconosciuto, al quale voi avete la faticosa fortuna di rivolgervi. Mi accingo con entusiasmo al lavoro e vi consegnerò il copione prima della fine dell'anno ». Condividiamo pienamente le considerazioni che il Rocca fa sui rapporti tra la radio e il teatro: non abbiamo mai pensato altrimenti. Lieti dei propositi che Rocca manifesta, l'Eiar conta sulla sua promessa.

Luigi Chiarelli ha dato la sua adesione telefonicamente. Tra i commediografi italiani Chiarelli è stato uno dei primi ad interessarsi della radio e i nostri abbonati conoscono un suo radio-dramma che ha tenuto in ansia per più giorni i dirigenti dell'Eiar. Questo radio-dramma, già noto tra noi, sta per essere trasmesso da una stazione estera; in esso viene sperimentata a fondo la tecnica dei rumori. Qualunque siano le nuove esperienze che Chiarelli vorrà fare, l'Eiar sarà felicissima di farle.

Una radio-commedia promette Piero Mazzolotti e ne dà anche il titolo: « La famiglia 900 ». « Saranno 3 atti snellissimi », scrive il giovale commediografo piemontese; tre atti comici che spero divertenti ».

Scrivere Alessandro De Stefani, romanziere e commediografo: « L'invito mi seduce. Sono con-



vinto che ci troviamo di fronte ad un nuovo mezzo di estrinsecazione artistica e che, come tale, ha bisogno di una sua tecnica e di una sua fantasia speciale. Spero di poter riuscire un vero autore radiofonico e conto di consegnarvi l'opera tipicamente auditiva entro il mese di ottobre».

Identiche considerazioni dettano la risposta di Gherardo Gherardi, critico drammatico e autore di non pochi drammi densi di pensiero e ricchi di drammaticità.

Grati all'invito, ma fermi in atteggiamento, non diremmo di

porti alla radio una di quelle ispirazioni fulminee e prepotenti alle quali un autore non sa resistere.

Altre due risposte sono nell'incartamento che l'Eiar ha aperto per questa iniziativa, ma sono tali che non si possono leggere senza la più viva delle emozioni. La prima lettera è di Fausto Maria Martini, l'altra di Ugo Falena. I due grandi e cari amici nostri avevano promesso di dare all'Eiar per la stagione invernale una loro commedia, ma la morte ha fatto cadere le promesse. Erano tutti

e due giovani ancora; non solo il teatro, ma anche la radio potevano contare ancora molto su di essi. Giovane assai più del loro fisico era il loro cuore, abbondante la vena e rigogliosa la fantasia. Li abbiamo vivi nella mente e sempre più profondo si fa il nostro rimpianto per la loro scomparsa.

Queste le risposte sino ad oggi pervenute; altre l'Eiar ne attende e ne daremo conto non appena perverranno, ma per intanto siamo lieti di annunciare che gli esperimenti verranno cominciati tra breve.

Sabatino Lopez si persuaderà che quel fascino, quel rischio che gli fanno amare il teatro visivo possono venir fuori anche dal teatro auditivo. E anche la folla, perchè questa, come giustamente osserva Gino Rocca, è assai più vasta per la radio che non per il teatro. A rendere reale il rischio noi ci studieremo di provocare le critiche degli ascoltatori e stabiliremo anche dei premi per la migliore critica; di più, chiameremo gli ascoltatori a dare un loro giudizio a mezzo di referendum.

TEATRO SENZA QUINTE

Orientamenti estetici del radiodramma

Da il bilancio dal repertorio drammatico scritto appositamente per la radio è tutt'altro che florido, bisogna riconoscergli una attenuante di prim'ordine: la via per le rapide corse non era spianata ed anzi pochi ed incerti erano i sentieri, irti — per di più — di ostacoli non del tutto conosciuti. Ma appena si consideri che grado a grado che si susseguono cronologicamente, queste radioscena acquistano una maggiore maturità di intenzioni e una più acuta sensibilità delle attitudini del mezzo tecnico, c'è da concludere che, nel perfezionamento di questo nuovo genere teatrale, l'esperienza radiofonica giuochi un ruolo importantissimo e che quanto più si vada avanti, tanto più ci sia da capire e da escogitare. Anche per questo la iniziativa dell'Eiar assume grande valore, nel senso che essa varrà a riassumere autorevolmente in questa serie di lavori in preparazione il frutto delle esperienze sin qui maturate e non tanto di quelle ristrette all'ambito del radio-teatro, quanto invece di quelle più generali e profonde connesse con la aumentata coscienza radiofonica. Ciò sarà molto interessante e importante, dato che il radio-teatro può rappresentare in certo senso l'indicatore di profondità di questa coscienza, in causa del massimo numero di problemi di estetica, di tecnica e di espressività che nelle sue premesse e nelle sue realizzazioni esso imposta e risolve.

C'è però buon motivo di ritenere che, oltre al compito riassuntivo testè indicato, questa serie di nuovi lavori in preparazione assolverà anche quello, intimamente connesso al primo, di tentare vie non ancora battute e di cimentarsi alla ricerca di nuove possibilità. Quali siano queste vie e quante possibilità non ci è dato di prevedere con precisione; tuttavia non sarà fuor di luogo — al fine di chiarire nella pratica di dettaglio, che è quella che conta, molte teorie fiorite sull'argomento nuovissimo — qualche considerazione in proposito.

La riserva fondamentale che

viene avanzata nei confronti delle attitudini rappresentative del nuovo teatro è, come è noto, la mancanza dell'elemento visivo. E' inutile fare su questo punto delle minuziose discussioni, che avrebbero troppo di soggettivo per essere precise e conclusive. Chi abbia vagliato nel suo spirito i moti che

tore visivo chi non ricorda i versetti dell'Alessandro nelle Indie?

Se troppo crede al ciglio colui che va per l'onda invece del naviglio... vede partir le sponde...

Una maniera molto sbrigativa per togliere di mezzo questa pseudo-questione — della attitudine rappresentativa della radio è quella suggerita dai propugnatori del teatro simbolico. Ogni preoccupazione verista può essere infatti facilmente eliminata colla creazione di personaggi astratti. Ora se non è da escludersi che una delle forme di teatro radiofonico possa essere questa basata sul procedimento retorico e testistico della personificazione, il ritenere che essa sia l'unica equivale per lo meno a rendere un pessimo servizio agli ascoltatori assidui. Infatti, ed è l'esperienza a dimostrarcelo, gli elementi che attraverso il microfono acquistano maggiore evidenza sono precisamente quelli di contenuto umano: il dolore, la gioia e in genere tutta la gamma dei sentimenti e delle sensazioni, sono radiogenici al massimo grado perchè muniti di un forte e spontaneo potere di aderenza sulla psicologia di chi ascolta. Naturalmente tutto sta a dare rilievo e senso pittorico a questo teatro, che chiameremo psicologico nel senso più umano e meno speculativo. Per la stessa ragione il teatro così detto di intreccio, nel quale cioè l'elemento esteriore è



Gherardo Gherardi.

seppero suscitarsi molte commedie di repertorio e molte di quelle trasmissioni esterne nelle quali il microfono era portato in mezzo a folle in delirio o di fronte a personaggi che colla loro parola suggestiva e fascinatrice sapevano elettrizzare, sa del resto che non occorre vedere per vedere ugualmente in virtù di esaltazione e sa, per di più, che meglio vide — come dice Rambaudo alla donna del Monferrato — allorchè egli chiuse gli occhi per raccogliersi tutto in se stesso. Questo fenomeno, caratteristico della evoluzione delle facoltà umane, costituisce la base psicologica del nuovo teatro e dà la misura delle sue innumerevoli e suggestive possibilità. Le piccole obiezioni non reggono al suo confronto: la verità è che il teatro radiofonico ha incontrastabilmente infinite possibilità espressive; e l'unico peccato è di ricercare quali lo sono più e quali lo sono meno, quali lo sono bastevolmente e quali no. Del resto sulla relatività del fat-



GINO ROCCA



Alessandra De Stetani.

opposizione, ma di disinteresse, si manifestano Sabatino Lopez e Guglielmo Zorzi. «Il teatro radiofonico», scrive il Lopez, non può dare ciò che dà il teatro: la visione, la folla, il pericolo, le belle cose che costituiscono il fascino e l'attrattiva di chi scrive per il teatro». Alle argomentazioni del simpaticissimo commediografo livornese, che tanto favore gode nelle platee italiane, il Radiocorriere già ha risposto. Le ragioni di carattere pratico che mette fuori Guglielmo Zorzi a spiegare la sua riluttanza a scrivere per noi, non si prestano ad una discussione: sono così rigidamente personali che sarebbe inopportuno replicare. L'Eiar fa suo l'augurio che formula lo stesso Zorzi: che lo

il più importante, ha in genere scarse attitudini radiofoniche; ed è forse a questo che Gino Rocca al suo riferire quando dice che il teatro comico nel senso corrente non è radiofonico, ed è forse per questo che gli inglesi considerano Shakespeare come il più grande autore radiofonico. Ma in sostanziale non occorrono né i solloqui del principe filosofo di Elsinora né le profezie che dettero a Macbeth il regno e la morte per sorriere alla necessaria evidenza rappresentativa: bastano cose molto più semplici, meglio se più vicine al livello della nostra sensibilità.

Per riferirci ad una commedia rappresentata di recente dalle stazioni del gruppo settentrionale, bastano Carlo e Lucia nel secondo atto del *Dono del Mattino* di Forzano. Questo atto è singolarmente radiofonico, e si badi bene non perché si svolge con l'intervento di due soli personaggi (su questa faccenda dei pochi personaggi (o intratterremo più avanti), ma perché rappresenta una situazione di per sé suggestiva, semplice, di cui sono evidenti tutti i movimenti psicologici, anche quelli di dettaglio, e in cui le parole sono correnti, discorsive, tali che a ciascuna di esse non può corrispondere che un determinato atteggiamento, a noi tutti noto appunto perché naturale e aderente alle progressioni psicologiche, e che quindi, per essere seguito e compreso, anche nella sua complessa fisica, non ci è necessario vederlo in movimento teatrale: è impostato in maniera che le parole esprimono tutto.

Esistono dunque gli commedie improntate a una estetica radiofonica? Scene, parecchie; commedie, poche. Giacché ci siamo, restiamo all'esempio del *Dono del Mattino*: atto primo, scena prima e seguenti. Da una parte un quartetto che gioca a carte; dall'altra la farmacista, dietro il banco di vendita, che alterna, al suo dialogo con i componenti il quartetto, delle battute con gente che a mano a mano entra ed esce.

I giocatori conversano tra loro e saltuariamente con la farmacista, lacciano quando questa ha battute con terzi, per poi riprendere e interrompere di nuovo. È evidente il senso di disordine, di disorientamento che deriva dalla edizione radiofonica di questa scena frammentaria, a cui solo il controllo visivo può dare unità e continuità.

Con questo tuttavia non si vuol dire che la commedia radiofonica può essere perfetta in quanto a evidenza, al solo patto che comprenda due personaggi e per giunta si attenga al roseo cliché patetico sentimentale. Molti interlocutori e scene dinamiche « possono » diventare ottimi elementi di teatro radiofonico, per fortuna di tutti. Un esempio di scena dinamica, nella quale « l'intreccio » assume il ruolo principale, e che al microfono non perde nulla di evidenza e forse anche di colore, è questa forse anche di colore, è questa che citiamo dei vecchi *fiorentinacci* di Rostand, in allestimento in questi giorni presso l'auditorium di Milano.

I babbì di Percinet e Silvetta per ottenere che i rispettivi figli si innamorino l'uno dell'altro, co-

noscendo la loro indole anelante al romantico e all'avventuroso, ordiscono un falso rapimento di Silvetta per dar modo a questa di credersi salvata da Percinet e a Percinet di ritenersi il salvatore di Silvetta. A un certo punto il padre di Percinet spiega al compare i dettagli del suo piano:

« Questa sera essi han già concesso. - Percinet stange il primo. Nel punto che Silvia s'è tolta il

(Gillo viene, sorge dagli uomini neri da un nascondiglio)  
 « Il tuo rapimento; grida una figlia, il mio galletto corre allora sugli alberi, si afferra per lo collo con lo stacco, nel fuggire, tu aller ti moesti, (te arriva.

Bello è l'onore di Silvia, il tuo giubilo è vivo; te benedici, avendo umido l'occhio ladro, l'eroico salvatore; lo sai commuovero: - quadro 5.

Ma non basta. Poco più tardi Strafforello, lo spadaccino cui è stato dato l'incarico di organizzare il rapimento, ci dice molto di più:

« Di qualche stella il cielo è costellato già, il giorno fugge... (collocando i suoi uomini) metti tu là... tu là... tu là... »

Il losco e pur simpatico avventuriero prosegue parlando al suo « bravi », dei quali ci descrive i vestimenti e le pose che rettifica una per una, fino a darci un quadro completo di tutti gli elementi che varranno a rendere suggestivo e pittoresco l'episodio del rapimento. Che più? Non abbiamo ora forse ben chiari davanti a noi non soltanto i dettagli di quanto sta per succedere, ma tutto quanto serve per « vedere » verisimilmente anche solo ascoltando? Tanto è vero, che la scena del rapimento potrà avolversi col concorso di due sole battute di Silvetta:

« Buona l'Angelus, deve aspettarla. (Pochino) (Ad... pietà...) »

perché non occorre ormai niente di più. La battuta del padre di Percinet, che è abbastanza vicina a questa per essere ancora ben presente nella memoria, integrata da quella di Strafforello, dà a queste due interiezioni di Silvetta tutta la evidenza possibile, e non c'è nulla che ci lasci insoddisfatti e delusi. Basterà, a completare la verisimiglianza della scena, dare a queste due interiezioni il tono dovuto, interporre tra la prima e la seconda un breve intervallo e far sì che la seconda sia detta più lontana, in modo che i risultati evidenti: il rapido spostamento della persona di Silvetta rapita dagli sgherri, la cui presenza e la cui gesta resteranno sufficientemente comprovata da uno scalcipio disordinato sulla ghiaia, da mezze parole mormorate da cavernose voci maschili e da anstimi mozzati, propri di chi è intento ad un rapido sforzo fisico.

(Continua)

L. A.

## “DAFNI” di G. Mulé

L'audizione di quest'opera lascia, con un grido di ricordo, un golo di nobiltà e di poesia. Diciamo qui soltanto del verso musicale. (In quanto al « libretto », vorremmo che divenisse obbligatorio agli operisti di provvedersene di altrettanto artistico). Nella musica c'è semplicità, candore, schiettezza e insieme fervore, disciplina, maestria; non malizie, ma esperienze; non preconcetti, ma osservazioni oggettive. Sintetizzando tali caratteri abbiamo già mescolato gli elementi materiali e quelli spirituali. Né potevano rimanere distinti, appunto perché si assommano in poesia, cioè nella totalità del dramma. Pertanto un'analisi, quasi scolastica, indicherebbe dati notevoli, anche nella loro relatività con l'attuale momento musicale.

E' facile accennarvi: la forma chiusa, in cui la melodia trova i suoi punti d'appoggio, la sua espansione, la sua conclusione, che non vincola l'idea né forzatamente l'arcaicità, e neppure è rifacimento ozioso, né protesta banalmente l'occasione del suo acuto e dell'applauso, ma è naturale armonia di proporzioni, come la strofa nel cui limiti prescritti circolano e s'adagiano le immagini misurate nel ritmo e fiorite di rime sovrapposte; l'armonia, che al pari della polifonia e della strumentazione, si considera orgogliosa d'essere sufficientemente solida con gli altri elementi della composizione, i quali, per tale vicendevole concordanza, riescono variamente eloquenti secondo le varie necessità del dramma; la ritmica, che, direttamente ispirata dal pathos, dispone i suoi battiti e s'affretta o rallenta, in armonia col palpito dei cuori o gli eventi della scena.

Ma assai più importa passare ad altri ordini di osservazioni, che meglio toccano l'essenza del dramma.

Non frammentarismo nella concezione e nella stesura, né un senso (male inteso) meccanico della dinamica, ma il respiro ampio dell'opera d'arte, che ha un'esistenza e una mole adeguata ai suoi naturali e imprescindibili sviluppi, che è organizzata in modo da rappresentare esaurientemente i singoli episodi, il ciclo delle passioni e la totale visione; giova la varietà degli appropriati mezzi, la sintesi e l'analisi, lo scorcio o la figura intera, la luce, il chiaroscuro e l'ombra, la lettezza e la conciliazione. Perciò, costruzione di compiaciuta artisticità, di riposata contemplazione, di affettuoso vagheggiamento, e non perciò estetizzante, nel cattivo senso morboso. La cosa non è mossa dalla praticità, dall'economia, dallo stimolo dell'ultima moda; il suo motore è il dramma, il suo fine la poesia, il suo mezzo il godimento consapevole dell'arte. Si sente che quest'opera, qualunque sia la quantità e l'estensione dell'arte che l'informa e le si riconosca, è nata per esser null'altro che d'arte, nel senso pieno e eterno.

Umanità del mondo bucolico. E' una delle più felici realizzazioni

del Mulé. Nella particolare finzione pastorale era nascosto un pericolo; egli l'ha intuitivamente evitato: quello d'una stilizzazione, d'una maniera, che avesse rappresentato convenzionalmente Dafni, Egli e Venere. Infatti, al pari di quelle mitologiche, siffatte astrazioni, accompagnate da una numerosa « letteratura », hanno più volte ripetuto, nel corso delle loro più o meno fortunate « incarnazioni », atteggiamenti affettivi e materiali, i quali, per tale loro ripetizione, denunciano l'obbedienza dell'operista alla tradizione, o meglio la debolezza della sua personale visione. In quanto che non si tratta, in arte, di incarnazioni ma di fantasia. E' qui molto notevole la raffigurazione drammatico-musicale delle tre principali persone. Esse appaiono come venienti da favolose lontananze, quasi difanee, immateriali; è intimamente la loro assenza, questa, regolata quasi da leggi sovranaturali; si trasmutano, allorché passioni e sensibilità del mondo umano le penetrano, scuotono, squassano; arduo e soffrono, allora, al pari dei mortali, e fors'anco di più, poi che sembrano prive di mondana esperienza, e fragili nel cozzo delle tremende avventure amorose; è questo il momento della loro piena umanità. Allorché la loro vita si spegne, sembra che nuovamente si trasmutino. I loro supremi gridi o sospiri perdono rapidamente le vibrazioni e sonorità, svaniscono. Il mondo irreali riasse, lo loro persone e le ricinche del velo millenario. Muolono così gli eroi del mondo bucolico.

Questo giuoco di immagini è stato realizzato, dicevo, intuitivamente. L'abilità infatti non sarebbe bastata. Non c'è che l'intimo moto della poesia, che consenta certe ardue soluzioni. Principale elemento di tali raffigurazioni è la particolare loquela di ciascun personaggio, affermata in ogni sorta di formule, melodica (stroica o melopeale), recitativa (purista o cantilenata), ritmica. Particolarità, proprietà di loquela, rigorosamente affermate e scrupolosamente appropriate. Si potrebbe recarne esempi a decine. Fra i pregi della lavoro questo mi sembra il più notevole. Dafni esprime la sua virilità, quasi lo smarrimento nelle lotte dell'amore, e la tenacia e la fedeltà; assorto nel suo sogno artistico, congiunge nell'estasi il canto e la donna. Egli esprime l'innocenza femminile, che l'amore potenza ed esalta; lo sviluppo del suo dramma è assai più rapido di quello di Dafni; più appassionata, perché meno estatica, s'abbandona al destino e ne resta vittima; e il suo amore è radioso quanto la sorte pietosa. Altra espressione, Venere, che la potenza soprannaturale rende bionda e odiosa; non accesa dall'amore, ma eccitata dai sensi; la sua perdita la venuta senza espressione con le siffatte escluse e taglianti, mentre la sua lascivia solleva melodie ondose e sculturanti, sensuose e non cordiali. La catastrofe del dramma annulla di fatto la sua potenza.

E la purezza etica di Dafni e di Egli aggrunge fascino alla poesia dell'opera.

A. DELLA CORTE.

## EDISON

Le notizie sulla salute di Edison tengono in ansia il mondo intero; d'intorno al nome del grande inventore si verifica un fenomeno pur troppo raro: l'unione di tutti i popoli civili in un voto, in un augurio. Nel pubblicare il ritratto del venerando Vegliardo sulla prima pagina del Radiocorriere, ci inchiniamo a Edison tributandogli un riverente omaggio.

# LORENZO PEROSI

## nelle impressioni e nei giudizi di stranieri e di italiani

Domani scorsa Tortona ha reso solenni onoranze al maestro Perosi, suo illustre concittadino. Dopo l'esecuzione dell'Oratorio «L'Immensa fede dei fedeli radunati nel Santuario votivo della Madonna della Guardia ha fatto il religioso silenzio acclamando «don Lorenzo» e costruendolo a digressione il finale della «Resurrezione» e ancora viva nei radioauditori l'eco della trasmissione radiofonica dell'Oratorio fatta dalle stazioni del Gruppo Nord e mentre si riparla dell'arte e della fortuna di Perosi, certo conoscono chi che in Italia se ne è scritto, e anche le divulgate pagine dei Italiani e del Belgio, la traduzione di alcuni giudizi della più alta siorioria tedesca, appariti al tempo in cui gli oratori perosiani si imposero all'attenzione dell'Europa. E notevole che, accanto ad alcune ammissibili riserve, il riconoscimento di talento e delle tenerezze del Perosi fu sempre chiaro ed esplicito.

Prima di descrivere alquanto innanzitutto gli Oratori del Perosi (in *Führer durch den Konzertsaal*, 1920) il Kretzschmar stimò necessario di accennare allo stato dell'oratorio in Italia, prima dell'apparizione del maestro tortonese, e ricordò che, grazie all'esempio e agli incoraggiamenti del Liszt, dinanzi a Roma, s'era avuto fra noi qualche saggio oratoriale, e cioè il *Giuseppe* di Pietro Hainondi (un pezzo contrappuntistico, un'affermazione di abilità polifonica, più che una vera opera d'arte), la *Resurrezione di Cristo* del Tomadini, che lo stesso Liszt caldamente elogiò, *Les saintes femmes au tombeau*, per canto e pianoforte, del Concone, il uolo pedagogico del canto, che mirò soprattutto a una composizione da camera, per la quale prescriveva «costumi ebraici...». Il merito di aver rimesso in circolazione l'oratorio italiano spetta dunque al Perosi.

Anche l'origine dell'oratorio perosiano, dice il Kretzschmar, è da ricercare in Liszt. Essa si rivela nell'uso del latino ecclesiastico, del materiale liturgico, dei pezzi orchestrali di per sé stanti e dei motivi conduttori. Ma in due punti Perosi si distingue da Liszt. Innanzi tutto egli si riallaccia fortemente con l'arte antica, specialmente con gli oratori del Seicento italiano. Ciò si deduce dal Testo, che riprende la importante figura dello Storico, mentre la musica è assai più ricca di inni ufficiali e di altre citazioni liturgiche, in rapporto al *Christus* del Liszt. Inoltre egli si scosta dal Liszt per la predilezione delle piccole forme. Compose, sì, pezzi larghi e grossi, ma in sostanza aspira al semplice e al popolare.

Per quanto riguarda il valore spirituale degli Oratori perosiani, il mondo cattolico deve rallegrarsi di aver recuperato il suo proprio oratorio e riconoscere che Perosi ha trovato il mezzo di arrestare l'affievolimento del gusto italiano per gli oratori, poiché nell'invenzione s'è addirittura coerente e opportuno, straordinariamente fertile di piccole trovate, benché pronto a mescolare elementi stilistici antichi e moderni.

Ritornando nello stesso sguardo e nello stesso scritto tre giovani esordienti, applauditi anche a Vienna, Mascagni, Perosi e Siegfried Wagner. Il *Linsliek (Aus neuer und neuer Zeit, 1900)* riconosceva la purezza, per così dire, del successo degli Italiani, serelli, non da illustri casati, ma soltanto dal personale valore. Anche egli ammetteva che la Chiesa cattolica e l'episcopato romano doversero allietarsi del risorgere dell'oratorio. Pertanto gli sembrava che l'entusiasmo chiesa-sico non fosse in ragion diretta con l'importanza musicale di Perosi e col carattere della sua musica. Malgrado una grande simpatia, aggiungeva, per le ideali sue aspirazioni e per

latini e liturgici, donde usel nel secolo xvi l'Oratorio di Garissini. Perosi rimise per la prima volta in onore un puro spirito religioso e chiesastico. In lui parlava un compositore, il quale energicamente si allontanava da Händel e da Mendelssohn, dal francese e dagli inglesi, il quale aveva studiato non solo gli antichi maestri italiani della musica a cappella, ma anche la musica tedesca del xvi secolo. Schütz compreso, e si accingeva a rifondere tutto ciò nello spirito contemporaneo. Si tentò di far conoscere gli Oratori di Perosi in Germania. Senza successo. Poiché in Germania essi venivano compresi nel comune, ordinario concetto di

no sconosciute, restò invece alquanto scettico, e si limitò a riconoscere nel giovane artista deciso talento e scuola eccellente, non senza rammentarsi che una più libera cultura non determinasse uno stile personale.

Infine, l'impressione di un Italiano, Edmondo De Amicis, il quale negli ultimi anni della sua vita si compiacque di tracciare alcuni profili di contemporanei, personalmente da lui conosciuti nell'arte e nella vita. Con la consueta prosa vivace e l'osservazione arguta, il De Amicis scriveva così del giovane Perosi:

«... Fin dalla fanciullezza egli si sentì la vocazione del sacerdozio, quasi conaturata con quella dell'arte. E che sia stata vocazione vera lo prova il fatto che egli si desse a prender l'Ordine a ventidue anni, dopo che aveva già vissuto qualche tempo fuori di casa, viaggiato all'estero, conosciuto il mondo, provato le prime ebbrezze della gloria e proprio quand'era a Inola. In quel primo periodo fortunato della giovinezza, nel quale lo incominciavano a incalzare da ogni parte e in ogni forma le tentazioni della vita secolare e dell'arte libera. I suoi parenti, benché cattolici, non esercitarono volontariamente alcun influsso sulla sua determinazione: non solo, ma il padre, che presentava il suo grande avvenire artistico e credeva necessaria al pieno svolgimento del suo ingegno la libertà, non diede a quella determinazione, a tutta prima, un lieto consenso. I trionfi successivi, benché superassero le sue speranze, non mutarono punto l'animo suo. Egli è sempre così sincero e zelante sacerdote, che, volendo assolutamente celebrare la messa ogni mattina, rifiuta di bere un sorsò d'acqua anche quando lascia l'orchestra oltre la mezzanotte, spossato e arso dalla sete. Non c'è cosa che gli spiacca tanto il leggere in certe critiche di giornali che egli si sente prigioniero nella veste nera, e che la musica del suo Oratorio è musica sacra, fuorviata dalla sua indole ribelle di artista, in cui son prepotenti le passioni umane, e però insormontabile la dedizione all'opera. «Gli Oratori — dice — sono le mie opere. Me li ispira il sentimento della fede, ma non pretendo di far con essi della musica sacra pura. Questa so bene che cos'è, e quando questa voglio fare, scrivo messe e salmi. Se credessi vera musica sacra i miei Oratori, non li lascierei eseguire nei tentori». Tanto è vero che riguardo alla musica delle messe, egli è più rigoroso d'ogni altro, stimando che essa non debba essere se non un accompagnamento del canto liturgico, e che perciò non siano vere messe anche molle, inenagabilmente bellissime, d'autori celebri».

È con questo parole, molto istruttive, dello stesso Perosi, poniamo termine alla breve rassegna di impressioni e di giudizi.

IL NIPOTE DI BURNEY.



la bella forma, non mi riesce di riconoscere in Perosi forte, personale talento. Scritti politamente e abilmente, non senza amabili tocchi, i due Oratori gli eseguiti sono poveri di pensieri originali. *Lazzaro o Risurrezione* è quasi sempre la stessa cosa. Un'invenzione costretta in un circolo angusto e povero di formule e di schemi di accompagnamento. Non la marcata personalità della Chiesa cattolica, un che di illiana fatto più monotono dal troppo frequente squillare delle trombe e dei tromboni. I persouaggi mancano di particolari caratteristiche, e il coro, colonna della pura musica oratoriale, vi ha una parte modesta e secondaria.

Stile e concezione del giovine Perosi — scrisse A. Schering in *Geschichte des Oratoriums, 1911* — si allontanavano da ciò che fino ad allora era stato denominato oratorio, che si può parlare di un «momento perosiano»; il problema del risveglio del classico oratorio divenne argomento principale nei discorsi intorno alla musica italiana. Infatti quei lavori seguivano una nuova via. Nuova, in quanto che prendevano le mosse da antiche forme, lungamente dimenticate, specialmente da quei dialoghi biblici,

oratorio, e eseguiti nelle sale da concerto, mentre sono oratori nel l'antico senso, ai quali converrebbero o gli antichi oratori (luoghi di preghiera) o almeno gli ambienti olistastici. Essi richiedono che l'ascoltatore abbia conoscenze cattoliche o capacità di entrare in quell'ordine di pensieri.

Festività e severità sono la caratteristica di queste composizioni. Nel disegno sobrio e spesso ridotto al più necessario, nell'andamento grave e per lo più disadorno, nei colori calmi, oscuri, essi si rivolgono a un pubblico che voglia seguire passo per passo i particolari pensieri del compositore e si lasci conquistare dalle caratteristiche arcaiche della forma. Si può forse negare a Perosi una forte invenzione melodica e rimproverargli di restare troppo vincolato a certi elementi stilistici. Non si può disconoscere la maniera con la quale egli pone il suo talento a servizio della riforma dell'oratorio.

Nella *Geschichte der Musik seit Beethoven, 1901*, H. Riemann, ricordando le opere di Perosi, aggiungeva: «La tentata mescolanza degli stili di Palestrina, di Bach, di Wagner riuscì per l'Italia qualcosa di inaudito; il giudizio musicale della Germania, cui tali combinazioni non so-

INDIRIZZO TELEGRAFICO:  
SIARE - Piacenza

**SIARE**

TELEFONO:  
413-478

FILIALE IN  
MILANO  
VIA C. PORTA, 1  
TELEFONO 67-442

SOCIETA' ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI  
ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA  
VIA ROMA N. 35

TORINO  
RADIO SUBALPINA  
VIA SACCHI, 56 - Tel. 53-337

GENOVA  
SILVIO COSTA & F. LLO  
VIA XX SETTEMBRE, 96 r

**UNA GRANDE MERAVIGLIA!**

**SUPERETERODINA**

**FADA**  
Radio

**Tipo 48**

NOVITA'



ALDO AMBROGIO

**Modello**  
**1932**

Apparecchio a 10 valvole di cui 4 super-  
schermate (multi-mu) - 2 pentodi in push-  
pull - Flashograph automatico al gas neon  
- Sistema speciale di rivelazione (detector)  
con valvola a due elettrodi.

RAPPRESENTANZA  
PER L'ITALIA

**FADA**  
Radio  
I FAMOSI  
APPARECCHI

ALDO AMBROGIO

# FADA Radio

## COMUNICATO IMPORTANTE

La  
**S. I. A. R. E.**  
di Piacenza

Rappres. esclusiva della Ditta **F. A. D. Andrea, Inc.**  
di New-York - fabbricante dei Famosi Apparecchi

## **FADA Radio**

allo scopo di mantenere intatta la perfetta e completa organizzazione di vendita già solidamente creata mentre la propria Rappresentata sta preparando la fabbricazione in Italia degli Apparecchi **FADA**,

ha disposto di

### **non modificare i prezzi di vendita**

proporzionalmente al fortissimo aumento verificatosi nel Dazio Doganale.

Garantisce

inoltre la **consegna degli apparecchi FADA originali e delle relative parti di ricambio** senza nessuna benchè minima variante al costante e fermo programma di lavoro e di organizzazione per la vendita degli Apparecchi **FADA** i quali hanno ormai raggiunto il primato mondiale.

**FADA**

25 Settembre 1931 - IX - E. F.

**RADIO**

# Intervista con Viviani

C. — Buona sera!  
V. — Caro amico!  
C. — Congratulazioni vivissime! All'autore, all'autore, al direttore, al musicista, al poeta-pittore e... a Raffaele Viviani. Uno e due volte trino.  
V. — Grazie. Vi piace questa « Napoli tascabile »?



Il « Chiarlatano » (Napoli tascabile).

C. — Moltissimo. Cino, De Flavio! In bocca al lupo!  
D. F. — Grazie.  
V. — Accompagnatevi.  
C. — Cinque minuti. Quante commedie avete scritto?  
V. — Cinquanta.  
C. — E' un bel numero! In quanti anni?  
V. — Dal 1915 in poi... Fate il conto.  
C. — Qual'è la prima?  
V. — « O vico ». Il vicolo. Un atto.  
C. — E dove trovate il tempo per scrivere tanto?  
V. — Il tempo? A ritagli. Scrivo sempre. Quando non recito, non provo, non leggo, scrivo. Molto di notte. Spesso all'alba. Qualche volta, nel pomeriggio.  
C. — Siete rapido?  
V. — Molto. Rimuginò un po' il mio soggetto, poi lo butto giù... E la commedia è fatta.  
C. — Sembra facile. Ma non lo è.  
V. — Io so... Ma il segreto è di comunicare sempre con la vita. Senza tormento di ricerca preziosa e letteraria. Io scrivo come se dipingessi. Sono un sensitivo, un istintivo: non un letterato. Vivo accanto alla folla, in mezzo alla folla. O servo, noto, ricordo. Ecco.

C. — Delle vostre interpretazioni, dei vostri tipi, quali vi sembra che siano più piaciuti al pubblico?  
V. — Il pubblico mi preferisce sempre nella nota patetica. E io conduco al patetico attraverso il comico, anzi, attraverso l'essasperazione del comico. D'altronde, io sono un malinconico, scontento nato... Come tutti i napoletani...

C. — E i canti, i suoni, le danze del popolo napoletano?

V. — Espressioni esteriori d'una gioia curata. L'intimo è triste. Personalmente, non conosco che tre gioie: la famiglia (moglie e quattro figlioli). Vedete? Questa è una lettera di mia moglie: la mia fidanzata, la chiamo: tutti i giorni una lettera, col suo bravo fiorellino dentro... Seconda (veramente, poi, è la prima): l'Arte. Terza: lo sport.

C. — Ah, che genere di sport?  
V. — L'automobile. Una gioia fisica, sana, elementare.  
C. — Giuocate?  
V. — Certamente.  
C. — Ancora una parola sul teatro. Non parleremo della crisi...

V. — Brav! Così non se ne fosse mai parlato! Se mai, la crisi è una malattia: malattia di vecchiaia. Quando il teatro non va, quando un attore non piace, è colpa della vecchiaia. Non vecchiaia d'anni, s'intende. Vecchiaia di idee, di metodi, di orizzonti. Sul teatro, bisogna rinnovarsi sempre, continuamente. Nella forma e nella sostanza. Come fa la vita intorno a noi. Soprattutto, ricordarsi che non abbiamo un gran patrimonio folkloristico, e che bisogna metterlo in primissimo piano. Io credo a un Teatro-più, a un Teatro-colore, a un Teatro-folla. La divisione di una commedia in quadri, secondo me, è già una maniera di aderire meglio alla realtà e alla vivacità della vita.  
C. — Bene. Attraverso lo spazio molte signore ascoltano le vostre parole. Volete dirmi come definite la donna?

V. — La donna? Una cosa... divina. Quando è donna!  
C. — Giudizio sintetico e preciso. Degli uomini non starò a chiedervi opinioni. Ditemi, invece, a che punto siete con le prove del Socrate secondo?

V. — A buon punto. Lavoriamo molto, e andiamo bene. Vero, De Flavio?

D. F. — Benissimo. (A Casella) Sai che magnifico animatore è Vi-



Il « tifoso del foot-ball ».

viani, quando mette in scena una commedia? E vedrai, caro Casella, come il personaggio della gloriosa commedia settecentesca abbia trovato in Viviani una nuova incarnazione.

C. — Credo! E il protagonista ha conservato il grottesco dell'opera buffa originale?

D. F. — Soltanto apparentemente. In realtà, ne abbiamo fatto una creatura squisitamente umana, del tutto aderente alla sensibilità del nostro tempo.

C. — I chi viene l'idea?  
V. — A De Flavio, rievocando appunto il Socrate immaginario, di Galliani e Lorenzi. Penso subito a me lo gli scrissi: « Fammela leggere ». Quando Tebini lesse, gli feci un bel telegramma: « Siamo in vacanza. Vogliamo lavorate? ». De

Flavio prese il treno e venne a Napoli.

C. — Fatica estiva.  
V. — Già. Socrate secondo è nato nel giardino di casa mia.

C. — E la vostra collaborazione è stata facile?

D. F. — Facilissimo e veramente sentita. C'adda, fraterna. Viviani, mentre scrivevano le battute, le recitava, facendo vivere la commedia nell'azione e nel dialogo, come solo un autore-autore può fare.

C. — Il nome del protagonista?

V. — Don Tammaro Pronuntorio.

C. — E a quando la « prima »?

V. — Prossimo.

C. — Le vicende del lavoro?

V. — Quella d'un uomo che, poeta, scrittore, crede d'essere Socrate, Verete!... crede d'essere Socrate, Socrate numero due. E ora, non vi dico altro, amico caro, altrimenti informiamo il pubblico di tutto e a teatro con verità nessuno!  
C. — Sarà difficile!

ALBERTO CASELLA.

## Il nuovo regime doganale per gli apparecchi radiofonici

La Gazzetta Ufficiale, in data 25 settembre, ha pubblicato il seguente « Decreto-legge », che modifica il regime doganale degli apparecchi radiofonici:

Numero della tariffa 497: apparecchi telegrafici e telefonici, compresi i commutatori per centrali telefoniche, dazio-base al quintale: lire 430,50; coefficiente di maggioranza: 0,5.

497 bis: apparecchi per radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, cinema sonoro, radio e elettrofoni, apparecchi non nominati a valvole termoioniche:

a) apparecchi per cinematografia sonora: 1) da presa, al chilogrammo 8,80; 2) da proiezione, al chilogrammo 25; 1) proiettori cinematografici presentati insieme con gli apparecchi per la cinematografia sonora, qualora siano scindibili, seguono il trattamento loro proprio; b) apparecchi per radiotelegrafia, radiotelefono e televisione, trasmissioni, id. 25; c) apparecchi ricevitori per radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, radio e elettrofoni: 1) aventi fino a 5 valvole, compresa la valvola raddrizzatrice, id. 45; 2) altri, id. 55; d) non nominati, id. 25.

497 ter: parti staccate di apparecchi per la radiotelegrafia, radiotelefono, televisione, cinema sonoro, radio e telegrafia e apparecchi non nominati a valvole termoioniche:

a) cellule fotoelettriche, ciascuna 5; b) valvole termioniche, comprese le valvole raddrizzatrici, del peso ciascuna: 1) fino a grammi 80: ciascuna 5; 2) da più di 80 fino a 150 grammi: 12; 3) di più di 150 grammi: 50; c) altoparlanti e diffusori elettromagnetici e loro apparati motori, resistenze chimiche, condensatori e elettrolitici, al chilogrammo 50; d) altri, id. 75.

Le cellule fotoelettriche e le valvole termoioniche seguono il trattamento loro proprio anche se presentate con i rispettivi apparecchi. Le custodie e i mobili destinati a contenere gli apparecchi considerati sotto la voce 497 bis

presentati separatamente dai rispettivi apparecchi seguono il trattamento di questa voce.

Il Ministro per le Finanze è autorizzato a introdurre nel reparto doganale le disposizioni occorrenti per l'applicazione delle modificazioni stabilite dal presente decreto.

Poche parole di commento, poiché il provvedimento si illustra da sé. Con il nuovo « Decreto » il Governo mira non solo a proteggere l'industria nazionale, ma anche a vivificarla. Non tende cioè soltanto a tutelare la nostra produzione di fronte alla concorrenza straniera, ma a darle il modo di compiere un doppio sforzo in estensione ed in perfezionamento. Modificato il regime doganale con l'aggravamento dei dazi di importazione, l'industria nostra avrà modo di migliorarsi e di ampliare le fabbriche già esistenti e di crearne delle nuove con vantaggio degli operai, e di dare, attraverso le esperienze tecniche dei laboratori e degli studi, apparecchi sempre più perfezionati e tali da poter stare in confronto con i migliori che mette in commercio l'industria straniera.

A sgonfiare il dubbio che in taluno potrebbe sorgere che del nuovo provvedimento gli industriali radiofonici italiani si avvalgano per aumentare il prezzo degli apparecchi, siamo in grado non solo di dare le più ampie assicurazioni che non ci saranno aumenti, ma anzi ci si informa che da parte di taluni fra i nostri maggiori fabbricanti si sta studiando il modo di accordare particolari agevolazioni per gli acquisti.

L'interesse dell'Enar, degli industriali e dei commercianti radiofonici italiani che lo sviluppo della radiodiffusione non si arresti, ma si acceleri, e con forma sempre più ascensionale. Ci auguriamo quindi che il nuovo provvedimento segni un'altra importante tappa nello sviluppo della radiofonia italiana.

# SUSURRI DELL'ETERE

La settimana scorsa le radio-stazioni di Berlino hanno trasmesso l'Edipo a Colono di Sofocle. La rubrica radiofonica ed artistica dei giornali germanici trabocca di entusiasmo per il risultato magnifico della geniale esperienza d'adattamento del capolavoro del teatro greco al microfono.

Le molte, e per molti aspetti bellissime, prove di risuonazione del dramma antico, avvenute nei teatri all'aperto, peccarono sempre, per colpa del disperdimento fonico nelle platee troppo vaste, del testo recitato da attori privi della antica maschera scenica, questo « alto-parlante » dei tempi ellenici. Anche nei punti più patetici e deliranti l'attore moderno, recitando quelle opere all'aria libera, è costretto ad alzare il tono, a forzar la voce, a falsare, insomma, la realtà della parola e la sincerità dell'emozione. La radio non richiede nessun trucco consumabile: lascia alla parola, alla poesia la nativa purezza: l'attore è completamente padrone della propria voce, può plasmarla secondo che la sua sensibilità e la sua comprensione del personaggio gli suggeriscono. Può modulare la voce, sfumare la dizione, mormorare e susurrare finché vuole le frasi, e il radioascoltatore non perderà né sillaba del testo, né molecola delle linee interpretative che andrebbero invece completamente perdute per le molte migliaia di spettatori soliti a radunarsi nei teatri all'aperto.

Anche la nudità invariabile del palcoscenico, al pari della maschera che impediva agli attori ogni mimica del volto e delle vesti pesanti e degli alti calzari che ne impacciavano il passo ed il gesto, sembra fatta per offrire alla trasmissione radiofonica delle opere del teatro antico le opportunità più attraenti. Il coro stesso, questa specie di velario lirico e musicale introdotto fra episodio ed episodio, non lo si giudicherebbe quasi una trovata tecnica di un radiofonista ingegnoso, preoccupato di porre riparo a quella menda nella diffusione delle moderne opere teatrali che consiste nella impossibilità di sfruttare l'effetto della sospensione provocata dal cular della tela, dovendosi invece ricorrere all'annunzio terminale dello speaker?

Chissà che, forse, il teatro classico, da Eschilo all'Alfieri, che non s'aluta di macchinose « messe in scena » (atto primo: un osco - atto secondo: una reggia, e tu, spettatore, devi lavorare di fantasia, nella suggestione dei versi che l'attore ti

recita), ma s'appoggia tutto sull'urto delle passioni, sulla pittura dei caratteri, e non ha bisogno dei cosiddetti « giuochi di scena » e dei mezzucci tecnici per avvicinare gli animi, ma si accontenta della mirabile e semplice virtù emotiva della parola poetica e fa balzare l'azione, più che da un succedere di vicende, dalla tramutazione degli animi: chissà che, per merito della radio, anche in Italia il teatro classico abbia ad uscire dalle biblioteche per riconquistare il cuore e l'intelletto del popolo coi suoi teatri di fresca bellezza e di umanità profonda?

Sarà allora il momento di ricordarci che i Paesi dove il teatro moderno si mostra più fecondo e più ricco sono quelli appunto dove i capolavori classici vengono messi continuamente a portata del pubblico e non lasciati sugli scaffali delle li-

brerie e nei banchi delle scuole, a nutrimento delle tarme, a tormento degli scolari. E sarà pure il momento — quando la radio avrà assunta fra le altre anche questa funzione, forzata anche negletta dalle nostre Comunità di piosa e adempita in Francia dai teatri sovvenzionati — di sperare che il frequente contatto coi grandi maestri del teatro susciti anche nelle nostre masse popolari quell'intelligente amore e quel gusto avvertito per l'arte drammatica che assicura alla Francia il perdurare ed il rinnovarsi della sua tradizionale gloria teatrale?

Ed ecco che, in questo modo, la radiofonia estrinsecerebbe sempre meglio e sempre più la sua missione di educatrice del pubblico, di avvicinatrice delle masse all'amore del teatro, missione di cui oggi tutti le ricono-

scano le possibilità, anche coloro che un tempo le facevano care, di costituire una fra le cause della crisi teatrale: crisi pressente — e ahimè, da quanto! — alla diffusione della radio.

Priva del complemento della visione, arte cieca che si rivela unicamente mercè il senso auditivo, la radiotrasmissione delle opere teatrali richiede da chi l'ascolta davanti al diffusore un'attenzione costante. Dieci elementi diversi concorrono a captarla e a tenerla sveglia nello spettatore davanti alla ribalta, lo scenario, l'arredamento, i meccanismi, i giochi di luce e di scena, l'aspetto, il gesto, il costume, il movimento delle masse e dei singoli artisti, oltre la voce ed il testo, che, soli, pervengono al radioascoltatore e soli debbono bastare a destare in lui l'interesse e a procurargli soddisfazione e diletto.

Nessuna concorrenza dunque della radio al teatro, ma allargamento della sua zona d'influenza, ma, per la stessa intensità di attenzione che richiede agli ascoltatori, ottima preparazione intellettuale ed artistica delle folle che, forse, prima della conoscenza avuta per mezzo del microfono, dell'arte teatrale non sentivano nemmeno la curiosità.

E' appunto perché essa stessa è arte di folle, che la radiofonia condurrà le folle al teatro. Non sarà l'ultimo dei suoi miracoli. I grandi drammaturchi del passato che comosero i loro capolavori per le amplissime udienze popolari, senza chiedere collaborazione di scenografi, di meccanici e di vestisti e che furono per le folle dell'età classica e del medioevo gli iniziatori e gli educatori della sensibilità artistica teatrale, sapranno indubbiamente, attraverso la radiotrasmissione, esserlo anche per le folle moderne.

E chissà che per questa via non s'abbia a rinvenire finalmente la formula vera e tecnica specifica del teatro radiofonico propriamente detto — uovo che da tanto è in incubazione e ancora non si riesce a prevedere quando il galletto, balzato dal guscio, sarà in grado di lanciare il chichichich annunziante il sorgere della sua giornata trionfale. — Condizione quasi paradossale, questa, e nuovissima nella storia della cultura e della civiltà, di un modo d'espressione che ha conquistato il mondo in breve volgere d'anni ed attende ancora chi sappia scoprire e sfruttare tutte le sue possibilità di evocazione e di interpretazione drammatica delle passioni umane...

G. SOMMI PICENARDI.

## TROPPO FURBO

Un gatto di città,  
sornione egregio,  
che per la sua vetusta nobiltà  
godeva il privilegio  
di dormire accanto alla padrona  
il suo sonno leggero  
del salottino « Impero »,  
d'estate fu condotto a villeggiare  
in un borgo lontano,  
fra boschi folti ed acque sempre chiare  
sull'altopiano.

Vi lascio immaginare  
con quali pose di sopportazione  
soleva conversare  
con gli altri abitatori della magione.

Una volta che volle, dopo cena,  
fare una passeggiata,  
nella notte tiepida e serena  
udi una serenata.

Bastò quel dolce « a solo »,  
trillato nelle fronde del giardino  
da un mistico usignuolo,  
per ridestar l'istinto del felino:  
il pelo fulvo tutto raddrizzò  
sull'arco della schiena  
e gli artigli alla lotta preparò  
con bellicosa lena...;

un attimo; poi rise, disarmato:  
— A me — si riprese — non la fai!  
Questi notturni lai  
non son canto d'uccello,  
questi gorgheggi celano un tranello  
forse per qualche micio provinciale;  
ma a me, che sono gatto cittadino,  
non inganna il segnale  
della stazione radio di Torino!

ENZO CIUFFO.

# IL FARO DI CRISTO

Il dodici ottobre, anniversario della scoperta dell'America, il Brasile festeggia in modo solenne la storica data. Sul monte Corcovado, nelle vicinanze della capitale della Confederazione, verrà inaugurata un'imponente statua di Cristo Re. Ad epilogo delle funzioni religiose, una processione (finale sfilata sulla riva di Botafogo, dominata dal suddetto monte. Al termine della processione avverrà il miracolo.

Adoperiamo questo vocabolo nella certezza di non commettere irriverenza.

Vi sono conquiste del genio umano che si possono classificare fra i miracoli perché senza il diretto intervento della Provvidenza, che elargisce alla mente la grazia dell'ispirazione e della rivelazione, non sarebbero state possibili. Tra queste portentose conquiste primogenita la radiotelegrafia nelle sue straordinarie applicazioni.

La sera del dodici ottobre la folla dei fedeli, radunata sulla riva di Botafogo, vedrà improvvisamente la statua del Redentore illuminarsi sulla vetta del monte. Nulla di straordinario, sin qui, per uomini moderni, ma il brivido della commozione sarà prodotto dal pensiero che tanta luce di fede e di gloria verrà suscitata nel cielo, dove brilla la Croce del Sud, da un'onda radiotelegrafica partita dagli antipodi, dalle antenne di una nave fatata. La Nina, la Pinta, la Santa Maria, le tre caravelle di Colombo, e l'Eleftra di Marco Polo saranno così accomunate dal miracolo, come navi designate a compiere una missione universale.

Nella luce del sacro faro, che sta per irradiarsi dalla cima del Corcovado, gli occhi pensosi dei fedeli vedranno apparire, come in una visione di martirio figurata da Dante nel mito gurgel del Paradiso, la grande epopea della fede, la mistica crociata dei missionari che hanno evangelizzato il Brasile.

Bisogna leggere le descrizioni di questi apostoli del Verbo per comprendere che cosa sia anche un semplice viaggio attraverso il Serbaio. Per esempio da Uberaba, città a giovane, moderna, per arrivare a Goyaz è necessario attraversare la terribile foresta servendosi del mulo o del cavallo. Sono circa quattromilacinquecento chilometri da percorrersi in carovana.

Nel Serbaio l'unico rifugio possibile è il pathol dove si conservano le spighe dei mais. Questa specie di rustico granajo è chiuso da tre lati con una palizzata e coperto da rami di palma. Ai pali si sospendono le unache.

Ogni tanto si incontrano le casas dove i missionari di passaggio, che s'inoltrano sempre più verso il mistero dei grandi fiumi, dicono la messa, ai tonper del dia, all'alba, ai pochi coloni.

Le case del Serbaio si compongono in quattro muri bassi a catinella e sono coperte da un tetto di palma. Pavimentato, la strada è eguale. La casa si divide in due stanze eguali: la veranda, accessibile a tutti, e l'interno dove non entrano che i membri della famiglia. La veranda è rettangolare; lungo uno dei lati, addossata ad un muro, si trova una tavola che sembra piuttosto un banco. Sospesi alle

pareti pendono la sella, il fucile, le pelli delle fere e strisce di carne secca che servono per nutrimento durante i lunghi viaggi. Una parete divide la veranda dall'interno e un usciolo vi immette. L'interno è un sacrario, riservato alle donne, dove oltre gli uomini della famiglia non può entrare che il missionario, chiamato affettuosamente compadre.

mortale, il vero viaggio pericoloso del missionario verso l'interno principia dopo Goyaz.

Verso la fine del diciassettesimo secolo questa civiltà, dove sorge una chiesa dedicata a Nostra Signora del Rosario, non esisteva ancora. Una tribù di indiani dai costumi dolci e patriarcali abitava sulle rive del Rio Vermelho. Gli indiani si chiamavano Goyaces,

indiani atterriti si lasciarono convincere e in breve furono sguagliati e distrutti.

Con ben altri metodi procedono i missionari nella loro opera di civilizzazione e di evangelizzazione. Da Goyaz a Conceicao do Aragua, senfella avanzata della penetrazione cattolica, si può andare attraverso il Serbaio, sempre più aspro, sempre più impervio e micidiale, o scegliere la via fluviale. Si segue la corrente dell'Araguaya su varie barche di diverso modello. La più caratteristica è l'uba usato dagli indiani Karajas. Consiste in un tronco greggio, scavato in lunghezza. Il selvaggio, che lo spinge con la pagaia stando ritto in piedi, si trova a suo agio, in mezzo al fiume sterminato, come il terrajera e maneggia un meacavaglia l'arco e le frecce.

Il palischermo di cui si servono comunemente i missionari, è il batelao, lungo dodici metri. Il pilota sta in piedi sopra una specie di piattaforma, per esplorare continuamente. A poppa, sotto una specie di tetto fatto di foglie di palma, si accomoda alla meglio il viaggiatore. Gli uragani, durante la stagione delle piogge, imperversano terribili scatenandosi con estrema violenza sulle fiumane di cui non si scorgono le rive. Quando un uragano minaccia, il proterio, il proterio, prende la vana, lunga e solida perlica, e con un vigoroso colpo spinge la barca alla riva Guai, però, se la barca, per l'eccessiva dolcezza del pendio, si arena troppo presto: C'è pericolo di essere morso da un arnna, serpente micidiale. Le anse del fiume sono anche da evitare perché pullulano di jacarè, terribili cocodrilli, in attesa della preda. Infine il posto d'approdo non deve essere troppo vicino al malto perché, oltre i serpenti, si corre il rischio di unbalterri nei giugari. Nuove di insetti pungenti, molesti si levano a sera rendendo impossibile il riposo. Le trifurture producono sul corpo piccoli bottoni rossi che danno un prurito insopportabile.

Gli indigeni, che i missionari, cercano di convertire, non sanno contare oltre a dieci. Dopo è l'infinito, l'inconoscibile. Una cordicella di lana, intorno alla vita, forma tutto il loro vestito. Quando vanno alla guerra o alla caccia si tingono il corpo con un succo rosso e si cerchianno gli occhi di nero. Due marchi rotondi, fatti a fuoco e impressi sotto i gomelli, sono i segni distintivi della razza: un pezzo di tegno che attraversi il labbro inferiore e ricade sul mento sembra ai Karajas un ornamento estetico, pregevolissimo.

Eppure il buono e intrepido apostolo, che i selvaggi chiamano papai grande, gran padre, sa giungere al cuore atterrito dalla barbarie.

E vi giunge con la luce della Verità. Luce dello Spirito Santo di cui il fano cristiano, acceso sul Corcovado, benché splendido e prodigioso, sarà appena un pallido riflesso.

VITTORIO E. BRAVETTA.



ARRIGO MINERBI: Particolare dell'ultima cena: Il Cristo.  
Per gentile concessione dell'«Eroica» Milano.

Tutto il mistero del sacrario si riduce ad un focolare dove bolle una mammita, ma è il significato morale di questa clausura che va apprezzato e rispettato in una infida immensità di solitudini selvagge. Il cavaliere, che sopraggiunge e desidera ospitato, deve restare a cavallo e gridare: Oh, de cassi! Qualcuno appare. Il cavaliere chiede di mettere il piede a terra. Soltanto ottenuto il permesso, può scendere: altrimenti corre il rischio di bascarsi una fucilata. Ma attraversare il Serbaio in carovana non è che uno scherzo per i missionari che devono raggiungere, ad esempio, «Conceicao do Araguaia» dove esiste una fiorente missione. Benché nel Serbaio strisci il cuscavet, terribile serpente a sonagli, dalla coda anellata che squilla come una campanella, e il inaracussu, altro rettile dal morso

piccoli fiori dei campi. Un giorno un avventuriero dello Stato di San Paolo, certo Bartholomeo Bueno, venne con qualche compagno ad esplorare la regione. Aveva notato che gli zoccoli dei cavalli portavano tracce di polvere d'oro. L'indizio affascinante gli fu confermato dal fatto che i Goyaces si addorinano con colline di pepite d'oro. L'avventuriero avido e scaltro parlamento con il capo. Si fece portare solennemente da uno dei suoi seguaci un bacile pieno di acqua. Fece scongiuri misteriosi e disse:

«Se non mi insegnate dove si trova l'oro, lo darò fuoco al vostro fiume come faccio con l'acqua contenuta in questo bacile.

E, unendo l'azione alla parola, con una miccia accesa, dette fuoco all'acqua... incantata. Naturalmente non era che acqua viva. Ma gli

## Moderne supereterodine

Le super hanno sempre avuto molti fautori, anche se per un paio di anni hanno ceduto il campo agli apparecchi con molti stadi in alta frequenza del tipo americano.

La tecnica d'oltre oceano ci aveva portato la moda insieme coi ricevitori alimentati in alternata ed aveva imposto questa moda anche ai nostri costruttori.

In America però occorre notare che le licenze per la costruzione dei ricevitori tipo super erano chiuse, o quasi. Una grande Compagnia ne deteneva il brevetto e non concedeva licenze, in modo non concedeva licenze, in modo non concedeva licenze, e si dovettero orientare verso gli altri tipi di apparecchi.

Per questo la supereterodina passò di moda. Da noi furono pochi quelli che osarono lanciare apparecchi sistema super, sia tenendo l'incompunzione del pubblico attirato dalla pubblicità degli apparecchi tipo americano, sia perché non si riteneva conveniente perdere molto tempo nel progetto di una supereterodina alimentata in alternata.

Così la supereterodina, per due o tre anni, cadde nel dimenticatoio, o solo da circa un anno è tornata in considerazione.

Vi sono effettivamente grandi vantaggi nel sistema supereterodina. I gravi inconvenienti che ne potevano limitare la diffusione o la scelta sono stati eliminati.

Tutti i vecchi radiodilettanti co-

noscono la super. L'apparecchio classico era costituito da una valvola modulatrice, da una valvola oscillatrice, da tre valvole di media frequenza, da una rivelatrice e da due valvole di bassa frequenza.

La funzione di queste valvole è nota; ma ricorderemo ancora che il sistema super è caratterizzato dalla traslazione ad una frequenza unica di tutte le frequenze ricevute.

Le stazioni radio ad onda media che vengono ricevute dagli apparecchi radio lavorano su una onda di 200 a 600 metri circa. L'amplificazione ad alta frequenza è, così, costretta a porsi nelle migliori condizioni per ricevere una determinata onda, ossia a sintonizzarsi su di essa. Si hanno così due, tre, quattro o più condensatori variabili che comandano la sintonia dei vari stadi, in modo da adeguarla alla stazione che si vuol ricevere.

Il principio della super è diverso. Tutte le stazioni dal 200 al 600 metri vengono convertite ad una lunghezza d'onda fissa, che si può scegliere a piacimento salvo particolari necessità, e che poi viene amplificata con un amplificatore sintonizzato colla massima accuratezza proprio su questa onda. La frequenza alla quale avviene la conversione viene chiamata frequenza media.

Per ottenere questa conversione si usa il sistema dei battimenti. Nell'apparecchio si ha una valvola, detta oscillatrice, che funziona come una piccola trasmittente, ossia genera oscillazioni. Queste oscillazioni interferiscono con quelle che vengono sintonizzate dal pri-



Il Duca di Mantova parla alla mobilità della donna.

mo circuito, o circuito d'aereo, che si vogliono ricevere.

Nel fenomeno della interferenza si producono delle oscillazioni composte, che possono avere una frequenza somma o differenza delle oscillazioni che si fanno interferire.

Supponiamo di voler ricevere la stazione di Roma di 441 m. o 680 chilocicli. La frequenza alla quale è sintonizzato il nostro amplificatore intermedio sia 175 chilocicli. E' allora necessario che il nostro oscillatore locale produca una frequenza di 680 + 175 ossia per esempio 855 chilocicli. Questa frequenza, interferendo con quella ricevuta dall'aereo, produce per somma o differenza la frequenza media.

Nell'oscillatore quindi esiste un condensatore variabile che viene fatto ruotare in modo che esista sempre una differenza di 175 chilocicli tra la frequenza del circuito dell'oscillatore e quella del circuito o dei circuiti di entrata.

Una delle maggiori difficoltà nella diffusione della super è appunto costituita dalla introduzione del comando unico, per il fatto che il condensatore dell'oscillatore non va d'accordo con quello o quelli del circuito di entrata. Si raggiunge ora lo scopo introducendo un condensatore regolabile in serie nel circuito oscillante dell'oscillatore. Regolando questo condensatore una volta per sempre, insieme col compensatore del condensatore principale, si riesce a mettere d'accordo i circuiti in modo da poter usare il monocomando. Eliminato così uno degli incon-

venienti della vecchia super, ne rimanevano parecchi altri, che sono stati ingegnosamente superati.

Le valvole di media frequenza comuni sono state sostituite con valvole schermate, ed i circuiti sono stati disposti in modo da avere una amplificazione per stadio di 80-90. Quando si pensi che nelle vecchie super non sempre si otteneva una amplificazione di 10, si può comprendere come le tre valvole male stabilizzate da un irrazionale potenziometro sul circuito di griglia, non consentissero una sensibilità uguale ai due (e spesso uno) stadio attualmente impiegato. I trasformatori di media frequenza debilmente schermati, sono costituiti generalmente da un primario e da un secondario entrambi accordati (circuiti « siamesi ») in modo che con due stadi si impiegano nella sola media frequenza 8 circuiti accordati, ciò che produce una selettività acutissima. Colla super soltanto è possibile quindi arrivare al limite di selettività che si desidera senza andare incontro alle gravissime difficoltà elettriche e meccaniche che si incontrerebbero in un circuito normale fornito di tanti circuiti oscillanti (e altrettanti condensatori variabili) monocomandati.

Un ulteriore vantaggio del sistema è dato dalla maggiore costanza di sensibilità e selettività lungo tutta la gamma, in seguito alla conversione in una onda fissa di tutte le onde ricevute.

La curva di selettività diventa costante per tutte le stazioni ricevute, e così la perdita delle note



Cristiano fa la dichiarazione a Rossana.

alle dovute alla eccessiva selettività diventa costante ed esattamente valutabile. Con ciò diventa quindi possibile progettare la parte a bassa frequenza in modo da compensare, con una maggiore amplificazione delle note alte, questa perdita. In un ricevitore comune ciò non è possibile perché può avvenire che la perdita delle note alte sia del 10% sulla lunghezza d'onda di 250 metri e del 30% sul 600 metri. Invece in una super la perdita può essere determinata ed allora su tutta la gamma coperta: ed al 40% basta prevedere un maggior guadagno del 40% nell'amplificatore di bassa frequenza per regolarizzare la curva finale.

Di fronte a questi vantaggi stavano però degli inconvenienti che sono stati rimossi dopo un accurato studio delle cause.

Innanzitutto coloro che conoscono le vecchie super si ricordano l'enorme numero di interferenze che si manifestano in fischi che si odono girando i condensatori variabili e che non hanno nessuna spiegazione in reazioni di valvole od in interferenze tra stazioni troppo vicine. La spiegazione sta nella produzione di armoniche da parte dell'oscillatore. Questo spiega anche la ricezione della stazione locale in parecchi punti della scala.

Però la maggior parte delle interferenze e dei fischi è data dalla composizione delle oscillazioni della locale o di stazioni potenti con quelle di altre stazioni più deboli distanti esattamente 175 chilocicli dalle prime, se questa frequenza è quella media.

Queste interferenze non possono essere eliminate, se non ricorrendo ad un conveniente sistema di selezione prima della valvola modulatrice, in modo da indebolire sufficientemente due segnali distanti 175 chilocicli, ed impedire che interferiscano nella modulatrice.

Ciò può essere ottenuto ricorrendo a filtri di banda oppure ad uno (o più) stadi in alta frequenza accordati. Questo è quanto si può notare nelle super-circondine moderne, nelle quali esiste sempre o lo stadio od il filtro di banda. (Questa preselezione adolisce an-

che i disturbi che provengono dalla generazione di armoniche dell'oscillatore (ascolto della locale su più punti), perché essendo i circuiti monocomandati, la ricezione può avvenire solo quando tutti i circuiti sono accordati sulla lunghezza d'onda esatta e l'oscillatore è regolato 175 chilocicli in anticipo (o ritardo).

Perché poi si sieno scelti come media frequenza proprio 175 chilocicli, in modo che la maggior parte delle nuove super lavorano su questa frequenza, è facile spiegare. La valvola rivelatrice produce sempre armoniche, soprattutto 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup>. La terza armonica di 175 chilocicli è 525 chilocicli. Scegliendo una media frequenza più alta, per esempio 250 chilocicli, la terza armonica sarebbe 750 chilocicli e ciò produrrebbe interferenze cadendo nella gamma delle radiodiffusioni. Si adotta quindi questa media frequenza perché la più alta possibile. Usando una media frequenza più bassa si cade nell'inconveniente che la preselezione diviene più difficile. (Usando, per esempio, 80 chilocicli, occorre assicurare la selezione, prima della modulatrice, di due segnali distanti, appunto 80 chilocicli, il che è più complicato. Lasciando quindi da parte ogni altra considerazione di amplificazione e selettività si è deciso quasi universalmente di impiegare la media frequenza indicata.

L'emissione di oscillazioni che possono disturbare i vicini è anche completamente, o quasi, eliminata, anche senza l'uso del telaio, appunto per la presenza di un preselettore.

La super moderna quindi, anche se decisamente più complicata, rappresenta certo un perfezionamento che può essere bene accolto soprattutto dove le esigenze di prezzo possono passare in seconda linea.

Con l'uso di rivelazione lineare, di bassa frequenza in opposizione ad accoppiamenti compensati, la super è quanto di meglio possa fornire la tecnica, e, almeno negli apparecchi di lusso, essa ha ormai soppiantato l'apparecchio normale a più stadi in alta frequenza.

**SANDRO NOVELLONE.**

## UN SALMO

di ALESSANDRO FUGA

Fra le tante riconoscute benemeritenze della Radio vorrei mettere in prima linea quella di dar modo al giovane di presentare le loro composizioni ad un pubblico tanto vasto come a mala pena riusciamo a persuaderci sia realmente possibile. E l'Ear merita ogni plauso per il fatto che offre tali auree occasioni con tanta frequenza ai nostri autori.

Il programma del 6 ottobre prossimo della stazione di Milano comprende un *Salmo* per tenore, coro e orchestra di Alessandro Fuga.

Questo compositore se ha l'invidiabile fortuna di essere ancora giovanissimo (è nato a Mogliano Veneto nel 1906), non è alle sue prime armi: in varie tournée attraverso a tutta l'Europa seppè già, come pianista e come autore, conquistarsi pubblici e critica, e Casa Ricordi ha il suo nome in catalogo.

E invero i suoi inizi, furono assai precoci — cosa ben spiegabile ove si pensi che la musica sua è essa stessa un'idea misteriosa e buona pianista e discende da quella famiglia di artisti che diede a Venezia i nomi illustri del Nono, del Pitteri, del Selvatico: la sorte gli donò quindi la più preziosa delle eredità, quella che si rispetchia nelle grandi opere d'arte che uomini del suo stesso sangue lasciarono nella scultura, nella pittura, nella poesia, nel teatro.

Ricordo: nella casa paterna il piccolo Sandro, bimbo di pochi anni, si nascondeva per lunghe ore dietro al pianoforte, mentre la madre studiava; egli assimitava così, inosservato, quegli elementi che gli consentivano poi di incominciare, appena dodicenne, a comporre già dei graziosi piccoli pezzi per la tastiera.

Ne gli mancano i studi regolari: dopo aver, come allievo del maestro Luigi Gallina, ottenuto a pieni voti il diploma di pianoforte a Pesaro, egli studiava più tardi l'organo e la composizione al Liceo di Torino, uscendone con altri due splendidi diplomi.

Ora, a 25 anni, Alessandro Fuga ha già su suo attivo un rispettabile bagaglio di composizioni, in parte ormai pubblicate; noteremo: tre *Fughe* per pianoforte; due *Studi* da concerto per pianoforte; 24 *Litiche*; un *Preludio* sinfonico ed un *Elegia eroica* per orchestra; una *Sonata* e una *Sarabanda* per violino e piano; una *Sonata* per piano e violoncello (eseguita con vero successo nel suo concerto-profilo per la Mostra regionale degli Intellettuali); due *Salmi* per una voce, coro e orchestra, uno dei quali è quello appunto che verrà diffuso dalla Radio, sotto la guida del valentissimo maestro Attilio Parvelli, che, come geniale direttore ed interprete, non mancherà di darne un'esecuzione perfetta.

Questo *Salmo*, di cui il Fuga musicò una traduzione italiana, reca nella raccolta originale ebraica il numero 96 ed il titolo: « Tutto le creature lodino il Signore ». Esso forma (assieme al *Salmo 105*) quel canto nuovo che il re David compose e cantò fra il giubilo delle turbe quando l'Arca santa fu trasportata a Ge-

fusalemme e che fu con altrettanta festività ripetuto allorché il tempio, riedificato dopo l'esilio, ebbe da Esdra solenne consacrazione.

Vi è in esso un sollo possente di religiosa esultanza, una fiamma di fede che esplose in un inno al Signore, in un invito a cantarne le glorie e le meraviglie, in un richiamo a tutte le genti perché vengano nel sacro recinto ad adorarlo, ai cieli, alla terra, al mare, a ogni creatura cosa perché si allietino nella presenza di Dio.



Qui più che mal rinfugio o vibra la grande anima del re-poeta: nelle sue parole vi è già una possente e vittoriosa musica; nessun testo può presentarsi più suggestivo al compositore, ma, nel contempo, quale difficile elemento per lui!

Con profondo sentimento, con fervore di entusiasmo il Fuga ha interpretato il *Salmo* nel dargli voce corale: e la sincerità della sua ispirazione è documentata dalla semplicità del mezzo, dalla chiarezza del tessuto polifonico, semplicità e chiarezza che raggiungono la massima efficacia. Se la forma è libera, non vincolata ai modelli classici, se il sentire moderno non è rinnegato, pur tuttavia l'autore si tiene ben lontano da ogni esagerazione, subire anche in questo e soprattutto spontaneamente.

Egli divise il testo in tre sezioni: la prima e l'ultima affida alla massa corale dialogando col'orchestra, la seconda ad una voce di tenore che, sostenuta dagli strumenti, chiama i popoli a prostrarsi nel tempio.

Dal breve preludio al fugal finale, tutto agorà da fluida vena: in special modo nell'aria solo la linea melodica è di una bella purezza e grandemente espressiva. Dal cori il compositore sa trarre effetti fonici volta a volta dolci o vigorosi e, con mano sicura, sa portare nelle ultime pagine voci ed orchestra a sonorità piene, vibranti, senza, con questo, obliterare la trasparente naturalezza del loro linguaggio.

Con animo lieto io saluto qui l'opera del giovane collega, con gioia ne traggio i migliori auspici per lui e per l'arte nostra, sicuro che quella commozione che pervase me al primo udire questo *Salmo* da lui musicato, non mancherà di comunicarsi alle migliaia di ascoltatori che traverso allo spazio ne potranno ora seguire, grazie alle magiche onde, gli accenti così intensi e persuasivi.

**ALBERTO GENTILI.**



Una scena di un film girato nel famoso ippodromo di Asolo.

RADIO E FONOGRAFO

## PER CHI AMA LA MUSICA BELLA

Ecco un altro gruppo di dischi. Ma diciamo subito: non sono per la gran massa del pubblico, questi; o, per meglio dire, non sono per quel pubblico mite e bonario che predilige i facili ritmi e le melodie carezzevoli. Son musiche di un titanio: Wagner; che si parla al cervello, innanzi tutto, e s'impadronisce del tuo spirito, e lo soggioga, e lo squassa; ma che poi, se vuoi giungerli al cuore — e vi riesce superamente, se vuole —, ti lascia lì, turbato e tramortito, con la testa in fiamme e la gola attonagliata da un godimento che assomiglia tanto all'angoscia...

Chi non ammiri e non rispetti, oggi, Wagner? I tempi in cui si rideva, snelleggiando, alla sua musica dell'avvenire sono un triste ricordo del passato. A mano a mano che, nei teatri e nei concerti, il colosso s'è avvicinato a noi, ne abbiamo misurata — e, forse, con un vago senso di sgomento — tutta la immane grandezza. La sua potenza ci ha prostrati. Anche contro quelle che a noi profani possono sembrare lungaggini non ostiamo più insorgere: per convinto rispetto dell'opera d'arte, nel desiderio d'un gaudio che rimane sempre incomparabile anche se talvolta ci sembri raggiunto soltanto dopo una via troppo lunga. Ma v'è forse monumento che possa apparir troppo grande, se in ogni sua linea è armoniosa l'impronta d'una insigne bellezza?

Noi pensiamo — anche a costo di non riscuotere il consenso unanime dei lettori — che, accanto ai grandi musicisti nostri, un posto d'onore dovrebbe essere riservato anche al grande lipsiense in ogni discoteca d'un qualche valore. Musica di lui non manca, certo, nei maggiori cataloghi. Noi abbiamo voluto cercare, questa volta, in quello della « Parlophon »: ben nota marca tedesca che alla musica sinfonica ha dedicato specialissime cure e che di dischi wagneriani vanta un repertorio che può considerarsi incomparabilmente ricco.

Ma quali scegliere fra tanta abbondanza? Tra i preludi delle opere giovanili, ecco quello squillante e sonoro del Rheingold, quello grato e sobrio del Tannhäuser, quello sottile e robusto del Lohengrin; e aggiungiamovi l'altro, mirabilmente suggestivo e penetrante, del Tristan. Pagine indimenticabili, queste; che la radio ha il merito d'aver introdotto e reso familiari anche in ogni casa italiana. Meno noia, forse, quella squisitissima scena notturna del second'atto dello stesso Tristan: l'attesa impaziente d'Isotta, il furtivo giungere dell'amante, il trionfale canto d'amore, in cui l'espressione dei sentimenti attinge un'altissima perfezione. Come non rimanere turbati dinanzi a tanta grandiosità? Per screnarci lo spirito ascoltiamo due fresche e gioconde pagine della « Notte di San Giovanni » nel second'atto dei Macstri cantori; e Wagner, bardo popolare e visionista, ci si rivelerà. Ma

per poco, eh! il titanio è già pronto a ricampirci di sgomento con la grandiosità travolgente e quasi pavosiva del suo Crepuscolo degli dei. Ricordiamo il « Viaggio di Sigfrido sul Reno », la « marcia funebre dell'Eroe », la « morte di Brunilde »: la marcia funebre, specialmente; che, ad ascoltarla col necessario raccoglimento, ti lascia smuovuto e vibrante, col fiato mozzo e i nervi in subbuglio.

Certo, neppure la musica di Wagner potrebbe eguagliarci simili emozioni se i dischi che la riproducono non fossero artisticamente e tecnicamente perfetti. Le esecuzioni musicali della « Parlophon » sono opera di una grande orchestra sinfonica berlinese, diretta, a volta a volta, da uomini come Sigfrido Wagner, Schillings, Morike, Hodansky, Nellstrater. L'incisione — elettrica — è piena di colore, di profondità, di vigore. Ma perchè nel catalogo italiano di questa grande marca non figura quell'introvabilissima « Canzone della spada » del Sigfrido, che pure abbiamo visto elencata nel suo catalogo tedesco?... Non crediamo che, almeno in questo caso speciale, la questione della lingua potrebbe costituire un serio inconveniente. La musica non ha nazionalità; e,

anche cantata nella lingua di Gotte, quell'aspra forte selvaggia fafforescente canzone non perderebbe d'efficacia agli orecchi degli ascoltatori italiani. Ci potrebbe sembrare, se mai, più barbara e rude; e quindi più vera...

Per gli amatori di musica meno difficile, altri dischi della « Parlophon » jussiamo segnalare; e tutti egualmente pregevoli. Di Chopin, ad esempio, assai ci sono piaciuti due dei più celebri valzer — quello in do diesis minore e quello in mi minore — magistralmente eseguiti al piano da Moritz Rosenthal. Di Ignazio Paderewski e del russo Rachmaninoff ecco, rispettivamente, il mirabile Minuetto op. 14 e il gaudente Preludio op. 3, eseguiti entrambi, con grande ricchezza di colorito, da una eccellente orchestra capitanata dalla valorosa violinista ungherese Edith Lorand; la quale, in formazione di trio col violoncellista Schrader e con l'organista Raichstein, ci offre, tra l'altro, la pregevole Berceuse di Joachim e quel sospirato Canto d'autunno di Ciaikovski che è un piccolo poema di dolcezza e di nostalgia. Per chi voglia concedere al proprio spirito una mezz'ora di godimento tranquillo e riposante, senza scosse troppo vive

e senza emozioni troppo profonde, tali dischi non saranno mai abbandonati consigliati. Queste musiche sono una carezza per lo spirito; e, dopo, ci lasciano più sereni e, per ciò stesso, più forti.

Non diversamente si può dire della famosa barcarola dei Raconelli di Hoffmann. Questa deliziosa pagina affnenbachiana, assurda al fasto della più larga e meno rispettosa popolarità, è stata sculpata in tutti i modi e curata in tutte le salse. Organetti e fisarmoniche, cinematografi e music-halls ne hanno fatto scempio. La « Parlophon » ce la ripresenta in una perfetta esecuzione dell'orchestra dell'Opera di Stato di Berlino, diretta dal Weissmann, uno dei più quotati esponenti della giovane scuola tedesca; e completa il disco con l'infermezza e il minuetto — forse meno noti, ma non certo meno irgevoli — della stessa opera. Di due altre eccellenti interpretazioni andiamo debitori al medesimo complesso artistico: quella della marcia del Profeta e l'altra della marcia della Dannazione di Faust. Popolarissime entrambe, e strazionate ferocemente in tutti i baracconi da fiera, esse ci vengono ora restituite, grazie all'interpretazione del Weissmann, in tutta la loro bellezza sonora: note limpide e squillanti che è un gioia ascoltare nella quiete della nostra casa. La ouverture della Bella Galatea di Suppè è stata interpretata invece dal Hodansky, altro eminente musicista tedesco; e la fresca melodia del celebre compositore di Spalato ritrova, in questo disco, la sua luminosa giovinezza.

Due romanze che, su lo sfondo rumoroso di certa musica modernissima, sembrano vecchie di secoli: Visione veneziana di Trogl e Lullia di Buzzi-Peccia. Le ha cantate, lo devolemente, il baritone Ricci. Ad ascoltarle, in questi nostri giorni, si abbondantemente sassofonizzati, esse ci ristorano col loro onesto profumo di sincerità, e ci infondono un senso di letizia serena. Sono nitide e terse come i cantati liri riposati nei cassoni attonati di spigo e di lavanda di certe vecchie case patriarcali. Composizioni di simil genere oggi si chiamano, più solennemente, « liriche »; ma interessano — non di meno — assai meno. Ascoltiamo dunque con diletto queste due vecchie melodie che affiorano fra certo tramusto bisincero; e sia lode alla nostra ingenuità...

Saltuamo, per ultimo, l'indimenticabile amico della nostra prima giovinezza: quel Bel Dumbio azzurro che costituisce lo sfondo vivido dei nostri più lontani ricordi. Noi italiani, ingrati, lo abbiamo quasi passato agli archivi; ma i tedeschi gli sono ancora e sempre fedeli, e non passa sera senza che una stazione radiofonica della Mediopropa non ne tramandi le note armoniose. La « Parlophon » ne ha incisa una superba esecuzione sinfonica, curata dal Morike, che ha rinfranto in modo stupendo le morbide cadenze della musica di Giovanni Strauss. Ascoltiamola con amore. Questo valzer, per noi che lo udiamo da bimbi, è come l'illusione di un ritorno ai bei giorni d'allora.

CAMILLO BOSCHIA.



Miss Nella Towers, una graziosa annunciatrice americana.

# IL MUSAGETE JUNIOR

A CORRENTE CONTINUA

UN NUOVO APPARECCHIO



**Lire 1.780**

COMPLETO DI VALVOLE  
- TASSE COMPRESSE -

**Lire 1.780**

COMPLETO DI VALVOLE  
- TASSE COMPRESSE -

*Coloro i quali desiderano avere un apparecchio radio e non dispongono di un impianto di illuminazione a corrente alternata possono oggi possedere un apparecchio elettrico alimentato su corrente continua e rispondente a tutte le esigenze che la tecnica moderna può soddisfare. Il nuovo "Musagete Junior", a corrente continua ancora una volta sta a dimostrare come la Radiomarelli tenda a soddisfare i desideri di tutti i radioamatori d'Italia.*

# RADIOMARELLI

# COMUNICAZIONI *Il Messaggero* *Il Chiliosfono* **RADIOMARELLI**

## I NOSTRI COLLABORATORI



**ARTURO ARDUINO**

titolare della Ditta omonima di «Ortelle», radiomatore per eccellenza e noto commerciante ha portato la propria collaborazione alla vendita degli apparecchi «Radiomarelli», dandoci prova di competenza ed attività.



**ALDO FONTANA**

titolare della Ditta omonima di «Pietrasanta», nostro abile e pratico collaboratore, si occupa di radio dal sorgere della «Radiomarelli». Fin dai primi successi egli si conface al brillante avvenire della organizzazione «Radiomarelli».



**LUIGI MASNERI**

uno dei titolari della ditta F. Zanaloni-Masneri di «Parabiago», è stato uno dei primi ad entrare nella schiera dei protagonisti del nome «Radiomarelli». L'importanza delle vendite effettuate è prova del successo di questo entusiasta ed attivo nostro collaboratore.



**VIRGILIO PRATELLI**

titolare della Ditta omonima di «Cattolica», tratta da tempo tutta la produzione «Marelli» e ha dato oggi viva impulso alle vendite degli apparecchi «Radiomarelli», di cui è un entusiasta fautore.



**ANGELO CASTIGLIONI**

titolare della Ditta omonima di «Basso Arsizio», fin dal 1908 commerciante nel ramo apparecchi elettrici e telefonici, ha ottenuto nel 1925 la licenza di vendita e fabbricazione degli apparecchi radio. Oggi fa parte della Famiglia «Radiomarelli» e del cui nome è fautore attivissimo.



**ELIA GORONI**

titolare della Ditta omonima di «Pavia», entusiasta assertore delle superiorità del nome «Marelli», appena si iniziò la vendita dei «Radiomarelli» abbandonò ogni altro apparecchio per dedicare ad essi ogni sua attività.



**CARLO MILANI**

uno dei titolari della Ditta Milani e Pini di «Milano», che nel socio sig. Augusto Pini fin dai primi tempi della radio ha svolto assidua propaganda. Oggi è tra i concessionari della «Radiomarelli» a uno dei più attivi e competenti venditori.



**ENRICO RESTA**

titolare della Ditta omonima di «Celle», concettuosissimo nel campo della radio, fin dall'inizio si interessò della vendita degli apparecchi «Radiomarelli» ed oggi vanta una vasta organizzazione ed un notevole numero di vendite.



**AUGUSTO DE MARCO**

titolare della Ditta omonima di «Brindisi», entusiasta del nome «Marelli» e vecchio cliente della «Marelli Marelli», ha oggi assunto la rappresentanza per gli apparecchi «Radiomarelli» in tutta la sua zona.



**ALFREDO MASCELLI**

titolare della Ditta omonima di «Prato», ne dirige personalmente le operazioni tecniche e commerciali. Radiomatore fin dal 1923, da tempo si occupa del commercio della radio ed oggi è concessionario esclusivo della «Radiomarelli».



**AUGUSTO PINI**

che col sig. Carlo Milani cura e dirige la comune Ditta Milani e Pini di «Milano».



**GIOVANNI SCROFANI**

comproprietario della Ditta R. Scrofani e C. di «Vittoria», fin dal 1926 si appassionò alla radio. Sorta la «Radiomarelli», convinto del successo indusse la propria Ditta, consociandola alla «Flot» ad occuparsi anche degli apparecchi «Radiomarelli».

# ORGANIZZAZIONE E.I.A.R.



## Il Pioniere dell'officina

L'Eiar trova, a traverso l'opera dei pionieri rurali, contatto con i lavoratori della terra, i quali s'adunano in sempre più folta massa attorno alla Radiofonia italiana. Dell'opera del pioniere dei piccoli centri abbiamo già tanto parlato e non è qui il caso di ripeterci.

Siamo ora gettando le basi perché al pioniere delle campagne si aggiunga quello delle officine.

Due possenti energie ha la Patria nostra: il campo e l'officina; due classi per le quali la Radio tanto bene sa e può fare. Se volgiamo lo sguardo all'opera che può compiere il pioniere dell'officina, quanto vasto è il compito che l'attende!

Fare opera di convincimento presso i compagni di lavoro. Radicare in essi la persuasione che la Radio non è un lusso, ma un complemento necessario del lavoro e per le notizie che reca e per i dilette che offre nelle ore di riposo e per l'istruzione che diffonde. Per tutto quel complesso, insomma, di cose belle, buone, sane ch'essa elargisce, con la medesima generosità, nella casa del fastoso, come fra le ristrette pareti dell'umile: antica d'ogni casa, la Radio, senza favoritismi, senza predilezioni.

Il pioniere dell'officina può rendere evidenti i vantaggi che le audizioni offrono, prospettando che, tutto ben calcolato, invece di aggravare il bilancio

privato, lo alleggerisce. Poiché fa tornar caro l'ambiente domestico, tiene riunita la famiglia, evita certi sperperi di danaro sudatamente guadagnato e fa che le ore di riposo siano veramente tali per il corpo e per lo spirito.

diotrasmissioni. Sarà, insomma, buon amico dei compagni di lavoro e buon amico nostro.

Noi siamo convinti che molto otterremo da questi pionieri e sarà motivo d'orgoglio scrivere, a fianco di chi per noi e per l'italianità opera tra la feconda pace dei campi, i nomi dei benemeriti, i quali tra il possente canto delle officine invitano ad udire l'italica voce che sarà carezza di parola e di suono per gli stanchi orecchi dell'operaio.

## LA RADIOMOBILE IN VIAGGIO



La Radiomobile dell'E.I.A.R.

Nel giro di propaganda per la Liguria la Radiomobile dell'Eiar è stata ospite gradita del 29° Reggimento Artiglieria con stanza in Albenga. Essa ha portato fra i baldi Soldati d'Italia la voce possente delle nostre antenne ch'è voce amica e fraterna. Ci è doveroso e gradito esternare da queste colonne il nostro vivo ringraziamento al signor Colonnello, al staff, ai Ufficiali, Sottufficiali e Soldati per la cortese accoglienza fatta ai nostri funzionari.

Il pioniere dell'officina può compiere con molto tatto anche opera di onestà, persuadendo gli ascoltatori abusivi a mettersi in regola con la Legge. Può dare schiarimenti sull'uso dell'apparecchio, farsi il portavoce dei desiderata della classe lavoratrice per quanto concerne le ra-

## NECROLOGIO

La Direzione Generale dell'Eiar ha appreso con vivo rammarico la morte per sciagura automobilistica del solerte Pioniere DAVERIO MARIO, capo-stazione FF. SS. e Pioniere dell'Eiar di Cornignago (Novara). Alla famiglia le più sentite condoglianze.

VISITATE LA

# III MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

MILANO

10-18 ottobre 1931

# Quando sponta la luna a marechiaro...

...Atteso sì, che i pesci ci fanno all'amore!

Sfilo lui: hanno le radio! Sapete? A bordo delle barche da pesca hanno cominciato ad installare certe deliziose stazioni radio-telefoniche, e, naturalmente, non soltanto i pescatori ne godono.

Quando si dice il progresso! La civiltà è ormai penetrata anche fino in fondo al mare. La civiltà scientifica ha scientificamente civilizzato anche la pesca del pesce.

Era già un grandissimo vantaggio, per i pesci, l'aver conquistato il diritto d'essere fritti non più alla maniera brutale in uso su tarlate e paranze, ma secondo ogni moderna regola dell'arte culinaria: infarinati a dovere, in modo che, nell'attimo del trapasso dal cartoccio nella padella la loro forellina funebre apparisse, sotto ogni punto di vista, onoranda. E più onorando del bianco, come si sa, non esiste altro.

Nella figura fa il pesce, come è noto, così vestito di bianco come una fanciulla che va ad una festa: e non l'è pesce cosciente che non sia davvero cenomila volte grato a chi lo frigge in tal modo.

Ma, ormai, un'altra ben più importante conquista è stata conquistata dai pesci di tutti i mari del mondo: essi sentono proprio d'esserne all'altezza dei tempi e certamente gongolano di gioia.

Era di certo gran tempo che il pesce aveva raggiunto altezze incredibili ma vere: tanto che solo le mense dei miliardari potevano permettersi di adornarsi con triglie di scoglio e pesce di magnanimi lombi, inserito nel libro d'oro dell'aristocrazia dei fondi marini; il vile pedone resta da anni aderente alle sardele e alle acciughe, e, in via assolutamente eccezionale, al baccalà.

Ma ora, il vile pedone del pane quottiliano rischia di perdere anche questi proletariati dell'impero glauco: poiché anch'essi, già così salati di natura, saran salati ancora di più. Perché?

Cià: srusale: credele che sia il capo-barca, il padrone, a pagar la radio che avrà installato a bordo?

No non è certo nemmeno se me l'ordina il metropolitano al servizio di Nettuno.

Ma, nel resto, queste cose che prececono son delle proprio incidentalmente, e nemmeno lo dà loro alcun peso: so di scherzare, naturalmente, sebbene sappia che, nel contempo, dico delle verità, piccole ma esatte.

✱

Fino ad oggi, i pesci venivano pescati in modo assolutamente barbaro, senza alcuna preoccupazione della loro distintissima personalità. Si adoperavano mezzi indegnissimi dell'uomo, la trappola in forma di lanterna abbagliante (come gli spechietti per le alodole), e si irretivano allo stesso modo dei truffatori all'americana che irretiscono le persone dalle scarpe grosse e dal cervello più grosso delle scarpe. Soltanto di tanto in tanto venivano equiparati a certi zar slavi: infatti ve-

nivano serviti con truto di bombe alla dinamite!

Insomma, non soltanto i pesci dovevano andare a farsi friggere, ma il loro trapasso da questa all'altra vita, dalle profondità marine a quelle meno profonde — ma altrettanto letali, degli uomini ventri — avveniva senza nessuna grazia, proprio senza nemmeno un istante di gioia!

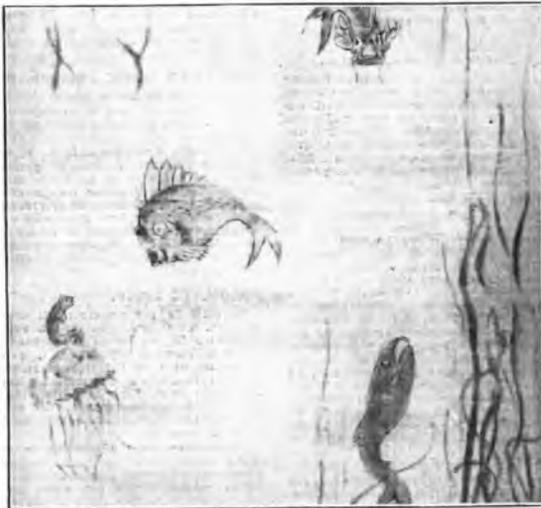
Voi capire benissimo che i pesci avevano ed hanno ragione di dolersi di un trattamento simile. Fra essi e noi altri uomini la differenza non è gran cosa di importante, è minima. Anzi, molte cose noi altri te abbiamo

purchessia, fino a che era la vita. Oh, dopo morto, si sa, avveniva di esso, come dei grandi uomini dei quali si riconosce il gran gesto dopo la loro morte: da vivi, in miseria e in disparte, e dopo morti, lapidati! Così dei pesci: da vivi, si arrangiano, che, dopo morti, grazie a Dio, pensiamo noi a far loro la festa!

✱

Ma ora, un po' di sorriso la vita lo dona anche agli abitanti delle città sottomarine.

Quei poveri animali dovevano ballare il charleston senza nemmeno l'accompagnamento d'una grammofo- no di seconda mano! Ma ora, guardate un po' che salto nel progresso! hanno la radio! Cadranno nella rete, ma avranno il formidabile vantaggio



Disegno di Meo Biscarelli

apprese proprio da loro. Abbiamo imparato ad essere mull come pesci; nei momenti di grande espansione, quando vogliamo raggiungere un effetto all'ennesima potenza, che cosa facciamo? Facciamo l'occhio di triglia! Quando'no fa il camaleonte, in pollice o in arte, diciamo che non è né carne né pesce: il che suppone che il pesce sia qualcosa di molto considerevole, non solamente per la tavola.

E' giusto?

Eppure, nonostante certi caratteri di impressionante identità tra l'uomo e il pesce, avveniva — ed avviene ancora, purtroppo! — che quando un uomo muore ci si guarita bene dall'infarinarlo e dal friggerlo e tanto meno dal mangiarlo: e ciò significa che l'uomo è di gran lunga meno utile del pesce e di gran lunga inferiore; perché la verità è che i pesci, dopo morti, vengono dall'uomo mangiati!

Ma nonostante la provata importanza sociale del pesce, questo veniva mantenuto proprio sull'ultimo gradino della civiltà moderna. Nessuno aveva per esso un'attenzione

di cadaveri danzando un languido tango, la grandissima musica di infernistri alle parole e alla melica dell'immortale canzone di Pietro Paolo Tosti:

« Quando sponta la luna a marechiaro anche i pesci 'nce fanno all'amore... »

E mentre, nelle ceste di bordo, nelle notti di plenilunio, in mare alto, in mezzo all'affascinante brezza del largo, renderanno la loro bell'anima al... Cielo, la loro sublimi agonia sarà cullata dalle parole e dalla musica di una patetica marcia funebre per la sentimentale anima di un cefalo, sul di cui cadavere, la cefala sospirerà, sull'aria marina di Surrento:

« Nun me lassà... nun me dà sto turmentu... ».

Ma la musica più carina, per i pesci avvenenti che respirano nella rete, apparirà certamente quella della canzone che suona così:

« Vieni pesciolino, mio diletto vieni!... ».

E' pronta, per te, la patella.

GIOVANNI TELESIO.

# Liszt e il primo amore

1828: il grande Liszt, già celebre in mezza Europa, aveva 17 anni.

A Parigi dove abblava con sua madre, il giovinetto aristola dava lezioni per vivere; e fu così che conobbe Caroline, figlia del Conte di Saint-Crieg, allora ministro.

Liszt doveva curare l'educazione artistica della nobile danigella, ed iniziò con esecuzioni e con gran dignità le sue lezioni; ma forse l'avevano colpito fin dal primo istante i grandi occhi scuri, velati di malinconia che s'erano posati dolcemente su di lui. Caroline aveva essa pure 17 anni, ed era esile e bianca: due riccioli bruni le incorniciavano il viso, ed il lungo abito di classica foggia le illeggiadiva la persona. Dopo le prime lezioni, alle quali assisteva talvolta la contessa inferma, i due fanciulli cominciarono a raccontarsi molte cose, né più pensavano al tempo che correva veloce, sicché divennero molte le ore che il maestro dedicò all'allieva prediletta.

La madre di Caroline vedeva, comprendeva e sorrideva indulgente. Dinanzi a lei si schiudeva la tomba; e come avrebbe potuto non lasciarsi vincere dalla dolcezza, dalla commozione, e forse dalla nostalgia, vedendo sbocciare alla vita l'anima della figlia sua giovinetta; vedendo il suo puro, grande amore, ricambiato con sì ardente e irrepida adorazione da quel fanciullo che già sapeva l'ebbrezza dei trionfi, da quel fanciullo che tutta Parigi acclamava, e dinanzi al quale si schiudeva certo un radioso avvenire? Ne parlò anzi col marito, il quale rise e lasciò fare, poiché non gli parve neanche una cosa degna di discussione. Ma la contessa, già inferma da tempo, non poté proteggere a lungo i due innamorati; quando Liszt apprese la sua morte, senz'apizzargli dentro qualcosa e pensò che si fosse rotto il filo della sua felicità. Corse al palazzo e trovò Caroline più bianca e più triste; le lacrime di lei lo sconvolsero, e per la prima volta egli la strinse fra le braccia e la baciò. Da quel giorno i loro colloqui furono più frequenti e più appassionati; il pianoforte taceva, ma essi parlavano, e la poesia li trasportava in un mondo irreali, dove tutto sembrava creato in armonia alla loro gioia ed alla loro tenerezza.

Un giorno Franz portò a Caroline un piccolo anello, sul quale aveva fatto incidere: « Expectans exposita »; la fanciulla ne ebbe il cuore colmo di dolce commozione e eredita raggiunta la perfetta felicità.

Invece Liszt fu pregato di passare nello studio del ministro. Questi lo accolse con molta cortesia, ma in brevi parole lo congedò; gli disse che conosceva i sentimenti che lo legavano a sua figlia, ed è loro sogno, di cui però egli stesso doveva comprendere l'impossibile realizzazione.

Franz sopportò il durissimo colpo senza batter ciglio; uscì, senza più dire una parola, senza volgersi indietro; ma nel suo cuore si era aperta una ferita che non si sarebbe chiusa mai più.

ANNA LUCIA CHIESA.



### ABB. 0752 - Sardegna

1) Possiedo un apparecchio "Atwater Kent" montato su una scatola di un "Athena". Come devo collegare il pick-up? 2) Dalle ore 5 alle 6 sento una stazione sulla lunghezza d'onda di Barcellona. Di quale si tratta?

1) Se ella si sente di mettere le mani nel suo ricevitore, il collegamento del pick-up va, di solito, fatto in griglia della rivelatrice ed il negativo di griglia della bassa frequenza; altrimenti ella può ricorrere ad un adattatore per il corredo della valvola rivelatrice del tipo messo in commercio da molte Case americane. 2) Le ricordiamo che le stazioni di Barcellona sono due: di 10 Kw. su metri 207,6, e 7,5 Kw. su metri 338,8; inoltre ella non dice la lingua in cui parla l'amministratore della stazione; in questo caso quindi non possiamo proprio emettere un parere in merito.

### ABB. 3154 - Rimini.

Desidero sapere la differenza tra le valvole "auti-tune" e le comuni schermate 204. Come bontà di ricezione è preferibile il push-pull, oppure il pentodo?

Le valvole multi-tune (la coefficiente di amplificabile variabile) sono dovute agli americani Battantine e Snow e vengono fabbricate dalla R.C.A. con il numero 204 e dalla Arcutur con il numero 551. In questi due tipi il coefficiente di amplificabile varia in funzione della tensione sulla griglia.esso è elevatissimo quando la tensione di griglia è poco negativa e diminuisce quando la tensione di griglia aumenta. Questo sistema, anche nelle comuni valvole schermate, per esempio nella 204, ma in queste la variazione del coefficiente di amplificabile è accompagnata da distorsioni, il che è cattivo nelle valvole di cui si parla. Queste valvole, tra gli altri vantaggi, presentano quello di evitare le distorsioni dovute a segnali troppo forti, come quelli provenienti dalla stazione locale. Presentano anche altri vantaggi relativamente alle interferenze ed al rumore di corrente alternata che caratterizza i moderni ricevitori. In ogni caso è preferibile il circuito push-pull, sia dal lato della potenza sia dal lato della purezza; il pentodo permette una buona amplificazione con una spesa notevolmente minore.

### ABBONATO 115.179.

Un mio apparecchio Telefunken 40 a batterie con 4 valvole e la prima schermata in un mese si è funzionata con antenna interna, ma da ciò che quando la pia da 170 Volt Iniziale scendeva a 90, cominciava a diminuire l'intensità del suono, pensai di fare un'antenna esterna unificata di circa 25 metri con calata di circa 5 metri. Però l'inserta che di giorno prima sentivo Roma fortissimo, la sera ad eccezione di Roma e Mulaker tutte le trasmissioni europee sono ora fortemente diminuite. Visti questi inconvenienti, abbassai da un lato l'estesa e inserii nell'apparecchio la spina dell'interna. Però l'inserta la spina dell'interna l'apparecchio di giorno resta quasi muto e la sera a un po' più forte, mentre prima con l'interna di giorno Roma si sentiva quasi forte come la sera. Faccio noto che il filo di terra attaccato al rubinetto è filo di campanello, come pure il filo dell'antenna interna messa lungo le pareti in alto; mentre quello dell'ester-

na è treccia di bronzo forforoso. Dato questo come fare per rimettere nelle condizioni primitive l'apparecchio con l'antenna interna? Perché non funziona l'antenna interna più come prima?

Da quanto ella scrive risulterebbe che ella vorrebbe ricevere altrettanto bene con batteria anodica scatica come quando era nuova, e ciò è preferibile troppo. Un ricevitore assolutamente non può funzionare bene, se le tensioni non sono quelle prescritte. Qualora, con tutte le tensioni corrette, la ricezione fosse debole, occorre verificare lo stato delle valvole, poiché può non essere parzialmente esaurite.

### LICENZA A 1536 - Imperia.

Possiedo un apparecchio Philips che funziona bene, ma sulle stazioni compire fra il numero 90 e il numero 130 si sente un forte soffio che disturba la ricezione. Sono pure disturbato dalle interferenze ed a questo proposito vi prego dirmi se i filtri che trovansi in commercio sono pratici e servono allo scopo.

Non è possibile sentire tutte le stazioni che trasmissioni attualmente, e anche nelle condizioni favor-puoli, la ricezione deve essere limitata solo a un certo numero di esse. E pertanto normale che ella riceva male o niente del tutto parecchie stazioni. Se alcune stazioni ritornano ora migliori, ciò è dovuto soprattutto al cambiamento di stagione. Il soffio del suo ricevitore potrebbe anche essere causato da auto-oscillazione ed a questo proposito vada se le lampade sono tutte in perfetta efficienza e se la tensione sul ricevitore non è troppo forte. Non esiste attualmente alcun tipo di filtro pratico per il dilettante, che possa diminuire le interferenze fra le stazioni lontane.

### ABB. 3317 - Firenze.

Come devo costruire l'oscillatore volendo adottare il sistema di rimbambimento di frequenza con bigiriglia?

Il gruppo oscillatore consta di 40 spire collegate alla piaça del tetraodo e di un filtro, e di 60 spire collegate al negativo dell'oscillazione ed alla griglia interna del tetraodo. I due avvolgimenti, avvolti lo stesso senso, saranno fatti su tubo barilezzato di 70 mm. di diametro, il filo è di 5 decimi, due strati di cotone.

### ABB. M 28149 - Ravenna.

Come devo fare per ricambiare due cuffie Telefunken che si sono smuogolate? Quali caratteristiche deve avere un ricevitore a galena che possa ricevere su grandi distanze?

È difficile a chi non sia munito di mezzi appropriati procedere alla ricambiazione delle cuffie. Veda la pubblicità sul Radiocorriere per l'indirizzo di ditte che compiono questi lavori. Per quanto riguarda la sua seconda domanda dobbiamo dirle che non esistono ricevitori a galena per piccola e per grande distanza. Il ricevitore a galena è un apparecchio reso semplice che non può essere realizzato che in forma di scatola. La cura dei dettagli e la diminuzione delle perdite può avvenirne il rendimento ma sempre in limiti modesti.

### ABBONATO M 0184.

Possiedo da circa 6 mesi un apparecchio Crosley 7 valvole, che anche per un anno estivo di metri 25. Di giorno non riesco a ricevere nes-

suna stazione, mentre di sera posso ricevere le stazioni più forti. Perché? Vorrei sostituire le valvole "Crosley" con delle Philips. Quali dovrei acquistare?

Il suo è un ottimo e potente ricevitore che, debitamente sistemato, deve darvi negli eccellenti risultati. Vi è probabilmente nell'impianto qualche particolare non perfettamente a punto e per questo, l'antenna cosa a fare è una revisione dell'apparecchio di presenza da parte di un tecnico specializzato. La sostituzione delle valvole può avere utilità solo se quelle sul suo ricevitore sono esaurite. Le valvole Philips corrispondenti sono: alla No. 1 alla 500, alla 907, la F 208 A; alla 245, la F 203; alla 294, la F 242.

### ABBONATO 132167 - Verona.

È possibile tenere in carica l'accumulatore di accensione di un apparecchio a 7 valvole durante le ore di ricezione?

Quando ella si propone di fare e sconsigliabile per varie ragioni, in primo luogo ella dovrebbe di applicare alle sue valvole una tensione troppo elevata ed in secondo luogo accorrebbe che il radiorecettore fosse munito di un ottimo filtro per livellare la corrente pulsante, le cui oscillazioni si ripercuotono inevitabilmente sulla qualità della ricezione.

### ABBONATO 29236.

Tre mesi fa per un errore di connessione, mi si bruciò la valvola rivelatrice di 200 Radiotron e, a quanto lei disse l'operaio riparatore, il primo strato di spire del trasformatore. Dopo la riparazione l'apparecchio ha funzionato bene. Però la parte riparata si è sciolta fortemente. Da che cosa dipende ciò? Possono derivarne danni al ricevitore?

Probabilmente nel trasformatore vi erano anche altre spire deteriorate, dimodoché alcune di esse risultano in corto circuito oppure tale corto circuito si è esteso in spire dello strato inferiore. Ne consegue naturalmente il riscaldamento del trasformatore. Conseguenze per l'apparecchio riteniamo non ce ne siano, ma il trasformatore non continuerà a deteriorarsi sino a divenire del tutto inservibile.

### ABB. 123959 - Torino.

Possiedo l'apparecchio di cui allego schema; vorrei sapere: 1. Come collegare il pick-up? 2. Se sia possibile sostituire i due trasformatori ad alta tensione attualmente applicati con altri di minor diametro onde poterli schermare.

Il pick-up deve essere al solito collegato fra la griglia della rivelatrice ed il negativo di griglia della prima valvola di bassa frequenza. Non consigliamo di alterare la costruzione dei trasformatori di alta frequenza, perché con la riduzione del diametro andrebbe incontro ad una riduzione di rendimento dell'apparecchio.

### ABB. 2302 - Parma.

Desiderando cambiare l'acido nelle mie batterie di accumulatori, anodica o di accensione, vorrei sapere in quale misura cambiare la soluzione.

Devo dire innanzi tutto che gli carichi a fanno le sue batterie. A carica effettiva l'acido dovrà avere la densità di 1,26 (30 gradi Beumè); per una volta a togliere l'acido e lavare la batteria con acqua distillata; fatto ciò potrà immettere il nuovo elettrolito, questo appunto la densità di 1,30. Per ote-

nerla ella dovrà impiegare l'acido sottoposto a 80 gradi Beumè ed acqua distillata. Per ogni litro di soluzione occorrono Kg. 0,561 di acido a 90 Beumè.

### ABBONATO 20950 - La Spezia.

Possiedo un apparecchio Sili No. 4 a 4 valvole; desidererei sostituire le vecchie valvole Philips A 410 con altre più moderne; quali mi consiglia? Conviene adoperare un A 442 come alta frequenza? Ho constatato che adoperando come finale un B 442 e consentendo il serrafilo situato sullo zoccolo al positivo dell'anodica, si aumenta la intensità della ricezione. È esatta questa sistemazione?

Le consigliamo l'adozione dell'A 442 che esigerebbe un completo rimpiombamento del suo apparecchio, che dovrebbe tra l'altro essere spuntato dalla cassetta in cui si trova attualmente per permettere lo schermaggio del finale di alta frequenza. Applichi inoltre un A 425 che le consentirà un notevole miglioramento. Per le successive stadi notati le seguenti valvole: A 415, A 215, R 413. La connessione della R 413 dai fili indicati è quella esatta.

### ABB. 52.861 - B. G. S.

Sono privo della corrente elettrica; il mio apparecchio a tre valvole è alimentato all'accensione ed all'anodica mediante un accumulatore. Posso aumentare la potenza dell'anodica e fino a quale numero di pile? Inoltre potrei sentire meglio Milano alzando l'aereo fino al limite stabilito dalla Exeret?

Una può aumentare la tensione della batteria ancora sino al massimo valore prescritto per le valvole che ella impiega, e che non ci spetterà, accorrendo naturalmente aumentare la corrente. Aumentando la tensione della batteria di griglia della bassa frequenza, il aumento della tensione anodica porterà naturalmente ad un più rapido esaurimento delle pile. L'innalzamento dell'aereo avrà certamente benefici effetti sull'intensità di ricezione delle varie stazioni.

### ABBONATO - Perugia.

Possiedo una ultradina 8 valvole lo cui ultimo due, H 408, in bassa frequenza, con appropriate elettromagneti e alcune altre, posso aumentare la potenza della ricezione sia come purezza che come intensità. Quali valvole mi consiglia? Quali tensioni di piaça e di griglia? Quali sono questi valori misurati in un apparecchio di questo tipo?

Una può sostituire l'ultima H 408 con una valvola più potente. circa il tipo e la tensione va adottarsi, questo dipende unicamente dalle sue possibilità. La H 408 funziona con tensioni anodiche comprese fra 450 e 1150 V. Vi sono valvole più potenti per esempio la C 443, la B 405, la C 465 della Philips; la DV 415, V 412, U 460 della Zenith; la RES 164 D, la RR 304 della Telefunken, che funzionano con tensioni sino a 300-350 V.

Lei potrà scegliere una di queste valvole per il mondo stadi del suo ricevitore consultando i listini delle Case che le vengono inviati gratuitamente a richiesta, riferendosi alla tensione anodica massima che ella vuole adottare e ricordando che tanto maggiori sono la tensione anodica e la tensione di griglia e tanto più potente sarà la ricezione. Un miglioramento potrà essere fatto anche sostituendo il suo attoparante elettromagnetico con un attoparante elettrodinamico.

# DIZIONARIO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 39)

Possiamo trasportare da un circuito all'altro una corrente elettrica mettendo vicini e paralleli due circuiti, indotto e induttore (o primario e secondario). E' possibile trasformare brevi ed intermittenti passaggi di corrente continua in un circuito in una corrente alternata a più o meno variabile frequenza servendoci di una pila o di un semplice apparecchio di un bobina e rocchetto di Ruhmkorff (vedi). E' possibile, infine, trasformare del magnetismo in elettricità (e viceversa, cosa che era già noto — vedere «Elettromagnetismo»). Inoltre è possibile modificare le caratteristiche di una corrente alterata riducendo od aumentando in sua tensione (e conseguentemente aumentando o riducendo, con rapporto inverso, la sua intensità) servendosi di un comune e semplice trasformatore il quale non è altro che due bobine equivoce di un determinato numero di spire (in proporzione al rapporto di trasformazione che si desidera) e montate su di un nucleo di ferro dolce formante un circuito magnetico chiuso. In una delle bobine si lancia una corrente alternata nell'altra è possibile raccogliere un'altra corrente alternata di diverse caratteristiche.

Arrestiamo a questa schematica illustrazione dello voce, pur importantissima per sé stessa, e richiamiamo il solito unico e benevolo lettore alle voci « Dinamo », « Alternatori », « Motori », « Corrente alternata », « Generatori di corrente », ed altre.

## INDUZIONE ELETTROMAGNETICA.

E' la base della moderna elettrotecnica, con le sue più nuove scoperte, le sue invenzioni, le sue applicazioni industriali, ecc.

Già il Volta aveva dato al mondo la prima colossale invenzione, la prima cellula elettrica, il primo apparecchio. Orsted aveva già cominciato a studiare le correlazioni fra elettricità e magnetismo (vedere alla voce « Galvanometro »). L'Ampeère aveva anche lui studiato e finalmente sintetizzando con delle regole chiare e definitive il fenomeno della reciproca influenza fra l'ago magnetico e conduttore percorso da una corrente. Ma il Faraday (vedere alla voce « Volta »), nel 1831, proseguendo gli studi che lo occupavano già da anni ed ai quali aveva dedicato quasi tutta la sua meravigliosa attività, giunse alla scoperta della induzione elettromagnetica. E si ebbe, quindi, la possibilità di sviluppare una corrente elettrica servendosi di un semplice conduttore e di un magnete, conquista meravigliosa ed inestimabilissima che permise di costruire macchine capaci di produrre enormi quantità di energia elettrica. Da ciò la costruzione della dinamo, degli alternatori, ed indi dei motori elettrici i quali utilizzano il fenomeno inverso.

Vedere anche alle voci « Induzione elettrica », « Dinamo », « Alternata », « Bobina », ecc.

## INDUZIONE ELETTROSTATICA.

Azione di elettrizzazione che un corpo elettrizzato esplica su di un altro corpo — buon conduttore dell'elettricità — e disposto in vicin-

anza del primo. Ciò dà luogo alla elettrizzazione del secondo corpo per effetto induttivo. Vedere alle voci « Elettrostatica » ed anche ad « Elettricità atmosferica », « Elettricità ».

## INDUZIONE MAGNETICA.

Azione induttiva fra un magnete ed elettromagnete ed un altro corpo atto ad essere magnetizzato e che trovasi nel « campo » del primo. Un pezzo di ferro o di acciaio, portato in vicinanza di un magnete, si magnetizza per influenza (induzione). Nel caso del ferro, allontanandolo dal magnete, esso perde la proprietà magnetica temporaneamente acquistata. Se trattasi di acciaio esso conserverà, in parte, la proprietà magnetica acquistata.

## INERZIA.

Reminiscenze scolastiche ci fanno facilmente ricordare che è: l'incapacità della materia a subire spontaneamente, cioè senza l'intervento di una causa estranea, dallo stato di quiete a quello di moto, o viceversa. La stessa definizione, con le opportune varianti, possiamo mantenere quando volessimo trasportare questa legge generale nel campo della elettrotecnica. Ma bisogna tener presente che l'inerzia elettrica dipende dalla induttanza (vedi) del circuito stesso e, così, come l'inerzia meccanica, essa si oppone, alla chiusura di un circuito, al passaggio di una corrente elettrica in esso mentre che, alla apertura del circuito, l'induttanza tende a mantenere il passaggio di questa corrente nel circuito stesso.

## INNESCAMENTO.

Operazione per mezzo della quale è possibile produrre delle oscillazioni nel circuito. In caso di bobine accoppiate fra loro, questa operazione consiste nel portarle nella posizione in cui esse bobine, trovandosi ad essere effettivamente accoppiate, danno luogo ad un trasporto di energia dall'una all'altra.

## INNESCARE.

Vedere alla voce « Innescoamento ».

## IN SERIE.

Due o più apparecchi o macchine elettriche, in generale, sia che si tratti di apparecchi o macchine di utilizzazione oppure di produzioni di energia elettrica, possono essere riunite fra di loro (collegate) in due maniere differenti: in serie od in parallelo. Per collegamento in serie si intende quando si viene a formare un solo ed unico circuito elettrico in maniera che la corrente elettrica in essa circola attraverso contemporaneamente tutti gli apparecchi o macchine, entrando da un estremo della prima, uscendo dall'altro opposto per entrare da un estremo del secondo ed uscire da quello opposto e così di seguito.

La fig. 316 presenta, in A, tre pile od accumulatori montati in serie ed in parallelo, in B, tre lampadine montate in serie su di una sola sorgente di corrente alternata, in C due condensatori in serie, in D due bobine di induttanza in serie.

Nei primi due casi è naturale che la tensione disponibile ai due capi, positivo e negativo, è uguale alla somma delle tensioni singole di ciascuno apparecchio nel mentre che l'intensità di corrente disponibile è

uguale a quella che può fornire un solo accumulatore o pila. Nel caso delle lampadine, se la corrente fornita dall'alternatore è a 150 Volts, occorre che le lampadine siano atte a funzionare con 50 Volts ciascuna, dato che la tensione di 150 Volts si

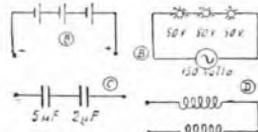


Fig. 316.

distribuisce equamente per ciascuna lampadina. (Vedere alla voce « Capacità di potenziale » ed anche a quella « Differenza di potenziale », ove è stato esaminato particolarmente un caso di questo genere).

Nel caso di due condensatori in serie, la capacità totale di entrambi presi insieme sarà minore di quella singola. Per precisare, diremo che il reciproco della capacità totale sarà uguale alla somma dei reciproci delle diverse capacità in serie. Nel caso della fig. 316 avremo quindi:

$$\frac{1}{C} = \frac{1}{2} + \frac{1}{2} = \frac{2}{2} = 1$$

$$\frac{1}{C} = \frac{2}{2} + \frac{1}{2} = \frac{3}{2}$$

$$\frac{1}{C} = \frac{1}{10} + \frac{1}{10} = \frac{2}{10}$$

$$\frac{1}{C} = \frac{1}{10}$$

ed, invertendo, avremo che

C = 10; C = 2; C = 5; C = 10

e, poiché eseguendo la divisione di 10/7 avremo 1,43 circa, possiamo dire che la capacità totale dei nostri due condensatori in serie diviene di 1,43 μF.

Per le due induttanze in serie è semplice convenire che il valore totale è dato dalla somma dei valori singoli.

E' logico arguire che, nel caso di montaggio in serie, l'eliminazione di uno qualsiasi degli apparecchi che formano la serie interrompe il circuito elettrico e, quindi, viene ad arrestarsi il passaggio di corrente in tutto il circuito.

Gli apparecchi che più comunemente sono montati in serie sono le pile e gli accumulatori elettrici, almeno per quanto più interessanti nei riguardi delle radiocomunicazioni.

## INSERIRE.

Dopo quanto è stato detto alla voce precedente, poche parole basteranno. E' intuitivo che per inserire

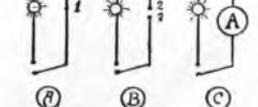


Fig. 317.

Intendesi l'operazione con cui si inserisce, cioè si innesta (ci si connetta la parola) un nuovo apparec-

chio nel medesimo circuito, sia esso di utilizzazione che di produzione di energia elettrica.

Se interrompiamo il circuito derivato di cui la parte in A della figura 317 ed ai due punti risultanti colleghiamo un amperometro, diremo di aver inserito un amperometro nel circuito derivato al punti 2 e 3 della parte in A della figura.

## INSERITORE.

Apparecchio che consente di inserire, a volontà, un certo numero di elementi che si vuole possano funzionare formando una sola serie od anche di escluderne qualcuno od un gruppo di essi. Esso è composto da un piano isolante su cui è suddiviso un numero di contatti che, nella loro parte inferiore, sono collegati con dei perni e relativi viti. Una manella al centro, munita di

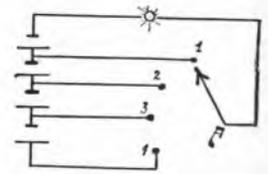


Fig. 318.

manico isolante, porta anche essa, in corrispondenza dell'asse di rotazione, un altro perno con relative viti. Questo ultimo corrisponde al punto A della fig. 318, dalla quale è facile rilevare che, spingendo verso in basso la manella, rappresentata dalla linea con la freccia, si ottiene l'inserzione di un maggior numero di elementi della batteria di accumulatori che completa la stessa fig. 318.



Fig. 319.

La fig. 319, invece, rappresenta un inseritore completo e sono visibili sia i diversi perni sotto cui vanno portati gli estremi delle singole derivazioni (numeri 1, 2, 3, 4 della fig. 318) e sia la manella di comando col corso centrale.

## INTENSITA' DI CORRENTE.

E' la quantità di elettricità che, in un minuto secondo, passa attraverso un circuito. Quando la corrente è costante, questa quantità è sempre uguale per ogni unità di tempo (vedere alla voce « Coulomb »). Viceversa quando un'intensità è sempre uguale per ogni unità di tempo, diciamo che la corrente è costante. Mantenendo costante la tensione (o differenza di potenziale) fra due

punti di un circuito, anche la intensità di corrente sarà sempre costante (vedete alla voce « Intensità efficace »). L'intensità di corrente si misura in Ampère (abbreviato in Amp. oppure A., ma il simbolo usato lo è la lettera I).

Un Amp. corrisponde alla intensità di corrente che passa attraverso un circuito che ha una resistenza di 1 Ohm quando la differenza di potenziale fra gli estremi di questo circuito è di 1 Volta.

La quantità di elettrolito (vedi decomposizione da una corrente) è sempre costantemente proporzionale all'intensità di corrente che attraversa l'elettrolito stesso. Ciò ci consente di poter misurare, per inverso, sempre ed esattamente, la intensità di una corrente elettrica. Così la elettrotecnica ci dice che l'Amp. corrisponde a quella corrente costante che, lasciata passare attraverso una soluzione di nitrato di argento, depona milligrammi 1,118 di argento in un secondo.

### INTENSITA' EFFICACE.

Valore intermedio della intensità di una corrente alternata corrispondente a 0,707 del valore di intensità massima raggiunta dalla corrente alternata stessa nella sua oscillazione fra un valore zero ad un massimo e da questo nuovamente a zero per ogni semipulsione. Corrisponde l'intensità massima è uguale a

$$I = 1,41 \text{ della intensità efficace, } 0,707$$

Dividendo per 1,41 la intensità massima, si ha il valore della intensità efficace, cioè la intensità di una corrente continua che produce gli stessi effetti calorifici della corrente alternata in esame. Moltiplicando per 1,41 la intensità efficace, si ha il valore della intensità massima.

### INTERCAMBIABILE.

Dischi di un organo o parte di un complesso apparecchio che può essere sostituito con un altro, sia esso simile od uguale oppure avente differente valore. Così sappiamo che per bobina intercambiabile intendesi l'uso di una bobina di induttanza che, per essere montata su apposito zoccolo a spina ed innestata entro due boccole, può essere facilmente tolta e sostituita con altra di valore differente. Così pure gli zoccoli portavalvole permettono una facile intercambiabilità delle valvole, in genere.

### INTERFERENZA.

Oscillazione risultante dall'incontro e la sovrapposizione di due treni d'onde ad emissione non sincrona ed avente ciascuno una lunghezza d'onda propria e leggermente differenti.

E' una delle cause di disturbi alle ricezioni che abbiamo esaminato alla voce « Disturbi », alla quale ritorniamo nell'altro benevevole articolo. Qui aggiungiamo soltanto che il fenomeno di interferenza viene utilizzato in alcuni speciali tipi di ricevitori, superelettronica e derivati, allo scopo di aumentare la selettività del ricevitore stesso, nonché alle voci « Battimenti », « Elettronica », ecc.

Per intenerire praticamente il fenomeno di interferenza occorre ricorrere al solito principio: Abbassare lo specchio d'acqua calmo e tranquillo. Se in mezzo ad esso lanciamo un sasso si formeranno tante onde od increspature che andranno a mano a mano allargandosi e smorzandosi, e quando esse si allontanano dal centro. Se prima di far saltare l'acqua ritorniamo tranquilli lanciamo un altro sasso, si formerà un altro treno d'onde, ma queste, scontrandosi con le precedenti, daranno luogo alla formazione di un terzo

treno d'onde avente una caratteristica del tutto differente da quelle che lo hanno provocato. Solo se riusciamo a lanciare contemporaneamente e nello stesso punto i due sassi, potremmo avere un solo treno d'onda di ampiezza somma di quelli singoli formati da ciascuno sasso e senza interferenza alcuna.

Sia nel campo della trasmissione, dove l'onda elettromagnetica che in acustica ha luogo un fenomeno pressoché analogo, con la differenza che, in questi casi, le onde bisogna considerarle sferiche e non circolari, su di un sol piano come quelle praticate sullo specchio d'acqua. Anche nel campo dell'acustica, un'onda sonora può anche scontrarsi con l'onda riflessa ed esse dell'onda stessa e, con essa, dar luogo ad una interferenza che, in alcuni punti o zone, può provocare una deformazione dei suoni od addirittura una zona di silenzio.

Ripetiamo quanto sopra detto nel campo della ricezione e ci spiegheremo una delle ragioni per cui, in una certa zona, non è possibile avere una buona ricezione, almeno per alcune stazioni. Il più comune caso, di interferenza fra due trasmissioni è quello in cui non si riesce ad ottenere alcuna ricezione alle due stazioni che dall'altra ma un fischio continuo, noioso e molesto, il più dipendente o da una scarsa selettività del ricevitore oppure dal fatto che due stazioni vicine, con poca differenza di lunghezza d'onda, si spostano simultaneamente dalla posizione loro assegnata riducendo o annullando il minimo di distanza (9 chilometri - vedi) che dovrebbero conservare. Per rilevare se l'inconveniente dipende dall'una o dall'altra causa, ci permettiamo consigliare il benevolo lettore di cambiare idea ed accordare l'apparecchio ricevente su di una stazione che non dia luogo ad inconvenienti. Dopo un po' di tempo si riprovi portandosi sulla precedente sintonizzazione. Se dipende dalle stazioni trasmettenti, e questo si sono rimesse ognuna al posto loro assegnato, non si avverterà alcun inconveniente. Altrimenti... pazienza...

### INTERFERIRE.

Produrre delle interferenze. Vedete alla voce « Battimenti » ed anche a quelle « Disturbi », « Interferenza ».

### INTERMEDIA.

Vedere alla voce « Frequenza intermedia ». Sinonimo di media frequenza (vedere anche sotto questa voce).

### INTERRUTTORE.

Apparecchio elettrico che serve a chiudere o ad interrompere un circuito.



Figura 320.

cuito elettrico, sia che trattasi di una linea monofase che bifase, trifase, ecc. Il più semplice e comune

interruttore è quello comunemente usato per gli ordinari impianti luce, a muro od a pera ma, nelle applicazioni tecniche ed industriali e per il comando di dinamo, motori, ecc., hanno a disposizione altri apparecchi molto più costosi e più complessi. La fig. 320 mostra un interruttore trifase ed è inutile descriverne la funzione come pure ci asteneremo di parlare di quelli ad uno od a due contatti, trattandosi di una semplificazione di quello rappresentato dalla suddetta figura.

Vi sono anche degli interruttori cosiddetti automatici appunto perché interrompono automaticamente il passaggio di corrente quando o la tensione oppure la intensità supera o scende al di sotto del limite consentito e per cui sono tarati. Ed a seconda dei casi sono detti « interruttori automatici » di minima o di massima. Di essi non ci occuperemo per non essere fuori del nostro campo e pur essendo interessantissimo il loro funzionamento.



Fig. 321.

Nel campo della radio il tipo di interruttore di uso quasi specifico è quello che facilmente si trova in servizio in un moderno (più o meno) apparecchio ricevente e che funziona con la sola spina di un bolloncino isolante. Il tipo più semplice è quello presentato con la fig. 321 mentre che quello della fig. 322 rappresenta un tipo di più robusta costruzione.



Fig. 322.

In entrambi i casi le due mollette laterali che facilmente si vedono in figura, sono collegate con gli estremi del circuito che comanda l'interruttore. L'astina centrale, che da un estremo termina con un pomo isolante, è metallica ma ha innestato, nel mezzo, un anello isolante. Spingendo il bottone si porta questo anello isolante fra le due mollette e, quindi, il circuito resta interrotto. Tirando il piccolo pomo si mettono in contatto elettrico le due mollette e, quindi, il circuito è di nuovo chiuso.

### INTERRUZIONE.

In elettrotecnica, in generale, è la conseguenza del sezionamento di un conduttore in un punto qualsiasi per bruciatura, fusione di valvola, rottura meccanica, od apertura di circuito voluta od ottenuta a mezzo di appositi apparecchi detti interruttori, coltelli, ecc. Avvenuta una interruzione in un circuito e venendosi, quindi, a trovare aperto il circuito stesso (vedere alla voce « Circuito »), è naturale che venga ad interrompersi il passaggio di corrente elettrica.

### INTRAEFFETTO.

E' l'azione esercitata sugli elettrodi (processi dal filamento di un triodo) dalla tensione di placca applicata alla stessa ed in rapporto all'azione esercitata dal potenziale di griglia dello stesso triodo.

### INTRAFFERRO.

Spazio compreso fra il nucleo o l'avvolgimento o bobina innestata su esso nucleo. In un motore, dinamo, ecc., è in spazio compreso fra il nucleo dell'indotto e gli estremi dei poli dell'induttore.

### INVERTORI.

Semplice apparecchio elettrico che serve a cambiare, invertire il senso di una corrente elettrica in un circuito. Lo stesso che *invertitore* e, secondo la speciale costruzione, può anche servire per far passare una corrente elettrica in un circuito od in un altro a mezzo di un semplice movimento di una manopola o leva a cui corrisponde lo spostamento di un certo numero di contatti elettrici che, passando da una posizione all'altra, permettono di ottenere i suddetti risultati.

### IONI.

Particelle minutissime di materia che, in ogni decomposizione elettrolitica, si portano ai catodi o poli del bagno in cui avviene la decomposizione. Gli ioni che vanno a depositarsi sull'elettrodo positivo (anodo) sono detti ioni positivi, e quelli che vanno a depositarsi sull'elettrodo negativo (catodo) dicono cationi.

Vedere alle voci « Accumulatore », « Elettrolisi », « Elettrolino », « Galvanoplastica », « Voltmetro ».

### IONIZZAZIONE.

Fenomeno elettrico la conseguenza del quale si ottiene che gli ioni (carichi di elettricità esistenti allo stato neutro) sono messi in libertà. L'aria ed i gas rarefatti, se sono ionizzati, diventano conduttori.

### IRRADIARE.

Spargimento sferico di energia in genere. Per estensione: emissione radiofonica, radiotelegrafica e radiotelevisiva, in genere. Lo stesso che *frangere*, quindi.

### ISOCLINE.

Linee formate col congiungimento di tutti i punti della terra aventi uguale inclinazione magnetica (vedere sotto questa voce). La linea isocline, che passa per tutti i punti in cui l'angolo di inclinazione è zero, forma l'*Equatore magnetico*.

### ISOLANTE.

Qualsiasi corpo cattivo conduttore dell'elettricità o coibente, impiegato, in elettricità, per impedire dispersione di energia. Alle voci « Coibentazione » e « Dielettrici » è detto diffusamente. Cui il limillieremo a nominare i più comunemente usati in elettrotecnica ed in radio: marmo, colludine, ebano, gomma, stacca, cotone, gommalecca, od apertura di circuito voluta od ottenuta a mezzo di appositi apparecchi detti interruttori, coltelli, ecc. Avvenuta una interruzione in un circuito e venendosi, quindi, a trovare aperto il circuito stesso (vedere alla voce « Circuito »), è naturale che venga ad interrompersi il passaggio di corrente elettrica.

(Continua).

U. TUCOLI.

# RADIOFOCULARE

Unire ad ogni lettera il francobollo per la risposta. Questa seguirà entro 15 giorni sia in «Onde corte» sia per posta. Dare sempre il proprio indirizzo.

**Wagneriano.** - Hai molti ed elevate parole per l'incidente mio e se vorrò a conoscere il suo indirizzo alle tre trascriverò. E mi congratulerò con te per i tuoi sentimenti. Poi aggiungerò a te la mia. A proposito della foto del nostro radiocorriere, lo rinnovo il prelievo di rima neri ignoti; tuttavia ogni mia lettera conterrà un pensiero per lei nel francobollo che andrà Bolzano ti chiedo: Che soprannome le darai? Ne farai un concetto? Magari, buono e caro Wagneriano. Tre? vedi: Crea una fatina e un filo invisibile, ma sapiente, anziché a me un genietto. Il primo ricamo dei tuoi francobolli in versi ad una «Mater dolorosa» (obli quantos doloros!) la quale rivendendo commossa, mi rivede che da 36 ore non toccava filo e tuttavia offriva al piccolo l'illusione del latte materno. Ripro la settimana vedrai poter più diffusamente parlare dell'incontro. E non ci sarà cuore che non appropinquerà ad alzarlo la possibilità del francobollo accluso nelle vostre lettere. Ora attendi che lo stesso filo invisibile riveda a noi la piccola fatina. Poi farò il contornino, ah!

**Nora Luzan.** - Dall'arcigno fatto a Wagneriano vent'anni il desiderio di tornare alle tue lettere frequent. Tu dici che questo rispondere a tutti toglie al più fedeli il privilegio delle mie risposte e al resto tutti pari. Vuol dire facciamoci così! Ai fedelissimi non risponderò e rimarranno disattenti dagli altri. Tu sì, cara Nora! —  
**Zia Rita.** - Ripeto, è d'amore mio, c'è tanta gente che ha bisogno di vedere — un po' più da vicino — la ventura; sarebbe infinitamente più indulgente! Dunque ti prego: persevera col tuo progetto; ottimali in scempi! E questo non è un vano preoccuparsi: ho avuto certezze non solo l'amicizia di tutti i miei corrispondenti, ma tanti e tanti nuovi amici sorgeranno per aiutarci in questa indimenticabile impresa.

**Mamma dei pulcini.** - A te l'intera il francobollo di risposta, ti dà un po' l'impressione di scrivere ad un qualche personaggio influente o deputato per una supplica, e non ne lo fatte mai, ma per una delle mie solite stranezze mi raffigura che ci si detta lettera il bullo di risposta a simili lettere alle quali poi non rispondono mai! Egregio Car Raffa di gatto, le dirò che sono avvenute tante belle cose. Marialina dagli occhioni di cielo ha messo due dentini, due piccole grasse perline che mi hanno dato tanta tanta gioia. Tu le vedosci! Ha cinque mesi ed è un piccolo gatto di burro e mosce; testa fusetta, tutti luminosi sorrisi ed lo ritorna un po' nei panti che tu dategli. Non è bella perché la Lecca è forse un po' grande e il musino una patatina. Ma poco importa. E' sana e robusta e un giorno apriranno dienti. Invece e brava». Non c'è male per una lettera scritta sotto l'impressione di mandarla ad un



Tullio Maragnoli, di Torino.

**amorevole!** Intanto fa così Mandami due francobolli per i due dentini ed uno per la patatina. La supplirà avrà il suo effetto. Quello di fare iniziare al tuo pulcino un piccolo bacio da un pulcinotto che distanti ma ha parecchi in più di Marialina, ma tuttavia questa dalla mamma sua non so se il latte a l'incanto amore materno. Però posto diritti che dal giorno in cui dei pellicine spuntarono negli occhi della mamma sua, il genietto ha per merito tutto la notte assicurata.

**Passera solitaria.** - Tu non sai come abbia potuto resistere fino ad ora prima di tentare una decisione ed intanto ti sei dimenticata di unire il francobollo. Ma brava! Risponderò ben volentieri su Onde Corte, ma ogni niente!

**Bambietta Sarda.** - Ben venuta piccina cara e bella. Ringrazio la segretaria delle corrispondenti che ti fa trascrivere ed a te un bel bacio per ora. Un'altra volta ti scriverò a due mani. Badi la segretaria che l'indirizzo è «Ballo di gatto, via Arsenale 21» e non come scrive ora.  
**Mamma di Liliana.** - Arriveranno le Baratti. Il ritardo è dovuto al fatto che parecchi mi avitarono a protrarre la spedizione fino al ritorno in città, vale a dire ai primi di ottobre, e alcuni non possono più che alla spicciolata. Il ritardo è per tutti gli ultimi caramellotti e per quanti erano anonimi.

**Umbra solitaria.** - Prese nota per l'imio dei ciclamini. Ormai la stagione è finita, ma mi ricordi. Va bene. Se la epoca anche lontana vorrà dalle tue parti mi stabilirò da te per una parte di qualche anno. Ti precludo la descrizione del mio studio. Eh, ce n'ho tanti, sai? Anche ora sono in uno di essi dalla lappareria verde con ricami d'oro. Un luca ti dico!

**Tifosa juvenina.** - E' pazissimo! Ti accetto quale succorra. Hai tardato troppo, amica mia. Però, a dirlo, con quella tale che firma «Bianca» ti chiedo se ti ricordi più in un'amicizia, proprio come facciamo meglio e merita. Tu eccoti cose non le avresti fatte, ne sono certo. Ed ecco che con quell'abile atrofagnema quella birichina si è avute raccolte bellissime, di Miri Ostini, di Alberto Russo, Ruzzalettrici, Gallina Renzo Veramente, colui non si è avuto niente e poi niente. Mi fero i francobolli quali ricordo di sapere che moglie di Baffa, relativo succorra non sono che illusioni giovanili di tutti e tre. Auguri!

**Io.** - I tuoi scritti sono sempre così fini e gentili. Tu dici che quando trovi qualche risposta alle tue lettere, sei contenta per tutta la giornata. Proprio ad ogni età ed ogni essere bambino... Ma certo cose che mi acciti fanno sentire che la vita ti fa bella aperta, però conserando in un'ora la freschezza della prima età. Tu scrivi: «Leggendo la simpatica pagina del Radiocorriere comprendo purtroppo che te ne sono altri di tribolati e chissà forse anche di più». Proprio ad ogni età ed ogni essere bambino... Ma certo cose che mi acciti fanno sentire che la vita ti fa bella aperta, però conserando in un'ora la freschezza della prima età. Tu scrivi: «Leggendo la simpatica pagina del Radiocorriere comprendo purtroppo che te ne sono altri di tribolati e chissà forse anche di più». Proprio ad ogni età ed ogni essere bambino... Ma certo cose che mi acciti fanno sentire che la vita ti fa bella aperta, però conserando in un'ora la freschezza della prima età.

**Fidelitas.** - Sei Maria Raffaella, tu che mi ricordi dalla Recca di San Marino?  
**D'Astapan.** - Sorral torista, no? E chi sa quanto fatta maturo di senno! Buonissimi! Tifosa e polché parti della tua e calligata. Mi attenda che l'amica e l'ha con il rallo numero 8 sbarallo... — **Aralda Verbanese.** - E tu, dove sei ora? Dovrei scriverti, ma D'Art vuole la lettera brutina ed a me non ne rie-tescano e non di faceremmi! Emilio e Nando Schiano... — **Bravi, piccoli bati,** che ricordate il grande amico nostro. Quand'è che rillaccio. Iremo gli appuntamenti duecentati! — **Rogginella pellegrina.** - Ormai mentre tutte se saranno, tu aristi. C'è già un Rondine, ma non fa primavera poiché te sempre!

**Gin-gin.** - Dunque sei titolare di una azienda. Ma brava! Le occupazioni non mi lasciano un momento di tregua: i ciclati, il telefonato, gli operai... Tutto il giorno devo parlare, discutere, contrattare o alla sera, stanza morta, mi corrio preloissimo per abarmi presto a senza troppi rimpicciati alla mattina seguente. A Brava Gin-gin! Ti avevo conosciuto quale futurista! Giungendo ad hai percorso tutta l'Europa e sei ritorno, giungendo quale sei servita da ufficio e da preoccupazioni e con generali impati lo cuore e delle azioni. Potrei mandarti quel sa-



Mariette.

tutto. So che non ti turba e di me nulla arrei chiedo. E anche per questa l'apprezzo molto, molto assai!

**Gallina Senese.** - L'amica veniamo mi scrive che serene. Nubi passeggerie, quivite. Tu sarai di sapere di suo indirizzo e vorrai suggerire un libro francese che farebbe al suo caso. Amica veniamo lese solo ora la sua che sei stampata e la risposta della nostra Primo Compì l'amica un bel viaggio e smarrì durante questo la salgetta delle mailonine, al che mi giunge fresca, vibrante, come già la rievocavo. Ad ogni modo, le tornerà così il tuo anello che non è il solo.

**Mariette.** - Minisola cuginetta cara, rimando quel'ostate sui monti. Tu, che ogni vera prima di addormentarmi mi leggere a moio tu la notte dei giornali, trova qui tutta la nostalgia che prova dell'assurdo dei tuoi servizi paralizzanti, del corallo della tua buccuccia ridente. Addio, e bisbetica a (moeluvilla).

**Rinaldo.** - Eccoli indispettito perché i decoratori nel ripulire la tua casetta hanno scapato il nido delle rondini. Non ti truciare, amico mio. A primavera lo rifaranno. Dove sono use a nidificare ritornano. Quello che incofinalmente se la caccia, al D balneatrice (saprà che è l'altra rondine bianca e nera dalla coda, non forcuta e che non gorgheggi). Il Paocci si chiedeva il perché di questa inimicizia tra le due rondini. Credo derivi dal fatto che il balneatrice è imaso dal parassiti e se al appropria di D'Artapan. E' proprio bene ma il tempo quale grato ricordo tuo e di «colà». Tu vorrà sapere quale sono gli Ratti dove la sua raccolta è più completa per mandarne di quelli che non ha ancora. Credo che lo Stato nel quale più abbondano sia il cattro stato, proveniente dal sapere la poverina che se m'ha preva a gabbio con le sue lenzuola per avere i francobolli ora sono lo a gabbia lei, tenendoli per me. E' però c'è una buona alla a nostra «felicità omniagale! Ab poteri ben esser tu, con le tue 300 mila lire di doti!»

**Spighetta.** - So da qualcuno che tu sei espi-ferando a di me, non quale Baffo. E' bene ripela che se di ciò me ne accorgo arai il saluto definitivo. E questo ariva vale per tutti. Intanto auguro la lettera ch'era pronta per te... — **Masturina.** - Non ha fatto a tempo arivetti

all'indirizzo provvisorio. Mi chiedi: «E' fra montagna, mare e lago qual'è la tua preferenza?». La montagna amica mia. Ma quella morbida a fiorita, perché fin qui posso arivare; mentre più in su ci rida con il solleone. Auguro per quel concetto l'aggiungo la realtà!

**Alberto Russo.** E' sempre per me un piacere ritrovare i tuoi aristi. Ora poi accampati del bellissimo francobollo che avrà cari. (Chi sa non quale dispetto aristi). Renti: perché non lo a bacare le mani alla tua moglie. Non facciamo scherzi! — **Miri Ostini.** Con i tuoi bellissimi francobolli, mi hai messo una nuve nell'orecchio. Li tempo per me e ti restituirò la pulce. Sarà accolta con gioia dalla colonia internazionale! Coraggio e avanti. Miri!

**Maria Teresa Lombardi.** Grazie per l'offerta. Per quel tuo desiderio ti penserò un reglucelo utile e che torna a tutti accetto, sarebbe un'automobile, meglio ancora se con relativi «clausure». Quei tali bisticci in famiglia e di Miri. Ma ammireranno, come le doti di Miri!

**Tempestivista.** Il nime che di danno a casa a gradatamente e non se perciò tu li arabbolli. Ma non la data ne l'indirizzo. Gallina Senese. Non so ariti se ora sarò più largo in «Onde corte». Io sarò potersi far stare la molti perché ogni risposta qui ruota da 50 centesimi pro-radiocorriere. Ma, tuttavia, cento di accenniamli. Tu vorresti che rispondenti brevemente, ma esaurientemente alla tua utilità... Ma a sapere che cosa mi chiedevi? Occorre dirti che il mio ufficio è una specie di estranea ambulante. Non porto con me gli archivi e se vi riferisce ad una lettera indimenticabile vellepoperare! Oggi, ad esempio, ho incominciato a scrivere in mezzo ad una ceppala di castagno. Poi non sentite le formiche e la pioggia; ed ora mi trovo entro un capanno d'una vigna, senza una parola, si che pare ci sia stata di passaggio la coppia di Busto Arsizio. E' che il Cipro se ne scorda e liber, vendemmiatori ritardanti!...

**Caravere d'Argino.** Il francobollo c'era e grande. Ma non la data ne l'indirizzo. Gallina Senese. Non so ariti se ora sarò più largo in «Onde corte». Io sarò potersi far stare la molti perché ogni risposta qui ruota da 50 centesimi pro-radiocorriere. Ma, tuttavia, cento di accenniamli. Tu vorresti che rispondenti brevemente, ma esaurientemente alla tua utilità... Ma a sapere che cosa mi chiedevi? Occorre dirti che il mio ufficio è una specie di estranea ambulante. Non porto con me gli archivi e se vi riferisce ad una lettera indimenticabile vellepoperare! Oggi, ad esempio, ho incominciato a scrivere in mezzo ad una ceppala di castagno. Poi non sentite le formiche e la pioggia; ed ora mi trovo entro un capanno d'una vigna, senza una parola, si che pare ci sia stata di passaggio la coppia di Busto Arsizio. E' che il Cipro se ne scorda e liber, vendemmiatori ritardanti!...





**RAM**  
RADIO

**NUOVO PROGRAMMA**  
**NUOVI PREZZI**  
**NUOVE CONDIZIONI**

**UNA SUPERETERODINA**  
**IN DUE TIPI INSUPERABILI**



**RADIOFONOGRFO**  
**RAM 186 F - Lire 3200**

PUÒ ACQUISTARSI CON PAGAMENTO IN  
12 RATE - PRIMA RATA L. 1100 ALLA  
CONSEGNA E L. 210 MENSILI PER 11 RATE.

Le condizioni che noi e i nostri Rappresentanti esclusivisti praticiamo alle clientela privata sono: 1° - Prezzi assolutamente fissi. 2° - Imballo, trasporto a domicilio, montaggio dell'apparecchio, presentazione e collaudo in opera: GRATUITI. 3° - Garanzia da ogni difetto di fabbricazione (valvole escluse) per tre mesi. - 4° Ogni apparecchio è consegnato con un Buono per una visita gratuita di un nostro tecnico da richiedersi entro il periodo della garanzia, se necessario, dall'acquirente dell'apparecchio.

RICHIEDERE L'INTERESSANTISSIMO OPUSCOLO:

**"TRE APPARECCHI - DUE RADIOFONOGRFI,"**  
CHE SI INVIA GRATUITAMENTE

**MILANO "RAM RADIO," MILANO**  
Ing. Giuseppe Ramazzotti - Foro Bonaparte N. 65

**Circuito**, supereterodina a valvole schermate, monocomando.

**Valvole**, sei schermate in A. F., due di potenza, una raddrizzatrice.

**Amplificazione A. F.**, tre stadii successivi.

**Amplificazione M. F.**, un solo stadio, a filtro di banda.

**Filtri**, a bande rettangolari di 9 KC.

**Filtro d'uscita**, fra la media e la bassa frequenza.

**Selettività** perfetta, ottenuta con otto circuiti accordati.

**Detector**, di potenza con valvola schermata.

**Regolatore di volume**, ad azione simultanea sulla AF e sulla MF.

**Schermaggio**, totale in rame.

**Altoparlante**, elettrodinamico a cono grande, licenza X Core.

**Tensioni primarie**, 110, 125, 150, 160, 220 Volta.

**Mobilia**, in noce e radica lucidata.

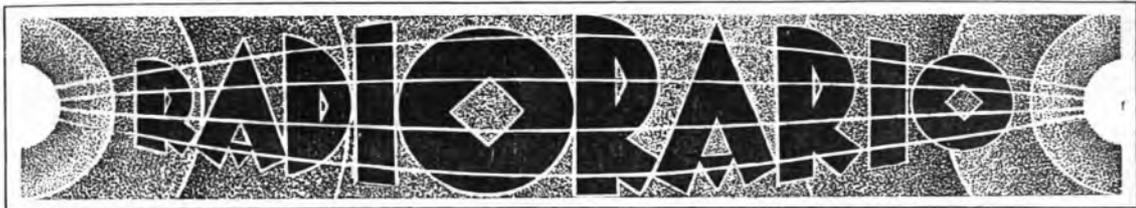
GLI APPARECCHI PIÙ MODERNI, RIFINITI IN  
TUTTI I PARTICOLARI CONSEGNA TI CON GARAN-  
ZIE ASSOLUTE A PREZZI CONVENIENTISSIMI



**SUPERETERODINA**  
**RAM 185 - L. 2500**

PUÒ ACQUISTARSI A RATE PA-  
GANDO L. 710 ALLA CONSEGNA  
E L. 125 MENSILI PER 11 RATE

Le condizioni che praticiamo ai  
Rivenditori sono espote nella nostra  
offerta tipo che inviamo a richiesta  
dietro indicazione del numero  
di licenza.



Una radiostoriella del «London Opinion»: Due ladri, in cerca di un buon colpo, sono tentati dalle finestre chiuse di una villa isolata. Senza dubbio, i proprietari sono in ferie e bisogna affrettarsi. Il colpo è deciso seduta stante. Il padiglione, infatti, è vuoto e i ladri sono felici di pensare che possono impadronirsi comodamente di un importante bottino. Gioia di breve durata perché, nella stanza vicina, scoppia un rumore di voci, canti e suoni. I due malandrini, in un balzo, raggiungono la porta e scappano. È tempo, perché dei vicini si scurano alle finestre ed uno, anzi, si dà a strillare: «Al ladro!». Finalmente i due sfortunati delinquenti raggiungono una via deserta: «Ma che hai combinato?». «Ho creduto di girare l'interruttore della luce e invece ho girato quello della radio!».

In una grande clinica che sta per inaugurarsi a Berlino, ogni stanza di malato sarà fornita del suo apparecchio radio-ricevente.

Tra poche settimane la potenza di Koelnigswortherhausen sarà portata a 140 kw.

Helsingfors ha ancora una volta cambiato la sua lunghezza d'onda portandosi a 368 m.

La nuova stazione ceca di Cesky-Lhota continua le sue prove su 487 metri.

Secondo una statistica russa, il 75% delle trasmissioni sovietiche è destinato alle conferenze tecniche ed istruttive.

Perché stazioni hanno l'importanza sociale che raggiunge quella di Reykjavik, in Islanda. I 100.000 abitanti, completamente segregati in quest'isola montagnosa, non possedevano alcun mezzo serio di informazione, locale o internazionale, prima che venisse installata la stazione-radio. D'altronde, oltre che a questo utile compito, la stazione serve anche a trasmettere, sovente, dei reportages sensazionali, come quello trasmesso tempo fa da bordo di un apparecchio che sorvolava le città recentemente coinvolte dal terremoto nel Nicaragua, o come un altro, sempre trasmesso da un aviatore, che descriveva il cratere di un vulcano in piena attività, visto dall'alto.

La nuova stazione di Vienna, che avrà una potenza di 75-120 kw., costerà dodici milioni.

La National Broadcasting Company ha istituito un premio speciale per un'opera musicale composta appositamente per la radio da un americano.

Nel corrente ottobre sarà finalmente terminata la nuova stazione di Langenberg.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 4 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La gran via» di Chusca e Valverde ed esecuzione del 2.º atto dell'operetta «La figlia del tamburo maggiore» di G. Hoffenbach.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Anna Karenina», opera di Iginio Robbiano.

DAVENTRY (Nazionale) — Ore 15: «Cantata da chiesa n. 169» di J. S. Bach, per a soli, coro ed orchestra.

LUNEDÌ 5 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata di musica leggera.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,10: Serata celebrativa del commediografo piemontese Mario Leoni (On. Giacomo Albertini) al Teatro Rossini di Torino: Trasmissione del discorso commemorativo di Gigi Michelotti e del 1.º atto della commedia patriottica «La bella Giögin», scene del 1859.

RADIO SUISSE ALEMANNIQUE — Ore 20,30: Grande concerto d'organo: Composizioni di Bach, con a soli e coro, dal Monastero di Basilea.

MARTEDÌ 6 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Dafni», dramma lirico di G. Mulé.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Grande concerto vocale e orchestrale, con a soli strumentali e di canto.

MERCOLEDÌ 7 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Lucia di Lammermoor», opera di G. Donizetti.

GIOVEDÌ 8 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto varietale e commedia.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Il piccolo Marat», opera di P. Mascagni.

VENERDÌ 9 OTTOBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata di musica da camera e commedie.

SABATO 10 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Lucia di Lammermoor», opera di G. Donizetti.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: Serata folkloristica.

RADIO SUISSE ROMANDE — Ore 20,30: Grande concerto sinfonico, dalla «Victoria Hall» di Ginevra.

DOMENICA 11 OTTOBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Grande concerto sinfonico.

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Il piccolo Marat», opera di P. Mascagni.

## INTERFERENZE

La nostra stazione di Milano è interferita, da qualche giorno, da una stazione estera non ancora identificata. Facciamo presente che appena constatato l'inconveniente l'Ente ha attivamente interessato l'Unione Internazionale di Radiodiffusione perché intervenga prontamente in nostro favore sia collaborando con noi nella identificazione della stazione sconosciuta, sia invitando la stazione stessa, non appena identificata, ad abbandonare la sua attuale posizione. Frattanto assicuriamo che quei provvedimenti che sono in nostro potere, saranno attuati con la massima energia nell'intento di evitare l'inconveniente.

Nell'attesa di possedere l'opportuna stazione coloniale, l'Inghilterra porta a 75 kw. la potenza della sua stazione di Helmsford, le cui trasmissioni saranno fatte ad uso delle colonie.

In Germania gli istituti sono stati pregati di prestare il loro concorso alle istituzioni create dall'Amministrazione delle Poste per la lotta contro i radio-perturbatori.

L'orchestra del 117 professori dell'Arthur Galleral di Londra, della B. B. C., darà il suo primo concerto il 11 ottobre prossimo alle 20,15 e sarà diretta da Adrien Buult. Gli altri concerti avranno come direttori sir London Ronald, Nicola Mahk, Riccardo Strauss, sir Henry Wood, Ernest Ansermet, Felix Weingartner e Bruno Walter.

Una conferenza originale ha tenuto al microfono dell'I.N.R. di Bruxelles il prof. Berce, segretario generale della Società belga di meteorologia. Ha insegnato, con poche efficaci frasi, il sistema col quale ogni radioscrittore si potrebbe fabbricare da sé una stazione meteorologica.

Alla stazione di Bruxelles è stata trasmessa una serata dedicata all'autunno, con versi di Paul Verlaine, Baudelaire, Rodenhach, Albert Semain, ecc., e musiche di Verdi, Haydn, Debussy, Massenet, ecc.

Nella Radio-Exposizione all'Olimpia di Londra si possono vedere 5000 tipi diversi di radiocettori, dai portatili per bimbi sino ad un mastodontico radiografano di oltre tre metri d'altezza. L'Esposizione, cosa insolita, resta aperta sino alle dieci di sera perché la possano visitare anche e coloro che lavorano di giorno.

La stazione della Torre Eiffel trasmetterà quotidianamente e dieci minuti di giornale francese, nei quali saranno diffusi consigli turistici, calendario, elenco delle fiere, itinerari, curiosità, ecc.

La radio e il cinema, oggi sposi. Le nuovissime film hanno dato larga ospitalità alla radio: in «Pietro e Giacomo», di Francis de Croisset, vediamo uno «studio» ricostruito magistralmente; in «Una sera di raffica» si sente la trasmissione per radio di un match di boxe e, ciò che è più interessante ancora, in un recentissimo giornale parlato si assiste alle esperienze di ritrasmissione effettuate nell'isola di Tobaline dal radio-trasmissionista dirottato alla «stazione radiofonica di Berlino, alle prove del nuovo apparecchio per la musica radio-elettrica ed all'inaugurazione della Nostra della Radio a Vincennes.



A Londra si svolge uno strano processo contro un venditore di apparecchi radio. Il nostro mese aveva installato fuori del suo negozio un bel cartello a caratteri da scatola «*Trionferete al microfono?*». Nel retrobottega aveva comprato una specie di piccolo autolium, un apparecchio attrezzato, nel quale «*prova*» la voce dei clienti che acquistano un apparecchio. A esperienza ultimata rilasciava un certificato pieno di lodi e di sobizzi con tanto di «*Vox alla volta*», certificato che, naturalmente, non aveva nessunissimo valore reale. Ecco perché il nostro Dilettatore è finito davanti ai giudici inglesi sotto l'accusa di «*radio-truffa!*»



Maurice Roland ha preparato per la radio un suo finissimo lavoro in un'atto, «*La voce lontana*», che sarà presto trasmesso dalla stazione di Parigi. Lo storia e semplice: un giovanotto, appassionato radioamatore, ascolta frequentemente sulle onde una voce che viene da Oslo e se ne innamora pazientemente. Della voce e della persona misteriosa e sconosciuta, naturalmente. Per realizzare il suo sogno, il radioamatore intraprende il viaggio sino alla lontana stazione e scopre che... la voce non era altro che un disco! L'atto è in versi e, dicono, ricco di tesori di poesia.



E' ben vero che tutti i paesi non sono di maniera. Gli africani si quanto dovrebbero essere grati gli «*ospedali per alienati!*» Un tizio ha scritto una lunghissima lettera a Ginevra, alla Società delle Nazioni, a chiedere che per «*cinq*» o sei settimane si pubblicasse ogni «*radio-trasmissione*». La ragione? Perché così si tenga finalmente a conoscere se la radio ha qualcosa a vedere con questa pioggia che non vuol cessare a nessun costo nel Continente Europeo. Ignoranza come la Società delle Nazioni deciderà in materia; riuscirà affine a liberare la radio dalla «*liquida colonna*» ed offrirà alloggio gratis in un qualche manicomio all'agente farnutante?



Nel carcere di Filadelfia era permesso ai «*pensinanti di tenere l'apparecchio ricevente*». Tale permesso è stato annullato in seguito ad una trasmissione captata dai dirigenti delle prigioni, con la quale si informava un detenuto sul come si sarebbe potuto procurare dei narcotici!

La stazione di Marsiglia rinasce dalle sue ceneri. Tra qualche settimana, in seguito ad un attivo lavoro, sarà pronta una stazione provvisoria per sopprimere alle richieste degli amatori marsigliesi. Nel frattempo saranno iniziati i lavori per la superazione di 100 metri, a 4 chilometri da Marsiglia.

Tra l'ottobre e il maggio prossimo la B.D.C. trasmetterà 23 grandi concerti sinfonici.

Entro il corrente ottobre la potenza di Radio-Morocco sarà portata da 2 a 6 kw.



Il Municipio di Saint Maurice, Comune vicino a Parigi, ha trovato che in solita cerimonia matrimoniale è un po' troppo fredda e burocratica e per ciò ha preso l'iniziativa di radiografare i riti nuziali. Il segretario di Municipio ha dichiarato che «*la celebrazione dei matrimoniali civili, in una gran sala, davanti ad un nastro di stoffa, rito di sciuripi e che legge giuramente gli atti del rito, è troppo severa e troppo monotona ad un tempo. A buon apparecchio radio potrà cambiare completamente il carattere della cerimonia, annunciandola con un prezioso pezzo di circostanza, l'ingresso nel palazzo municipale dei futuri sposi e del seguito. Un secondo motivo potrebbe accompagnare il «*si è*», ed una terza, la partenza del corteo. E' stato già fatto, riuscitissimo, un primo esperimento.*»

Tra gli Stati Uniti e la Germania è cominciato anche uno scambio di informazioni. Tutti i venerdì un giornalista tedesco avrà delle informazioni sugli Stati Uniti ed un giornalista della N.B.C. di New York e la sua conferenza sarà trasmessa in tutta la Germania dalla stazione di Koenigsbergshausen.



Un avvenimento che ha prodotto una certa sensazione sugli ascoltatori dell'I.N.H. è stato quello di sentire parlare il latino al microfono. Si è avuta quasi l'impressione di due civiltà che si avvicinavano e si fondessero. Il prof. Edmondo Eudbank, dell'Ateneo di Izelles, ha infatti difeso alla radio in lingua dei nostri grandi progenitori di tutti gli attacchi che le sono stati recentemente mossi per l'opportunità o meno di continuare l'insegnamento in Belgio.

Le stazioni tendono a costituire delle orchestre importanti. Dopo l'Inghilterra e il Belgio, è la volta di Copenaghen, che ha portato i suoi professori da 28 a 58. Essendo oltre trecento i concorrenti per i trenta posti vacanti, sarà indetto uno speciale concorso. Anche le stazioni parigine aumenteranno sensibilmente le loro orchestre.



# Ottobre

**3 S. - SAN CERARDO, abate (+ 900).**  
San Gerardo, nobile di Namur, visse alcuni tempo alla Corte di Francia. Ma visitando la basilica di S. Dionigi fu così fortemente preso dalla vita celestiale di quel frate, che decise di farsi monaco. Finiti dieci anni dopo il suo ingresso nell'Ordine, la basilica di Bruges o poco lunge da Bruges, e per un lungo raggio intorno quella la santa esperienza della sua carità e della sua ubbidienza, edificando ovunque con l'esempio e la parola. Compilata l'opera che l'ubbidienza gli aveva chiesto, si ritirò nella cella più appartata del chiostro attendendo tra peggiorate le sofferenze che venne a visitarlo la sera del 3 ottobre 1550.

**4 D. - DOMENICA - XIX D. P. - S. Francesco d'Assisi.**  
Vangelo: Lo spazzolatore del figlio del re. (Mt. Matteo XVII 1-14)

Il regno del Celi è simile a un re, che fece le nozze del suo figlio, e mandò i suoi servi a chiamar gli invitati; ma questi non vollero andarci.  
Il primo mandò altri servi a dire: «*Ecco, il mio banquete è bello pronto, i miei buoi e gli animali ingrassati sono ammazzati, e fatto è all'ordine; sentite a nozze.*» Ma questi, indossando scarpe, si mandarono, chi alla sua villa e chi al suo fratello; altri anzi, presi i servi, li ultraggiarono e uccisero.  
Il re, udita la cosa, si adirò e mandò i tempi a sterminare questi uccisori e a bruciare la loro città.  
Allora disse ai suoi servi: «*Le nozze sono all'ordine, ma gli invitati non mi furono degni. Andate ai crocicchi delle strade e spuntate fruste e rismatele a nozze.*» Quei servi, usciti per le strade, radunarono quanti trovavano, calzati e buoni, e la sala delle nozze fu piena di convitati.  
Il re, poi, entrò per vedere quelli che erano a tavola, e avendo osservato un uomo, che non era in abito da nozze, gli disse: «*Amiro, come sei entrato qui, senza l'abito da nozze?*» Quello rispose: «*Signor mio, non ho niente.*»  
Allora il re disse ai suoi servi: «*Levategli i piedi, e gettatelo fuori nel gelo; ivi sarà il piano e il stridor di denti.*» Perchè molti sono i chiamati, ma pochi gli eletti.

**5 L. - SAN PLACIDO e compagni, martiri (+ 341).**

Dal Padre Tertulliano, Placido fu mandato alla direzione di S. Benedetto. Crebbe in tale sapienza e dottrina che a ventisei anni San Benedetto lo mandò a fondare un'abbazia a Messina. L'abbazia prosperò nella fama di santità e di fervore cristiano. Un giorno che si trovava Placido s'era venuti i fratelli suoi, Pudilio e Vittorino, insieme alla moglie Flavia, ecco irrompere nel monastero le eretiche del prelate Manuco. Egli chiese ad presenti di rinchiudersi in una cella.  
Il violinista cieco Edgardo Albanese



decare la fede di Criato Ran Placido, i fratelli, la sorella e i diaroni Pasquale e Itonio, confermando il credo, cadono martiri.

**6 M. - SAN BRUNONE, fondatore del Certosini (+ 1101).**

Nato a Colonia, fu a Parigi per comprare gli studi e quindi ritornò a insegnare i seminare di Reims col titolo di canonico. Ma imperpetrante invitato alla solitudine ottenne da S. Ego di fondare sul monte Certosa la prima basilica di quell'Ordine che durava, per tanti secoli, essere specchio di sacrificio e di santità. Perchè ai suoi frati una regola severissima. Edificò una chiesa a Roma da Urbino II si rimane poco. Erano e l'altro rifugio in una caverna delle Calabrie, dove pure di poi, favorito dal conte Ruggero, poté erigere una chiesa. Ivi morì il 10 ottobre 1101.

**7 M. - SAN MARCO, papa (+ 336).**

San Marco, patriarca romano, fu amante e puro sacerdote di Cristo. Morì a Bisanzio, negli trentattemila anni, per un'epidemia, l'anno 337. Conservò la Chiesa per due anni e otto mesi. Erere fu il regno, ma gli succedette, di un prete e di promozioni salutarie. Ordine ascetico e sacerdoti in gran copia; edificò basiliche; ricevette nelle folle gli antichi ardori delle persecuzioni; a temperanza i costumi. Vera perfezione del demonio, visse solitario, umile, illuminato dalle grazie d'orazione. Morì l'anno 336 e fu sepolto nel cimitero di Santa Balbina.

**8 C. - S. BRICIDA, matrona (+ 1370).**

Si dice che Santa Bricida, mentre stava inghiottendo davanti al crocifisso, vide il volto di Gesù gridare sangue e un la sua voce esclamare: «*Mirami dunque e considera la mia passione!*». A sedici anni dunque sposò Ulfone, governatore di Norcia, e divenne madre di otto figli. Il marito della pietà della moglie. Ulfone si ritirò in un chiostro e Bricida, dopo aver spartito ogni bene tra i suoi, seguì alla sua figlia, prese il voto del convento di Valerino sotto la regola di S. Agostino. Visse con animo penitente la Palestina e le tombe degli apostoli a Roma. Finiva dalle discipline, volò al Signore il 23 luglio 1373. La sua salma fu trasportata a Valerino.

**9 V. - SAN DIONIGI e compagni, martiri (+ 160).**

Dionigi, visto dalla calda parola di S. Paolo, pigliò il cane al battesimo e fu il primo pastore di Aleria. Fondata e sostenuta dalla comunità, passò a Gerusalemme, ove gli fu dato di assistere al varco di Maria Madre di Dio e di accompagnare all'orto il corpo immacolato. In Gerusalemme si condisse a Roma e da Roma nella Gallia. Fu il primo evangelizzatore di Parigi. Stabilì comunità, edificò chiese, piantò la croce ovunque. Poi perseguitato sotto Diocleziano, ma fu sotto l'Imperatore Traliano e per opera del prefato Persecutore che fu trucidato al martirio l'anno 60. Aveva allora la bella e candida età di cento e un anno.

## Rondine fuggitive.

Veniva da un lungo viaggio una di quelle rondine vagabonde, animata da un grido di coraggio incrollabile di fuori le contrade. Era l'angelo mattutino. Ora il cielo è tiepido, non lui che nubi dense in cammino, disolati povertà.  
Dei te non rimane che un poco di fango tra mano e legge. Genera spunta, (tu eri il fango) che aspetta la luce di un nuovo convengo.  
Il mio destino è grido e tu sei rancio e cielo. Tu, una mare al sole nel vento, la speranza, l'ardimento; lo una povera rama con radici erranti e fonde che se la morte la chiama trema, ma non risponde.



# III MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO



**MILANO**

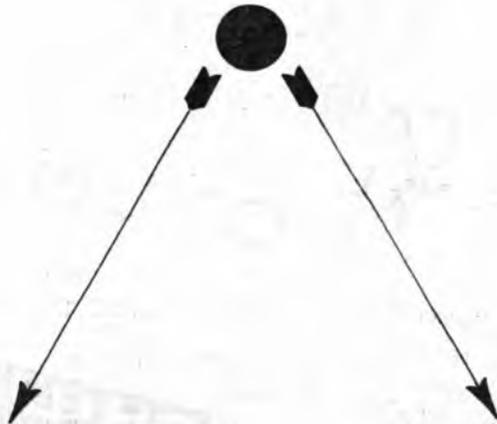
Via Principe Umberto 32

**Anno IX**

10 - 15 Ottobre 1931

PALAZZO DELLE BELLE ARTI  
ED ESPOSIZIONE PERMANENTE

PROMOSSA DAL GRUPPO COSTRUTTORI APPARECCHI RADIO  
IN SENO ALL' A.N.I.M.A. E DALLA  
ASSOCIAZIONE RADIOTECNICA ITALIANA



Segreteria della Mostra presso:

**A. N. I. M. A. - Foro Bonaparte, 16  
MILANO**

**RIDUZIONI FERROVIARIE 30%**  
da tutte le stazioni del Regno con  
biglietti valevoli cinque e dieci giorni

# "MINIWATT"



PER LA  
QUALITÀ...  
E LA  
POTENZA

Per assicurare un'audizione di qualità, pura  
e potente, il vostro apparecchio ricevente  
deve essere equipaggiato con valvole

"MINIWATT" PHILIPS

Equipaggiamenti per qualsiasi  
apparecchio americano

**PHILIPS  
RADIO**

# DOMENICA

## 4

### MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

### GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10.15: Giornale radio.  
10.30: Spiegazione del Vangelo; (Milano): Padre Vittorino Fucchinelli; (Torino): Don Giordano Pigno; (Genova): Padre Teodosto da Voltri.

10.50: Musica religiosa «vigilia con dischi»: «La voce del padrone»: 41.15: Disco Fonoplotia: «Lezioni 35° e 36° di lingua tedesca (pagine 152, 155, 156, 159 della Guida relativa)».

11.20: Consigli agli agricoltori: «Norme di buona vitificazione» (dott. Carlo Rava).

12.30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Suppé: *La bella Galatea*, ouverture; 2. Rachmaninoff: *Serenata*; 3. Canzone; 4. Egea: *Cerco te in primavera*, valzer; 5. Moussorgsky: Tre composizioni celtiche: a) *Scherzo*; b) *Intermezzo*; c) *Marscia turca*; 6. Canzone; 7. Chukowsky: *Album di bimbi*, piccola suite; 8. Brunelli: *Rossana*, valzer; 9. Sarona: *Gorgonzola*, one step.

12.30-14 (Genova): Musica varia: 13. Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16-17.20: Musica brillante. Negli intervalli: Notizie sportive. 16.15: Trasmissione dall'Ippodromo di San Siro del Premio Jockey Club (L. 150.000).

17.20: Notiziario cinematografico. 17.30: Musica riprodotta. 18.30: Giornale radio - Notizie sportive.

18.50 (Torino): Radio-giornalino di Spinettino.

19.5: Musica varia: 4. Pallia: *Spagnola*; 2. Papaniti: *Tandè*, gavotta; 3. Uhl: *Voglio darti un pupo*; 4. De Micheli: *Canzone ultrareca*; 5. Ronzato: *Mirka*; 6. Giuliani: *A te sola*.

19.5: Musica varia. 19.40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.45-20.45: Musica riprodotta. 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20.45: Trasmissione dell'opera:

### Anna Karenina

di IGINIO ROBBIANI (Ediz. Sonzogno)

diretta dal M<sup>o</sup> Ugo TANSINI.

Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola» (lettura) - Notiziario artistico - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

### MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 20.45

# ANNA KARENINA

OPERA DI IGINIO ROBBIANI

#### PERSONAGGI:

Anno Karenina, soprano . . . . . C. Mells  
Vronski, tenore . . . . . G. Chiaia  
Alexis, baritono . . . . . G. Fregosi  
Matrona e Contessa Miaikaja, mezzo-soprano . . . . . A. Roscini  
Sergio, soprano . . . . . E. Benedetti  
Kanitowich e il Mujk, baritono . . . . . L. Zaugheri  
Makhotin, baritono . . . . . P. Vitali

### ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dottor Domenico Franzè).

10.15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammofonici «La voce del padrone».

10.45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12.55: Disco Fonoplotia: «Lezioni 35° e 36° di lingua tedesca (pagine 152, 155, 156, 159 della Guida relativa)».

13-14.15: Musica varia: 1. Mizart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. De Nardis: *Canzonetta abruzzese*; 3. Mascagni: «Pavana», dall'opera *Le Maschere*; 4. Ellerton: *Zin-*

*garesca*; 5. Dvorak: *Danza slava* n. 1; 6. Scassola: 4. *Leggenda indù*; 7. Kalman: *Pol-pourri* dell'operetta *La principessa della Czarda*; 8. Odion: *Fra i bambù*, tango; 9. Recuelo: *Tesoro mio!*, valzer; 10. Culotta: *Consuelo*, intermezzo spagnolo.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16.30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport. 17-18.30:

#### CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. D'Andrieu: *Sonata in sol maggiore* per violoncello e pianoforte a) *Préludio*; b) *Courante*; c) *Giga* (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi); 2. a) Gounod: *Faust* e *Aria di Valentino*; b) Verdi: *Aida* e *Uscita di Amnossro* (baritono Guglielmo Castello); 3. a) Mascagni: *Guglielmo Ratcliff* e 0

la mia bimba, guancia di rose» (mezzo soprano Bianca Bianchi); b) Clusam: *Berceuse nègre*; c) Pier-né: *Serenata*.

«Novella» di Ugo Chiarelli

4. a) Tartini: *Andante cantabile*; b) Jenkinson: *Danza delle sifari* (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi); 5. a) Mercedade: *Zingarella spagnola*; b) Weckerlin: *Fleur des alpes* (soprano Guada Caputo); 6. Donizetti: *Linda di Chamounix*; «Aria di Pierrotto» (mezzo soprano Bianca Bianchi); 7. Mascagni: *Balata* (baritono Guglielmo Castello); 8. Massenet: *Cendrillon*, duetto Luoletta e Pandolfo (soprano Guada Caputo e baritono G. Castello); 9. Itachinanoff: *Allegro scherzando*, per violoncello e pianoforte (violoncellista Paolo Leonori e pianista Germano Arnaldi).

19.55 (Napoli): Cronaca dell'Iroporto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20.10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfiogando i giornali - Rubriche varie.

21:

#### Parte prima:

Esecuzione della zarzuela in un atto:

#### La gran via

Musica di CHUECA e VALVERDE. «Moralità in scatola» di Luigi Antonelli.

#### Parte seconda:

Esecuzione del secondo e del terzo atto dell'operella:

#### La figlia

#### del tamburo maggiore

Musica di O. OFFENBACH.

Direttore d'orchestra Maestro ALBERTO PAOLETTI.

23.25: Ultima notizie.

### BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

10.30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Pio Callari: Notiziario sportivo - Giornale radio.

12.40: Musica brillante: 1. Bellinelli: *Glozia di danze*, pol-pourri; 2. Smith: *Lo scolarotto*; 3. Siede: *Phryne*, Boston; 4. Manfred: *Giorni passati*; 5. Luchoest: *Mi tormen-*



fo, tango; 6. Albergoni: *Luna sul Paesano*; 7. Penna: *La leggenda delle ciliege*, selezione; 8. Runzato: *La rancia dei nottambuli*.

13,30: Musica da ballo riprodotta, 13,50-14: Le compagne del Convento di Gries.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,55-18: La rubrica della signora.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiospori.

20,5:

### Concerto variato

Parte prima:

1. Schreuder: *Gloria*, marcia.
2. Bellini: *Souvenir villageois* (Ricordi).
3. Mascagni: *Le Maschere*, « La Pavana » (Sonzogno).
4. Artek: *Canto dei battellieri del Volga*.
5. Amadi: *Invano*, celebre serenata.
6. Bizet: *Carmen*, fantasia.
7. Translatour: *Come sognano i fiori*, valzer.

Comunicazioni del Dopolavoro.

Parte seconda:

1. José Ribas Gabriel: *La mora torera*, passo doble.
2. Serra: *Negro galante*, valzer.
3. Conley: *Amnesti*, one fox-trot.

4. Culotta: *La chanson de Babelle*.
5. Travisi: *Bianco Pierral*.
6. Silving: *Pot-pourri di canzoni*.
7. Armandola: *Lysonia*.
- 22: Musica riprodotta o ritrasmessa.
- 22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,50-11,15: Musica religiosa con dischi « La voce del padrone ».

11,15: Disco Foenoglotta: Lezioni 10° e 11° di lingua tedesca (passi 48, 51, 52, 55 della Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori.

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Danze di ieri e di oggi. — 20,45: Selezione di opere. — 21: Concerto di musica brillante. — 21,30: Alcune canzoni. — 21,45: Concerto sinfonico. Mozart: *Quverture del Flauto magico*; Haydn: *Sinfonia La sorpresa*. — 21,45: Selezione di alcune operette. — 22,30: Concerto orchestrale. — 23: A soli vari: 1. Foret: *Pastori* (saxofono); 2. Combelli: *Selzico* (per saxofono); 3. Jeanjan: *Arabesca* (per clarino); 4. Jeanjan: *Mattino chiaro* (per clarino); 5. Berlin: *Quando l'amore ci stanca* (per fisarmonica); 6. Van Parys: *Je m'enfede* (per fisarmonica); 7. Torroba: *Preliudio* (per chitarra); 8. Torroba: *Fondanguillo* (per chitarra). — 23,30: Musica da ballo.

### AMBURGO

kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

17: Concerto vocale cori popolari. — 19: Concerto di musica leggera. — 19,30: Concerto corale. — 19,30: Conferenza sportiva. — 19,40: Notiziario sportivo. — 19,55: Meteorologia. — 20: Concerto strumentale: 1. Auber: *Quverture dell'op. Il Don Giovanni*; 2. D'Albert: *Fantasia sull'op. Tiffani*; 3. Gounod: *Balletto dell'opera Faust*; 4. Jos. Strauss: *Rondini pasane austriache*, valzer; 5. Giordano: *Duetto* per soprano e tenore dell'opera *Siberia*; 6. Circewski: *Capriccio italiano*; 7. Debussy: *Quverture di L'ha detto il re*; 8. Benizicki: *Valzer dell'opera L'Amore sulla neve*; 9. Joh. Strauss: *Pot-pourri dell'opera Il Pipistrello*; 10. Singer: *Da onda a onda*, marcia. — 20: Notizie varie. — Sport. — Meteorologia. — 22,30: Musica da ballo.

### BARCELONA

kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi. — 19: Concerto dell'orchestra della stagione. — 19,30: Concerto vocale per tenore. — 20: Conversazione agricola domenica. — 20,10: Concerto dell'orchestra della stagione: 1. Mahler: *La Entree*; 2. Schmitt: *Scene d'Autiche*. — 20,40: Concerto vocale per soprano leggero e per tenore. — 21: Conversazione in catalano. — 21,30: Danze. — 22: Fine della trasmissione.

voro - Radio-giornale dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

21-21,30: Musica riprodotta. 21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto sinfonico di musica italiana diretto dal M° F. Russo

Parte prima:

1. Corelli: *Sonata* per archi.
2. Respighi: *Tramonto*, poemetto lirico per canto ed archi (soprano S. Delisi).

Parte seconda:

3. Giuseppe Mili: *Largo*.
4. Romano: *Le falene*.
5. Piliati: *Suite* per pianoforte e archi (pianista Lea Mulè).
6. Wolf-Ferrari: *Il segreto di Susanna*, sinfonia.

Fra la prima e la seconda parte: Conversazione.

23: Canzoni di varietà.

23,25: Ultime notizie.

### BELGRADO

kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Musica nazionale. — 17: Conferenza medica. — 17,30: Jazz. — 19,30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale e vocale. 1. Clark: *Razni duchostni*, marcia; 2. Krstic: *Quverture del dramma Kostana*; 3. Krstic: *Lieder di Kostana*; 4. Suk: *Elegij*; 5. Baling: *Polva tecnica*; 6. Canto; 7. Popper: *Come una colta nel bel di*, per violoncello e orchestra; 8. Translatur: *Traverso la città*, valzer. — 21: Radio conversazione. — 21,30: Puccini: *La Bohème* (dischi). — 21,45 circa: Ultime notizie.

### BERLINO

kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16: Schiller: *Catola e amore*, dramma. — 18: Concerto orchestrale di musica varia. — 19,30: « L'Irlanda », conferenza. — 19,55: Verdi: *Quartetto* per archi in mi minore. — 19,55: Conversazione al microfono di A. Kerr. — 19,50: Notiziario sportivo. — 20: Puccini: *Madame Butterfly*. — 20,55: Ultime notizie del giorno. — Sport. — 22,25: Meteorologia - Notiziario sportivo. — Fine alle 0,30: Musica da ballo.

### BORDEAUX LAFAYETTE

kc. 986 - m. 304 - kw. 20

19: Risultati sportivi. — 19,30: Radio generale. — 21: Cinema dei Combattenti. — 21,15: Estrazione dei premi. — 21,45: Scliarade. — 21,20: Ultime notizie. — Meteorologia. — 21,30: Iodio-commedia. — Quindi: Programma degli spettacoli cittadini. — Ora esatta.

### BRATISLAVA

kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

10: Veli Brno. — 17,30: Veli Praga. — 17,50: Per i giocatori di scacchi. — 18,15: Veli Kosice. — 19: Trasmissione di un'opera dallo studio. — 20,55: Veli Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,20: Trasmissione di musica tipiana da un Caffè.

### BRESLAVIA

kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16,30: Pomeriggio allegro. — 17: La giornata della protezione degli animali. — 17,20: Per gli agricoltori. — Quindi: Concerto orchestrale. — 18,30: Conferenza. — 19: *Lieder*. — 19,25: 11

## TRE MINUTI sono sufficienti per fabbricare col vostro apparecchio radio un perfetto disco fonografico

Un semplice apparecchio radio di qualunque sia tipo, Vi permetterà di incidere senza alcuna pratica speciale dei perfettissimi dischi fonografici, che potete incidere immediatamente con qualsiasi fonografo, sia accumulatore che elettrico. I dischi possono essere ripetuti come un disco normale. - Voi potete incidere la trasmissione della radio. Riceverete quante volte Vi piaccia una romanza, un'opera; conservare i discorsi di personalità - Voi potete incidere la Vostra voce, quella dei Vostri bimbi, le impressioni delle feste in famiglia. - Ai Vostri parenti, ai Vostri amici lontani potete portare la Vostra parola.

**Chiedeteci un disco di campione e vi convincerete**

### Trousse N. 1

contiene tutto il necessario per l'incisione delle trasmissioni radiofoniche e comprende: apparecchio incisor, sei dischi vergini, un disco campione, punte da incidere e riproduzione.

L. 200

### Trousse N. 2

compata da microfono montato su piedistallo, completo di trasformatore, batterie, ecc., ecc.

L. 200

Le due trousse prese insieme

L. 360

Dischi vergini L. 1 - Dischi campioni incisi con corredo di punte da riproduzione L. 5

**Visitandoci, potrete incidere voi stessi, un disco di prova**

**ORM - Ing. A. Ciambrocono**  
Corso Italia, 23 - MILANO

Chiedeteci i nuovi listini della nostra produzione.



**Linea a 9000 Volts**

Molino della Botte-Fattoria del Corno eseguita per la Spett. Soc. del Valdarno  
**Campata m. 60**

**SOCIETA ANONIMA COSTRUZIONI C. OLIVELLI**  
VIA DALL'ONGARO, 29 MILANO  
Telefono N. 25-253

**PALI "DOM"**  
In cemento armato costruiti verticalmente in opera



giornale radiofonico della settimana.  
— 20: Vedi Berlino (Puccini): *Madama Butterfly*. — Alle 21 circa: Vedi Berlino — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Programma.

**BRNO**

kc. 878 - m. 341,7 - kw. 38  
10: Concerto dell'orchestra della stazione — 17,30: Vedi Praga — 17,50: Racconti della nonna — 18: Emisione in tedesco — Arie di opere diverse — 18,45: Conversazione — 19: Vedi Praga — 20,55: Vedi Praga — 22,15: Informazioni — 22,30: Vedi Praga

**BRUXELLES I (Francese)**  
kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri di musica sinfonica) — 19,15: 18 numeri di musica riprodotta. — 20,15: Conversazione religiosa. — 20,30: (Radio giornale dell'I.N.R. (cronaca dell'I.N.R.)) — 21: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R. 1. Bizet: *Patria*, ouverture; 2. Brahms: *Sinfonia in re*; 3. Due canti. — 21,45: Dialogo umoristico - Continuazione del concerto; 4. Wagner: *Sigfrido* (3 pezzi); 5. Schubert: a) *La prima canzone di Suteika*, b) *La seconda canzone di Suteika*, c) *Brahms: Prima e terza amore*; d) Brahms: *Riposati, amato*; e) Brahms: *Serenata inuitte*; 6. Bizet: *Balletto della Carmen*; 7. Strauss: *Sanoue vienaise*, valzer. — 22: (Radio-giornale dell'I.N.R.)

**BRUXELLES II (Fiamminga)**  
kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri) — 19,15: Dischi (5 numeri) — 20,15: Conversazione religiosa su S. Francesco d'Assisi. — 20,30: Giorno

nale radio dell'I.N.R. (Cronaca musicale). — 21: Concerto corale; 1. Due canzoni del XVI secolo; 2. Vecchie canzoni popolari con trascrizione per coro moderno; 3. Opere di autori fiamminghi moderni — 21,30: Seduta letteraria dedicata a Stijn Streuvels (letture). — 22,15: Serata di musica riprodotta (8 numeri); 23: Giornale radio dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16  
18: L'ora esatta — 18,10: Concerto orchestrale. — 19: Radio universale. — 20: A solo per arpa — 20,30: Conferenza sui quartetti 2° e 3° di Beethoven - Beethoven *Quartetti 2° e 3°*. — 21,45: Informazioni.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
17,10: Concerto orchestrale. — 19,30: «La musica di 2000 anni sui dischi», conferenza — 20,30: Hannequin e Millard *Lily*, commedia in tre atti - Quindi concerto per orchestra fognana.

**COPENAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
8,30: Lezione di ginnastica — 10: Trasmissione religiosa — 11,30: Meteorologia — 11,45: Notiziario. — 19: Campana - Concerto orchestrale — 13: Lezione di inglese — 13,20: Lezione di tedesco. — 14,40: Lezione di francese — 14: Dischi — 14,55: Programma per i fanciulli. — 15,25: Concerto orchestrale. — 17: Trasmissione religiosa — 18,30: Conferenza. — 18,50: Meteorologia. — 19,15: Segnale orario - Bollettino sportivo. — 19,30: Conferenza — 20: Campana - Musica ispirata a Shakespeare; 1. Nicolai: *Le attele camari di Windsor*, ouverture; 2. Gounod: *Romeo e Giulietta*, selezione; 3. Mendelssohn-Bartholdy: *La notte di San Giovanni*, ouverture in notturno; 4. Verdi: *Otello*, selezione — 21: Recitazione — 21,40: Canzoni di Christian Wither - Pol: Notiziario — 22:10: Concerto orchestrale: 1. Adami: *Il burato di Preston*, ouverture; 2. Cui: *Oriente*; 3. Wieniawski: *Legende*; 4. Debussy: *Sylvia*, balletto, selezione; 5. Andersen: *Serenade mélancolique*; 6. Moniuszko: *Halka*, mazurka; 7. Rubinstein: *Trot de cavalerie*; 8. Musica da ballo. — 24: tampane.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

15: J. S. Bach: *Cantata da chiesa n. 163*, per soli, coro ed orchestra. 15,40: Servizio religioso per i fanciulli. — 17,15: Concerto della banda militare della stazione ed arie per baritone — 18,30: Concerto di violino e piano, col violinista Peggy Cochran. — 19: Lettura della Bibbia — 21: Servizio religioso da una chiesa. — 21,45: L'appello della Buona Causa. — 21,50: Notizie e bollettini. — 22,5: Concerto orchestrale, musica per violino ed arie per soprano; 1. Weber: *ouverture di Euristide*; 2. Kriebel: *Santuario del cuore*; 3. Due arie per soprano; 4. Selezione di musica di Ciaikovski; 5. (per violino) di Albeniz: *Tango*; 6) Musorgski: *Copaki*; 6) Grieg: *Alla primavera*; 8. Due arie per soprano; 7. Verdi: *Fantasia sulla Traviata* — 23,30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

10: Concerto d'organo e di pianoforte. — 10,45: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per contralto. — 18: Vedi Londra regionale. — 20,50: Servizio religioso di rito cattolico-romano. — 21,45: L'appello della Buona Causa — 21,50: Notiziario. — 22: Notizie regionali. — 22,5: Vedi Londra regionale — 23,30: Epilogo.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione, ed arie per tenore. — 18: Mostro. — 18,30: Bollettini diversi. — 19,24: Vedi Muchlacker.

# 35 milioni di Radioascoltatori!

La radio si è impossessata del mondo ed ogni apparecchio, completato da un «pick-up», contribuisce a risolvere, almeno per la metà, l'importantissimo problema dello studio delle lingue moderne.

La scoperta scientifica più sorprendente nel campo dell'insegnamento linguistico è stato il *Linguaphone*, che insegna le lingue mediante magnifici dischi, incisi dai più noti professori delle Università d'Europa.



Ogni radioascoltatore può - se vuole - divenire padrone di una o più lingue straniere, in pochi mesi, con minima spesa, con grande facilità, impiegando una piccola parte di quel tempo che ogni essere umano dedica al dolce far niente.

Chiedeteci subito, nei nostri Uffici di Milano in Galleria Vittorio Emanuele, 75 una dimostrazione gratuita del

# LINGUAPHONE

Se non potete venire personalmente, inviateci il tagliando qui di fianco e riceverete subito un opuscolo illustrato del nostro metodo, che vi indicherà come apprendere le seguenti lingue:

- INGLESE
- FRANCESE
- TEDESCO
- SPAGNOLO
- ITALIANO (per stranieri)
- RUSSO
- CINESE
- PERSIANO
- IRLANDESE
- OLANDESE
- ecc. ecc.

ISTITUTO LINGUAPHONE

MILANO - Galleria Vitt. Eman. 75

Vi prego di spedirmi gratuitamente senza impegno il Vostro opuscolo illustrativo del Linguaphone (It).  
Nome e cognome \_\_\_\_\_  
Indirizzo \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

IL CALORE È VITA!



## THERMOGÈNE

VANDENBROECK  
OVATTA CHE GENERA CALORE

è un rimedio economico, pulito, di facile uso, assolutamente inoffensivo, che può essere applicato anche uscendo di casa per le proprie occupazioni. Combate con successo **raffreddori di petto, tossi, influenza, reumatismi, lombaggini, torcicolli, nevralgie, ecc.**

TROVATI IN TUTTE LE FARMACIE.  
Fabbricato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI e FARMACUTICI - Milano

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
11.15: Notizie e informazioni - Concerto di musica riprodotta.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
16: Concerto di musica per strumenti d'utone. - 18: Dieci minuti di sport ippico. - 18.10: Conversazione. - 18.40: Heinecke: Sonata per flauto e piano, op. 163. - 18.50: Dieci minuti di sport ippico. - 19: Bollettino sportivo. - 19.15: Vedi Lipsia. - 20: Puccini: *Madama Butterfly*, opera in 3 atti (dal teatro dell'opera di Berlino). - Quindi, fino alle 0.30: Bollettini diversi e musica da ballo.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
15.40-17.10: Radio recita. - 17.10: Di-  
cchi e bollettino sportivo. - 17.40: Per  
i fanciulli. - 18.40: Concerto dell'or-  
chestra della stazione. - 19.25: Re-  
staurazione. - 19.55: Ripresa del concerto. -  
20.40: Segnale orario. - 20.41: No-  
tiziario. - 20.50: Concerto dell'orche-  
stra della stazione: 1. Ciaikovski: *Ca-  
priccio italiano*; 2. Ciaikovski: *Concerto*  
op. 35 per violino e orchestra; 3. Cia-  
ikovski: «1812», ouverture. - 21.55: Dif-  
fusione d'una radio-recita. - 22.30:  
Musica brillante - L'orchestra della  
stazione: 1. Auber: Ouverture della

*Mata di Portici*; 2. Strauss: *Sul bel  
Dionisio* (br.); 3. Bizzone; 4. Haubty;  
*Appuntamento da Lehar*; 5. Dizione; 6.  
Winter: *Martini moments*. - 23.40:  
Dischi. - 0.40: Fine della trasmissione.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenaghen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 18  
18.20: Intermesso musicale. - 16.40:  
Conferenza. - 16.55: Intermesso mu-  
sicale. - 17.15: Conversazione. - 17.30:  
Vedi Varsavia. - 17.45: Concerto or-  
chestrale. - 19: Notizie varie. - Pro-  
gramma di domani. - 19.20: Inter-  
messo musicale. - 19.45: Vedi Varsa-  
via. - 20.15: Concerto popolare. -  
21.35: Ora letteraria. - 22.10: Con-  
certo per violino. - 22.40: Comunicati  
vari. - Programma di domani. - 23:  
Concerto di musica varia e brillante.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5  
16: Schiller: *Cabala e amore*, dram-  
ma (da Berlino). - 18: Concerto di  
musica brillante da un hôtel. - 18.30-  
18.20: Conversazioni varie. - 19.50: No-  
tiziario sportivo. - 20: Vedi Amburgo.  
- 22.40.30: Vedi Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,5  
16: Vedi Reno. - 17.30: Racconti  
per i fanciulli. - 18.55: Canzoni e  
aneddoti sulle reclute. - 19: Vedi  
Pratislava. - 20.55: Vedi Praga. -  
22.15: Informazioni sportive. - Pro-  
gramma di domani. - 22.20: Vedi  
Pratislava.

**LANGENBERG**

kc. 835 - m. 472,4 - kw. 17  
16.30: Concerto orchestrale. - 18:

Conversazione dialettale. - 18.25: - La  
nostre città del Reno e nella Westfa-  
lia», conferenza. - 19: Vedi Stoccar-  
dia. - 19.50: Notiziario sportivo. - 22:  
Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Qu-  
verture del Barberie di Siviglia*; 2. Go-  
ttard: *Scene poetiche*; 3. Heinecke:  
*Volter romantico*; 4. Max-Jeder-Helm-  
berger: *Scene di balletto su uno Stuo-  
dio per violino*. - Intermesso. Zim-  
mermann: «La favola della bella Me-  
lusina»; 5. Mory: *Suite di danza slo-  
vena*. - 23.24: Jazz.

**LIPSIÀ**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16.30: Concerto orchestrale. - 17.30:  
Composizioni di Max Burkhardt. -  
18.15: Reportage del secondo tempo  
della partita di calcio Austria (Germa-  
nia da Vienna (su dischi). - 18.45: Il  
maestro F. Wagner suona opere di  
Chopin. - 19.15: Conferenza artistica.  
- 20: Concerto orchestrale: 1. Gre-  
try: Ouverture dell'opera comica *La  
prova al villaggio*; 2. Scharwenka:  
*Suite*, op. 76; 3. Chabrier: *Dalla Suite  
pastorale*; 4. Gade: *Quattro popolari*  
dalla suite *Un giorno d'estate in cam-  
pagna*; 5. Reinecke: *Ratto sotto i tigli  
del villaggio*; 6. Bortz: *Un giorno di  
festa al villaggio*; 7. Kampf: *Dalla  
suite sui paesi ballati*, op. 24; 8. Sil-  
gaglia: *Una danza campagnuola* dalla  
suite, op. 38; 9. Hermann: *Balla aut-  
le*, op. 16; 10. Suk: *Ballo popolare*  
dalla suite, op. 36; 11. Fall: *Waltzer  
del Friule contadino*; 12. Kunzecke:  
Canzoni campagnuole del *Paese senza  
campagne*; 13. Kalmann: *Fanciulli del  
villaggio*, waltz. - 22.15: Notiziario.  
- Fino alle 24: Musica da ballo.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1148 - m. 281,3 - kw. 6,7

16.10.15: Vedi Daventry Nazionale. -  
21: Vedi Daventry Nazionale. - 21.45:  
Vedi Londra Regionale. - 21.50: Vedi  
Daventry Nazionale. - 23.30: Epilogo.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 7,0

16: Concerto orchestrale ed arie per  
contralto. - 17.15: Musica per viola,  
viola da gamba e liuto. Arie per fe-  
more. - 18: Prima conversazione del  
ciclo «Moderni dilemmi». - 20.50:  
Servizio religioso da una chiesa. -  
21.45: L'appello della Buona Causa. -  
21.50: Notizie e bollettini. - 22.5: Con-  
certo orchestrale e musica per piano:  
1. J. Ch. Bach: *Sinfonia in si bemol-  
le*; 2. Heintzen: *Concerto n. 1 in do  
per piano ed orchestra*; 3. Wagner:  
*Fiducia di Sigfrido*; 4. Schumann: a)  
*Archesea*; b) *Stancio* (per piano); 5. Mo-  
zart: Ouverture delle *Nozze di Figaro*.  
- 23.30: Epilogo.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

15.45: Canli nazionali sloveni. -  
16.15: Lezione alleanza. - 18.30: Can-  
zoni liriche. - 17: Radio-dramma. -  
20: Canzoni. - 20.45: Concerto per  
chitarra. - 21.30: Quintetto. - 22:  
Meteorologia. - Notiziario. - 22.15: Mu-  
sica brillante.

**LYON LA DOUA**

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

10.15: Radiogiornale. - 20.50: Cro-  
nica sportiva. - 21.30: Serata radio-  
teatrale. - Quindi informazioni dell'ulti-  
ma ora e musica da ballo fino al-  
l'una.

**MADRID**

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16.55: Notiziario teatrale. - 17: Fi-  
ne della trasmissione. - 20: Campa-  
ne del Palazzo del governo - Lora de-  
gli ascoltatori. - 21.30: Fine della  
trasmissione. - 23: Campa-  
ne del Palazzo del Governo. Segue ora  
il Concerto orchestrale di strumenti  
spagnoli: 1. Albeniz: *Cadice*; 2. Tu-  
rina: *Estudiantina*; 3. Chablero: *El  
señor Joaquín*, matinata; 4. Terroba:

# Standard Elettrica Italiana

MILANO

VIA VITTORIA COLONNA, 9



ROMA

CORSO UMBERTO I N. 173

## RADIOCOSTRUTTORI!

## RADIOAMATORI!

Nella costruzione dei vostri apparecchi otterrete le migliori e più sicure saldature usando lo

# STAGNO PREPARATO ALLA COLOFONIA "TIPO STANDARD,,

## VENDITA AL MINUTO E ALL'INGROSSO



La Mesonera de Tordesilla, pavana; 5. Cluoca: Arpa, zuchero e conchiglia; Fantasia; G. Scutullo: La batuffola; Inca - Concerto di canzoni popolari antiche - Musica Namlingua per canto e chitarra - 1. Campanie del Palazzo del Governo - Musica da ballo. - 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 663 - m. 532,9 - kw. 1,7  
 16: Concerto orchestrale. - 17,30: Conferenza religiosa. - 17,55: Opere di Mozart. - 18,50: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo. - 19,10: « Ottimismo e pessimismo », dialogo. - 19,30: Trasmissione da Norimberga (musica popolare). - 20,30: « Le profezie della signora Lenormand », conversazione. - 20,35: Concerto orchestrale. 1. Rossini: Ouverture del barbiere di Siviglia; 2. Vieuxtemps: Concerto per violino e orchestra, n. 4 op. in re minore. 3. Haydn: Andante e minuetto della sinfonia L'orologio; 4. Beethoven: Due arie per tenore; 5. Debussy: Pict-sinfonico. - 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 23,00: Musica da ballo.

**MORAVSKA OSTRAVA**

kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11  
 10: Vodi Brno. - 17,30: Vodi Praga. - 19: Vodi Bratislava. - 20,55: Vodi Praga. - 22,10: Programma di domani. - 22,30: Vodi Praga.

**MOSCA COMINTERN**

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100  
 10,30: Radiogiornale. - 17: Radiogiornale per il proletariato. - 18: Radiogiornale per i contadini. - 19,30: Corso per la collettività one rina. - 20,30: Lettura istruita per il popolo. - 21,15: L'Unione notizie della stampa. - 21,35: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SPERIMENTALE**

kc. 418,6 - m. 720 - kw. 20  
 18,30: Conferenza musicale. - 19,30: Concerto orchestrale. - 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SCELKOVO WZSPS**

Kc. 230 - m. 1304,3 - Kw. 100  
 15,55: Segnale orario. - 16,30: Sintonizzazione dei parafili. - 19,30: Radiogiornale del proletariato.

**MOTALA**

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
 Vedi il programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER**

kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75  
 16: Concerto orchestrale. - 18: Vodi Stoccarda. - 18,30: Notiziario spor-

tivo. - 18,40: Musica riprodotta. - 19: Pochi renani parlano al microfono. - 20: Concerto per organo. Musica religiosa. - 20,40: Un'oratoria tedeschi. - 21,15: Concerto orchestrale. 1. Beethoven: Ouverture dell'opera Giovanni di Parigi; 2. Bizet: L'Arlesiana; 3. Dellinger: Anna, valzer; 4. Montusko: Mazurka dall'opera Italiana; 5. Fall: Valzer dell'opera Il caro Apostolo; 6. Hoffenbach: Ouverture dell'opera La bella Elena. - 22,30: Programma. - Notizie varie e sportive. - 22,50,24: Musica da ballo.

**OSLO**

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75  
 17: Concerto orchestrale da un ristorante. - 18: Conversazione. - 18,30: Recitazione. - 19: 21,15: Musica classica. - 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 19,30: Conversazione sui ciechi. - 20: J. Offenbach: Il palacchino presso la lanterna, opera in un atto. - 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. - 21,50: Conversazione d'attualità. - 22,5: Conferenza. - 22,30,24: Musica da ballo (dischi).

**PARIGI L. L.**

kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5  
 18: Lora religiosa. - 19: Radiogazzetta parigina. - 21,15: Cronaca Sportiva. - 21,30: Concerto di musica riprodotta. - 22: Concerto vocale e strumentale diretto da P. Hlail (Reethoven, Borodin, Kreisler, Haendel, ecc.).

**PARIGI TORRE EIFFEL**

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15  
 18,45: Giornale parlato - Informazioni. - 19,25: Giornale parlato - Rivista. - 19,45: Mezzora per i fanciulli. - 20,20: Meteorologia. - 20,30: Canzoni Italiane e francesi popolari con introduzione. - 20,45: Dischi.

**PRAGA I**

kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5  
 16: Vodi Brno. - 17,30: « Problemi delle grandi città », conversazione. - 17,50: Relazione da un viaggio in Asia. - 18: Informazioni e canzoni in tedesco. - 19: Vodi Bratislava. - 20,55: Informazioni sportive. - 21: Meteorologia - Notizie. Concerto orchestrale. - 22: Meteorologia - Notizie Sport. - 22,15: Informazioni e programma di domani. - 22,30: Ritrasmmissione da un caffè.

**RADIO MAROCCO**

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5  
 17: Musica riprodotta. - 20,30: Musica riprodotta. Giornale parlato. L'Unione informazioni. - 21: Concerto orchestrale offerto dall'Associazione « Gli Amici di Radio Marocco ». Quantitativi numeri di musica varia. - Nell'intervallo alle 22 circa: Conversazione e risultati sportivi.

**RADIO PARIGI**

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17  
 19: Dischi. - 20: Comunicato e conversazione agricola. - Rassegna dei mercati della settimana. - Risultati delle corse. - 20,15: La giornata economica e sociale. - Informazioni. - 20,30: Circo Radio Parigi (5 numeri). - 21: Caffè Concerto orchestrale di Radio Parigi. - Nell'intervallo, alle 21,30: Informazioni. - Risultati sportivi. - Rassegna della stampa sportiva. - Previsioni meteorologiche. - 22,15: Rassegna nella stampa della sera. - Interdizioni o lora esatta.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77  
 18,15: Liedler giocoli per soprano con accompagnamento di liuto. - 18,45: Musica da ballo (dischi). Dopprima caizer per i nonni, pol tango e boston per i genitori e in ultimo java per i giovani. - 17,30: Fine della trasmissione. - 18,30: « Il cortina cristico di Bied ». - 19: Minuetti del buon tempo antico (dischi). - 19,25: Bollettino sportivo. - 19,28: Segnale orario. - Meteorologia. - 19,30: Lettura. - 20: Concerto di lieder svizzeri (francese e orchestra). - 21 (circa): Lettura. - 21,15: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione. - 22,22,15: Meteorologia - Notiziario - Bollettino sportivo - Fine della trasmissione.

**RADIO SUISSE ROMANDE**

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25  
 15: Reportage della festa della vendemmia di Neuchâtel. - 16,30: Conversazione religiosa. - 19: Concerto. - 19,50: Bollettino sportivo - Eventuali comunicazioni. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - 21,10: A soli di arpa. - 21,30: Canzoni italiane del baritono Romano Ranzani. - 22: Previsioni meteorologiche. - L'ultima notizie. - 22,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70  
 Vedi il programma di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE**

kc. 828 - m. 479,2 - kw. 70  
 10: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per contralto e baritono (trattamenti di opere diverse). - 17,30: Concerto di piano (Chopin, Chamade, Eric Fogg, Debussy, Piek Mangiangali). - 18: Vodi Londra regionale. - 21: Servizio religioso da una chiesa. - 21,15: L'Appello della Buona Causa. - 21,50: Notiziario. - 22: Notizie locali. - 22,5: Musica da camera ed arie per soprano. 1. Ciaikovski: Addio alla foresta (soprano); 2. Mozart: Trio in re minore; 3. Quattro canzoni di moderni compositori per soprano; 4. Mendelssohn: Trio in re minore, op. 49. - 23,30: Epilogo.



**FABBRICA PILE "Z",**  
 corso moncalieri 21-TORINO

**DEPOSITI**

Genova: G H I S S I M - Via Maragliano 4/44  
 Milano: DI CESARE - Via Romolo Gessi, 51

**STOCCOLMA**

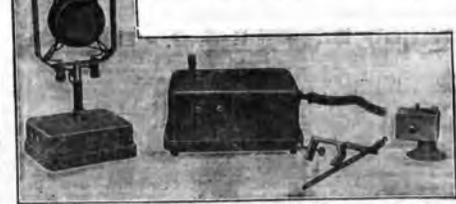
kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75  
 10,30: Recitazione. - 17: Novelle. - 17,30: Conversazione. - 17,55: Carillon. - 18: Vespro. - 19,15: Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 19,35: Concerto orchestrale. 1. Rossini: Ouverture del Guglielmo Tell; 2. Donizetti: L'aria della Lucia di Lammermoor; 3. Bizet: Suite infantile; 4. Proch: Tema e variazioni; 5. Mascagni: Intermezzo dell'Amico Fritz; 6. Wolf-Ferrari: Intermezzo dei Gioielli della Madonna; 7. Verdi: Aria della Traviata; 8. Ciaikovski: Capriccio italiano. - 20,50: Radio-teatro. - 21,45: Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 22,3: Concerto di musica brillante.

**STRASBURGO**

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17  
 17,30: Conversazione in tedesco. Diverse assicurazioni. In una sala. - 17,45: Conversazione in francese. « Ciò che vengono ad ammirare gli Inglesi nella Francia del Nord ». - 18: Concerto strumentale. - 18,45: Conversazione in francese. « La coltore estive per i fanciulli ». - 19: Concerto strumentale. - 19,45: Notiziario sportivo. - Conversazione sportiva in francese. - 20: Concerto strumentale. - 20,30: L'ora esatta - Informazioni in francese e tedesco. - 20,45: Musica riprodotta. - 21,30: « La statue di Meta », conversazione. - 21,45: Seta aliziana: Recita in dialetto. - 23,30: Musica da ballo.

**La Ditta A. UNGERER,**

costruttrice dell'Autofonografo presenta.



*la mia voce*

Di facile applicazione, consente la incisione della voce e delle radiotrasmissioni su dischi pari per intensità e purezza ai dischi delle migliori marche. Costituisce una importantissima innovazione, che viene a colmare una grave lacuna in campo radiofonografico.

In vendita presso i migliori rivenditori

Chiedere listini alla **DITTA A. UNGERER**

Via Dante, 4 - MILANO - Tel. 13.783

Fono-valigia elettrica "la mia voce" - Racchiude in una elegante valigia un fonografo elettrico completo di Autoincisore "la mia voce".



*la mia voce*



**TOLOSA**

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 16  
 14: Emulsione fonografica. — 18,15: Melodie — 18,30: Bollettino d'informazioni Notiziario. — 18,45: Chi-tarre havaiane. — 19: Orchestra viennese. — 19,20: Bollettino d'informazioni. — 19,30: Valori di Parigi. — Corso di chiusura dei cambi. — Mercuriali. — 19,45: Chitarre havaiane. — 20: Canti. Opere. — 20,30: Bollettino di informazioni. — Corse dei cavalli. — Al-cunt. telegrammi. — 20,45: A soll per violoncello. — 21: Musica da ballo. — 21,30: Concerto orchestrale. Opere: 1. Messenger. Veronica. Ouver-ture. 2. Lehar. La vedova allegra. 3. Fiorino. No, no, Nanelle. 4. Lehar. I bohemiens. 5. Fall. La duortata. 6. Strauss. Sogno d'un valzer. — 22: Tango cantati. — 22,15: Appendice. — 22,30: Orchestra viennese. — 23: Me-lodie. — 23,15: Opere cantate (cantat). — Massenet. Mann. — 23,30: Bollet-tino d'informazione. Notizie. — 23,45: Concerto. — 24,15: Bollettino d'infor-mazioni. — Il giornale parlato dell'Afri-ca del Nord. — 24,30: A soll di orga-no. — 24,45: Orchestra argentina. — 1. Bollettino meteorologico. Fine dell'emissione.

**VARSAVIA I**

kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158  
 10,40: Conversazione. — 10,55: Pausa. — 11,10: Dischi. — 11,15 (da Cracovia): «L'olio esiste fra gli animali?», con-versazione. — 11,30: Notizie utili e di-lettevoli. — 11,45: Concerto corale 15 nummij. — Nell'intervallo: Comunicato. — 11,45: Concerto orchestrale 18 nummij. — 12: Diversi. — 12,25: Dischi. — 12,40: Programma di domani. — 12,45: Balucki. I grossi pesci. — con-versazione. — 20,15: Concerto popolare per orchestra, canto e pianoforte. 1. di Flotow. Ouverture dall'opera Mar-tin di Siambari. Sereñata napoletana. c) Montezuma. Scerzo fantastico. d) Cerri. Rapsodia lombarda per orches-tra. 2. a) Wolf. Il segreto. b) Liszt. Una voce subitana. c) Ciaikovski. Una aria per canto. 3. Ciaikovski. Musica del balletto dall'opera La dama di pic-che per orchestra. 4. Dvorak. Del vec-chio e del nuovo mondo, fantista per orchestra. 5. a) Bece. Sereñata ita-liana. b) Montezuma. 1) Barentina. 2) Piccola rondinella (per canto). 3. a) Montezuma. Cantata del soldato. b) Rozyski. Valze dall'opera Casanova. c) Wronski. Mazurka (per orchestra). —

**CONVERSAZIONI  
 AGRICOLE  
 DELLA SETTIMANA**

- 4 ottobre, ore 11,20: *Norme di buona vinificazione.*
- 5 ottobre: *La caccia alla fo-laga.*
- 6 ottobre: *Le ossa dei nostri animali.*
- 7 ottobre: *Solubilità ed assi-milabilità dei concimi.*
- 8 ottobre: *Uno strumento di fertilità: nella concimazione dei prati e pascoli montani.*
- 9 ottobre: *I salati.*
- 10 ottobre: *Le gardenie.*

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.

21,50: Quarto d'ora letterario. — 1 Ner-vi, racconto sportivo. — 22,10: Con-certo per violino e piano: 1. Ciaus-si. 2. Paganini. 3. Mozart. Rondò in sol maggiore. 4. Debussy. a) La ragazza dai capelli di lino. b) Minstrel. 4. Ha-Falla. a) Jota. b) Danse del fuoco. — 22,40: Comunicati. — 22,55: Pausa. — 23,24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA**

kc. 581 - m. 516,9 - kw. 20  
 10,25: Reportage di una corsa di cavalli in memoria del conte Kalman-Hunyadi. — 10,55: Documenti del tenore. Tre libri, conversazione. — 11,30: Aria di compositori diversi. — 11,50: «Le stazioni incontrate in un dio viaggio in Anatolia», conferenza. — 12,30: Musica da camera. — 12,50: Conferenza religiosa. — 13,15: «So-non il fossò l'amore», poemii di au-tori diversi (recitazione). — 13,45: Composizioni di Wagner e Bruckner. — 14,20: Segnale orario. Meteorologia. — Programma. — 20,25: G. Nestroy. 2. Humann. 3. Il superlutto, farsa mu-sicale in due atti. — 22,25: Segnale orario. Meteorologia. — 22,40: Con-certo orchestrale: 1. Lehar. Ouver-ture dell'opera *Il paese dei sorrisi*; 2. Humann. 3. Il superlutto. 4. G. Nestroy. 5. Lehar. Quando una bella donna ordina. 6. Ascher. Que-sto è il tamburo, marcia-fox.

**VILNA**

kc. 1229 - m. 244, 1 - kw. 22  
 19: Opere di Mickiewicz in lituano — 19,20: Il cuculo di Vilna giornale unipolitico parlato. — 19,40: Progra-mma di domani. — 10,45: Trasmissione da Varsavia. — 20,15: Musica da cam-mia. Vivaldi. Schubert e Grieg. — Nell'intervallo: Recitazione. — 21,55-24: Trasmissione da Varsavia.

**ZAGABRIA**

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8  
 17: Musica zingaresca Jugoslava. — 20,15: Informazioni varie. — 20,20: Se-lezione di opere. 21,50: Informa-zioni varie di stampa. Meteorologia. — 22: Serata di opere.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,1,30: Relais di diverse stazioni tedesche. — Chabrowsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie. — Londra (G 2 L Z - m. 41,8) - 11: Trasmissioni in esperanto. — Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S. — Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 16,30 18,30: Trasmissione per l'Inghilterra. — Radio giornale. — Conversazione. Concerto. — Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: Trasmissione per l'Africa. — Concerto di-retto da H. Tomas. — Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Tras-missione per l'America. — Radio giornale. — Conversazione. — Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi). — Radio Marocco (m. 23,29) - 13,30-15: Concerto orchestrale di musica varia (do-dici numeri). — Radio-Marocco (m. 32,26) - 21,23: Concerto orchestrale di musica varia (quattordici numeri). — Nell'intervallo: Conversazione. — Boultinlo sportivo. — Radio-Vaticana (m. 50,26) - 10-11: Trasmissioni varie. — Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,30 18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,30-23: Relais di Roma (1 RO). — Saigon (m. 49) - 4,5 e 10 11,30: Tras-missioni varie. — Schenectady (m. 19,56) - 18-24: Tras-missioni varie. — Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Tras-missioni varie. — Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30 12,30; 13,30 14,30: Trasmissioni varie per le re-gioni orientali. — 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



**Trasmissioni in esperanto**

DOMENICA 4 OTTOBRE 1931  
 8,30-8,55: Langenberg. W. Winger. Lezione per principianti  
 9,30: Lilia P.T.T. Nord. A. Troin. Lezioni ed informazioni.  
 14,30: Lipsia. Prof. Dietterle. Le-zione elementare  
 LUNEDI 5 OTTOBRE 1931  
 10: Minsk. Conversazione  
 MARTEDI 6 OTTOBRE 1931  
 20: Tallinn. Notizie ed informazioni.  
 22: Radio Normandie. Notizie ed informazioni.  
 GIOVEDI 8 OTTOBRE 1931  
 18,45: Vienna. W. Smilal. Informa-zioni.  
 18,45: Parigi P.T.T. Prof. Boussseau e Cart. Lezione elementare.

21: Kuvno. Notizie ed informazioni.  
 VENERDI 9 OTTOBRE 1931  
 10,30: Muehlacker. Prof. Christaller. Cenni sul programma della settimana ventura.  
 22,5: Leningrado. Notizie ed infor-mazioni.  
 22,15: Breslavia. Dieci minuti per gli operai.  
 SABATO 10 OTTOBRE 1931  
 16,54: Hutten. P. Heiler. Notizie ed informazioni.  
 18,40: Neiberg. Cenni sul pro-gramma della settimana ventura.  
 19: Minsk. Conversazione  
 19,20: Hutten. Lezione elementare.  
 21,15: Lyon-La Doua. Mad. Torel. Cronaca ed informazioni.  
 21,45: Karkov. V. Kolcinski. Notizie sulla vita politica, economica e cul-turale della Russia

**ONDE CORTE**

Wickford, Essex (Inghilterra) G 2 L Z (m. 41,9) - 100 watt.  
 Le trasmissioni avvengono verso le ore 11 della domenica.  
 Invitare eventuali bollettini di ascolto a Nicolo La Colla, via Arsenalè 91, Torino.

**IMPORTANTE!**

Leggete gli **AVVISI ECONOMICI** a pag. 64  
 Vi troverete la offerta che Vi interessano

**APPROFITTAENE!!!**



**VALVOLE VALVO!**

Tutti i tipi di Valvole per tutti i tipi di apparecchi  
**Riccardo Beyerle & C. - MILANO**

Via Fatebenefratelli, 12 - Telefono 64-704

- Sub-rappresentanti per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via Montecuccoli, 9 - Torino
- » » » Liguria GREGORIO GHISSIN via Maraglione, 2 - Genova.
- » » » Roma e Lazio: Rag. MARIO BERARDI via della Giuliana, 32 - Roma.
- » » » Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIETTI e FINZI via Oberdan, 18 - Bologna.
- » » » Italia Meridionale: Rag. MICHELE PAGLIA corso Umberto I, 109 - Napoli.
- » » » Venezia Giulia: RICCARDO LEVI via S. Nicolò, 10 - Trieste
- » » » Alto Adige: SCHMIDT e ADLER largo del Mercatè, 4 - Merano.

# Lafayette

**ALL ELECTRIC**

NEW YORK



**A.C. RECEIVERS**

NEW YORK

*Del mondo i più perfetti*

**Un consiglio!**

Prima di acquistare un Apparecchio Radio sentite pure tutti quelli che vi offrono ma non mancate di sentire anche un "Lafayette,, solo allora potrete con soddisfazione decidere nella scelta.



FONO-RADIO IN MOBILE STILE FIORENTINO

Solo chi comprerà un "Lafayette,, potrà godere e gustare tutto quanto di più perfetto può oggi dare un Radio Ricevitore.



FONO-RADIO IN MOBILE STILE RINASCIMENTO

Domandate il listino dei nuovissimi modelli 1931-32 ai principali rivenditori o direttamente al Concessionario Generale per l'Italia:

**E. SIEGRIST - GENOVA - Piazza San Giorgio, 32**  
**MILANO - Viale Montenero, N. 5**

una nuova  
realizzazione  
dell'industria  
radiofonica

# UNDA M.U. 18

## SUPERETERODINA

ad 8 valvole ARCTURUS (3 schermate 2 MULTI MU). Push-pull finale. Altoparlante elettrodinamico gigante, di grande potenza. Regolatore di tono e di volume. Comando unico. Alimentazione in alternata con tutte le correnti in uso. Attacco per pick-up. Mobile semplice ed elegante **trasformabile in Radiogrammofono.**

L'M.U. 18 è l'apparecchio della più alta sensibilità e selettività, dal timbro più naturale e armonioso, dal prezzo più conveniente:

**Lire 2000**

completo di valvole e tasse, escluso abbon. alle radioaudizioni.



# TH. MOHWINCKEL. MILANO

VIA FATEBENEFRATELLI 7



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone»



12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Aubert: *Fra diavolo*, sinfonia; 2. Garenna: *I misteri dell'Adige*, valzer; 3. Bellinelli: *Fiordaliso*, fantasia; 4. Burgmeier: *Serenata di Pierrol*; 5. Canzone; 6. Grieg: *Danze norvegesi* N. 1, 2, 3, 4; 7. Canzone; 8. Schubert: *Rosamunda*, balletto N. 2; 9. Humphries: *Il vecchio pendolo*, gavotta; 10. Seratino: *George*, one step.

12-14 (Genova): Musica varia: 1. Schröder: *Patris*, marcia; 2. Piovano: *Cavallini a dondolo*; 3. Bizet: *Carmen*, fantasia; 4. Ago: *Zulaira*; 5. Di Marino: *Barcarola*; 6. Floridia: *Serenata felice*; 7. Translucet: *Rokokò*; 8. Michaeloff: *Valzer inglese*; 9. Scassola: *Corteggio tartaro*; 10. Slahart-Greshwin: *La canzone del fuoco*, fantasia; 11. De Nardis: *Saltarello abruzzese*; 12. Penati-Malvezzi: *Marcia esotica*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini: Mago Blu: Rubrica del perché.  
17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissioni di dischi Columbia: Ballabili.  
18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.  
19,20: Musica varia: 1. Schrok: *Herlino*, marcia; 2. Amadei: *Minnetto civettuolo*; 3. Montanaro: *Notti arabe*; 4. Waldteufel: *Scintille*, valzer.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-21,10: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
21,10: Trasmissione dal Teatro

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 21,10

TRASMISSIONE DAL TEATRO ROSSINI  
DELLA RECITA ECCEZIONALE DATA  
DALLA «STABILE» DI TORINO  
A COMMEMORAZIONE DEL  
COMMEDIograFO PIEMONTESE

MARIO LEONI  
(ON. GIACOMO ALBERTINI)

LA BELA GIGÒGIN  
SCENE DEL 1859 (ATTO PRIMO)

PRIMA DELLA COMMEDIA  
GIGI MICHELOTTI  
COMMEMORERÀ L'AUTORE

Rossini della prima parte della rappresentazione eccezionale che la Compagnia Stabile di Torino, auspice la Famija Turinèisa, dà in memoria del commediografo Mario Leoni (on. Giacomo Albertini):

La Bela Gigògin

Alto primo - Scene del 1859. La commedia obo costituit unu del più grandi successi del popolarissimo scrittore, e che contribul ad accendere l'entusiasmo del torinesì durante l'impresa

Libica, sarà preceduta da una breve commemorazione tenuta da Gigi Michelotti.

Ore 22 (circa): Trasmissione della commedia:

Visita di nozze

1 atto di ALESSANDRO DUMAS

Personaggi:

Lidia . Adriana De Cristoforis  
Lebonnard . Massimo Planforini  
Cameriere . . . . Guido Micheli  
De Glycerol . . . Nardo Leonelli  
Fernanda . . . . Aida Ottaviani

PALERMO  
Ore 21

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELL'OPERA

TOSCA  
DI  
GIACOMO PUCCINI

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del treno per piccolo navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,10: Musica leggera: 1. Heuser: *Zurigo*, marcia; 2. Montanaro: *La piuma*; 3. Molli: *Il valzer della strada*; 4. D'Arizeno: *Anelusa affascinante*; 5. Gade: *Nella grotta azzurra*; 6. Van Westenhout: *Ronda d'amore*; 7. Cuscini: *Il ventaglio*, pol-purri; 8. Stramillo: *La canzone di Capri*, valzer-boston; 9. Sagarla: *Maschere americane*, fox-trot; 10. Sassoli: *Danza fantastica*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccolo navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. Rimsky-Korsakow: *Antar* (orchestrina); 2. a) Padre Martini: *Kreislere*, andantino; b) Couperin-Kreisler: *La précieuse* (violinista Pia Burattini); 3. a) Rinaldo da Capua: *Aria di Nisa*, dall'opera *La Zingara*; b) Scarlatti: *Già il sole del Gange* (soprano Maria Pia Guerrini); 4. a) Perosi: *Inno dei beati dal Giudizio Universale*; b) Wolf Ferrari: *Intermezzo dell'opera I gioielli della Madonna* (orchestrina); 5. Martinuzzi: *Canzone dell'emigrante* (soprano Maria Pia Guerrini); 6. Kreisler: *Cantuccio viennese* (violinista Pia Burattini); 7. Debussy: *Balletto*, dall'opera *Piccola suite* (orchestrina).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radisport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

Musica leggera canzoni e varietà

22,55: Ultime notizie,



## BOLZANO

Kc. 662 - m. 4532  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1.5  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20,20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

17: Musica varia: 1. Berto: *Donde estas corazon*, tango; 2. Schütt: *Volzer lento*; 3. Tonelli: *Scherzando*; 4. Capponi: *All'isola d'oro*, réverie; 5. Sala: *Mimetto rosa*; 6. Puccini: *Madam Butterfly*, fantasia (Ricordi); 7. De Michelis: *Manuelita*, marcia spagnuola.

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20,20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

## Concerto variato

- Lincke: *Arrivano*, intermezzo.
- Waldteufel: *Les palmiers*, valzer.
- Manno: *Noctelletta* (Ricordi).
- Delibes: *Coppelia*, balletto, suite.
- Vercagni: *Sonati da concerto in mi minore* (violinista Maria Guarducci).
- Journal de l'Ent - Giornale radio.
- Translateur: *Nozze di Lillipuz* (orchestra).
- Billi: *Danza esotica*.
- Hilmi: *La Norma*, fantasia.
- o) M. Teresa Paradisi: *Steliana*, b) Corelli: *Sarabanda e allegretto* (violinista M. Guarducci).
- Tosti: *Marechiaro* (Ricordi) (orchestra).
- Siede: *Sera di estate in un giardino cinese*.
- Broni: *Zampognala* (Ricordi).
- 22,30: Musica riprodotta o ritrasmissione.
- 22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3.7  
12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Musica riprodotta.

## SI CAMBIA

qualsiasi apparecchio radio

con altri più potenti e moderni

e delle migliori marche nuovi

Si riparano apparecchi diffusori,

altoparlanti e cuffie.

**UFFICIO RADIO**

Via Alessandria, 9 - TORINO

VENDITA A RATE

90: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Ent - Notiziario agricolo - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana - Giornale radio.

20,20-21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'opera

## Tosca

di G. PUCCINI

Fra il 1° ed il 2° atto: Gurrieri:

« Un caso Bruneri-Cancella nel

ducento siciliano » conversazione.

Fra il 2° ed il 3° atto: Notiziario

cineamatografico.

22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16  
90: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20,20: Sullo schermo di Algeri. — 20,30: Alcuni target. — 20,45: (Zanoni) Puse. — 20,55: Ultime informazioni - L'ora esatta. — 21: « Una carota alle beve sulla Costa d'Avorio », conferenza. — 21,15: Concerto bandistico. — 21,30: Dittone comica. — 21,45: Concerto orchestrale di musica varia: 1. D'Indy: *Quadri di nido*, suite; 2. Smith: *Lo sciatolo*, intermezzo capriccio; 3. Ilaton: *In Bretagna*, frammento; 4. Massenet: *Scene alsaciane*; 5. Gillet: *Conte*; 6. Gregh: *Piccolo pezzo*; 7. Frank: *Pezzo V* (per organo e quartetto a archi); 8. Popper: *Tarantella* (per violoncelli); 9. Borci-Clerc: *Ricordi*; 10. Whittin: *Non evadate voi*; 11. Hanley: *Ritorno d'amore*; 12. Grant: *Il mio cuore attende*; 13. Offenbach: *La grand'opera di Gerolamo*; 14. Grandos: *Danza spagnuola*; 15. Casera: *Serrata*; 16. Lalo: *Il Re d'Ys*, fantasia; 17. D'Ondine: *L'Arlecchino*, hercense; 18. Gounod: *Filomena e Hansel*. — 23,31: Jazz.

## AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7  
18,30: Per i giovani. — 17: Ora letteraria. — 17,40: Per i lavoratori, conversazione. — 17,50: « La musica nella lingua parlata », conferenza. — 18,20: Dialogo. — 18,55: Conferenza: Nelle miniere di diamanti in Africa. — 19,20: Quotazioni di Borsa da Francoforte. — 19,25: Meteorologia. — 19,30: I nuovi dischi della settimana. — 20: Jüdex: *Il processo di Warren Hastings*, radio-commedia. — 21,30: Concerto strumentale 1. Frischen: *Trio* per pianoforte, violino e violoncello; 2. Frischen: *Tre Lieder*; 3. Frischen: *Andante in la maggiore*; 4. Max Peters: *Quattro Lieeder*. — 22,30: Ultime notizie del giorno - Sport - Meteorologia. — 22,50: Attualità. — 23: Trasmissioni dell'estero.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6  
16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. — 19: Mercuriali. — 19,5: Concerto di musica brillante del trio Iberia. — 20: Fine della trasmissione. — 21,00: Conferenza musicale di valorizzazione. — 22: Campanone orolare della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,5: Rivista festiva in versi. — 22,50: Sardane eseguite dalla Colonia Barcellona e dai bambini dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Conferenza in cata-

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Musica riprodotta.

17,30: Trasmissione dal Caffè Savola.

20,30: Comunicazioni agrari - Radio giornale dell'Ent - I dieci minuti del Dopolavoro - Il fallo giornale geografico.

21: Trasmissione fonografica.

21,30: Conversazione.

21,40:

CONCERTO DI MUSICA

DA CAMERA FRANCESE

22,55: Ultime notizie

Iano sulla pittura catalana. — 21,90: Musica da camera: Beethoven: *Quartetto in re maggiore*, op. 18, n. 3. — 22,50: Concerto pianistico: 1. Granados: *Zapichado*; 2. De Falla: *Danza della mughata*; 3. Turina: *Organo*; 0,15: Dischi. — 1. Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

18: Musica riprodotta. — 17: Trasmissione di un film sonoro. — 19,30: Lezione in francese. — 20: Concerto vocale. — 20,30: Radio-commedia. — 21: Concerto di musica classica: 1. Schubert: *Madrigal d'amore*; 2. Schubert: *Messaggio*; 3. Schumann: *Notte chiara*; 4. Mendelssohn-Bartholdy: *Trio per pianoforte, violino e violoncello*. — 22: Ultime notizie del giorno. — 22,30: Concerto orchestrale 1. Puccini: Fantasia sull'opera *Madama Butterfly*; 2. Gounod: *Inno a Cecilia*, per violino e orchestra; 3. Gieg: *Preghiera nel tempio della danza*; 4. Hervé: Fantasia sull'opera *Saint-Julian*; 5. Waldteufel: *A te sola*, valzer.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Uno sguardo alla politica. — 18,15: Concerto di musica varia. — 18,50: Uroscopio di G. von Hulow. — 19,10: Conferenza. — 19,35: Interviste della settimana. — 20: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn-Bartholdy: *Overture dal Sogno di una notte d'estate*; 2. Lasso: *Credo*; 3. Debussy: *Ravel*. — Joh Strauss: Fantasia sullo *Zingaro barone*. — 21: Ultime notizie - Sport. — 21,10: Cori moderni. — 21,20: « Definito dell'umanità », conversazione. — 22,25: Meteorologia. — Ultime notizie - Sport. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni e quotazioni di Borsa. — Mercati del legno e della resina. — 20,40: Musica riprodotta. — 21,10: Estrazione dei premi. — 21,15: Scliarade. — 21,20: Ultime notizie. — Meteorologia. — 21,30: Concerto di musica classica: 1. Soms: *Sonata*; 2. Pugnani: *Lyrio espresso*; 3. Pugnani: *Lyrio espresso*; 4. Ciaffoni: *Le charme*; 5. Schubert: *Margherita all'arcangelo*; 6. Haydn: *Sonata in mi bemolle*; 7. Ravel: *Pezzo*; 8. Rubinstein: *Toreador e andatura*; 0. Van Gons: *Scherzo*; 10. Erlanger: *Festa*; 11. Fauré: *La sera*; 12. Albert: *Margherita*; b) Sotta: *i palmisti*; 13. Champell: *Mimetto di Cybalite*; 14. Pierné: *Mar-*

cia dei piccoli fanni; 15. Ries: *Capriccio*. — Quindi: Programma degli spettacoli cittadini. - Ora esatta

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17,40: Composizioni per violino e piano. — 18,40: Dischi. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Vodi Brno. — 20,5: Vodi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Musica popolare brillante e da ballo.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 326 - kw. 1,7

18: *Lieder*. — 18,20: Musica riprodotta. — 17: Notiziario agricolo. — 17,20: Dalle opere di R. Paulsen. — 17,50: Uno sguardo ai giornali. — 18,5: Quanto può interessarvi. — 18,20: Lezione in francese. — 18,25: Lezione di inglese. — 18,50: per gli agricoltori - Quindi: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20,15: Conferenza artistica. — 20,30: Concerto per pianoforte. — 21,0: Ultime notizie del giorno. — 21,20: Una signora sola: scritti, documenti a notizie. — 21,50: Musica da camera: Graener: *Quartetto in la minore*. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia. - Notizie varie e sportive. — 22,25: Conferenza teatrale. — 22,50: Inca delle lettere per i tecnici radiofonici. — 23,10: Fine della trasmissione.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

10,55: Vodi Praga. — 17,10: Per i giovani. — 17,30: Lezione di lingua. — 18,25: Rassegna della letteratura ceca. — 17,55: « Nella nuova stagione », conversazione. — 18,5: Rassegna della settimana. « Cosa interessa il popolo su Vienna », conversazione. — 18,25: Conversazione in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Radio-caharet. — 20,5: Vodi Praga. — 22,15: Informazioni. — 22,30: Vodi Bratislava.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri). — 19,15: Concerto di musica riprodotta - Musica imitativa (7 numeri). — 20,15: Conversazione sociale sulla donna. — 20,30: Radio giornale dell'I.N.R. (cronaca radiofonica). — 21: Seduta dedicata alla canzone valone. — 22: Trasmissione del concerto offerto all'Ancheima Belgique di Bruxelles dal nostro orchestra. — 22: Giornale radio dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri). — 19,15: Concerto di musica riprodotta - Musica da ballo. — 20: Conversazione. — 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. — 21: Block: *La Princesse d'Auberge* selezione. - Nel primo intervallo: *Declamazione*. - Nel secondo intervallo: *Giornale radio dell'I.N.R.*

## BUDAPEST

Kc. 845 - m. 550,5 - kw. 23

18: Consigli alle signore. — 17: Cronaca. — 17,25: Concerto per pianoforte. — 17,50: Lezione di tedesco. — 18,10: Quartetto. — 18,50: Conferenza. — 19,20: Uroscopio. — 19,30: Conferenza. — 20,30: Concerto orchestrale: 1. Brahms: *Overture in la*; 2. Wieniawsky: *Concerto* per violino; 3. Ciaikovski: *Vla sinfonia*. — Quindi: concerto vocale con orchestra Fejes.

## COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15,30: Concerto orchestrale - Nell'intervallo alle 16,15: Canti. — 17,40: Notizie finanziarie. — 17,50: Conferenza. — 18,20: Lezione di inglese. — 18,50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conferenza. — 20: Musica danese popolare. — 21: « La lingua danese nella letteratura e nella musica », conferenza a ranti. — 21,50:



Musica francese: 1. Saint-Saëns: *Duo* (per flauto e pianoforte, op. 106) a) Allegro moderato; b) Allegro scherzando; c) Adagio - Allegro moderato - Pol. Notiziaro — 22.20: Concerto sinfonico: 1. Oluck: *Iphigénie en Aulide*, ouverture; 2. Haydn: *Sinfonia n. 101*, re maggiore; c) Adagio - Allegro; d) Andante; e) Minuetto - Allegro; d) Allegro spiritoso.

**DAVENTRY NAZIONALE**  
 kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16.5: Racconti per i fanciulli. — 16.20: Intervallo. — 16.25: Lettura di brani di francese. — 16.40: Intervalllo. — 16.45: Concerto vocale (soprano) e musica per piano — 17.15: Musica brillante — 17.45: Segnale orario. 18.15: L'ora dei fanciulli 19: Notizie e bollettini. — 19.30: Segnale orario. — 19.35: Filariche di Debussy per soprano — 19.50: Rassegna di libri nuovi. — 20.10: Conversazione o lettura. — 20.30: « Industria e commercio », seconda conferenza. — 21: Concerto vocale (tenore e soprano) ed orchestrale dedicate a musica di Franz Lehár: 1. Selezione del conte di *Luzemburgo* (canto ed orchestra); 2. *Oro ed argento*, valzer (orchestra); 3. Selezione di *Anna di Szigano* (canto ed orchestra); 4. *Marcia della Petron allegria*. — 22: Segnale orario. — Notizie e bollettini. 22.15: Previsioni marittime. - Bollettino della Borsa di New York — 22.20: Conversazione — 22.40: Musica da camera 1. Elgar: *Quartetto in mi minore*, op. 83; 2. Ireland: *Sonata in mi minore* (piano); 3. Dvorak: *Quintetto in fa* — 24: Musica da ballo. —

**DAVENTRY REGIONALE**  
 kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

19.15: L'ora dei fanciulli — 19: Notiziaro. — 19.30: Concerto del coro della stazione. — 20: Concerto di una banda militare ed arie per baritone: 1. Fielsher: *Marzia*; 2. Tait: Selezione del *Co ottimista*; 3. *Due arie* per baritone; 4. Rossini: *Arietta del Zanerchi*; 5. Rappay: *Adulo*; 6. Bach: Allegro animato della *Sinfonia italiana*; 7. Bach: *Giga della 5ª Suite* (per piano); 8. Wagner: *Ouverture del Tannhäuser*; 9. *Due arie* per baritone; 10. a) Schumann: *Lento*; b) Chopin: *Fantasia impetuosa*, op. 66 (per piano); 11. Sullivan: Selezione dei *Pirati di Penzance*; 12. Dvorak: *Prima Jania slava*. — 21.30: Vedli Londra regionale. — 23.15: Notiziaro. — 23.30: Notizie locali. —

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
 17.5: Concerto del pomeriggio strumentale e pianistico. — 18.30: Notiziaro economico. — 18.40: Conversazione. — 19.5: Lezione di inglese. — 19.30: Bollettini diversi. — 19.45: Concerto dell'orchestra della stazione (Sel. numeri). — 20.30.23: Vedli Mueblacher.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
 Vedli il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
 Vedli il programma di Vienna.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
 21.15: Concerto di gala col concorso di basso 1. Mozart: *Ouverture del Flauto magico*; 2. Wagner: *Préludio del Parsifal*; 3. *Due arie* per basso; 4. Fovrier: *Ariette*, suite orchestrale; 5. *Due arie* per basso; 6. Recitazione; 7. Rubinsteln: *Lespinka*; 8. Pierné: *Chanson d'autre fois*; 9. Id.: *Valzer*; 10. Rigeli: *Fiori e carbone di legno*, commedia in un atto; 11. Paolo Vidal: *Bivertimento flamingo*; 12. Offenbach: *Fantasia su Le Georgian*.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 75  
 16.15: Conversazioni. — 16.40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18.15: Mercatuali. — 18.30: Rassegna di libri nuovi — 19: Dettaglio di stenografia. — 19.25: Musica per liuto del buon tempo antico; 1. S. Bach: *Préludio* in fa minore maggiore; 2. E. G. Baron: *Minuetto e bourré*; 3. *Pastorali*; 5. Id.: *Sarabanda e inglese*; 6. Adam Falkenhagen: *Fuga in la maggiore*. — 20: Bollettino meteorologico. — 20.15: CANTI del XV e XVI secolo (7 numeri). — 20.35: « Cinque minuti a mezzogiorno », conversazione e lettura di opere di E. Th. A. Hoffmann. — 21.25: Musica da camera per strumenti a fiato: 1. J. Mainer: *Quintetto in si bemolle maggiore* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto; 2. Haydn: *Quintetto* per flauto, oboe, clarinetto, corno e fagotto. — 21.45: Bollettini diversi.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,3  
 17.20: Per i fanciulli. — 18.20: Concerto del setto della stazione. — 19.20: Dischi. — 19.40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.40: Con-

versazione. — 21: Ripresa del concerto. — 21.30: *Un mattino, un pomeriggio a una sera a Vienna*, ouverture; 2. Popy: *Valse poudrée*; 3. a) Ganne: *Maitinata fiorita*; b) Jessel: *Cambio della guardia*; 4. Krome: *La pendola d'oro*; 5. Ponchielli: « *Danza delle ore* » dall'opera *La Gioconda*. — 21.40: Radio-recita. — 23.10: Notiziaro. — 23.20: Concerto mandolinistico (5 numeri). — 23.40.40: Dischi.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
 Vedli il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
 Vedli il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
 10.30: Lezione di francese. — 10.40: Intermezzo musicale. — 17.10: Conferenza. — 17.35: Concerto di musica brillante. — 18.50: Notizie varie. — Programma di domani. — 19.5: Ora letteraria. — 19.20: « Un po' di storia slasiana », conferenza. — 19.40: Notizie varie. — 19.45: Notizie di stampa. — 20: Cronaca — 20.15: Puccini: *La Bohème* (dischi). — Negli Internozzi: Cronaca. — 22.30: Comunicati e notizie varie - Programma di domani. — 22.45: Musica brillante e ballabili.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75  
 16: Radiofonia scolare. — 18.30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17.30: 18.20: Conversazioni varie. — 18.30: Lezione di spagnolo. — 18.55: Meteorologia. — 19.30: Conversazione agricola. — 19.30: Meteorologia. — 20: « Quadri della Russia Moderna », conversazione. — 20.30: Vedli Lipsia. — 22.30: Vedli Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6  
 17: Dischi. — 18: Conversazione turistica. — 18.20: Concerto pianistico. — 18.40: Concerto vocale. — 19: Vedli Praga. — 19.5: Vedli Brno. — 20.5: Melodie. — 20.25: Dischi. — 20.35: Concerto di violoncello. — 20.55: Vedli Praga. — 21.15: Programma di domani. — 22.20: Vedli Moravska Ostrava.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17  
 16.20: Per i giovani. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza locale. — 18.20: Per le signore. — 18.40: « Il cielo nel mese di ottobre », conversazione astronomica. — 19: Meteorolo-

gia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19.15: Attualità. — 19.30: Uno sguardo alla vita politica. — 20: Concerto di orchestra da camera diretto da A. Frölich, con la contralto C. Sempell e il tenore J. Dollinger (musiche di Isak G. Gabriel, J. S. Bach, M. Reyer).

**LIPSIA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3  
 16: Musica riprodotta. — 17.30: Meteorologia - Segnale orario. — 17.55: Notiziaro agricolo. — 18: L'ora delle novità librarie. — 18.30: Conferenza letteraria. — 18.50: Diamo udienza — 19: Conferenza religiosa (culto protestante). — 19.30: Roberto Walter racconta — 20: Concerto sinfonico: 1. Mozart: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Hindelhubl: *Concerto per viola* da camera e grande orchestra; 3. Brahms: *IV Sinfonia* in mi minore, op. 98. — 22:5: Ultime notizie del giorno. — Fino alle 23.30: Musica riprodotta.

**LONDRA NAZIONALE**

kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67  
 18.15: Concerto di musica da ballo. — 19: Vedli Daventry Nazionale. — 22.15: Bollettino della Borsa di New York. — 22.30.24: Vedli Daventry Nazionale.

**Il romanzo dei radioamatori**

Una notizia che sarà appresa con interesse: prossimamente inizieremo la pubblicazione, a puntate, di un romanzo radiofonico, il primo, degno di tal nome, che sia stato scritto in Italia.

Sotto lo pseudonimo esotico di Gheon y Perdyer si nasconde, infatti, un noto scrittore, un poeta che alla freschezza dell'ispirazione unisce la dovizia di una fantasia inasparibile.

Il romanzo, che s'intitola:

**Il corsaro dell'infinito**

rompe la tradizione e la consuetudine letteraria, spalanca nuove finestre all'immaginazione e ci guida sui terribili abissi del pensiero, su vette inespolate della fede.

Leggetelo!



RINNOVATE L'EFFICENZA DEL VOSTRO APPARECCHIO RADIO SOSTITUENDO LE ATTUALI VALVOLE CON

# ARCTURUS

LA VALVOLA AZZURRA

ACCENSIONE RAPIDA - LUNGA DURATA - MASSIMA GARANZIA

---

ARCTURUS - VIA AMEDEI, 8 - TELEF. 81-808 - MILANO



## LONDRA REGIONALE

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

10.15: Vedi Davenport nazionale - 10.15: L'ora dei fanciulli - 19: Notizie e bollettini - 19.30: Concerto vocale (Soprano e Baritone) e strumentale (quintetto) - 21: Concerto pianistico - Faure: 1. Tema e variazioni - Op. 13 2. Prima Variazione Op. 20; 3. Secondo Improvviso Op. 31; 4. Quarto Notturno Op. 36; 5. Primo Rondo Capriccioso Op. 40 - 21.30: Pochi minuti: Primo atto della *Tosca* dal Covent Garden - 22.15: Concerto orchestrale di musica brillante - J. Sullivan: *Overture dei Pirati di Penzance*; 2. Peter Warlock: *Capriccio*, suite; 3. Eric Coates: *Fantasia sul Te-oro*; 4. Palmgren: *Herceuse* (Finca); 5. Grieg: *Danza di Anitra* (*Peer Gynt*); 6. Massenet: *Meditation di Thais*; 7. Muscor-Ski: *Capriccio danico* (Foss); 8. Gabriel Fauré: *Serie di un balletto in maglietta* - 23.15: Notizie e bollettini - 23.30: Notizie regionali -

## LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

17.30: Musica per quintetto - 18.30: Letture di *La Bottega* di E. Leclaire di botanica - 19.30: Conversazione di letture - 20: Wagner: *Tisfano* e *Dalla*, disc. - 21: Musica per quintetto - 22: Meteorologia - Notiziario.

## LYON LA DOUA

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17.30: Musica riprodotta - 20: Canzoni e musica brillante - 20.30: Radiogazzetta - 20.55: Cronaca agricola - 21.5: Cronaca della settimana - 21.15: Uno o più titoli in lingua inglese - 21.35: Lunedì artistico di Lyon La Doua: concerto vocale e strumentale.

## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16.55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze - 17: Fine della trasmissione - 20: Canzone dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercantili - L'ora degli ascoltatori - 21: Notizie dal 16.50: Concerto orchestrale dell'ora degli ascoltatori - 21.30: Fine della trasmissione.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16.30: Concerto orchestrale - 17: Ora letteraria - 17.20: Concerto orchestrale del pomeriggio - 18.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo - 18.30: Salute e modo di conservarla - conferenza medica - 18.50: Conferenza politica - 19.10: Per i laureatori - 19.30: Concerto orchestrale - 20.45: «Un quadro dei vecchi tempi», conversazione - 21.5: «Amleto, Danton, Santa Giovanna», tre monologhi - 21.55: Concerto di musica da camera - 1. Dvorak: *Quintetto* per archi op. 81, la do maggiore - Haydn: *Quartetto* per archi, op. 65, n. 2 - 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## MORAVSKA OSTRAVA

kc. 1139 - m. 283,4 - Kw. 11

10.30: Dischi - 17.10: Vedi Praga - 17.20: Vedi Brno - 17.35: Vedi Praga - 17.55: Musica per armonica - 18.25: Conversazione per gli operai - 18.55: Recitazione in tedesco - 18.40: Conversazione sulla fisiologia - 19: Vedi Praga - 19.5: Vedi Brno - 20.5: Concerto dell'orchestra della stazione - 20.55: Vedi Praga - 22.15: Programma di donati - 22.30: Vedi Bratislava.

## MOSCA INTERNA

kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16.30: Radiogiornale - 17: Radiogiornale per il proletariato - 18: Radiogiornale per i comunisti - 19.30: Corso per la collettività operaia -

20.30: Lettura istruttiva per il popolo - 21.15: Ultime notizie della stampa - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SCELKOVO WZSPS

kc. 230 - m. 1304,8 - kw. 100

15.55: Segnale orario - 16.30: Sistemazione dei partiti - 17.30: Radiogiornale del proletariato.

## MUEHLACKER

kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75

16: Ora filatelica per i giovani - 16.30: L'ora della floricultura - 17.5: Vedi Francoforte - 18.20 e 18.40: Vedi di Stoccarda - 19.5: Vedi Francoforte - 19.30: Vedi Stoccarda - 19.45: Vedi Francoforte - 20.30: Vedi Stoccarda - 22.10: Programma - Notizie varie e sportive - Fino alle 23: Musica da ballo.

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17: Concerto vocale e strumentale - 18: Lezione di tedesco - 18.30: Musica da camera - 19: Meteorologia - Notizie dai giornali - 19.15: Jacob Wassermann: *Unusquodque*, radio recita - 20.30: Concerto vocale - 21: Cronaca di politica attuale - 21.55: Meteorologia - Notizie dai giornali - 22: Concerto dell'orchestra di balneatori norvegesi - 22.55: Fine della trasmissione.

## PARIGI L. L.

kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

18: Radiogazzetta parigina - 21: Rassegna biennale della settimana - 21.10: Cronaca turistica e gastronomica - 21.30: Cronaca della moda - 21.30: Concerto di musica riprodotta - 22: Concerto orchestrale.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

18.45: «Le novità cinematografiche», conferenza - 19: Giornale parlato: Informazioni - 19.30: Giornale parlato - Rivista di Meteorologia - 20.30: Radio concerto sinfonico diretto da Ed. Flament - 1. Mendelssohn: *Sinfonia italiana*; 2. Turina: *Danza nella cattedrale*; 3. Stock: *Il danzamento del villaggio*; 4. Lalo: *Diavolo*; 5. Liszt: *La danza di Balustrade*; 6. Flament: *L'allegra pasticcina*; 7. Guiraud: *Danza persiana*.

## PRAGA I

kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15.55: Orse - 17.10: Conversazione sui primi passi in fotografia - 17.20: Vedi treno - 17.35: Per i fanciulli - 17.45: «La natura nel mese di ottobre», conversazione - 17.55: Dischi - 18.5: Conversazione agricola - 18.25: Conversazione turistica - 18.25: Informazioni economiche in tedesco - 19: Meteorologia - Notizie - 19.30: Concerto violinistico - 1. K. Szymanowski: *Concerto*, op. 85; 2. Jaromir Weinberger: *Balios*; 3. Anatol Prokofiev: *Allegro*, op. 127 - 20.55: Informazioni - 21: Meteorologia - Notizie sport - 22.15: Informazioni e programma di donati - 22.20: Vedi Bratislava - 23: Segnale orario - Campana.

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

16.55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra - Corso dei grani a Chicago-Winnipeg (9° avviso) - Corso dei metalli a Londra - 19: Dischi - 10.30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati di corso - 20: Cronaca cinematografica - 20.10: Cronaca letteraria - 20.30: Dischi - 20.45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni - 21: Radio Teatro; *Pallenero*; *Il socio*; Nell'intervallo, alle 21.30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche - 21.30: Cronaca di Reboux - 22.15:

Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta - 22.30: Radio Concerto di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNI

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15.58: Segnale orario - 16: Concerto dell'orchestra della stazione - 17: L'ora dei fanciulli (lieder per fanciulli con accompagnamento di piano e canzoni in dialetto) - 17.30: Meteorologia - Fine della trasmissione - 18.30: Mezz'ora monarca (francesi e musica popolare bavarese) - 19: Conversazione agricola - 19.20: «Di che cosa ci dobbiamo ricordare», conversazione - 19.25: Sennelager - 19.30: Mezz'ora di orologi - 20: Composizioni di Grieg eseguite dall'orchestra della stazione - 20.30: Ritrasmisione dal Ministero di Basilea - Concerto d'organico (composizioni di Bach) e lieder per contralto e coro - 22.25: Meteorologia - Notiziario - Fine della trasmissione.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

16: Segnale orario - 16.15: Dischi - 17: Programma allegro per i fanciulli - 17.30: Musica riprodotta - 19: Previsioni meteorologiche - 19.15: Dischi - 19.55: Eventuali comunicazioni - 20: Piccola corrispondenza letteraria - 20.10: La vita di Pichelin interpretata dagli artisti della Comédie di Ginevra - 21: A soli di piano - 21.15: Concerto vocale con accompagnamento di piano (da «Grande Sala» della Casa del Popolo di Losanna) - 22.5: Meteorologia - Ultime notizie - 22.20: Fine della trasmissione.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Davenport Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16.45: Vedi Davenport nazionale - 18.15: L'ora dei fanciulli - 19: Notiziario - 19.30: Vedi Londra regionale - 21: Conversazione - 21.30: Dischi - 21.30: Vedi Londra regionale - 22.15: Concerto pianistico - 22.45: Varietà (recitazione, arie per tenore ed orchestra) - 23.15: Notiziario - 23.30: Notizie locali - 23.35: Vedi Londra regionale - 24.1: Vedi Davenport nazionale.

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Musica riprodotta - 18: Conversazione - 18.30: Concerto di violoncello - 18.45: Lezione d'inglese - 19.15: Meteorologia - Notizie varie e sportive - 19.30: Concerto pianistico - 20.30: Conversazione - 21: G. Bengtsson: *Quartetto* per strumenti a corda in sol maggiore - 21.30: Il quarto d'ora pratico - 21.45: Meteorologia - Ultime notizie - Sport - 22: Concerto di musica varia.

## STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17.45: Conversazione in francese - 18: Concerto strumentale - 18.45: «Attualità letterarie», conversazione - 19: Concerto strumentale - 19.45: La Châtelaine - 20: Settimana - 20: Concerto strumentale - 20.30: L'ora esatta - Informazioni varie in francese e tedesco - 20.45: Musica riprodotta - 21.30: Serata umoristica.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emissione fonografica - 18.15: Jazz - 18.30: Bollettino d'informazioni - Notiziario - 18.45: Orchestra sinfonica classica - 19: Musica militare - 19.15: Piccolo concerto - 19.30: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi - Corsi di chiusura dei cambi - Mercuriali - 19.45: Canzoni - Opera - 20: Dischi - 20.30: Bollettino d'informazioni - Corse del

cavalli - Borsa di commercio di Parigi - Alcuni telegrammi - 20.45: Orchestra: Opere comiche - Hitzel: *L'Arpignone* - 21: Canzonette - 21.15: Fisarmonica - 21.30: Orchestra argentina - 21.45: Orchestra viennese - 22.30: Concerto - 23.30: Bollettino d'informazioni - Notiziario - 23.45: Orchestra Musietta - 24: L'ora degli ascoltatori: 1. Massenet: *Le Baiser*; 2. Lieder: *La Patience*; 3. Bar: *Pierrot*; 4. *La Torre Eiffel*; 4. Raiter: *Piccoli fiori* - 24.15: Bollettino d'informazioni - 21: Giornale parlato dell'Africa del Nord - 21.30: Seguito dell'ora degli ascoltatori: 5. Ruyter: *Pierrot*; 6. Saint-Saëns: *Danza macabra*; 7. Musca: *Tu mi dici no*; 8. Koteliev: *Su di un mercato persiano*; 9. Strauss: *Il bel Danubio blu*; 10. Korsakov: *Capriccio indù*; 11. Offenbach: *La uita parigina* (quadrili); - 21: Bollettino meteorologico - Fine dell'emissione.

## VARSAVIA I

kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

18.15: Pausa - 16.30: Corso elementare di lingua francese - 16.40: Dischi - 16.45: I ragazzi ultravioletti - conversazione - 17.35: Musica leggera - 18.50: Diversi - 19.15: Corrispondenza agricola - Borsa agricola - 19.25: Programma di domani - 19.35: Dischi - 19.45: Appendice musicale - 20.15: 20.20: Appendice musicale - 20.15: 20.20: *La Bohème*, eseguita da artisti dell'opera di Varsavia - Nell'intervallo tra il 2° e il 3° atto: Appendice - 22.30: Comunicati - 22.45: 21: Musica da ballo e leggera.

## VIENNA

kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16.45: Conferenza sportiva - 17: Musica riprodotta - 18.15: «Come si debbono vedere le città», conversazione - 18.35: «Quando cadono le foglie», conversazione - 18.55: «L'ajlulo che danno i libri nella compilazione del programma settimanale», conversazione - 19.5: Lezione di inglese - 19.15: Segnale orario - Meteorologia - Programma - 19.45: Musica viennese - 20.45: Concerto sinfonico: Beethoven: *4 Fantasia per pianoforte*, orchestra e coro, op. 80; 2) *Sinfonia*, in sol maggiore (L'Errolak); 20.30: Dittimo notizie - 20.35: Musica da ballo.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31.38) - 14-13.01: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70.12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chemnitz (m. 25.53) - 12.30-13.30 e 18.24: Relais di Davenport nazionale.

Mosca R V 59 (m. 50) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca V 2 S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19.68) - 15.30-18.30: Trasmissione per l'adocina - Radio giornale - Conversazione - Cronaca amministrativa.

Parigi P.T.T. (m. 25.20) - 19.30-21.30: per l'Africa - Radio-giornale - Conversazione - Cronaca amministrativa.

Parigi P.T.T. (m. 25.63) - 22.24: Trasmissione per l'America e l'Oceania - Radio-giornale - Conversazione - Cronaca amministrativa.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 29.84) - 20.10.30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 30.26) - 19.30.30: Trasmissioni varie in italiano e latino.

Rena Prato Smeralda (R RO) (m. 25.4) - 17.30-18.18: Relais di Roma (I RO) - 20.30.23: Relais di Roma (II RO) -

Saigon (m. 49) - 11.30.14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19.56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schweby (m. 31.40) - 0.06: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31.28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Rossini: *Fantasia in Algeria*, sinfonia; 2. Grock: *Grock*, valzer; 3. Kaiman: *La Duchessa di Chicago*, fantasia; 4. Granados: *Danza gitana*; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, intermezzo; 6. Debussy: *L'angolo del fanciullo*, suite; 7. Dvořák: *Ukraina*, danza russa; 8. Grönlund: *Barcarola* op. 38; 9. De Michelis: *Mannaletta*, marcia.

12,50: «I cinque minuti del Radiocorriente» (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Dugnano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone»



13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini: Recitazione.

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Musica da camera e Sinfonie classiche.  
18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Eni.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia: 1. Sousa: *I rotelli*, marcia; 2. Barberi: *Seguidilla*; 3. Sapiro: *Teneramente*, valzer; 4. Cortopassi: *Fantasia di neyri*; 5. Lohar: *Canzoni popolari ungheresi*.  
19,10: Comunicazioni del Popolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 37° e 38° di lingua inglese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

**COMUNICATO**  
Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, ecc. trasmettono i famosi dischi

**FONOGLOTTA**  
dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA - ROMA, via Arco, 44, per l'ingaggio delle lingue: latina, greca, francese, la pronuncia (servizi) (bolsa)

**I Dischi FONOGLOTTA**  
sono in prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia - Domandate: DISCHI FONOGLOTTA!

ROMA-NAPOLI  
Ore 21

**DAFNI**

Musica di  
GIUSEPPE MULE

Personaggi:  
Dafni, tenore . . . . A. Ferrara  
Egle, soprano . . . . Augusta Concato  
Venere, soprano . . . . Maria Serra Massara  
Cinisco, mezzo soprano . . . . Teresa Ferroni  
Sileno, baritono . . . . Carmelo Maugeri  
Stasico, tenore . . . . Alfredo Sernicoli  
Il Sacerdote, basso . . . . Felice Belli  
Milone, baritono . . . . Arturo Giordani  
Menelra, basso . . . . Guglielmo Bandini

M. ZVIGOLARO

20,45: Conversazione.

21:

Concerto sinfonico

diretto dal M° ARTURO PARELLI

Parte prima:

1. Tosti: *Il Cavaliere romantico*, ouverture.
2. Haas-Pick Mangiagalli: *Due preludi* per archi.
3. Saint-Saëns: *Concerto in do minore* per pianoforte e orchestra (solista Clara Sansoni).

Mario Ferrigni: «Da vicino e da lontano» (conversazione).

Parte seconda:

Sandro Fuga: *Salmo 96°* (per solo tenore, coro, orchestra - tenore Walter Brunelli).  
Prima esecuzione.

Parte terza:

1. V. Gnechhi: a) *Preludio*; b) *Ouverture*. Prima esecuzione.
2. Martucci: *Notturmo*.
3. Wagner: *Cavalcata delle Walkirie*.

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13: Giornale radio.

13,10-14,15: Trasmissione dischi e La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO

VOCALE E STRUMENTALE

1. Bunnard: *Sulle romantica* per clarinetto e pianoforte; a) *Notturmo*, b) *Rondò* (clarinetista Carlo Luberti, al piano Pautore); 2. a) *D'Hardot: Because*; b) *Mascagni: Serenata*; c) *Leoncavallo: Zazà*, «Zazà, piccola signora» (baritono Romano Raspini).

Nell'ascensore

dialogo di Henri Duvernois

Interpreti:

Giovanna Scotto  
ed Ettore Piergiovanni.

3. Tre duelli comici: a) Schinelli: *La piccola rivoltella*; duetto della danza, e «Io dico quel che penso»; b) Ziehrer: *Il Cavaliere della luna - Daci e eliege* (soprano Finra De Stefan e tenore Giannetto Riccardi).

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi dalla R. Scuola P. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato Popolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi e La voce del padrone».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonoglotta: Lezioni 37° e 38° di lingua inglese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

21: Esecuzione del dramma lirico in tre atti:

Dafni

Musica del M° GIUSEPPE MULE (Ed. Ricordi)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra GIUSEPPE MULE. Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie - «Donne musulmane», conferenza di Mario Corsi.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Musica varia: 1. De Michelis: *Valencia*; 2. Rizzoli: *Pegno d'amore*; 3. Altavilla: *Momento nuziale*; 4. Nucci: *Valzer d'amore*; 5. Manno: *Intermezzo delle Fate*; 6. Puccini: *La Fanciulla del West*, fantasia (Ricordi); 7. Grisovoto: *Marietta gain*.

Mariotti, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55 le stazioni "Mi-To-Ce", trasmettono la Rubrica di:

**44 RADIO CURIOSO 44**

I radioscultatori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla Em. Assn. Acqua e Tarme di Bogagnano in Bogagnano (Domodossola)



13,40-13,45: Comunicati dei Consorzi Agrari.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »

17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

## Musica leggera e caratteristica

Parte prima:

1 Pennati-Malvezzi: *Aquila d'Italia*, marcia.

2 Amadei: *Sulte medioevale*.

3 Cortopassi: *Italia bella*.

4 Waldteufel: *Le Sirene*, valzer. Giornale dell'Enit.

5 Antonini: *Tubarinetto*.

6 Lehár: *Dove canta l'altoloto*, fantasia.

7 Nock: *Tutto è bene*, intermezzo.

Notiziario cinematografico.

Parte seconda:

1. Ciaikovski: Dalla suite *La bella addorziata nel bosco*: a) *Il gallo con gli stivali e la gallina bianca*; b) *In barba verso il castello*; c) *Gran valzer*.

2. Luttuaud: a) *Carovana nel deserto*; b) *Statuetta di Sèvres*; c) *Serenata pesonana*.

3. Ronzolo: *La palliglia degli zigani*.

22: Musica riprodotta o ritrasmessa

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

12,50-15: Musica varia: 1. Serra: *Piedigrotta*, one step; 2. Mattani: *Loto bianco*, polka; 3. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 4. Canzone; 5. Giovanni Mule: *La parucca di Geronte*, gavotta; 6. Grayani: *Katia*, valzer; 7. Canzone; 8. P. Ippoliti: *Occhi di signora*, intermezzo; 9. Mattani: *Sidney*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20: Disco Fonoglotto: Lezioni 11\* e 12\* di lingua inglese (pagine 56, 59, 60, 63 della Guida relativa).

20,25-21: Musica riprodotta.

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

SERATA DI MUSICA DA CAMERA E COMMEDIA DIALETTALE

Parte prima:

Musica da camera:

1. a) Strauss: *Notturmo*; b) Bruscini: *Tillie* per flauto ed ar-

pa (flautista M. Diamante, arpaista R. Diamante Alfano).

2. a) Sibella: *Girasetta*; b) Mozart: *Non so più cosa son, cosa faccio* (soprano Fantauzzo Mauro)

3. Grieg: *Sonata per pianoforte e violino*. Allegromente ed appassionatamente. Romanza-finale (pianista A. La Rosa Parodi, violinista R. Deleide).

Parte seconda:

Radiostabile dialettale

diretta da G. STABARDO GIARDINELLI

## Omu d'onuri

1. alto di G. SCLAPANI

Personaggio:

*Don Paddu* . . . . . F. Tranchina  
*Donna Rosa* . . . . . A. Patricolo  
*Terestina* . . . . . L. Pavai  
*Don Ferdinando* . . . . . G. Mistrella  
*Nonni* . . . . . P. Monteleone  
*Don Caterina* . . . . . F. M. Guzzella  
*Una donna* . . . . . A. Martinez

Parte terza:

1. Jochim: *Variazioni* su di un tema ebraico per viola e pianoforte. (Violinista R. Profeta, pianista A. La Rosa Parodi)

2. a) Franck: *Processione*; b) Strauss: *Domani* (soprano Fantauzzo Mauro).

3. a) Alfarpuz: *Tristezza*; b) Hiller: *Molo perpetuo* (Violinista R. Profeta).

4. a) Rimski-Korsakov: *Canzone araba*; b) Malagurno: *Ber-ceuse*; c) Sinigaglia: *Rapsodia piemontese*. (Violinista R. Deleide)

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Musica riprodotta.

17,30: Trasmissione dal Caffè Savola.

22,10:

CONCERTO DI

VIOLONCELLO E CANTO

20,30: Comunicati agrari - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radio giornale dell'Enit - Notizie varie.

21: Musica riprodotta con dischi.

22: Conversazione.

22,10: Concerto vocale e strumentale.

22,55: Ultime notizie.

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
- LUNGE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE  
SULLE VENDITE RATEALI

Fiduciarlo Radiotelevisiva  
MUZZANA (FRIULI)

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati - 20,10: Movimento del porto - 20,15: Informazioni finanziarie e agricole - 20,20: Attualità - 20,55: Ultime notizie - Ora esata - 21: Concorso per pianoforte, violino e violoncello - 21,15: Selezione di alcune opere - 22: Concerto di musica orientale - 21,30: Musica riprodotta.

## AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Conferenza musicale - 17,25: «Il Medievo e noi», conferenza - 17,50: Programma divertente - 18,30: Conferenza agricola - 18,55: «Igiene e fanciulli» conferenza - medica - 19,20: Quotazioni di Borsa - 19,25: Meteorologia - 19,30: Conferenza - 20: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: «l'ouverture dell'egmont»; 2) *Concerto per violino* - 15 minuti di pausa; 3. Beethoven: *Vin Sinfonia* - (In una pausa: Ultime notizie del giorno, - 22: Notiziario - Meteorologia - Cronaca giudiziaria - 22,10: Attualità, - 22,20: Serenata 1. Tareghli: *Serenata in fa minore*; 2. Schmalz: *Sinfonia*; 3. Lomavallio: *Serenata* - 4. Rahn: *mauroff*; *Serenata* op. 3; 5. Wertheimer: *Notte di luna a Rio di Janeiro*; 6. Amadei: *Serenata d'amore*; 7. Beethoven: *Serenata* op. 49 n. 4; 8. *Serenata* n. 1; 9. Krone: *Al lido* (serenata amorosa); 10. Margutti: *Serenata* *in sol*; 11. Reiner: *Serenata del cuore*; 12. Zilcher: *Serenata* op. 25 n. 1; 13. Moszkowski: *Serenata* op. 15 n. 1; 14. Cerri: *Serenata di luna*; 15. (Grazi): *Serenata pittoresca*; 16. Mela: *La serenata*, valzer spagnolo.

## BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. - 17: Fine della trasmissione - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali. - 19,5: Concerto del Iro Iberia - 20: Fine della trasmissione - 21,30: Equazioni elementari in inglese - 21,50: Lezione di secondo grado di inglese - 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Umenela: *Te lo dirò, resalao*; 2. passo doppio; 3. *De Vita*; *Danziano*, *signora*; 4. *Passo*; 5. *Jimenez e Vives*; *L'arte di essere buona*, selezione; 4. *Colo*; *Lo chiaro*, tango; 3. *Sagor*; *Canario perlon*; 6. *Martini*; *Dare e avere*, one step. - 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione - 23,5: Lettura di un racconto - 23,20: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. 1. Bretón: *Boleto*; 2. Canto; 3. Brevin: *Polo gl'iano*; 4. *Id. Maria*; 5. Canto; 6. Bretón: *Zapalado*. - 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Dischi - 17: Musica nazionale ed internazionale - 18,30: Cani nazionali - 18: Concerto orchestrale - 19: Lezione di tedesco - 19,30: Venti Vienna - 21,30: Notizie varie e sportive - Quindi: Concerto orchestrale 1. Clinka: *Overture dell'opera Hussan e Ludmila*; 2. Halsey: *Fantasia sulla Jopora L'Frea*; 3. Tavev: *Andantino*; 4. Puck: *Cirio londo dell'amore*, valzer intermezzo.

## BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Concerto per pianoforte - 10,30: Per i giovani - 17,10: Ora letteraria - 17,40: «Quali sono le ricchezze di colore che ricercano i colori», conferenza - 18,5: Programma - 18,85: Per i lavoratori - 18,30: Concerto di musica brillante - 20: Ora

degli sconosciuti. - 20,40: Ultime notizie - Meteorologia - Sport - 20,50: Musica da ballo. - 21,15: Ultime notizie e Cardie alla tavola rotonda con l'inghilterra - 22,55: Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni e quotazioni di Borsa - 20,40: Musica riprodotta - 21,10: Estrazione dei premi - 21,15: Ultime notizie cittadine e mondiali - Meteorologia - 21,30: Musica riprodotta - Quindi: Programmi degli spettacoli cittadini - Ora esata.

## BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17: Conversazione sulla storia delice - 17,30: Dischi - 18,15: Concerto di liuto e piano - 18,40: Dischi - 19: Venti Praga - 22,15: Programma di donati - 22,30: Venti Praga.

## BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: Concerto orchestrale - 17,15: Per gli agricoltori - Quanto più interessate - 17,35: La Slesia nel mese di ottobre, conferenza - 17,55: *Orto Zof* legge le sue opere - 18,20: «Cose serie e cose allegre nei cuori giovani», conversazione - 18,45: Per il signore - 19,10: Per gli agricoltori. - 19,20: Segnale orario - Meteorologia - Letteraria - 20,30: K. Kreuter: *Il Prodigio* (1833), commedia musicata su libretto di F. Raimund - 21,45: H. Ihering: *Il compilo del critico* - 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Programma - 22,40: Conversazione sportiva - 22,55: Musica da ballo - Fine della trasmissione.

## BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

12,55: Venti Praga - 17,10: Per le signore - 17,35: Per i giocatori di scacchi - 17,55: Lezione di ceco. - 18,15: Attualità della settimana - 18,45: Venti Praga - 18,55: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco - 19: Venti Praga - 22,15: Programma di donati - 22,30: Venti Praga.

## BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Mattinata della Radio Cattolica Belgica - Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri) - 18,45: Mattinata infantile - 19,15: Lettura di racconti - 19,30: Cronaca letteraria - 19,30: Concerto di musica riprodotta dedicato all'opera francese (8 pezzi) - 20,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica Belgica - 20,30: Radiogiornale dell'I.N.R. (cronaca temi nite) - 21: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Mozart: *Overture della Nozze di Figaro*; 2. Mascagni: *Fantasia sulla Cavalleria Rusticana*; 3. a) Masseni: *Apri i tuoi occhi, benu*; b) Chaminade: *L'anelito d'argento*; c) *Il*; d) Argay: *Villanelle*; 4. Ganne: *Egna*; 5. Waldteufel: *Valzer*; 6. *Il*; *Serenata*; 7. Tagliavini: *Porteri pagli*; 8. Gullimayn: *Nonacera*; - 21,45: Conversazione - Continuazione del concerto: 7. Widor: *Serenata*; 8. Delibes: *Siria* - 22,15: Concerto di musica riprodotta (5 numeri) - 22: Radiogiornale dell'I.N.R.

BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

19: Mattinata della Saroy: Concerto dell'orchestra della stazione (6 numeri) - 19,45: Mattinata infantile, - 19,30: 6 numeri di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione - 20,30: Giornale radiofonico dell'I.N.R. (Cronaca sportiva) - 21: Serata della Saroy: Festival di musica russa: 4. Ciaikovski: *Marcia slava*; 9. Iordani: *Sinfonia*



n. 2; 3. Due canti; 4. Moussorgsky: *Una notte sul Monte Cato*. — 29: 4. I compositori russi - lettura — 29.10: Ripresa del concerto: 5. Moussorgsky: *Boris Godunov* (musica riprodotta); 6. Glazounov: Danze; 7. Due canzoni; 8. Rimsky-Korsakov: *Priglasenie*, grande ouverture. — 29: Radio giornale dell'I.N.R.

**BUCAREST**

kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16  
17: Concerto di musica leggera e rumena — 18.10: Informazioni varie - L'ora esatta — 19: Istituto-università — 20: Concerto orchestrale — 20.30: Conferenza — 20.45: Concerto orchestrale e vocale — 21.15: Concerto orchestrale: 1. D'Amrosio: *Scherzando* (per orchestra a corde); 2. Sibyllus: *Valzer triste*; 3. Bruselesimans: *Telemauro*, poema-sinfonico. — 21.35: Informazioni.

**BUDAPEST**

kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
17: Conferenza. — 17.30: Concerto orchestrale dal Teatro Reale ungherese — 18.50: Conferenza — 19.15: Arie ungheresi — 19.45: Serata cinematografica — 20: Concerto orchestrale e vocale di musica ungherese. — 22.30: Orchestra togiana.

**COZPAGHEN**

kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1  
15: Concerto orchestrale - Nell'intervallo alle 15.45: Recitazione. — 17: Programma per i fanciulli — 17.40: Notizie finanziarie — 17.50: Conferenza — 18.20: Lezione di tedesco — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campana - Offenbach: *Strega all'Inferno*, operetta in 4 atti - Inno - Notiziario. — 21.15: Musica etrusca; 1. Hindemith: *Sonata per*

violoncello e pianoforte, op. 5, n. 3; 4) Allegro; 6) Arioso; 6) Rondo; 2. ... *Settanta danze contadinesche*; 3) Voor-molen; *Romanze*; 4) Van der Horst: *Danza per violoncello e pianoforte*; 5) Pijper; *Suzana*, 2 per violoncello e pianoforte.

**DAVENTRY NAZIONALE**

kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
16.35: Terza lezione di francese. — 17: Intervallo. — 17.5: Conversazione astronomica per i fanciulli. — 17.25: Intervallo. — 17.30: Concerto orchestrale da un cinematografo. — 17.45: Segnale orario. — 18.15: L'ora dei fanciulli — 19: Notizia e bollettini. — 19.31: Segnale orario. — 19.30: Liriche di Debussy per soprano. — 18.50: Conversazione in francese. — 20.30: Vaudévillo (otto numeri di musica, canzoni, varietà, ecc.). — 21.30: Conversazione letteraria. — 22: Segnale orario. — 22.15: Previsioni quattrime. - Bollettino della Borsa di New York. — 22.20: Puccini: Secondo atto della *Bohème* (dal Covent Garden), diretto da John Barbrolli. — 22.45: Conversazione sulla *Bohème* — 23: Puccini: Atto terzo della *Bohème* (dal Covent Garden). — 23.25: Mosaico (seconda trasmissione). — 23.40: Musica da ballo — 0.30: Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE**

kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38  
18.15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19.30: Mercuriali. — 19.35: Concerto dell'orchestra della stagione. — 20.30: Concerto di musica da camera: 1. Mozart: *Quartetto in sol*; 2. Kodaly: *Quartetto op. 2* — 21.25: Intervallo. — 21.35: Beethoven: *Quartetto in fa minore* — 22: Musica brillante. — 22.35: Vedl Londra regionale. — 23.15: Notiziario. — 22.30/23.35: Notiziario locale.

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7  
17: Comunità-affari economiche. — 17.5: Vedl Muehlacker. — 18.30: Co-

municazioni economiche. — 18.10 e 19.5: Conversazioni. — 19.30: Notiziario e bollettini diversi. — 19.45: Musica per strumenti a plectro. — 20.15: Dischi di musica e canzoni spagnole. — 21.15: *Edzer* per soprano e musica da camera. — 22.15: Conversazione su Gandhi. — 22.50: Notiziario e bollettini diversi. — 23.10/23. Musica da ballo.

**GOETEBORG**

kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**

kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5  
Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
21.15: Concerto orchestrale: 1. Scriabin: *Opertura di Rodamunda*; 2. Capricci: *Pastorale*; 3. Fauré: *Musiques e Bergamasques*; 4. Ravel: *Pavane per una principessa defunta*; 5. Moskovski: *Minuetto*; 6. Mussorgski: *Gopak*.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5  
15.45: Esercizi ritmico-musicali. — 16.15: Conversazione pedagogica. — 16.40: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18.15: Mercuriali. — 18.25: Conversazione scientifica. — 19: Conversazione popolare. — 19.30: Meteorologia. — 19.35: Concerto orchestrale (Mendelsobn, Brahms, Wagner). — 20.30: Lettura di brani di prosa e di versi. — 21: Notiziario. — 21.10: Radio-recita: Hermann Krelly: *Primavera*, commedia dalla novella omonima di Büchners. — 22.10: Bollettini diversi.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
16.10: Musica brillante. — 17.10: Per i fanciulli. — 18.10: Concerto pianistico. — 18.40: Musica brillante e canto varie. — 19.50: Conferenza. — 20.10: Dischi.

— 20.40: Segnale orario. — 20.41: Con-ferenza — 20.55: Canzoni con accompagnamento di piano. — 21.10: Concerto dell'orchestra della stagione: 1. Cherubini: *Opertura di Medea*; 2. Bizet: *Glacis di fanciulli*; 3. D'Amrosio: *Gavotta e minette*; 4. Ziehrer: *Nella notte crepuscolare*; valzer; 5. Canto; 6. ni Beece: *Sogno di valzer*; 7) Sarasate: *Danza spagnola* — 22.10: Concerto ritmato dal Conservatorio di Amsterdam in occasione dell'apertura del nuovo edificio: 1. Diepenbrock: *Gli uccelli*; ouverture; 2. Röntgen: *Il cavaliere sorridente*; 3. Pijper: *Epigrammi sinfonici* - Nell'intervallo: Liszt. — 22.55: Notiziario. — 23: Concerto dell'orchestra della stagione (continuazione): 7. Ganglberger: *Selezione di Ciò che aiutiamo*; 8. Lincke: *A Le bari-rale di porcellana*; 9. Amira; 9. Erl: *Valzer*; 10. Williams: *Pattuglia scozzese*; 11. Hiankenbirt: *Ritorno dei gladiatori*; marcia. — 23.50: Dischi. — 0.40: Fine della trasmissione.

**HOERBY**

kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**

kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16  
16.30: Conferenza — 16.40: Per i bambini. — 17.10: conversazione — 17.35: Concerto sinfonico. — 18.50: Notizie varie - Programma di domani. — 19.5: Ora letteraria — 19.30: Conferenza — 19.40: Comunicati dell'Associazione giovanile polacca. — 19.45: Comunicati di stampa — 20: Cronaca. — 20.15: Concerto di musica ebraica. — 21: La cassetta delle lettere per i tecnici. — 21.15: Comunicati sportivi. — 21.30: Seguito del concerto di musica ebraica. — 22.15: Concerto per solisti. — 22.40: Comunicati - Notizie varie - Programma di domani. — 23: Musica da ballo.

Voi potete realizzare, e molto agevolmente un ricevitore per Televisione!! Perché esitate? La possibilità di vedere delle scene che si svolgono nello stesso istante a LONDRA o a BERLINO non vi sembra sufficiente stimolo?

Il disco di Nipkow, la parte essenziale di un televisore, la sola parte che il profano può trovare qualche difficoltà a costruire, siamo ora in grado di fornirvi noi stessi:

**DISCO PER TELEVISIONE**

in alluminio, completo, pronto per l'uso L. 55 franco di spese (compreso imballo rigido accuratissimo)

**CARATTERISTICHE:** Diametro 50 cm., fori a sezione quadrata, perforazione eseguita con macchinario di assoluta precisione il che permette la MIGLIORE NITIDEZZA DI VISIONE, verniciatura nero-opaca sulla superficie utile, corredo di flangia di supporto con vite d'arresto e istruzioni per il montaggio su qualsiasi tipo di motorino di cui disponiate

Tutti i dati, e tutti gli insegnamenti per la facilissima realizzazione del più semplice ed economico televisore, troverete nel nostro libro:

**“LA TELEVISIONE PER TUTTI,”** SECONDA EDIZIONE Lire 12 - franco di spese (Contro assegno Lire 13,70)

QUESTO ATTESTATO VE NE DIRÀ LE DOTI

Seguendo le istruzioni del v. manuale "La televisione per tutti", ho costruito in un paio d'ore e con materiale d'occasione il televisore nel quale ieri sono riuscito a vedere molto bene Londra. Con distinta stima. MIAZZI LEONE - SYRA (Venezia)

**RADIO 1 BW, Fratelli FRACARRO - CASTELFRANCO VENETO**



**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75

18,55: Conversazioni varie — 18,55: Meteorologia — 19: Lezione di inglese di secondo grado — 19,30: Poesie tedesche — 19,45: Canzoni popolari slovacche — 19,55: Vedi Praga — 20,15: Programma di domani — 20,20: Vedi Praga

#### KOSICE

kc. 1022 - m. 2935 - kw. 2,6

17: Concerto orchestrale — 18: Mezzogiorno di comunicazioni scientifiche — 18,45: Canzoni popolari slovacche — 19: Vedi Praga — 20,15: Programma di domani — 20,20: Vedi Praga

#### LANGENBERG

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,30: Conferenza pedagogica — 17: Concerto orchestrale — 18: Conferenza radiofonica — 18,30: Per gli agricoltori — 18,40: Trattamento in francese — 18,50: Letteratura — 19: Notizie sportive — 19,15: Attualità — 19,30: Per i lavoratori — 20: Trattamento vario — 20,15: Ultimo notizie — Informazioni sulla vita intellettuale — Sport — Fine della trasmissione

#### LIPSA

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Conferenza astronomica — 16:15: Le nozze di Figaro — 16,15: Conferenza sociale — 16,30: Concerto orchestrale di musica varia — 17,30: Meteorologia — Segnale orario — 17,55: Notiziario agricolo e commerciale — 18,15: Per il signore — 18,30: Lezione di francese — 18,50: Per la gioventù — Un padre parla a suo figlio — 19,20: Valzer arioso — 20,15: Concerto orchestrale: I R. Wagner: Un'ouverture di Hoffmann in tre atti — 20,30: Max Troup: Concerto per pianoforte op. 26 — 21: Questioni a problemi commerciali — 21,10: A Glyphius: Peter Squire: commedia in tre quadri — 22,10: Ultimo notizie — Fino alle 23,30: Musica da ballo

#### LONDRA NAZIONALE

kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67

16,45-17,20: Vedi Daventry Nazionale — 18,15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne) — 19: Vedi Daventry Nazionale — 22,15: Bollettino dalla Borsa di New York — 22,30-23,40: Vedi Daventry Nazionale — 14,30: Canzoni e musica per accompagnare gli esecutivi di televisione

#### LONDRA REGIONALE

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

17,30: Vedi Daventry nazionale — 18,15: L'ora dei discorsi — 19: Notizie e bollettini — 19,30: Mercuriali — 19,35: Concerto d'organo da una sala da ballo — 20: Concerto orchestrale e musica per pianoforte: 1. Rossini: Ouverture dell'Idillio in 4 atti; 2. Mendelssohn: Capriccio brillante, op. 29 (piano ed orchestra); 3. Apencky: Variazioni su un tema di Ciaikovski; 4. di Brahms: Capriccio in sol minore per violino; 5. di Debussy: Claire de lune; 6. di Medner: Il Idillio in 7. 2) Racconto di fate, op. 20 in 3. 5. Gounod: Marche funebre di una marionetta; 6. Fauré: Siciliana; 7. Arckenley: Il Ballo; 8. Danza; 9. 21,15: Concerto corale della Società delle Cantate di Bach: 1. Cantata 104; 2. Cantata 29; 3. Cantata 140 (per soli coro ed accompagnamento strumentale); 4. Concerto di danze americane — 23,15: Notiziario — 23,30: Ragionella — 23,35: Musica da ballo — 14,30: Esperimenti di televisione

#### LUBIANA

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

17,30: Per i fanciulli — 18,15: Musica per quintetto — 19,15: Lezione di tedesco — 19,45: Lezione filosofica — 20,15: Trasmissione di un concerto — 20,30: Meteorologia - Notiziario

#### LYON LA DOUA

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17,30: Concerto di musica riprodotta — 20: Mezzogiorno di dischi Pathé — 20,30: Radio-giornale — 20,35: Cronaca giuridica — 21,5: Cronaca umoristica — 21,15: Cronaca medica — 21,30: Concerto vocale e strumentale

#### MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16,50: Per i fanciulli — 17: Conferenza culturale — 18: L'estensione dell'esportazione tedesca — 18,30: Conferenza commerciale — 18,40: Conferenza locale — 19: «Strumenti antichi», conferenza musicale — 19,30: Notizie sull'opera: Il Tot Pe — 19,35: C. von Frankenstein: Il Tot Pe, opera in tre atti — 20,30: Segnale orario — Meteorologia - Notizie varie e sportive — 21: Conferenza radiofonica — 22: Riposo — 22,30: Segnale orario — Meteorologia - Notizie varie e sportive

#### MORAVSKA OSTRAVA

kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11

16: Canzoni — 16,20: Dischi — 17,10: Vedi Praga — 17,55: Lezione di francese — 18,15: Vedi Praga — 18,25: Vedi Praga — 19: Vedi Praga — 20,15: Programma di domani — 22,10: Vedi Praga

#### MOSCA KOMINTERN

kc. 202,5 - m. 1481,5 - kw. 100

16,30: Radiogiornale — 17: Radiogiornale per il proletariato — 18: Radiogiornale per i contadini — 19,30: Corso per collettività operaia — 20,30: Letteratura istruttiva per il popolo — 21: Programma — 21,15: Ultimo notizie del giorno — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino

#### MOSCA SCELKOWO WZSPS

kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100

15,55: Segnale orario — 16,30: Sistemazione dei partiti — 19,30: Radiogiornale del proletariato

#### MUEHLACKER

kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75

16,30: Per il signore — 17,5: Concerto orchestrale — 18,30: Segnale orario — 18,40: Vedi Stoccarda — 19,5: Conferenza — 19,30: Vedi Stoccarda — 19,45: 20,15: Vedi Francoforte — 22,30: Programma - Notizie varie e sportive — 23,10-24: Musica da ballo

#### OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17,30: Dischi — 18: Conversazione per i giovani — 18,45: Concerto di armoniche — 19: Meteorologia - Notizie dai giornali — 19,30: Lezione di inglese — 20: Segnale orario: Concerto dell'orchestra di stato — 20,45: Grieg: Ouverture e frammenti da Sigurd Jorsalfar; 3. Andersen Wingard: Nadamer; 4. Wolf Humm: Pra en gammel kosterbæ; 5. Signe Lund: Minuetto; 5. Arle nazionali per tenore con accompagnamento dell'orchestra — 21: Meteorologia - Notizie dai giornali — 21,50: Conversazione d'attualità — 22,5: Musica da ballo — 23: Fine della trasmissione

#### PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

18,45: «Il teatro ed il pubblico», conversazione — 19: Giornale parlato: Informazioni — 19,30: Giornale parlato: Brevi conversazioni — 20,5: Musica riprodotta — 20,30: Meteorologia — 20,30: Mezzogiorno di musica e canzoni gale — 21: Musica per quartetto: 1. Haydn: Quartetto in si minore; 2. Beethoven: Quarto Quartetto in do minore

#### PRAGA I

kc. 817 - m. 486,2 - kw. 5,5

15,55: Informazioni — 17,10: Conversazione sulle foreste ed il loro sfruttamento — 17,30: Lezione di tedesco — 17,35: Racconto per i fanciulli —

17,45: Conversazione sui metalli — 17,55: Dischi — 18,5: Conversazione agricola — 18,15: Attualità per gli operai — 18,25: Informazioni e dischi in tedesco - Recitazione in dialetto del Nord della Boemia — 19: Ritrasmmissione dal Teatro Nazionale di Praga — 21: Meteorologia - Notizie e programma di domani — 22,20: Ritrasmmissione da un caffè — 23: Segnale orario

#### RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

18,55: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra - Corso dei grani a Chicago Winnipeg (2° avviso) - Corso dei metalli a Londra — 19: Musica riprodotta — 19,30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Ritrasmmissione delle cose — 20: Cronaca teatrale — 20,30: Musica riprodotta — 20,45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazione — 21: Radio Concerto: Op. 181: Il Brindisi (in coro e orchestra) - Nell'intervallo, alle ore 21,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche — 22,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta

#### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15,58: Segnale orario — 16: Danze del buon tempo antico (dischi) — 17: L'ora delle signore: Conversazione e consigli per la cucina — 17,30: Meteorologia - Fine della trasmissione — 18,30: Musica del Nord (dischi) — 19: Conversazione su un viaggio — 19,28: Segnale orario Meteorologia — 19,30: Compositi di musica — 19,40: Beethoven basso, quartetto d'archi e l'orchestra della stazione — 21,30: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione — 22,25: Meteorologia - Notiziario - Fine della trasmissione

#### RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

10: Segnale orario — 16,1: Dischi — 17: Per il signore — 17,30: Musica riprodotta — 19: Previsioni meteorologiche — 19,1: Concerto d'organo da un cinematografo — 19,30: Lezione di tedesco — 19,55: Eventuali comunicazioni — 20: Cronaca letteraria — 20,30: Concerto dell'orchestra di stato — 21,40: Piccola recita della stazione — 22,10: Cronaca letteraria — 22: Previsioni meteorologiche - Ultimo notizie — 22,15: Fine della trasmissione

#### SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

17: Campane da una chiesa — 17,45: Vedi Daventry nazionale — 18,15: L'ora dei fanciulli — 19: Notiziario — 19,30: Mercuriali — 19,35: Concerto d'organo da una sala da ballo — 20: Varietà — 20,30: Il mese del nord - conversazione — 20,45: Concerto orchestrale della Società Filarmonica di Liverpool; 1. Vaughan Williams: Ouverture delle Fosse; 2. Verdi: A Ritorna rinctor; 3. Widor: Schwanen Lied; 4. Liszt: Fantasia; 5. 21,37: Lettura di brani di composizioni di Dickens — 21,57: Continuazione del concerto; 4. Darius: Paris, poema sinfonico; 5. Wagner: un Idillio di Stofford; 6. Scena finale del Crepuscolo degli Dei — 22: Intervallo — 22,15: Notiziario — 23,30: Notizie locali — 23,36: Vedi Londra regionale — 23,40: Vedi Daventry nazionale

#### STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Canto — 17,30: Per i giovani — 17,45: Musica riprodotta — 18,45: Lezione di francese — 19,15: Meteorologia - Ultimo notizie e sport — 19,30: Conversazione di musica — 19,35: Concerto orchestrale: 1. F. Ghunter: Raccolta tedesco, suite orchestrale; 9. Nardini: Concerto in do minore per violino e orchestra; 3. Mozart: Fantasia in fa minore; 4. Vivaldi-Respighi: Ciaccona per violino e orchestra; 5. R. Strauss: Citladino

gratitudine sulle per orchestra — 91,15: Rivista letteraria — 21,45: Meteorologia - Ultimo notizie - Sport — 22: Programma vario (Musica e canto)

#### STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17,45: «Un estratto della democrazia europea», conversazione in tedesco — 18: Concerto sinfonico — 18,15: La Francia nelle canzoni popolari alvaziane, conversazione in tedesco — 19: Concerto strumentale — 19,45: Problemi di attualità — 20: Concerto strumentale — 20,30: L'ora esatta - Informazioni varie — 20,45: Musica riprodotta — 21,30: Concerto strumentale: 1. Mendelssohn: Sinfonia scozzese; 2. Fauré: Shynski, suite orchestrale

#### TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emmissione geografica — 18,55: A soli diversi — 18,30: Bollettino di informazioni - Notizie — 18,45: Orchestra viennese — 19,15: Canzoni russi — 19,30: Bollettino di informazioni - Borsa valori di Parigi — Corsi di chiusura dei rami Mercuriali — 19,45: Jazz — 20: Orchestra sinfonica classica — 20,15: Fisarmonica — 20,30: Bollettino d'informazioni - Corse dei rami Mercuriali — 20,45: Orchestra — 21: A soli per violino — 21,30: Mademoiselle Phoscor presenta alcuni dischi — 22: Musica da ballo — 22,30: I brani di musica — 22,45: Orchestra argentina — 22,45: Frammenti di opere comiche — 23: Musica di jazz da un ristorante — 23,15: Nell'intervallo della trasmissione dal caffè — Dischi — 23,30: Notiziario — 23,45: Continuazione della trasmissione dal caffè — 23: Frammenti di film sonori — 0,15: Notiziario — 0,30: Arie e melodie di opere diverse — 1: Bollettino meteorologico - Notiziario

#### VARSAVIA I

kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16,15: Pausa — 16,30: «Vita delle acque sotterranee», conversazione — 16,40: Dischi — 17,10: «L'ultimo anno del Principe Paulie Korbanki», conversazione — 17,35: Concerto sinfonico dell'orchestra Filarmonica di Varsavia — 18,50: Diversi — 19,15: Borsa agricola — 19,35: Programma di domani — 19,30: Dischi — 19,40: Giornata — 20,15: Appendice — Il bene di casa della Francia — 20,15: Concerto dedicato alla musica etnica, orchestrale, corale e per tenore: 1. Canzoni religiose (per canto); 2. a) Szulc: Ouverture etnica (per orchestra); b) Kreybi: Schizzi etnici (per orchestra); 3. a) Cuk: Hachem; «Misericordia», serenata popolare; b) Ripinski: Kalari-na, canzone popolare; c) Britz: Das fociere, «Decisione», per canto; 4. Szulc: Dubuk, fantasia per orchestra — 21: Corrispondenza e consigli tecnici — 21,30: Seguito del concerto — 22,15: Concerto trasmesso da Lwow — 22,40: Comunicati — 22,55: Pausa — 23,24: Musica da ballo

#### VIENNA

kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

MARTEDI 6 OTTOBRE 1931  
16,50: Concerto orchestrale del pomeriggio — 18,15: Per gli agricoltori: Vini austriaci — 18,40: Conferenza giuridica: «La delinquenza nei giovani e la sua causa» — 19,5: Lezione di ginnastica — 19,20: Segnale orario - Meteorologia - Programma — 19,30: Trasmissione dal teatro dell'opera di Vienna — 22,5: Ultimo notizie - Meteorologia — 22,30: Ritrasmmissione di stazioni estere

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSIBILE**  
alla vita moderna

Telefunken presenta la sua ultima creazione:

# TELEFUNKEN 342

RADIORICEVITORE

**SENSIBILE - SELETTIVO - FACILE - ELEGANTE**

Unico comando per la ricerca delle stazioni trasmettenti



- 5 valvole con due schermate in alta frequenza, una rivelatrice del nuovo tipo speciale a bulbo interamente metallizzato REN 904 m., una valvola finale di potenza, una raddrizzatrice.
  - 3 circuiti di sintonia accordati.
  - 1 altoparlante elettrodinamico potente di nuova costruzione Siemens.
  - 1 Mobile di lusso di vero noce del Caucaso.
  - 1 Commutatore unico per radio, grammofoono e volume di ricezione.
- Per tutte le tensioni e frequenze esistenti in Italia.

Riceve in forte altoparlante, con piccola antenna interna tutte le trasmettenti europee

Prezzo del radiorecettore completo di valvole, mobile ed altoparlante

## L. 1780

Tasse governative comprese

Il più basso prezzo per un apparecchio veramente superiore



## SIEMENS Società Anonima

REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

MILANO (118) - Via Lazzaretto, 3 - Filiale: ROMA - Via Frattina, 50-51

**IMPORTANTE** - Le valvole Telefunken, di fama mondiale, migliorano il rendimento di ogni apparecchio, anche se di altra marca

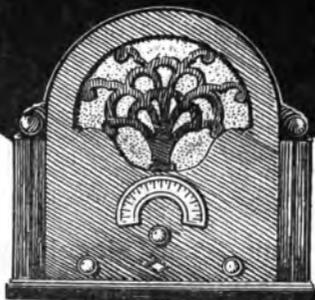
# Cosa troverete nei quattro nuovi apparecchi S. I. T. I. ?

DALMONTI  
ACAPAL



MODELLO 53 M

MODELLO 53 R. G.  
Radio grammofono



MODELLO 53  
Mobiletto da tavolo

- I. Effettivo progresso tecnico
- II. Estetica
- III. Ricezione da tutta l'Europa
- IV. Selettività è un fatto compiuto
- V. Tonalità morbida e naturale
- VI. Eliminazione dei disturbi
- VII. Monocomando
- VIII. Regolatore dell'intensità
- IX. Altoparlante elettrodinamico
- X. Il miglior compromesso tra qualità e prezzo

- I. 3 valvole schermate
- II. 1 valvola a griglia catodica
- III. 1 valvola raddrizzatrice e 2 vie
- IV. Filtro di banda
- V. Tutti i voltaggi della rete
- VI. Regolatore volume a variazione logaritmica
- VII. Attacco per "pick-up."
- VIII. Funzionamento senza antenna
- IX. Accoppiamento diretto alla b. f.
- X. Il più moderno e il più sicuro radioricevitore



SITI 33  
a 3 valvole

S. I. T. I.  
SOCIETÀ INDUSTRIE  
TELEFONICHE ITALIANE  
Anonima Cap. L. 12.000.000 Int. vers.  
MILANO - VIA PASCOI, 14

# MERCOLEDÌ

## MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,1

## GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale Radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



12-14: Musica varia: 1. De Serra: *Chicago, one step*; 2. Ferraris: *Due chitarre*, canzone popolare russa; 3. Romberg: *Il principe studente*, fantasia; 4. Canzone; 5. Azzi: *Danza originale*; 6. Canzone; 7. Paula: *Radiosa aurore*, valzer; 8. Canzone; 9. Pedemonte: *Canio dell'anima* (violoncellista prof. M. Altaneri dell'E.I.A.R.); 10. Gilbert: *La Casta Susanna*, fantasia; 11. Schirmann: *Mharadska*, fantasia orientale; 12. Billi: *Sotto il cielo di Manila*, pasodoble.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Torino): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Genova): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canticello dei bambini: Letture.

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Rassegna di filmi sonori.  
18-18,15: Giornale radio - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enli.  
19: Comunicati del Consorzio Agrari.

19,15: Musica riprodotta.  
19,25: Comunicazioni del Dopolaro.

19,30-20,30: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,33: «Obesità», conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Salitina M. A.

20,45: Trasmissione dell'opera giocosa

### Bufera estive

del M<sup>o</sup> ALBERTO GENTILI  
Libretto di FREDERIC DE LARA  
Diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RICCI

Negli intervalli: Alberto Casella: «I punti di vista» (conversazione); Biancoli e Falconi: «Facelamo due chiacchiere» (conversazione).

Isopo: l'opera; Giornale radio.

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

## LUCIA DI LAMMERMOOR

Musica di  
GAETANO DONIZETTI

Personaggi:

Lord Erico Ashton, baritone	Riccardo Stracconi
Lucia, di lui sorella, soprano	Lea Tumbarello Malt
Sir Edgardo di Ravenswood, tenore	Fernando Cintelli
Lord Arturo Buzikow, tenore	Flavio Dorini
Raimondo Bidebent, basso	Felice Belli
Alisa, damigella di Lucia, mezzo-sopr.	Ernesta Dominici
Normanna, tenore	Italo Bergesi

## ROMA - NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

### STAZIONE ROMA ONDE CORTE

Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO  
8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,15: Musica leggera: 1. Schröder: *Patria*, marcia; 2. Platzmann: *Bacchianti di rose*, danza; 3. Zan-

nella: *Tempo di minuetto*; 4. Siede: *Barcarola*; 5. Niemann: *I martelli del cantiere*; 6. Ricciardi: *Visione di Lila, serenata*; 7. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 8. Frontini: *Sepulcra*; 9. Cortopassi: *Piedini d'oro*; 10. Jannone: *Mary*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

17: Giornale radio - Borsa - Comunicato della Reale Società Geografica - Giornalino del fanciullo - Notiziario - Bollettino del tempo per piccole navi.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

## BUFERE ESTIVE

OPERA GIOIOSA DI  
ALBERTO GENTILI  
Libretto di Frederic de Lara

17,30-18,15:

### CONCERTO VARIATO

diritto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Suppè: *Una giornata a Vienna*, ouverture; 2. Rimsky-Korsakov: *Inno al sole*, dall'opera *Il gallo d'oro*; 3. Debussy: *Arabesca*; 4. Beethoven: *Minuetto*, dal *Seltingo* op. 20; 5. Ketselbey: *Una visione del Fuji-San*, fantasia giapponese; 6. Siede: *Festa di una notte d'estate*, suite.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,30: Giornale radio - Notizie agricole - giornale dell'Enli - Comunicato del Dopolaro - Rubriche varie.

19,50: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



20,5: Giornale radio - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'Agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola) - Sport.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

20,33: «Obesità» (conversazione medica offerta dallo Stab. Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Salitina M. A.).

21: Esecuzione dell'opera in quattro atti:

## Lucia di Lammermoor

Musica di GAETANO DONIZETTI  
(Ed. Ricordi)

Maestro concertatore e direttore d'orchestra RICCARDO SAN-TARELLA.  
Maestro del coro EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Notizie varie  
Rivista delle riviste - Novella di Leo Chiarini.

## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Trasmissione di musica da ballo e canzoni moderne con dischi «La voce del padrone».



13,40-13,45: Comunicati del Consorzio Aggari.

17: Musica varia: 1. Greechi: *Onore al marito*; 2. Amadei: *Racatevi così*; 3. Siede: *Nimbi di primavera*, valzer; 4. Donati: *Serenata sincera*; 5. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, selezione; 6. Mascheroni: *La canzone della felicità*, tango; 7. Piovano: *Nonno-ho*.

17,55-18: Comunicati del Dopolaro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.



20.5:

## Concerto sinfonico e musica da camera

Orchestra dell'E.I.A.R.

diretta dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

### Parte prima:

1. Beethoven: *Sinfonia n. 4 in si bemolle* (orchestra); a) Adagio, allegro non troppo; b) Adagio; c) Allegro vivace (minuetto); d) Finale; Allegro non troppo.
2. a) Grieg: *Les larmes*; b) Braga: *Heghinella* (tenore Bruno Fassetta).
3. Marinuzzi: *Antonino all'anica* (orchestra).
4. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia (Ricordi) (orchestra).

Dott. A. Chiaruttini: «Conversioni» (conversazione).

### Parte seconda:

1. Noinoua: *Balletto*; a) Preludio; b) Serenata; c) Tema variato; d) Fête foraine (orchestra).
2. Bachmannoff: *Ma belle enfant ne chante pas* (tenore Bruno Fassetta).
3. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia (orchestra).

Alla fine del concerto: Giornale dell'Enit e musica riprodotta. 22.30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541.5 - kw. 3.7

12.45: Giornale radio.

- 12.50-14: Musica varia: 1. Giovanni Mili: *Flori d'Alcar*, paso doble; 2. C. Lupatelli: *Fox del fuori* (fox Intermezzo); 3. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 4. Canzone; 5. Grieco: *Fanny*, valzer; 6. Itonali: *Stambol*, fantasia orientale; 7. Canzone; 8. Panizza: *Invocazione*, lungo; 9. Galdieri: *Signorina Marmillon*, marcia.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

14.19: Musica riprodotta. 20: Comunicazioni del Dopolavoro «Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-21: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone»



21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

## Musica brillante e selezione di operette

### Parte prima:

1. Barbieri: *Canti e colori italiani*.
2. Fubri-Tasia: *Rapsodia Quinzana*.
3. Malberlo: *In Dancinglandia*, post-popper (orchestra).

### Parte seconda:

1. Lehár: *La vedova allegra* (marcia delle donne).
2. Leo Fall: *La rosa di Stambol* (duetto comico, atto 2°).

3. Lombardo: *La duchessa del Bal Tabarin* (atto 1°).
4. Strauss: *Sogno d'un valzer* (orchestra).
5. Gilbert: *La casta Susanna* (atto 3° duetto del Gallo).
6. Lehár: *La vedova allegra «Tace il labbro»* (atto 3°).
7. Lombardo: *La casa innamorata* (duetto comico).
8. Lehár: *La vedova allegra* (canzone di Villia).

### Parte terza:

- Varietà - Artisti: Sali, Motta, Parisi, Tozzi, Conli.  
Negli intervalli: Notiziario.  
22.55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247.7 - kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

- 17: Musica riprodotta.  
17.30: Trasmissione dal Caffè Savola.

- 20.30: Comunicati agrari - 1 dieci minuti dal Dopolavoro - Il radiogiornale dell'Enit - Notizie varie.  
21: Musica riprodotta con dischi.  
21.20: Conversazione.  
21.45: Musica riprodotta.  
22:

### CONCERTO BANDISTICO

eseguito dalla banda «Giuseppe Verdi» diretta dal maestro A. MONTAGNA.  
22.55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 825 - m. 363.6 - kw. 16

- 9: Quotazioni di Borsa e mercati.  
20.10: Movimento del porto. — 20.15: Informazioni finanziarie e agricole. — 20.20: Alcune canzoni spagnole. — 20.30: Alcuni valzer — 20.40: Canzone. — 20.55: Ultime notizie - Ora esita. — 21: Alcune canzoni dimenticate. — 21.30: Ora letteraria. — 21.45: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Eleanor*, ouverture; 2. Lalo: *Sinfonia spagnola*, per violino e orchestra; 3. Ravet: *Pavane per una principessa defunta*; 4. Inghelbrecht: *La nutrice*, suite orchestrale; 5. Pjerno: *Rapsodia* 23.15: Concerto bandistico. — 23.45: Alcune canzonette — 23.50: Un quartetto d'ora di armonica. — 23.55: Jazz vocale.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372.2 - kw. 1,7

- 16.30: Concerto strumentale. — 17.30: Conferenza. — 17.55: Il Programmi di Conferenza. — 18.30: Conferenza scolastica. — 18.55: Conferenza politica. 19.20: Quotazioni di Borsa e mercati — 19.35: Meteorologia — 19.50: Concerto per chitarra e cele. — 20: Tizian e *Canti della militia*. — 21.15: Concerto di musica varia e brillante. — 21.30: Note varie. — 21.45: Meteorologia — 22.35: Attualità. — 22.45: Musica da ballo.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348.8 - kw. 7,6

- 16: Dischi. — 17: Fine della trasmissione. — 18.30: Dischi e qualche pezzo per trio — 19: Mercuriali — 19.5: Concerto di musica brillante del Trio Iberia — 20: Fine della trasmissione. — 21.30: Lezione elementare di francese. 21.50: Lezione di secondo grado di francese — 22: Campiane orarie della cattolice. — Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa e mercati. — Bollettino dell'orchestra Bandistici. — Ouverture della *Dona Elvira*; 2 Torroni

## IL CONSIGLIO DEL MEDICO

Mercoledì alle ore 20.30 conversazione medica offerta da MARCO ANTONETTO produttore della *Sallitina* e delle dolci *Euschissimo*

### Bambini...

SALITINA ha preparato la sorpresa inviando allo *Stabilimento Farm. M. Antonetto*, via *Genova 37, Torino*, 12 astucci della *Sallitina* M. A. ricevere gratis il meraviglioso *Carotene del piccolo*, per 4 mesi (16 numeri); 24 astucci abbonamento per R. mesi (32 numeri); 30 astucci abbon. per 1 anno.

RILANDO-TORINO-GENOVA-ROMA-NAPOLI mercoledì ore 20,30

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247.7 - kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

- 17: Musica riprodotta.  
17.30: Trasmissione dal Caffè Savola.

- 20.30: Comunicati agrari - 1 dieci minuti dal Dopolavoro - Il radiogiornale dell'Enit - Notizie varie.  
21: Musica riprodotta con dischi.  
21.20: Conversazione.  
21.45: Musica riprodotta.  
22:

### CONCERTO BANDISTICO

eseguito dalla banda «Giuseppe Verdi» diretta dal maestro A. MONTAGNA.  
22.55: Ultime notizie.

notizie. — 22.25: Vedei Berlino. — 24: Fine della trasmissione.

### BRNO

Kc. 878 - m. 341.7 - kw. 36  
15.55: Vedei Praga — 17.10: Vedei Praga. — 18.5: Attualità della settimana; Letteratura — 18.15: Vedei Praga. — 18.25: Informazioni e conversazioni della sera. — 19: Vedei Praga. — 19.5: Conversazione. — 19.50: Lettura di un racconto. — 19.50: Vedei Praga — 22.15: Informazioni.

### BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508.5 - kw. 20  
18: Musica riprodotta. — 19.15: «L'insignimento domestico», conversazione. — 19.30: Musica riprodotta. — 20.15: Bourse di valori. — 20.30: Giornale radio dell'I.N.R. — 21: Concerto di musica militare offerto dalla musica del 15 Reggimento delle Guide di 1. Bach: *Pastorale* per organo; 2. Mendelssohn: *Sonata* per organo; 3. Giuliani: *Sinfonia in re minore* per organo; 4. Chaurier: Ouverture di *Gwendoline*; 5. Schubert: *Rapsodia su aria popolare* (19 tempi); 6. Vrehts: *Cluano di festa*, poema sinfonico per orchestra adattato per organo. — 23: Radio-giornale dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Fiamminga)

Kc. 887 - m. 338.2 - kw. 20  
18: Conversazione protestante. — 18.10: Trasmissione della mattinata di danze offerta dall'orchestra di un ristorante e di un hotel. — 18.30: Concerto per organo. — 19.15: Conversazione. — 19.30: 7 numeri di musica riprodotta. — 20.15: Lettura. — 20.30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca degli avvenimenti internazionali). — 21: Concerto di musica da camera (quartetto). — 22: Lettura. — 22.15: Trasmissione del concerto dato dall'Antico Belgio di Bruxelles (orchestra).

### BUCAREST

Kc. 761 - m. 394.2 - kw. 16

17: Concerto orchestrale. — 18: Informazioni. — 19.10: Concerto orchestrale. — 19.20: Radio università. — 20: A solo per violoncello. — 20.30: Conferenza. — 20.45: A solo per pianoforte. — 21.15: A solo per violino. — 21.30: *Sonatina* di Ilmsky-Korsakov-Kreiser. — 21.45: *Il sole*; 3. Moszkowsky-Sarasate: *Guitarra*.

### BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550.5 - kw. 23

16: Conferenza — 17: Conferenza varia. — 17.25: Concerto orchestrale. — 18.15: Lettura. — 18.30: Conferenza. — 19.00: Musica riprodotta. — 20: Aria popolare ungherese. — 21: Serata gala. — 21.55: Concerto bandistico: 1. Hlackenburg: *L'addio del giardiniere*; 2. Ganne: *Valzer*; 3. Aubert: Ouverture dell'opera *Dionio nero*; 4. Urbach: *Fantasia sulle opere di Wagner*; 5. Barna: *Pol-pourri*; 6. Popp: *Caravana Indiana*, schizzo musicale. — 22.30: Orchestra tzigana.

### COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281.2 - kw. 1

18.20: Inzione di francese. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Canzane - Conferenza sociale. — 20.30: Danze per la gioventù. Nell'intervallo alle 22: Notiziario. — 23.15: Musica da ballo. — Nell'intervallo alle 24: Canzane. — 0.10: Musica da ballo.

### DAVENTRY NAZIONALE

Kc. 193 - m. 1554.4 - kw. 35

19: Notizie e bollettini. — 19.30: Segnale orario - ricche di Debussy per soprano. — 19.50: Conversazione teatrale. — 20.10: Conversazione. — 20.30: «Che cosa è la scienza?», seconda conversazione del ciclo. — 21: Herard Walk: *L'antico commedia*. — 22: Notizie e bollettini. — 22.15: Previsioni marittime. - Bollettino della Borsa di New York. — 22.20: Pensieri orologi. — 22.35: Concerto orchestrale e vocale (tenore). — 23: Ouverture di *Maitino*, pomeriggio e sera; 2. Hize: Seconda suite della *Carmen*; 3. Tre canzoni per tenore ed orchestra; 4. Delibes: Musica di balletto dalla *Sorgente*; 5. Fizar: Finaria per te-



no: 6. Cowen: Selezione della suite Nel paese incantato. - 24-30: Musica da ballo. - Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE**  
 kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

19.15: Lora dei fanciulli - 10: Notiziario - 19.30: Concerto del coro della stazione - 20: Concerto dell'Orchestra della città di Birmingham: 1. Ciaikovski: *Bonno e Giuletta*, poema sinfonico. 2. Verdi: *Carina nella Traviata* per soprano ed orchestra; 3. Schumann: *Concerto in la minore per pianoforte ed orchestra*; 4. Sibelius: *Prima sinfonia in mi minore*; 5. Tre arie per soprano; 6. Elgar: *Seconda suite della Daccheta magica della gioventù*; - 21.15: Vedei Londra regionale. - 21.15: Notiziario. - 23.30: Notizie locali. - 23.35: Esperimenti di trasmissione di immagini - 23.40: Vedei Londra regionale.

**FRANCOFORTE**  
 kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17.15: Comunicazioni economiche. - 17.5-19.30: Vedei Muehlacker - 19.30: Notiziario e bollettini diversi. - 19.45: Repertorio da una miniera. - 20.30: Concerto di violino. 1. Franccour: *Sittiziana e rigaudon*; 2. Cluck: *Metodia*; 3. Mozart: *Minuetto*; 4. Franck: *Sonata per violino e piano*; 5. Rimski-Korsakov: *Inno al sole*; 6. Barok: *Canzone romena*; 7. Suk: *Balata su una porta triste*; 8. He Falla: *Danza spagnuola*; - 21.15: *Lieder di guerra*; - 21.15: Notiziario e bollettini diversi

**GOETEBORG**  
 kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedei il programma di Stoccolma.

**GRAZ**  
 kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5

Vedei il programma di Vienna

**GRENOBLE**  
 kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

9.15: Notizie e informazioni. - 21.30: Biletz: *I pescatori di prele*, opera in 4 atti. Alla fine dell'opera tutti i notizie. Quindi musica da ballo fino alle ore 1.

**HEILSBERG**  
 kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

16: Programma dei fanciulli. - 16.30: Concerto di musica brillante e popolare (8 numeri). - 18.15: Mercuriali. - 18.30: Conversazione pedagogica - 18.35: Canzoni religiose per coro e mottetti da una chiesa. - 19: Rassegna di libri nuovi. - 20.10: Meteorologia. - 20.15: *Lieder* per soprano con accompagnamento di pianoforte - 20.40: Concerto orchestrale: 1. Schumann: *Ouverture di Manfred*; 2. Moschev: *Minuetto*; 3. Svedin: *Rapsodia n. 2*; 4. Grieg: *Suite di stile antico*; 5. Nedbal: *Scherzo capriccio*; 6. Saint Saens: *Melodie di un'opera Sansone e Dalila*. - 22.15: Bollettini diversi - Indi, fino alle 24: Musica da ballo.

**HILVERSUM**  
 kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

10.10: Per i fanciulli. - 17: Dischi. - 17.10: Per i fanciulli. - 18.10: Dischi - 18.40: Conversazione istruttiva. - 19.10: Dischi. - 19.20: Allocuzione. - 19.40: Concerto strumentale. - 20.05: Notiziario - 20.30: Dischi. - 21.10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. D'Albert: *Ouverture dell'improvvisatore*; 2. Bonner: *Canzone da camera*; 3. Percy Grainger: *Mock Norris*, danza irlandese; 4. Svedin: *Rapsodia norvegese*. - 22.10: E. Zola: *Gli esultanti di Nabuordin*, radio-recita. - 22.35: Continuazione del concerto; 1. Hebert: *Ouverture de l'opéra de l'ingegniero*; 2. Zieher: *Le ragazzi di Vienna*; 3. Ritter: *Danza circaica*; 4. Vriach: *Polgaurri* di composizioni di Offenbach. - 23.40.0.10: Dischi.

**HOERBY**  
 kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
 Vedei il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
 kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
 Vedei il programma di Copnaghen.

**KATOWICE**  
 kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16: Lezione d'inglese. - 16.20: «La caccia al cervo», conferenza. - 16.40: Intermzzo musicale. - 17.10: Conferenza - 17.35: Concerto di musica varia - Opere di Isahar. - 18.30: Notizie vario - Programma di domani. - 19.5: Ora letteraria. - 19.20: Conferenza scientifica - 19.45: Comunicati della stampa. - 20: Conferenza musicale - 20.15: Concerto di musica brillante - 21: Quarto d'ora letterario - 21.20: Concerto di musica da camera - Opere di Schubert. - 22.15: Intermzzo musicale - 22.30: Conferenza - 22.45: Comunicati - Programma di domani - 23: Concerto di musica brillante - Comunicati per l'Associazione dei Kantorizardi.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

10: Radofonia scolastica. - 15.30: Vedei Amburgo - 17.30.18.55: Meteorologia - 19: Conversazione per gli impiegati - 19.30: «Il capitalismo nella crisi attuale», conversazione. - 19.55: Meteorologia. - 20: Vedei Lipsia. - 21: Vedei Berlino. - 21.10: Vedei Lipsia. - 22.15: Vedei Berlino

**KOSICE**  
 kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Marionette slovacche. - 18.10: Dischi. - 19: Vedei Praga. - 19.5: Concerto orchestrale - 19.50: Vedei Praga. - 22.15: Programma di domani.

**LANGENBERG**  
 kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16.30: «Le scuole rurali», conferenza. - 17: Concerto orchestrale del pomeriggio. - 18: «Tradurre con arte e con passione», conversazione - 18.20: Tecnica e commercio. - 18.40: «Porti di mare», conferenza - 19.10: Meteorologia. - Segnale orario - Notizie sportive. - 19.15: «La salute prima di ogni altra cosa», conferenza medica - 19.35: Conferenza locale - 19.55: l'ultimo notizie del giorno - 20: Dischi. - Canz popolari sardi. - 20.10: Prima esecuzione: Hans Ebert: *Svenske*, radiocommedia musicale, libretto di W. van Brandt - Quindi: l'ultimo notizie - Sport. - 23.15-24: Jazz.

**LIPSA**  
 kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Per i fanciulli - 17.50: Meteorologia - Segnale orario. - 17.55: Notiziario commerciale. - 18.10: Conferenza pedagogica. - 18.35: Lezione di Italiano. - 18.50: Primo notizie. - 19: Conversazione - 19.30: Ballabilità - 21: Attualità - 21.10: W. Brockmaler: *La battaglia per la ferrovia senza comiche* - 22.10: l'ultima notizie - Fino alle 23.30: Concerto orchestrale: 1. L. Elgar: *Ouverture della Traviata* op. 33; 2. Taylor *Uitacata*, suite di balletto; 3. Suppe: *Preliudio, coro e danze dell'opera Il pensionato*; 4. Sinf: *Valzer dell'opera Madli*; 5. Kull: *Melodie dell'opera Fascino del film*.

**LONDRA NAZIONALE**  
 kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67

18.15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). - 19: Vedei Daventry Nazionale. - 22.15: Bollettino della Borsa di New York. - 22.30.24: Vedei Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE**  
 kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

16.30: Vedei Daventry nazionale. - 19.15: Lora dei fanciulli - 19.10: Notizie e bollettini. - 19.30: Concerto orchestrale ed arie per soprano e basso. Musica popolare e brillante. - 21:

Concerto della banda militare della stazione: 1. Elgar: *Marcha Imperiale*; 2. Thomas: *Ouverture della Mignola*; 3. a) Tartini: *Fuga in la (per violino solo)*; b) Franccour: *Sittiziana e rigaudon*; c) Cartier: *La Caccia*; 4. Respighi (trascrizione): *Antiche arie e danze*; 5. a) Zsolt: *Dragonflies*; b) Dubussy: *Roumanze*; c) Janoff: *Capriccio*; 24. (per violino); 6. Chopin: *Polecaza*; 7. Raff: *Carolina*; 8. Sibelius: *Fantasia* - 22.15: «Ridgeway Parade», rivista di canzoni e danze. - 23.15: Notiziario. - 23.30: Notizie regionali. - 23.35: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
 kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

18: Musica per quintetto. - 19: Lezione di russo - 19.30: Conferenza su J. I. Rousseau. - 20: Lezione allegria. - 20.30: Duetti di opere diverse. - 21.15: Musica per quintetto. - 22: Meteorologia - Notiziario.

**LYON LA DOUA**  
 kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17.30: Musica riprodotta - 20: Mezz'ora di dischi Pathé. - 20.30: *Kidnougazetta* - 20.55: Conversazione - 21.5: Cronaca commerciale. - 21.15: Cronaca letteraria - 21.35: Concerto vocale e orchestrale di opere di compositori di Lione. - Quindi radio-trasmissione dell'opera in un atto di J. C. Vincent: *I contabbandanti*.

**MADRID**  
 kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16.30: l'ultima notizie - Dischi. - 16.55: Bollettino teatrale - Indice di conferenze - 17: Fine della trasulsione. - 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali. - Conversazione per le signore - L'ora degli ascoltatori. - 21: Notizie agricole. - 21.10: Notizie dai giornali. - 21.30: Fine della trasmissione. - 21: Campane dal Palazzo del Governo - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Musica da

camera per quartetto. - 3: Campane dal Palazzo del Governo - l'ultima notizie - Musica da ballo. - 1.30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA**  
 kc. 563 - m. 552,9 - kw. 1,7

16.20: Per i fanciulli. - 17.20: Concerto orchestrale. - 18.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo - 18.30: Lezione d'inglese. - 18.50: «Mobili in stile barocco», conferenza. - 19.10: Conferenza. - 19.30: Serata di musica varia - Quindi: «Fui in mezzo agli indiani», conversazione - 21.25: E. Ka-fner: «Le sette cose», racconto comico. - 21.40: Concerto di musica da camera - 1 Jorkl: *Quattro canzoni* per soprano e accompagnamento di strumenti a archi; 2. Jung: *Quintetto* per corio; 3. Messner: *Due leggende di Muzia*, per contralto e quartetto ad archi, arpa o corno - 22.20: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive. - 22.55-24: Musica da ballo

**MORAVSKA OSTRAVA**  
 kc. 1139 - m. 263,4 - Kw. 11

16: Dischi. - 16.56: Per i fanciulli. - 17.30: Vedei Praga. - 18: Dischi. - 18.15: Conversazione per gli operai - 18.25: Musica popolare - 19: Vedei Praga. - 22.15: Programma di domani.

**MOSCA KOMINTERN**  
 kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

14.30: Radiogiornale. - 17: Radiogiornale per il proletariato - 18: Radiogiornale per i contadini. - 19.30: Corso per la collettività operaia. - 20.30: Lettura istruttiva per il popolo. - 21: Programma. - 21.10: l'ultima notizie del giorno. - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA SPERIMENTALE**  
 kc. 416,8 - m. 720 - kw. 20

14.30: Conferenza musicale. - 19.30: Concerto orchestrale. - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

# Simplex

RADIO CORPORATION

# WOTAN

**Simplex - Midget Neutrodyn.**  
**Simplex - Midget Superdynatron.**  
**Simplex - Radiogrammofono Stile Inglese.**  
**Simplex - Radiogrammofono - Modelli di gran lusso Stile '600.**

WOTAN - 80 C - a 3 valvole.  
 WOTAN - 92 C - Midget - 4 valvole.  
 WOTAN - 104 C - in mobile a Console.  
 WOTAN - Radiogrammofono.

**BAYRD per onde corte da m. 16 a m. 520**

Representanti esclusivi:  
**Rag. A. CHELOTTO e Dott. C. BORGHESIO**  
 VIA MONTECUCCOLI, 6 - TORINO - TELEFONO N. 42.517

Telegrammi: CHEBO - TORINO



**MOSCA SCELKOVO WZSPS**  
kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100  
15.05: Segnale orario - 16.30: Si-  
stematizzazione dei partiti - 19.30: Rivolo  
giornale del proletariato.

**MOTOLA**  
kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40  
Vedi il programma di Stoccolma

**MUEHLACKER**  
kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75  
16.30: Liedler - 17.5: Concerto or-  
chestrale del pomeriggio - 18.30: Seg-  
nale orario - 19.40: «Un viaggio  
nell'Asia Centrale», conferenza -  
19.5: «Cento minuti nella Casa della  
Radio a New York», conferenza -  
19.30: Segnale orario - Notizie varie  
e sportive - 19.45, 20.30 e 21.15: Vedi

**APPARECCHI RADIO**  
dei più principali  
marcbe  
**RADIO-**  
**GRAMMOFONI**  
normali e di lusso  
provvisi del dispositi-  
vo per l'Auto-  
incisione elettrica.

Tutti i più quotati  
e più recenti tipi di  
**MIDGET** americani  
a 3, 6, 7 e più val-  
vole.

**VALIGE RADIO**  
ideali per la via  
leggera, a 5 val-  
vole (L. 850 tutto  
compreso)

**ALIMENTATORI  
RADDIPAZZATORI**

**A  
RATE**

**NESSUN AUMENTO**  
sui  
prezzi di listino

**RISCHI DI  
TRASPORTO A  
NO STRAORDI-  
ARIO.**

Niente cambi. Niente  
occasioni. Soltanto  
apparecchi nuovi, di  
marca e garantiti.

**Chiedete offerte  
dettagliate spedien-  
do cioè cdc de-  
dicato**

**FRANCESCO PRATI**

Via Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-119

Francofarie - 92.15: Programma -  
Notizie varie e sportive - Trasmissi-  
oni estere.

**OSLO**  
kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

17: Concerto orchestrale. - 18: Le-  
zione di francese - 18.30: Per i Gi-  
ovani. - 19: Meteorologia - Notizie dal  
giornali - 19.30: Conversazione zoolo-  
gica. - 20: Segnale orario (Con-  
certo dell'orchestra di staz. 1).  
11land: Concerto avuto in do mi-  
nore; 2. Haydn: Sinfonia in do ma-  
giore; 3. Rossini-Respighi: Rossiniata,  
sulle; 4. Ciaikovski: «1812», Ouver-  
ture; 5. Mascagni: Scene napoletane -  
21.25: Meteorologia - Notizie dai gi-  
ornali - 22.5: Conversazione musicale -  
23.35: Musica da ballo. - 24:  
Fine della trasmissione.

**PARIGI L. L.**  
kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

19: Radio gazzetta parigina. - 21:  
Conversazione letteraria - 21.45: Con-  
versazione - 22: Dischi - 23: Con-  
certo orchestrale diretto da P. Blois,  
con pianista solista (Albeniz, Debuss,  
Debussy, Rachmaninoff).

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

18.45: «Musica e musicisti di cui  
si parla», conversazione - 19: Gio-  
rnale parigino: Informazioni - 19.30:  
Giornale parigino: Brevi conversazioni.  
20.00: Meteorologia - 20.30: Radio  
concerto sinfonico diretto da Ed Fla-  
ment: 1. Smetana: Ouverture della  
Sposa venduta; 2. Rossini: Notturno;  
3. Giordani: Caro mio ben (tenore);  
4. Coumou: Intermesse della Colombine;  
5. Tosti: L'ultima canzone; 6. Wagner:  
Selezione della Walkiria; 7. Giordani:  
Un'aria dall'Amico Cenerentole (tenore);  
8. Strauss: Il bel Danubio blu, valzer -  
21.30: Serata divertente per i fan-  
ciulli!

**PRAGA I**  
kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15.55: Borsa - 17.10: Marionette -  
18.5: Conversazione agricola. - 18.15:  
«La vita del giovane operaio nella  
fabbrica», conversazione - 18.25: In-  
formazioni in tedesco - 19.5: Con-  
versazione sportiva - 19.35: Confe-  
renza - 19.50: Introduzione al con-  
certo - 20: Dalla Saka Smetana del  
Municipio di Praga: Concerto della  
Filarmonica ceca - 21: Meteorologia -  
Notizie e sport - 22.15: Informazioni -  
Teatri e programma di domani

**RADIO MAROCCO**  
kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5

17: Musica riprodotta. - 20: Mu-  
sica riprodotta. - 20.45: Giornali pa-  
rigini. Bollettino meteorologico. Not-  
izie dell'Agenzia Havas - 21.25: Con-  
certo di musica varia - Conversazione  
agricola - Musica da camera - 23:  
23.30: Musica riprodotta

**RADIO PARIGI**  
kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

18.55: Corsi di chiusura della Borsa  
valori di Londra. Corso dei cambi a  
Chicago-Winnipeg (20 arvisio). - Cor-  
so dei metalli a Londra. - 19: Musica  
riprodotta. - 19.30: Comunicato e con-  
versazione agricola. - Mercuriali. - Ri-  
sultati di corsa. - 21: Meteorologia -  
Notizie (francese), conferenza - 22.30:  
Conversazione medica. - 20.45: Corsi  
commerciali - La giornata economica  
e sociale - Informazioni. - 21: Let-  
ture letterarie: «La corrispondenza  
di Diderot», - 21.30: Risultati sporti-  
vi - Previsioni meteorologiche -  
21.40: Cronaca della moda - 21.45:  
Radio-Concerto di musica riprodotta:  
Wagner: La tetralogia; 1. Quattro  
pezzi dall'Ordo del Reno, 99.15: Ras-  
segna della stampa della sera. - In-  
formazioni e lora esatta. - 22.30: Con-  
tinuazione del concerto di musica ri-  
prodotta; 2. Wagner: La Walkiria

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE**  
kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15.58: Segnale orario - 10: Concerto  
di musica brillante (dischi) - 17: L'ora  
dei fanciulli. 17.30: Meteorologia -  
Mercuriali - Fine della trasmissione -  
18.30: Liedler - Musica romana (dischi).  
- 19: Lettura di una novella. - 19.38:  
Segnale orario - Meteorologia - 19.30:  
Conversazione - 20: Concerto di mu-  
sica brillante dell'orchestra della sta-  
zione. - 21: Lettura - 21.10: Con-  
certo di violoncello con l'orchestra  
della stazione. - 22: Meteorologia -  
Notiziario - 22.15-22.30: Il quarto  
d'ora degli ascoltatori.

**RADIO SUISSE ROMANDE**  
kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

18: Segnale orario - 16.1: Quin-  
teletto - 17: L'ora dei fanciulli -  
18: Previsioni meteorologiche - 19.1:  
Dischi - 19.30: Conversazione agricola.  
- 19.55: Previsioni comunicazio-  
ni. - 20: Le malattie nervose e  
mentali del Medio Evo e nell'antica  
(magia e stregoneria), conferenza -  
20.30: Serata popolare (canzoni, or-  
chestra e piano). - 22: Previsioni me-  
teorologiche - Ultime notizie - 22.15:  
Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE**  
kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Davenport Na-  
zionale

**SLAITHWAITE REGIONALE**  
kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16.30: Vedi Davenport nazionale -  
18.15: L'ora dei fanciulli. - 19: No-  
tiziario - 19.30: Concerto orchestrale.  
- 20.45: Discussione Piramesse dal  
Veduto della Società dei Dibattiti -  
21.45: Due serie francesi - 22.15:  
Vedi Londra regionale - 22.15: No-  
tiziario - 23.30: Notizie locali - 23.30:  
Vedi Londra regionale - 24.1: Vedi  
Davenport nazionale.

**STOCCOLMA**  
kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Melodie campestri - 17.20: Per  
gli agricoltori. - 18: Musica ripro-  
dotta. - 18.45: Conversazione -  
19.15: Meteorologia - Notizie varie  
e sportive. - 19.30: Giunoni: Romeo e  
Giulietta, opera (dal Teatro Reale del-  
l'Onera).

**STRASBURGO**  
kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17.45: Conversazione sull'elettricità.  
- 18: Concerto strumentale - 18.45:  
Conversazione in francese - L'Italia.  
Conosca questa paese? - 19: Con-  
certo strumentale - 19.45: Attraverso  
le nostre regioni, conversazione in  
tedesco - 20: Concerto strumentale.  
- 20.30: L'ora esatta - Informazioni  
varie - 20.45: Musica riprodotta -  
21.30: Concerto di musica varia -  
24.1: Ballabili.

**TOLOSA**  
kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Trasmissioni d'immagini. -  
18.15: Canonette. - 18.30: Notiziario.  
- 18.45: Arte e melodie di opere di-  
verse. - 19.15: Jazz - 19.30: Not-  
ziario. - 19.45: Tango cantati - 20:  
Concerto di dischi - 20.30: Not-  
ziario - 20.45: A soli diversi - 21:  
Orchestra viennese - 21.30: Musica  
militare. - 21.45: Frammenti di ope-  
re. - 22.15: Melodie. - 22.30: A  
soli di violoncello. - 22.45: Thomas:  
Mignon, selezione. - 23.15: Brani or-  
chestra di diversi dischi - 23.30:  
- 23.45: Concerto di dischi -  
L'ora degli ascoltatori - 0.15: Not-  
ziario - 0.30: Continuazione dell'ora  
degli ascoltatori - 1: Bollettino me-  
teorologico - Notiziario.

**VARSAVIA I**  
kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16.15: Pausa - 16.50: «La carca  
al cervi», conversazione (trasmissione  
da Lwow). - 16.40: Dischi. - 17.10:

Conferenza - 17.25: Opere di Lehár  
(3 pezzi). - 18.50: Diversi - 19.15:  
Corrispondenza agricola - Borsa Agri-  
cola - 19.25: Programma di domani.  
- 19.30: Dischi - 19.45: Giornale ra-  
dio. - 20: Appendice musicale da Vi-  
na - 20.15: Musica popolare polacca  
orchestrale; 1. Osmanski: La sposata  
di Carolina, quadro popolare; 2.  
Halka; 3. Górecki: 4. Tamo; 5.  
Jaski; Mazurka; 5. Osmanski: Oberek -  
21: Quarto d'ora letterario - 21.15:  
Concerto di musica da camera dedi-  
cato alle opere di Schubert: 1. Canzoni  
e canti; 2. Opere (per gli strumenti ad  
arco in re minore [La sorte e la gio-  
vane]). - 22.10: Pausa - 22.15: Di-  
schi. - 22.30: Trasmissione da Craco-  
via - 22.45: Comunicati - 23.21: Mu-  
sica da ballo e leggera

**VIENNA**  
kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

10: «Debo mandare il mio bimbo  
all'asilo», conversazione - 16.30:  
«La gioventù moderna», conversa-  
zione - 17: Concerto strumentale e  
vocale - 19.15: Conferenza medica.  
«Il cancro» - 18.40: Conferenza so-  
ciale e politica - 19.5: L'aulone di  
francese - 19.35: Segnale orario -  
Meteorologia - Programma. - 19.45:  
Selezione di varie opere (francese).  
«I Corsari della vita», conversazione.  
- 21.15: Carlo Kostlin: Il traditore  
(traduzione dall'inglese), radio-rea-  
ta - 22.45: Ultime notizie del giorno -  
Meteorologia - Programma. - 22: Mu-  
sica da ballo.

**ZAGABRIA**  
kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Musica da ballo - 18.30: Notizie  
di stampa - 20: Conferenza lettera-  
ria - 20.15: Notizie varie - 20.30:  
Concerto orchestrale - 21.30: Musica  
russa - 22.30: Notizie di stampa e  
meteorologia - 22.40: Trasmissioni  
esterne.

**ONDE CORTE**

Berlino Zeesen (m. 31,38) - 14.1.30:

Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6.13: Tra-  
smissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 10.30.13.30  
e 19.24: Relais di Davenport nazionale.

Einshonen (m. 31,28) - 17.20: Tra-  
smissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca R V 59 (m. 50,10) - Dalle 14 in  
poi: Relais di Mosca; Z S 59.5.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.18.30:  
Trasmissione per l'Indocina. Radio giur-  
nale - Conversazione economica e sociale.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19.30.21.30:  
Trasmissione per l'Africa. - Radio giornale  
- Conversazione economica e sociale.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22.24: Tra-  
missione per l'America e l'Asia. Radio  
giornale - Conversazione economica e so-  
ciale.

Parigi LL (m. 61) - Relais dell'intero  
programma (vedi).

Poznan m. 31,35) - 30.15.22: Musica  
per violino e piano arie per tenore;

1. R. Strauss: «Smet» per violino,  
op. 18; 2. d'Ambrosio: «Concerto» per  
violino; 3. Brahms: a) «Valzer»; b) «Ra-  
pido» in mi bemolle maggiore. Quindi:  
Arie per tenore.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30:  
Trasmissione per l'America e l'Asia.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.20:  
Trasmissioni varie in italiano, latino e spa-  
gnolo.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4)  
- 17.40.18.16: Relais di Roma (1 RO) -  
20.80.23: Relais di Roma (1 RO).

Sajon (m. 49) - 11.30.14: Trasmissioni  
varie.

Schenectady (m. 29,56) - 21.24: Tra-  
smissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.05: Tra-  
smissioni varie.

Schneeberg (m. 31,28) - 8.8; 10.30.12.30;  
12.30.14.30: Trasmissioni varie per le re-  
gioni orientali - 20.22: Trasmissioni per  
l'Europa e l'Africa.



**MILANO-TORINO**

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

**GENOVA**

Kc. 599  
m. 312,8 - Kw. 1,5

- 8,15: Giornale Radio.
- 8,30: Lista delle vivande.
- 11,15: Musica varia: 1. Ibañez: *Lo studente passa, uno step*; 2. Amadei: *Baciutevi... così*, barcarola; 3. Scherzinger: *Parole d'amour*, fantasia; 4. Beethoven: *Adagio cantabile*; 5. Canzone; 6. Binonemus: *Adauska*, valzer; 7. Canzone; 8. Korsukov: *Chant hindou*, violinista prof. A. Bozzoli dell'E.I.A.R.; 9. Canzone; 10. Lehar: *Mazurka Blu*, suite di valzer; 11. Brancucci: *Com'è bella giovinezza*; 12. Donati: *La fuga di Ubbé*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

- 13,45 (Genova): Borsa.
- 13,50 (Milano): Borsa.
- 14 (Torino): Borsa.
- 16,30: Giornale radio.
- 16,45 (Milano): Cantuccio del bambino; *Mazo Blu* - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumellino; (Genova): Palestra dei piccoli.

- 17: Musica riprodotta.
- 17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Operette e canzoni.
- 18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzi Agari.

- 19,15: Musica varia: 4. Bariola: *Bamberlitos*, paso doble; 2. Azioni: *Danza del Marquatos*; 3. Strauss: *Sangue viennese*, valzer; 4. Amadei: *Paradù*, tangó; 5. Carlini: *Il piccolo trombettiere*.
- 19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

- 19,45-20,45: Musica riprodotta.
- 20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.
- 20,45: Trasmissione dell'opera:

**Il piccolo Marat**

di PIETRO MASCAGNI  
(Edizione Sonzogno).

diretta dal M° ANTONIO PEBOLLO

Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti - Libri nuovi - Giornale radio.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

MILANO - TORINO - GENOVA  
ORE 20,45

**IL PICCOLO MARAT**

MUSICA DI  
**PIETRO MASCAGNI**

Personaggi:

<i>Il Piccolo Marat</i> , tenore . . .	Giuseppe Taccani
<i>Martillo</i> , soprano . . .	Fris Adami Corradetti
<i>L'orco</i> , basso . . .	Albino Marone
<i>Il carpentiere</i> , baritono . . .	Aldo Conciato
<i>Il soldato</i> , baritono . . .	Jago Belloni
<i>La Principessa</i> , mezzo-sopr.	Angela Rossini
<i>Il capitano</i> , baritono . . .	Leopoldo Cherubini

**ROMA - NAPOLI**

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

- 8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

- 11-11,15 (Roma): Giornale radio.
- 13-13,10: Giornale radio.

13,10-13,30: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

- 13,35-14,15: Radio-quintetto: 1. Plotow: *Marta*, sinfonia; 2. Urahms: *Danza ungherese n. 13*; 3. Sgabballi: *Cantata*; 4. Bizet: *I pescatori di perle*, fantasia; 5. Kreisler: *Tristezza d'amore*; 6. Amadei: *Minuetto*; 7. Bariola: *Chardà*.
- 17: Giornale radio - Borsa.

17,5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornale del fanciullo.

17,25: Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE  
1. Prokofoff: *Visioni fuggitive*, suite op. 22 (pianista Jenny Makoff); 2. A. Carissimi: *Vittoria*; b) Donzetti: *Maria di Rutena*, « Ah, non aver più lagrime », c) Massenet: *Il Re di Lahore* - *Le barbare tribù* (baritono Carlo Terzi); 3. Giordano: *Il Re*, racconto di Rosalina (soprano Virginia Brunelli).

Nolziorio teatrale.  
4. a) Pergolesi: « Nel giorno tuo felice », duetto dall'opera *Olimpiade*; b) Lattuada: Duettino dall'opera *Le preziose ridicole*, c) Delibes: *Lakmé* - *Il gentil gelosino*, duetto (sopra-

no Virginia Brunelli e Maria Soccorsi); 5. Szymanowski: *Studio* da concerto in sol bemolle maggiore (pianista Jenny Makoff).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfolgiando i giornali - Tribliche varie.

**Concerto variato e commedia**

1. Buecherini: *Siciliana*, per orchestra d'archi.
2. Bach: *Concerto* in re minore per pianoforte e orchestra: a) Allegro non troppo ed energico; b) Adagio; c) Finale - Allegro (pianista Giulio Rotoli).

Notizie varie.

3. Verdi: *Falstaff*, atto 2°: a) Scena Falstaff e Quickly; b) Scena Falstaff e Ford, monologo della gelosia e finale (interpreti: baritono Luigi Bernardi (Falstaff), baritono Guglielmo Castellò (Ford) e mezzo-soprano Bianca Bianchi (Quickly)); 4. a) Corelli: *La follia*; b) Veracini: *Largo*; c) Porpora: *Minuetto* (violinista Margherita Gabriel); 5. Mozart: *Honò* (violinista Margherita Gabriel).
6. Commedia:

LA LEZIONE D'AUTOMOBILE  
Un atto di G. MEHLAU  
Introduzione di Wilfredo Lovatelli.

Personaggi:  
Pauo Lagarile, E. Piergiorganni Wanda Valtipè - Giovanna Sculto  
*La voce di una guardia*.  
22,55: Ultime notizie.

**COMUNICATO**  
Le stazioni di ROMA, NAPOLI, GENOVA, TORINO, MILANO, PALERMO, oggi trasmettono i famosi dischi  
**FONOGLIOTTA**  
dell'Istituto SCUOLE RIUNITE PER CORRISPONDENZA - ROMA, Via Arco, 44. Per l'acquisto delle lingue usate Assolutamente in pronuncia meravigliosa!  
**I dischi FONOGLIOTTA**  
sono in prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, Via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonoagra e di Radio d'Italia - Domandate: DISCHI FONOGLIOTTA!



## BOLZANO

Kr. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 15

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40: Musica brillante: 1. Siede: *Fortuna*, marcia; 2. Ferraris: *Canterine*, valzer lento; 3. Culotta: *La canzone di Zisa* (Ricordi); 4. Manfredi: *L'organino*, intermezzo; 5. Mario: *La vostra moda*, *Signorina*, lungo; 6. Mancini: *Serenella*, *appassionata*; 7. Silving: *Una gita a Berlino*, 1° fantasia; 8. Donati: *Adetti di Guascogna*.

13,40-13,45: Comunicati del Consorzio Agrari

16,30: Trasmissione per i bambini.  
17-18: Musica varia: 4. Grechi: *Espositiva*; 2. Kunczke: *Raggio di luna*, *exhibition*; 3. Puligheddu: *Serenata spagnola*; 4. Culotta: *Clown*; 5. Azzoni: *Metodia*; 6. Gounod: *Faust*, fantasia; 7. Manno: *Ronda blu*.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5:

## Musica operettistica

1. Lombardo: *Il Rugby*, duetto comico.
2. Lincke: *Sinfonia per una rivista*.
3. Lehár: *Finalmente soli*, fantasia.
4. Kálmán: *La Hajadera*, valzer.
5. Ascher: *Sua Altezza balla il waltzer*, selezione.

Comunicazioni del Dopolavoro.

21:

CONCERTO DEL QUARTETTO A PLETTO.

1. Giardenghi: *Colli torinesi*, marcia.
  2. Ferruzzi: *Amor perdona*, *hesitation*.
  3. Bitelli: *Sul golfo di Napoli*, serenata.
  4. De Biasi: *Ricordi di Chiaro*, *muzurka*.
- Giornale dell'Enit.
5. Sartori: *Flora*, fantasia.

## FILTRO SCHERMATO POLAR

UN TIPO PER CIASCUNA STAZIONE



ESCLUSIONE PERFETTA DELLA LOCALE IN 3-4 GRADI

DIFFICILITÀ DEI FILTRI A SCALA UNICA PER TUTTE LE LUNGHEZZE D'ONDA ESSI SONO PRATICAMENTE INEFFICACI

PREZZO DEL FILTRO SCHERMATO "POLAR" LIRE 60 Franco di Porto COM. PARANZI

AGENZIA ITALIANA POLAR - MILANO VIA ENSTACCHI 30

6. Bertoldi: *Chitruo*, lungo.
7. Agostini: *Leggenda araba*, fox leno.

8. Bitelli: *In riviera*, one step.

Alla fine del concerto: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

22,30: Ultime notizie.

## PALERMO

Kr. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.  
12,50,14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Canuccio del bambino - Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20,20-21: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Musica teatrale

diretta dal M<sup>o</sup> P. Rosso  
e commedia italiana

Parte prima:

1. Herold: *Zampa*, ouverture (orchestra).
2. Pareini: *Manon Lescaut*; a) «Innon non vidi mai» (tenore Pollicino); b) «in quelle trine morbide» (soprano S. Delsi).
3. Verdi: *Otello*, duetto Desdemona-Otello, atto 1° (soprano Delsi, tenore Pollicino).

Parte seconda:

Radinfantile italiana  
diretta da P. De MARIA

## Con gli occhi bendati

Un atto di T. MONICELLI

Personaggi:

- Irene ..... A. Aldini  
Marcella ..... E. Tronahina  
Diego ..... R. Mangano  
Maurizio ..... G. Bosile

Parte terza:

1. Bolto: *Mefistofele*, atto 3° (soprano Delsi, tenore Pollicino, basso Olivu).
2. Bolto: *Mefistofele*, «Ognuno sul passo estremo» (tenore Pollicino).
3. Rossini: *Assedio di Corinto*, sinfonia.

22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kr. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Trasmissione per i bambini.  
17,30-18,30: Trasmissione dal Café Savola.

20,30: Comunicati agrari - Il radio-giornale dell'Enit - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radio giornale geografico.

21: Trasmissione di musica riprodotta con dischi.  
22: Conversazione.

22,40:

CONCERTO DI VIOLINO E CANTO  
22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI

Kr. 825 - m. 363,6 - kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati.  
20:10: Movimenti del porto. - 20:15: Emissioni di radiotelegrafia. - 20:30: Il quarto d'ora del Polipho: Musica orientale) - 20:45: Alcuni dischi per bimbi. - 20:55: Ultime notizie - Ora esatta - 21: Concerto per ghiattara e mandolino. - 22: Enrico Carre. *A more e acqua fresca*, commedia in un atto. - 22:30: Tango e valzer. - 22:50: Musica baviana. - 23: Selezione di alcune operette. - 23:30: Ballabili.

## AMBURGO

Kr. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

16,30: Per i giovani. - 17: Conferenza. Il trasporto del bestiame in Russia. - 17:25: «Le varie lingue europee», conversazione. - 17:45: Programma divertente. - 18:30: Kurt Herzfeld: *Di mano nel Comerio*, radiocommedia. - 20:30: Quotazioni della Borsa di Francoforte. - 19:25: Meteorologia. - 19:30: Lettera. - 20: Concerto per pianoforte (Opera di compositori moderni italiani). - 22: Ultime notizie del giorno. Sport. - Meteorologia. - 22:30: Attualità. - 22:50: Nel paese della risata (Concerto di musica varia).

## BARCELONA

Kr. 850 - m. 348,8 - kw. 7,6

16: Dischi. - 17: Fine della trasmissione. - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Mercuriali. - 19:15: Emissioni per i fanciulli. - 19:30: Concertino del Trio Iberia. - 20: Fine della trasmissione. - 21,30: Lezione elementare di Inglese. - 21:50: Lezione di secondo grado di Inglese. - 22: Canzoni orarie della radiodiffusione. - Previsioni meteorologiche. - Quotazioni di Borsa. - 22:5: Concerto dell'Orchestra della Stazione; 3. Palencia: *Corriceito*, paevo doppio. - 23: Selezione dei *Leoni di Castiglia*; 3. Montecarlo: *Ninon, set tu?*, valzer; 4. Mascheroni: *Chi lo sa?*, one step; 5. Margutti: *Il mio amore*, serenata bolero; 6. Acevedo e Alonso: *La Castaneta*, pavana. - 23: Notizie dai giornali. - Comunicazioni ufficiali della stazione. - 23,5: Radio-teatro: Felipe Sassone: *La sehorita esta loca*, commedia in tre atti. - 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO

Kr. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8

16: Dischi. - 17: Musica nazionale. - 17,30: *Lieder* nazionale. - 18: Jazz. - Lezione di francese. - 20: Conferenza medica. - 20,30: Vodi Ljub. - 20,50: Concerto orchestrale; 1. Kalmán: Fantasia sull'opera *La Principessa della caradja*; 2. Leoncavallo: *La potenza dell'amore*, per trombe e orchestra; 3. Schumann: *Il nostro dolce sogno*; 4. Meyerbeer: *Il Profeta*, «Marcia dell'Incoronazione».

## BERLINO

Kr. 716 - m. 419 - kw. 1,7

16,30: Composizioni per pianoforte. - 17: Concerto vale. - 17,30: Per i giovani. - 17:50: Conversazione locale. - 18:15: E. Tarker-Schuler legge nuove poesie. - 18:30: Concerto di musica varia. - 20,30: Quello di cui si parla. - 20,50: Ultime notizie. - Sport. - 21: Concerto sinfonico; 1. Mossoloff: Concerto per pianoforte e orchestra; 3. Borodin: *Sinfonia n. 3* in si minore. - 22:10: Meteorologia. - Notizie varie e sportive. - Fino alle 0,30: Musica da ballo.

## BORDEAUX LAFAYETTE

Kr. 986 - m. 304 - kw. 20

20,30: Informazioni varie. - Quotazioni dei mercati. - 20:40: «L'organizzazione internazionale del lavoro e le sue origini», conversazione. - 20:55: Estrazioni dei premi. - 21: Il quarto

d'ora della reclame dei vini. - 21:15: Ultime notizie. - Meteorologia. - 21:30: Radio commedia. - 21:45: *Il più debote*. - Quindi: Programmi degli spettacoli cittadini. - Ora esatta.

## BRATISLAVA

Kr. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17: «Conversazione». - 17:50: Canzoni di stile antico. - 17:55: Vodi Praga. - 18: Emissioni in ungherese (concerto, conversazione e relazioni). - 19: Vodi Praga. - 20:15: Programma di donati. - 22:30: Vodi Praga. - Informazioni.

## BRESLAVIA

Kr. 923 - m. 325 - kw. 1,7

16: *Lieder* moderni. - 16,10: Concerto di musica brillante. - 17,5: Per gli agricoltori. - Quindi: «La studentessa udrerna», conferenza. - 17,30: Lo sport e la donna. - 17,40: Ora musicale. - 18,10: Dialogo. - 18,35: Per i lavoratori. - 19: Per gli agricoltori. - Quindi: Concerto per violoncello e piano. - 19,25: Conversazione sociale. - 20: Ballabili della stagione. - 21: Ultime notizie del giorno. - 21,10: Concerto strumentale; 1. Kodaly: *Sera deserte*; 2. Il Strauss: *Il borchese gentiluomo*, suite orchestrale. - 21,40: Segnale orario. - Meteorologia. - Programma. - Conferenza locale. - 22,30: Concerto strumentale; Rietz: *Pezzo per pianoforte e orchestra*. - 22,45: Fine della trasmissione.

## BRNO

Kr. 878 - m. 341,7 - kw. 36

17: «Conversazione agricola». - 17:10: Racconto. - 17,35: Vodi Praga. - 18,15: Attualità della settimana. - 18,55: Vodi Praga. - 18,55: Informazioni e conversazione in tedesco. - 19: Vodi Praga. - 19,5: La festa dei fanciulli in Moravia e Slesia. «Musica per i fanciulli e canzoni». - 20,10: Vodi Praga. - 20,15: Informazioni. - 22,30: Vodi Praga.

## BRUXELLES I (Francese)

Kr. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Mattinata col concorso dell'orchestra della stazione. - 18,45: Mattinata infantile. Gli animali nelle letterature estere. - 19,15: Conversazione (cronaca letteraria). - 19,30: Concerto di musica riprodotta (7 numeri). - 20,15: «La gioia del lavoro», conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca teatrale). - 21: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Poppy: *Carnegie parigino*, musica; Laroux: *La Fria*; 3. Masseni: *Meditazione di Thais*, per violino; 4. Morena: *Quintessenza*, polpourri; 5. Leibelby: *Nel giardino d'un monastero*, letture. - 21,45: Conversazione sociale. - 22: Concerto di musica d'operetta (7 numeri). - 22: Radio-giornale dell'I.N.R.

## BRUXELLES II (Fiamminga)

Kr. 887 - m. 338,2 - kw. 20

18: Concerto col concorso dell'orchestra della stazione (8 numeri). - 18,45: Mattinata infantile. - 19,15: «Il teatro cattolico». - 19,30: Concerto di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (Per la donna e la famiglia). - 21: Concerto dedicato a Ciaikovski col concorso dell'orchestra della stazione; 1. Sinfonia patetica; 2. «1812»; 3. ouverture solenne. - 21,45: Conversazione religiosa. - 22: Ripresa del concerto dedicato a Ciaikovski; 3. Balletto da *La bella dormiente nel bosco*; 4. Canzone triste, per violino; 5. *Capriccio italiano*. 6. Balletto dell'«Scherzando» (8 tempi). - 22,45: Preghiera della sera. - 23: Giornale radio dell'I.N.R.



**BUCAREST**  
kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17. Concerto di musica leggera e rinuncia - 18: Informazioni varie - L'ora esatta - 18:10: Concerto orchestrale - 19: Radio-università - 20: La signorina Crebottini dell'Opera Rumana canta - 20:30: Radio-concerto sinfonico: 1. Beethoven: Ouverture di Egmont; 2. Bach-Reger: Suite in sol minore - 21: Conferenza - 21:15: Seguito del concerto sinfonico - 3. Sautner: Variazioni su un tema svizzero - 21:45: Informazioni.

**BUDAPEST**  
kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

16:10: Conferenza - 17: Comunicati agricoli - 17:30: Concerto orchestrale - 18:15: Lezione d'inglese - 18:45: Orchestra litigata - 19:30: G. Verdi: La Traviata. Quinti: Concerto per Quartetto: 1. Nador: Suite; 3. L'onore: Aria di Parma; 3. Molnar: Tre arie ungheresi; 4. Krustler: Sincroni; 5. Munkacsy: Tauer arabo; 6. Dulcska: Canzone del gondoliere; 7. Weinger: La paloma; 8. Breyer: Ilacconi cinesi; 9. Percy: Sloufor; 10. Nauck: Intermezzo - 11. Szirmai: Aria di un'opera; 12. Zerkovitz: Aria ungherese.

**COPENAGHEN**  
kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15:30: Trasmissione di musica - 17: Programma per i fanciulli - 17:40: Notizie finanziarie - 17:50: Conferenza - 18:20: Lezione di Inglese - 18:50: Meteorologia - 19: Notiziario - 19:15: Segnale orario - 19:16 Conferenza - 19:45: Lezione di danese - 20:10: Concerto: 1. W. A. Mozart: *Alti flauti, oboe, clarinetto, fagotto, violino, viola, violoncello, basso*; 2. Alloggi: *Atlantida cantabile*; Rondò; c) *Le nozze di Figaro*, recitativo ed arie; d) *Fine kiteme Nachtmusik*, serelata; Allegro; Romanza (Andante); Minuetto (Allegretto); Rondò (Allegro) - 10 minuti di intervallo - 20:20: Richard Wagner: a) *Il cavalletto fantasma*; b) *Tannhäuser*, il canto di Wolfram; c) *Walchiria*, la cavalcata delle Valchirie. Poi: Notiziario - 20:30: Musica da ballo - 24: Sannone.

**DAVENTRY NAZIONALE**  
kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

16: Scampiano dall'Abazia di Westminster - 16:45: Intervallo - 16:50: Conferenza in tedesco - 17:10: Concerto di musica da ballo (Jack Payne) - 17:30: Musica brillante - 17:45: Segnale orario - 18:15: L'ora dei fanciulli - 19: Notizie e bollettini - 19:30: Liriche: a) Debussy per soprano - 18:50: Conferenza in tedesco - 20:20: Comunicato dell'Associazione radiotelevisiva - 20:30: «Più sopravvivere la democrazia!», seconda conferenza in tedesco - 21: Conferenza orchestrale ed arie per tenore: 1. Halvorsen: *Entrata dei balardi*; 2. Line arie per tenore; 3. Montague Ewing: *Ritardi classici*; 4. Tre arie per tenore; 5. Trefar: *Conquiste*; 6. Bohn: *Tranquillo come la notte*; 7. Padilla: *El reticario* - 22: Segnale orario - Notizie e bollettini - 22:45: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York - 22:50: Previsioni d'attualità - conversazione del principe Aga Khan - 22:50: Concerto vocale per contralto - 23:15: L. Beethoven e G. Kestlin: *Traditore*, commedia - 23:51: Musica da ballo - 6:30: Segnale orario - 6:30: Esperimenti di trasmissione d'immagini.

**DAVENTRY REGIONALE**  
kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38

18:15: L'ora dei fanciulli - 19: Notizie e bollettini - 19:30: Mercatelli - 19:35: Musica di compositori Inglesi (Orchestra della stazione e baritono) - Brewer, Bantock, Elgar, Cooke, Ad-

lington, Ireland, Grainger, ecc. - 19:50: Vedi Londra regionale - 23:15: Intervallo - 23:15: Notizie e bollettini.

**FRANCOFORTE**  
kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17: Comunicazioni economiche - 17:5: Concerto di Heeger e canzoni inedita tratte da film sonori (teoria e orchestra) - 18:30: Comunicazioni economiche - 18:40: Conferenza agricola - 19:50:30: Vedi Muehlacker - 20: Grande serata variata (Conzi, comico, dialetti umistici, sassofono, orchestra ecc.) - 21:15: Notiziario e bollettini diversi - 22:30:20: Continuazione della serata variata.

**GOETEBORG**  
kc. 932 - m. 321,9 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**GRAZ**  
kc. 851 - m. 352,5 - kw. 9,5

Vedi il programma di Vienna.

**GRENOBLE**  
kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

21:15: Concerto corale e orchestrale: 1. Gounod: Balletto del Faust; 2. Bizet: *L'Arlesienne*; 3. Canzoni popolari ucraine; 4. Marechal: *Centalidi*; 5. Saint-Saens: *Sogno sentimentale*; 6. Chabrier: *Matinata a Bidjabad*; 7. Messager: *Fantasia su Veridica*.

**HEILSBURG**  
kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 75

15:45: L'ora dei giovani - 16:15: Concerto di musica orchestrale popolare - 17:45: Conferenza agricola - 18:45: Mercatelli - 18:55: Conferenza - 19:45: Conferenza in lingua francese - 19:55: Concerto di pianoforte. Concerto pianistico di Emil Frey (Beethoven, Saint-Saens, Emil Frey) - 19:55: Meteorologia - 20: Vedi Francoforte - 22:15: Bollettini diversi.

**HILVERSUM**  
kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

16:10: Dischi - 16:40: Per gli ammalati - 17:40: Dischi - 18:10: Concerto dell'orchestra della stazione - 18:40: Bollettino sportivo - 19:10: Concerto dell'orchestra della stazione (continuazione): Musica popolare - 20:40: Segnale orario - 20:41: Conferenza - 20:50: Dischi - 20:55: Trasmissione del concerto dato al Concertgehouw di Amsterdam; 1. Rimski-Korsakoff: Ouverture della Grande Pisto; 2. Herdoin: *Aria nel Principe Igor*; 3. Ljadoff: *Tre pezzi*; 4. Grieg: *Triste e la steppa*; 5. Rimski-Korsakoff: *Romanza orientale*; 6. Mussorgski: *Berezna*; 7. Danza della *Sorochinski*; Intervallo; Conferenza; 8. Brahms: *Seconda Sinfonia* - 22:55: Notiziario - 23:10: Musica brillante - 0:40: Fine della trasmissione.

**HOERBY**  
kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15

Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10

Vedi il programma di Copenaghen.

**KATOWICE**  
kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16:20: Lezione di francese - 16:40: Internezzo musicale - 17:10: Conferenza - 17:35: Conferenza - 19:15: Notizie varie - Programma di domani - 19:5: Quarto d'ora letterario - 19:20: Conferenza - 19:40: Comunicati per i boys-scout - 19:45: Comunicati della stampa - 20: Conferenza - 20:15: Concerto della sera - 21:20: Comitato radiofonico di Chiestertn - 22:15: Internezzo musicale - 22:40: Comunicati e notizie varie - Programma di domani - 23: Musica da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 75

18: Radiofonia pedagogica - 18:30: Concerto orchestrale da Berlino. -

17:30:18:25: Due brevi conversazioni - 18:30: Lezione di spagnolo di secondo grado - 18:55: Meteorologia - 19:35: Conferenza agricola - 19:40: Conferenza sulla pittura - 19:55: Meteorologia - 20: Vedi Francoforte in una pausa alle 22:15: Notiziario e bollettini diversi.

**KOSICE**  
kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Orchestra da Jazz - 18 \*L'0 scrittore e la radiofonia», conversazione - 18:15: Concerto per viola - 18:35: Canzoni popolari ceche - 19: Vedi Praga - 19:5: Concerto orchestrale - 20:10: Vedi Praga - 22:15: Programma di domani - 22:30: Vedi Praga.

**LANGENBERG**  
kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

17: Concerto orchestrale - 18: Una sguardo al mondo politico-commerciale - 18:20: Conferenza sociale - 18:40: Lezione di Italiano - 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie sportive - 19:15: Attualità - 19:30: Conferenza letteraria - 20: Il nuovo ritmo della danza - 20:30: Concerto sinfonico: 1. Kornauth: *Ouverture sinfonica*; 2. Grosz: *Danza sinfonica* op. 21; per pianoforte e orchestra; 3. Schumann: *Sinfonia n. 1* in si bemolle maggiore - Quindi: *Ultime notizie - Sport* - Fino alle 24: Musica varia e da ballo.

**LIPSIÀ**  
kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16: Concerto orchestrale - 17:20: Meteorologia - Segnale orario - 17:55: Notiziario agricolo e commerciale - 18: Conferenza d'igiene - 18:30: Lezione di spagnolo - 18:50: Diamo audienza - 19: Conferenza musicale - 19:50: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Ouverture dell'Italiana in Algeri*; 2. Liszt: *Prima Rapsodia ungherese*; 3. Demersmann: *Festa ad Aranjuez*; 4. Joplin: *Suite promenzale*; 5. Grieg: *Due melodie per archi*, op. 43.

6. Bantock: *Scene russe*; 7. Renzatti: *Valzer vienese*; 8. Niemann: *Idillio nel lago*; - 21: Una novella di E. Helle: *Ludovico* - 21:35: Musica moderna (per violino, pianoforte e violoncello) - 22:55: *Ultime notizie* - Fine della trasmissione.

**LONDRA NAZIONALE**  
kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 67

18:15: Concerto di musica da ballo (Jack Payne) - 19: Vedi Daventry Nazionale - 22:15: Bollettino della Borsa di New York - 22:30:23:5: Vedi Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE**  
kc. 842 - m. 356,3 - kw. 70

17:10: Vedi Daventry nazionale - 18:15: L'ora dei fanciulli - 19: Notizie e bollettini - 19:30: Mercatelli - 19:35: Concerto orchestrale e musica per violoncello - 20:50: Vaudeville (otto numeri di canzoni, musica, macchiette ecc.) - 22: Warner: *Atto secondo del Lubergin (dal Forest garden)* - 22:5: Intervallo - 23:15: Notiziario - 23:30: Notizie regionali - 23:55:1: Musica da ballo.

**LUBIANA**  
kc. 521 - m. 575,9 - kw. 2,8

17:30: Musica per quartetto - 18:30: Lezione di ginnastica - 19: Lezione di serbo-croato - 19:30: Conferenza sulla chimica - 20: Trasmissione di un'opera da un teatro di Lubiana - 22:30: Meteorologia - Notiziario.

**LYON LA DOUA**  
kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17: L'ora dei fanciulli - 20: Mezz'ora di dischi Pathé - 20:30: Radiogazzetta - 20:45: Continuazione della storia di Lione - 20:55: Cronaca radiofonica - 21:5: Cronacaologica - 21:15: Cronaca degli ascoltatori - 21:30: Reportage di una manifestazione automobilistica - Discorso del Presidente della Repubblica - Quindi informazioni e concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

IN MONTAGNA COME AL MARE  
& INDISPENSABILE LA RINOMATA, ECONOMICA  
**GIOCONDAL**  
CREMA NEVE

UNIONE ITALIANA RINOMATA  
Società per Azioni - Milano  
Via Venezia 15 - Tel. 02/20.000.000

UNIONE ITALIANA RINOMATA  
Società per Azioni - Milano  
Via Venezia 15 - Tel. 02/20.000.000



## MADRID

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3

16.30: Ultime notizie - Dischi. - 16.55: Bollettino centrale - Indice di conferenze - 17: Fine della trasmissione - 20: Campagne dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercantili - Conversazione per i fanciulli - 21: L'ora degli ascoltatori - 21.10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare - Programma varietale - Fantasia di operette: 1. Lehár: *Paganini*; 2. Kalman: *La Principessa delle ceneri*; 3. Friml: *Rose Marie*; 4. Lehár: *Signo di un natio*; Concerto di violoncello e piano: 1. Dachs: *Melodia*; 2. Tartini: *Concerto*; 3. Popper: *Mazurka*; 4. Bach: *Musette*; 5. Bercehelli: *Adagio*; 6. Haydn: *Mitgefühl*; 7. Casella: *Requiem*; 8. Breton: *Selezione dell'opera La Dolores* - 11: Campagne dal Palazzo del Governo - Ultime notizie - Musica da ballo - 1.30: Fine della trasmissione.

## MONACO DI BAVIERA

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7

16.30: Duetti - 16.55: Conversazione - 17.30: Concerto orchestrale dal pomeriggio - 18.20: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario agricolo - 18.30: Conferenza giuridica - 19.10: «I problemi spirituali in America», 14 conferenze - 19.45: Concerto sinfonico - Beethoven al *Uffiziere* in do maggiore op. 18; b) *Concerto* per violino e orchestra in re maggiore op. 61; c) *IV Sinfonia* in si bemola maggiore, op. 69 - 20.45: *Bianca Ravizza* legge le sue opere - 21.25: *Amalia*, antica - 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive.

## MORAVSKA OSTRAVA

kc. 1139 - m. 283,4 - Kw. 11

16: Concerto per strumenti a fiato - 17: Conversazione - 17.10: Vedi Praga - 17.30: Vedi Brno - 17.35: Vedi Brno - 18.55: Rassegna letteraria - 18.15: Vedi Praga - 18.45: Emissione in tedesco - 18.40: Dischi. - 19: Vedi Praga - 19.20: Cabaret - 19.40: Vedi Praga - 22.15: Programma di domani - 22.30: Vedi Praga.

## MOSCA KOMINTERN

kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16.30: Radiogiornale - 17: Radiogiornale del proletariato - 18: Radiogiornale per i contadini - 18.30: Corso per la collettività operaia - 20.30: Lettura istruttiva per il popolo - 21: Programma - 18.5: Ultime notizie della sera - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SPERIMENTALE

kc. 416,6 - m. 720 - kw. 20

18.30: Conferenza musicale - 19.30: Concerto orchestrale - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MOSCA SCELKOVO WZSPS

kc. 230 - m. 1304,3 - kw. 100

15.55: Segnale orario - 16.30: Sistemazione dei partiti - 19.30: Radiogiornale del proletariato

## MOTALA

kc. 222,5 - m. 1348,3 - kw. 40

Vedi il programma di Stoccolma.

## MUEHLACKER

kc. 833 - m. 360,1 - kw. 75

16.30: «Beethoven e le donne», conferenza - 17.5: Vedi Francoforte - 18.30: Vedi Stoccarda - 18.40: «L'amicizia», conferenza - 19.5: Vedi Francoforte - 19.30: Vedi Stoccarda - 19.40: *Reiwa legge le liriche di P. Logan* a C. G. (cantate) - 20: Vedi Francoforte - 20.15: Vedi Stoccarda - 22.30 alle 24: Vedi Francoforte.

## OSLO

kc. 277 - m. 1083 - kw. 75

13: Lezione di tedesco - 18.30: Servizio religioso dallo studio - 19: Meteorologia - Notizie dai giornali - 19.30: Concerto di violino e piano - 20: Segnale orario - Mezz'ora di agricoltura - 20.30: Concerto corale - 21: Conferenza - 21.35: Meteorologia - Notiziario - 21.50: Conversazione di attualità - 22: Mostra popolare per oggetto di commette - 22.35: Fine della trasmissione.

## PARIGI L. L.

kc. 810,5 - m. 370,1 - kw. 0,5

19: Radiogiornale parigino.

## PARIGI TORRE EIFFEL

kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 13

15.45: Il quarto d'ora della Società Universale del Teatro - 19: Giornale parlato - Informazioni - 19.30: Giornale parlato - Brevi conversazioni - 19.40: Meteorologia - 20.30: Canzoni popolari italiane e francesi, con introduzione - 20.45: Concerto di musica riprodotta.

## PRAGA I

kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

15.55: Tendenze della Borsa - 17.10: Conferenza - 17.35: Per i fanciulli - 18.5: Emissione in tedesco - 18.15: «La gioventù operaia in Cecoslovacchia», conversazione - 18.25: Informazioni e due brevi conversazioni in tedesco - 19: Meteorologia - Notizie e informazioni - 19.5: Conferenza - 10.50: Musica popolare dell'orchestra della Guardia Nazionale - 10.50: Canzoni svedesi - 20.30: Redio-recita dall'alto - 21: Meteorologia - Notizie e sport - 22.10: Concerto di organo da un cinematografo: Otto numeri di musica brillante e da ballo.

## RADIO MAROCCO

kc. 720,5 - m. 416,4 - kw. 2,5

17: Musica riprodotta - 20: Emissione in arabo (conversazione, giornale parlato, dischi) - 20.45: Giornale parlato - Bollettino meteorologico - Informazioni dell'Agenzia Havas - 21: Conferenza in tre lingue - Unifici numeri di musica varia orchestrale - 23: Musica riprodotta.

## RADIO PARIGI

kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

15.50: Corsi di chiusura della Borsa valori di Londra - Corso dei grani a Chicago; Winnipeg (20 arvisio) - Corso dei metalli a Londra - 19: Dischi - 19.30: Conferenza e conversazione agricola - Mercantili - Risultati delle corse - 20: Cronaca dei tempi moderni - 20.30: Dischi - 20.45: Corsi commerciali - La giornata economica e sociale - Informazioni - 21: Itinere Teatro - Dittone - *Gia amici* ed *e. n. metit* - 21.30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche - 21.40: Cronaca di Bonnada - 21.45: Radio Concerto: 1. Beethoven: *Sinfonia in do maggiore*; 2. Chopin: *Polka in sol minore*; 3. Verdi: *Il trovatore* (cantate) - 22.15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni a l'ora esatta - 22.30: Continuazione del concerto; 3. Pirmosi: *Impressioni di una notte*; 4. Borodin: *Due melodie*; 5. Ravel: *Quartetto di strumenti ad arco*.

## RADIO SUISSE ALEMANNIQUE

kc. 653 - m. 459,4 - kw. 77

15.58: Segnale orario - 16: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione - 17: Rassegna di lirici - 17.30: Meteorologia - Fine della trasmissione - 18.30: Frammenti di composizioni di Wagner (dischi) - 19: Conversazione - 19.58: Segnale orario - Meteorologia - 19.30: Conversazione - 20: Concerto dell'orchestra della stazione - 20.30: Concerto vocale e strumentale (soprattutto violino, pianoforte) - Composizioni di Tartini, Dvorak, Brahms, Kenjovski, Andreea - 21.30: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione - 22.25: Meteorologia - Notiziario - Informazioni commerciali - Fine della trasmissione.

## RADIO SUISSE ROMANDE

kc. 743 - m. 403,8 - kw. 25

GIOVEDÌ 8 OTTOBRE 1931

16: Segnale orario - 10.1: Concerto orchestrale ritraspresso dal Kursaal di Montreux - 10: Previsioni meteorologiche - 10.1: Musica riprodotta - 10.30: Lezione di tedesco - 19.55: eventuali comunicazioni - 20: «Zepplin o Do X», conversazione - 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione - 21.30: Concerto dell'Unione Corale di Losanna - 22: Previsioni meteorologiche - 22.15: Ultime notizie - 22.40: Musica da ballo - 23: Fine della trasmissione.

## SLAITHWAITE NAZIONALE

kc. 995 - m. 301,5 - kw. 70

Vedi il programma di Daventry Nazionale.

## SLAITHWAITE REGIONALE

kc. 826 - m. 479,2 - kw. 70

16: Concerto dell'orchestra della stazione - 16.10: L'ora di 15.10: Vedi Daventry nazionale - 18.15: L'ora dei fanciulli - 19: Notiziario - 19.50: Bollettino agricolo - 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione - 20.50: Vedi Londra regionale - 23.15: Notiziario - 23.20: Notizie del nord - 23.35: Vedi Daventry nazionale.

## STOCOLMA

kc. 689 - m. 435,4 - kw. 75

17: Conversazione - 17.30: Per i fanciulli - 17.45: Musica riprodotta - 18.45: Lezione di tedesco - 19.15: Meteorologia - Ultime notizie - 19.40: Conversazione - 20: Concerto vocale di Madeline Grey (tre dici numeri) - 20.55: Conversazione - 21.15: Giovanna Colonna - *La notte*, incantata - 21.45: Meteorologia - Ultime notizie - Sport - 22: Musica da ballo.

## STRASBURGO

kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17.30: Conferenza medica - 17.50: Dizione in francese - 18: Concerto strumentale - 18.45: Conversazione musicale in francese - 19: Concerto strumentale - 19.45: Conversazione - «Attraverso l'Europa» - 20: Concerto strumentale - 20.30: L'ora esatta - 20.45: Musica riprodotta - 21.30: Concerto manofonistico; 1. Herzog: *Sinfonia in re maggiore*; 2. Ballo: *La zingara* ouverture; 3. Macchioli: *Milena, zardas*; 4. Thomas: *Grande fantasia sulla III gnom*; 5. Mendelssohn: *Canzone di primavera*; 6. Heuze: *Rapsodia russa*; 7. Parry: *Parla del gnom*; 8. Popy: *La marcia di Parigi* - 22.30-23.30: Musica riprodotta.

## TOLOSA

kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

18: Emissione fonografica - 18.15: Jazz - 18.30: Bollettino d'informazioni - Notizie - 18.45: A soli d'organo - 19: Orchestra sinfonica classica - 19.15: Melodie - 19.30: Bollettino d'informazioni - Borsa valori di Parigi - Corsi di chiusura dei cambi - Corsi ufficiali delle incranze - 19.45: Musica da ballo - 20: Concerto - 20.30: Bollettino d'informazioni - Corse dei cavalli - 20.45: Operette - Canto - 21.45: Orchestra - Diversi - 21.30: Orchestra viennese - 22: Concerto d'operette: 1. Maillart: *I dragoni di Vittoria*; ouverture; 2. Friml: *Rose Marie*; 3. Yvain: *Un valso*; 4. Lehár: *Paganini*; 5. Messenger: *Veronica*, ouverture - 22.30: Melodie - 22.45: A soli per violoncello - 23: Dischi - 23.30: Bollettino d'informazioni - Notiziario - 23.45: Concerto di jazz - 24: Canli russi - 24.15: Bollettino d'informazioni - Il giornale parlato dell'Africa del Nord - 24.30: Chitarre bavaiane - 24.45: Orchestra argentina - 24: Bollettino meteorologico - Fine della trasmissione.

## VARSAVIA I

kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 158

16.15: Pausa - 16.30: Corso medio di lingua francese - 16.40: 20.30 - 17.10: Conferenza trasmessa da Leo-

doll. - 17.35: Concerto del pomeriggio per piano, canto e violino (5 numeri) - 18.50: Diversi - 19.15: Borsa agricola - 19.55: Programma di domani - 20.30: Dischi - 20.45: Giornale radio - 20: Appendice - 20.15: Concerto di musica leggera (orchestra e canto); a) Balfe: *La Zingara*, ouverture; b) Vaudou: *Serenata d'amore* (per orchestra); c) Due ballate (per canto); d) Ortopassi: *Rusticantia*; e) Polona; f) *Il concerto* (per piano); g) Lubomirski: *Danza orientale*; di Bizet: *Serenata spagnola*; di Gounod: *Valzer dal Faust*; f) Mlynarsky: *Mazurka* (per orchestra) - 21.25: «Thesterion» *La magia*; Radio-reclia - 22.10: Pausa - 22.15: Dischi - 22.40: Comunicati - 22.45: Pausa - 23.24: Musica da ballo.

## VIENNA

kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16.30: «La cucina in autunno», conversazione - 16.45: Notiziario sulla Austria (in esperanto) - 17: Conferenza scientifica - 17.25: Ballabiti - 18.35: Notizie - 19.45: Ultime notizie - 19: «Grattacielo e costruzioni sotterranee nel Nord America», conversazione - 19.30: Segnale orario - Meteorologia - Programma - 19.35: Cronaca del microfono: Jack London - 20: Serata allegria degli Francoforti - 22.15: Ultime notizie del giorno - 22.30: Vedi Francoforte.

## ZAGABRIA

kc. 977 - m. 307 - kw. 0,8

17: Musica riprodotta - 18.30: Notizie di stampa - 19.15: Lezione di francese - 19.30: Per i dilettanti di fotografia - 19.45: Ultime notizie varie - 10.55: Introduzione alla prossima trasmissione - 20: Vedi Lubiana.

## ONDE CORTE

Berlino Zeeman (m. 31,38) - 14.130: Relais di verde stazione - 6.13: Chabarowski (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chelmford (m. 25,53) - 12.30.13.30 - 18.24: Relais di Daventry (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14.18 - 22.24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca R V 59 (m. 50) - 24.14: Relais in pol: Relais di Mosca V Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.20.18.30: Trasmissione per l'Indocina - Radio giornale - il quarto d'ora degli ascoltatori - Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19.30.21.30: Trasmissione per l'Africa - Radio giornale - il quarto d'ora degli ascoltatori - Concerto orchestrale diretto da H. Tomasi - il quarto d'ora dell'Africa del Nord.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22.24: Trasmissione per l'America e l'Oceania - Radio giornale - il quarto d'ora degli ascoltatori - Concerto orchestrale diretto da H. Tomasi - il quarto d'ora dell'Africa del Nord.

Parigi L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 20.15.21.25: Concerto di solisti (mezzo soprano, violino e piano) - Concerto di solisti (mezzo soprano, violino e piano).

Radio Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie - Radio Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie in italiano, latino e francese.

Roma Piato Smeraldi (2 RO) (m. 25,4) - 17.30.15.15: Relais di Roma (1 RO) - 20.3.23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0.0.3 - 13.30.15: Trasmissioni varie.

Schneeberg (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 0.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



MILANO-TORINO

Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 9,7

GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



12,14: Musica varia: 1. Gomez: *Saltatore Rosa*, sinfonia; 2. Trauslatur: *Prima ballerina*, valzer; 3. Kudmann: *Suite erotica*; 4. Brogi: *Arietta all'antica*; 5. Canzone; 6. Borodine: *Nelle steppe dell'Asia centrale*; 7. Canzone; 8. Arlandi: *Notturmo*; 9. Cortopassi: *Anima catalana*, balera; 10. Brunetti: *A domani*, one step.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini; G. A. Blancher: « Enciclopedia per la gioventù ».  
17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Sinfonia e brani d'opera.  
18-18,15: giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati del Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Cui: *Il figlio del Mandarino*, ouverture; 2. Lacome: *Pantomina*.

19,30: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: « I cinque minuti del Radiceurioso » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanco).

20,45: Trasmissione della commedia:

I romanzeschi

Tre atti in versi  
di EDMONDO ROSTAND

Personaggi

Silveto Adriana De Cristoforis  
Percinet Massimo Pianforini  
Strafforella ... Nardo Leonelli  
Bergamino, padre di Percinet  
Anselmo Monticelli  
Pasquina, padre di Silveto  
Aldo Silvani

Biagio, giardiniero

Guido Micheli

Negli intervalli e dopo la commedia: Musica varia (orchestra).

23: Giornale radio.



Il soprano Lea Tumbarello-Mulè magnifico interprete della « Traviata » nella recente esecuzione dell'E.I.A.R..

ROMA-NAPOLI

Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO  
8,45-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio, 13: Giornale radio.

13,10-14,10: Musica leggera: 1. Neumann: *Fepila*, marcia; 2. Siede: *Ballata primaverile*, pezzo caratteristico; 3. Derksen: *Romanca*; 4. Ansaldo: *Baby dear*, fox-trot; 5. Brunetti: *Minnetto* in re maggiore; 6. Manno: *Musumè*; 7. Alegra: *Fantasia dall'operetta La fiera dell'Impruneta*; 8. Mignone: *Danza rutena*; 9. Pietri: *Tango del marinaio*; 10. Colonnese: *Parigi, coppia di champagne*, one step.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Conversazione con lo signore - Radiosport.

17: Giornale radio - Borsa - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Cherubini: *Medea* ouverture; 2. Chopin: *Valzer* in la minore; 3. Grieg: *Danze norvegesi* n. 3 e 4; 4. a) Beethoven: *Romanza* in fa minore; b) Kreisler: *Serenade polchelle*, per violino e pianoforte (Giuseppe Salvatore Colonnese); 5. Viltadini: *Antina allegra*, svezione.

19,35 (Napoli) Cronaca dell'idropelle.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfiugliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti:

La duchessa di Chicago

Musica di E. KALMAN  
Direttore d'orch. M<sup>o</sup> A. PAOLETTI.

Negli intervalli: Notizie varie - Leticio d'Ambrà; « La vita letteraria ed artistica ».  
Dopo l'operetta: Ultimo notizia.

BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

12,40:

CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. a) Verdi: *Traviata*, « E' strano... »; b) Bossi: *L'aprile* (soprano Ines Camelli); 2. a) Verdi: *Ernani*, « Oh, de' verd'anni miei »; b) Giordano: *Andrea Chénier*, « Nemico della Patria » (baritono Francesco Peterlongo); 3. a) Bayer: *Valzer*; b) Richter: *Gavotta* (concertista di cetra Massimo Sparrer).

Notiziario letterario.

4. a) Catalani: *Loreley*, « Da che tulla mi son data »; b) Schubert: *Von far ch'io parti* (soprano Ines Camelli); 5. a) Canzone; b) Klumsky: *Maria* (concertista di cetra Massimo Sparrer); 6. a) Lomcaivallo: *Zuzù*, « Piccola zingara »; b) Rossini: *Barbire di Siegliu* « Aria di Figaro » (baritono Francesco Peterlongo).

13,40-13,45: Comunicati del Consorzi Agrari.

17: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».



17,55-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,5: Trasmissione fonografica dell'opera:

La Bohème

di G. PUCCINI  
(Edizione G. Ricordi).

Negli intervalli: « G. Sertorio; « Radiodivagazioni », conversazioni Giornale dell'Enit.

22,30: Ultimo notizie.

PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 1. Donati: *La fuga di Bobè*, one-step; 2. Giovanni Mulè: *Prime lute*, valzer intermezzo; 3. Lehiar: *Frasquita*, fantasia; 4. Canzone; 5. Gnecco: *Kiki-Kiko-Kiko*, fox; 6. Cavarra: *Serenata a Pupù*, intermezzo; 7. Canzone; 8. Schirrmann: *Maharadsha*, intermezzo orientale; 9. Arpino: *San salvador*, one-step.





13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.F.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo e comunicato della Reale Società Geografica Italiana - (Giornale radio).

20.35-21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone »

21: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.F.A.R.

## Concerto variato e musica da ballo

Parte prima:

1. Vivaldi: *Concerto in re minore* (pianista Maria Luisa Bentivegna).
2. Haydn: *Sonata in do maggiore* per violoncello con accompagnamento di piano (violoncellista Giuseppe Gagliano).
3. Beethoven: *Romanza in sol e Reutino* per violino con accompagnamento di piano (violinista Clara Bentivegna).
4. a) Tchaikovsky: *Romanza*; b) Lisinsky-Karsakow: *Il volo del rallobrano* (pianista Maria Luisa Bentivegna).

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

**ALGERI**  
kc. 825 - m. 363,6 - kw. 18

19: Concerto di musica orientale - 20: Quotazioni di Borsa e mercati - 20.40: Movimento del porto - 20.15: Informazioni finanziarie e agricole - 20.30: Il quarto d'ora dell'agricoltore - 20.35: A soli vari - 20.55: Ultime notizie - (tra esatte) - 21: Concerto sinfonico: 1. Faure: *Boléro*; 2. Faure: *Sinfonia*; 3. Debussy: *Prélude du Meraviglioso di un Jauna*; 4. Debussy: *Suite bergamasca*; 5. Ravel: *Pezzo per pianoforte*; 6. Ravel: *Ma madre l'oca*; 7. Ravel: *La lancia di Copertino* - 22.00: Purcell: *La Bohème*, opera (dischi) - 22.15: Alcune canzonette - 22.30: Musica riprodotta.

**AMBURGO**  
kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7

17: Conferenza giornaliera - 17.25: «Culto e forma» - Conferenza - 17.50: Programma divertente - 18.30: Per i lavoratori - 18.50: Conferenza: Le mie impressioni in un anno di arbitri (19.20) - 19.30: Meteorologia - 19.35: Notiziario - 19.40: Legge la sua opera - 20: Musica per flauto di compositori francesi - 21: Quartetto vocale - 21.30: Ultime notizie del giorno - Notizie varie e sportive - 22: Attualità - 22.10: Concerto di musica mozartiana: 1. Ouverture dell' *Impresario*; 2. *Serenata notturna* n. 8 per due piccole orchestre; 3. *Sinfonia* per violino e flauto in sol minore; 4. Aria della contessa dalle *Nozze di Figaro*; 5. *Intermezzo* n. 17 in re maggiore

**BARCELONA**  
kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6

10: Dischi - 17: Fine della trasmissione - 18.30: Dischi a quattro pezzi per trio - 19: Quotazioni di

5. a) Albeniz: *Tango*; b) Wieniawski: *Scherzo*; Liszt: *Lisztina* (Violinista Clara Bentivegna).

6. a) Holker: *Andante*; b) Dukler: *La Fleuse* (violoncellista Giuseppe Gagliano).

Parte seconda:  
Musica da ballo.  
Fra la 1° e la 2° parte: F. De Maria: «Castelli siciliani» - Lo Sterl: *Conversazione* - 22.55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione

17: Musica riprodotta.  
17.30: Trasmissione dal Caffè Savoia.  
20.30: Comunicati agrari - I dieci minuti del Dopolavoro - Il radiogiornale dell'Ente - Notizie varie e Comunicazioni.  
21: Trasmissione fonografica.  
21.30: *Conversazione*.  
22.10:

### CONCERTO COIALE E DI ORGANO

eseguito dal Goro Matildevco (sezione maschile) del Sindacato Corale Fascista diretto dal

Maestro A. ILLERSBER  
Organista GASTONE ZUCCOLI.  
22.55: Ultime notizie

nografica - 17.55: Per i lavoratori - 17.30: Franz Baumann canta - 18: Dieci minuti per i radioamatori - 18.10: F. Walter legge le sue opere - 18.30: Musica da ballo - 19.10: Uno sguardo alle notizie politiche nei giornali - 19.30: Concerto sinfonico: Haydn: *Sinfonia La Regina*, in sol minore maggiore - 20: Dischi - 20.30: Schiller: *I briganti* - 22: Meteorologia: Notizie varie e sportive - Quindi: Segnale musicale per i soccorsi invernali

### BORDEAUX LAFAYETTE

Kc. 985 - m. 304 - kw. 20

30.30: Informazioni varie - 30.40: Musica riprodotta - 21.10: Estrazioni dei premi - 21.15: Ultime notizie Meteorologia - 21.30: Concerto strumentale e vocale - Quindi: Programmi degli spettatori cittadini - (tra esatte).

### BRATISLAVA

Kc. 1076 - m. 278,8 - kw. 14

17.5: Vodi Praga - 18.5: *Conversazione* turistica - 18.30: Dischi - 18.40: Lezione di serbo-croato - 19: Vodi Praga - 19.30: Radio-recita dallo studio: *Studia! All right, comincia in un attimo* - 20.25: Vodi Praga - 22.15: *Programmi di domani* - 22.30: Vodi Praga

### BRESLAVIA

Kc. 923 - m. 325 - kw. 1,7

10: Concerto orchestrale - 17.15: Per gli agricoltori: Quindi: Quattro punti interessanti - 17.40: «Perché cambia la moda», conversazione - 17.55: «Il tipo della donna nell'arte», conferenza - 18.10: «Una signora parla dei nostri tempi», conferenza - 18.35: Conferenza sportiva - 19: Per gli agricoltori: Quindi: Musica da ballo - 20: Meteorologia quindi: «Preparazione al matrimonio», conferenza - 20.30: «Perché?», conferenza - 20.45: *Programmi di domani* - 22: Segnale orario - Meteorologia - Programma

### BRNO

Kc. 878 - m. 341,7 - kw. 36

17.5: Vodi Praga - 18.5: Attualità della settimana: Le arti plastiche - 18.15: «L'educazione collettiva», conversazione - 18.35: Informazioni - 18.55: Informazioni e conversazione in tedesco - 19: Vodi Praga - 22.15: Informazioni - 22.30: Vodi Praga

### BRUXELLES I (FRANCESE)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20

18: Concerto dell'orchestra della stazione (7 pezzi) - 19.15: «Litturige di ottobre», conversazione - 19.30: Dischi - 19.45: «L'Esposizione delle Arti popolari a Berna nel 1931», conversazione - 20.30: Giornale radio dell'INR (cronaca musicale) - 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. *Andante* - 2. *Allegretto* - 3. *Conc. rad.*: *Offenbachiano*; 3. *Mitchels*; *Giardas*; 4. *Due pezzi per canto*; 5. Haymann: *La strada del Paradiso*; 6. Montagne Ring: *Danze arabe*; 7. Due altri: *Si Siede*; *Priglasie*; 8. *Siedu*: *Siedu* dedicata alle opere del val lione Montellier - 22.30: Ripresa del concerto; 9. Wood: *Tre duze di Marques*; 10. Wilder: *Racconti d'aprile* - 23: *Radio-giornale dell'INR*.

### BRUXELLES II (Fiammingo)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20

21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*; 2. Chopin: *Suite in re*; 3. Stradella: *Due canti*; 4. Bloch: *Serenata di Mitenka*; 5. Due canti - 21.45: *Conversazione* - 22: Ripresa del concerto; 6. Mendelssohn: *Amytis*; 7. Mendelssohn: *Scherzo del Sopra*; 8. *Una notte di Stolz*; 9. *Due canti*; 9. *Toroldin*: *Nelle stampe dell'Asia Centrale*; 10. *Stolz*: *Due canti*; 11: *Grig*: *Per Gunt suite*; 12: *Dvorak*: *Garnavale*, ouverture - 23: *Giornale radio dell'INR*.

### BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16

17: Concerto orchestrale - 18: Informazioni - Lora esatta - 18.10: Ra-

dio-concerto orchestrale - 19: *Radio-università* - 20: *Musica di film* - 20.40

### BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23

16: Per i fanciulli - 17: Conferenza - 17.30: *Orchestra filigrana* - 18.30: Corso di stenografia - 19: Concerto bandistico - 19.45: *Conversazione* - 20: Concerto per organo - *Musica sacra* - 21.45: *Aria popolare ungherese* - 22.30: Concerto orchestrale - 23: Concerto di famiglia; 2. *Chajkowski*: *Romanza Opus 23*; 3. *Eisemann*: *Mus. America*; 4. *Stefanidini*: *Due arie spagnole*; 5. *Wagner*: *Marcia del Tannhäuser*

### COPENAGHEN

Kc. 1067 - m. 281,2 - kw. 1

15: Concerto orchestrale - Nell'intervallo alle 15.35: Concerto di violino e piano - 17: Programma per i bambini - 17.40: *Notizie finanziarie* - 18.20: *Lezioni di tedesco* - 18.50: Meteorologia - 19: *Notiziario* - 19.15: Segnale orario - 19.10: Conferenza - 19: *Chincheriana* - 20.10: *Musica per pianoforte*: Schumann: *Priglasie*; 2. *Wagner*: *Die Walküre*; 3. *Karl Gellert*: *Wu Uthorn*, dramma in 5 parti - Pol: *Notiziario* - 22.40: Concerto di mandolino: 1. *Wachs*: *Hugodun*; 2. *Neruda*: *Requie*; 3. *Moskowsky*: *Serenata*; 4. *Mozart*: *Cherito*; 5. *Wagner*: *Die Walküre*; 6. *Graciani*: *Walter*: *Suite spagnola*; 7. *Albanini*: *Il Ballo e l'Esudatiano*

### DAVENTRY NAZIONALE

Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35

18: «Vita e lavoro nelle isole britanniche», terza conversazione del ciclo - 18.20: Intervallu - 16.25: *Storiette del pomeriggio dei venerdì* - 16.40: *Notizie* - 16.45: *Quotidiano* - 17.30: *Musica brillante* - 17.45: Segnale orario - 18.15: *L'ora dei fanciulli* - 19: *Notizie e bollettini* - 19.15: *Previsioni* - 19.20: *Notizie della Borsa di New York* - 19.30: «La via del mondo», conferenza - 22.35: Concerto sinfonico diretto da Sir George Henschel (contralto, coro e Orchestra della stazione); Composizioni di Brahms: 1. *Opus 26*; 2. *Opus 27*; 3. *Opus 28*; 4. *Opus 29*; 5. *Opus 30*; 6. *Opus 31*; 7. *Opus 32*; 8. *Opus 33*; 9. *Opus 34*; 10. *Opus 35*; 11. *Opus 36*; 12. *Opus 37*; 13. *Opus 38*; 14. *Opus 39*; 15. *Opus 40*; 16. *Opus 41*; 17. *Opus 42*; 18. *Opus 43*; 19. *Opus 44*; 20. *Opus 45*; 21. *Opus 46*; 22. *Opus 47*; 23. *Opus 48*; 24. *Opus 49*; 25. *Opus 50*; 26. *Opus 51*; 27. *Opus 52*; 28. *Opus 53*; 29. *Opus 54*; 30. *Opus 55*; 31. *Opus 56*; 32. *Opus 57*; 33. *Opus 58*; 34. *Opus 59*; 35. *Opus 60*; 36. *Opus 61*; 37. *Opus 62*; 38. *Opus 63*; 39. *Opus 64*; 40. *Opus 65*; 41. *Opus 66*; 42. *Opus 67*; 43. *Opus 68*; 44. *Opus 69*; 45. *Opus 70*; 46. *Opus 71*; 47. *Opus 72*; 48. *Opus 73*; 49. *Opus 74*; 50. *Opus 75*; 51. *Opus 76*; 52. *Opus 77*; 53. *Opus 78*; 54. *Opus 79*; 55. *Opus 80*; 56. *Opus 81*; 57. *Opus 82*; 58. *Opus 83*; 59. *Opus 84*; 60. *Opus 85*; 61. *Opus 86*; 62. *Opus 87*; 63. *Opus 88*; 64. *Opus 89*; 65. *Opus 90*; 66. *Opus 91*; 67. *Opus 92*; 68. *Opus 93*; 69. *Opus 94*; 70. *Opus 95*; 71. *Opus 96*; 72. *Opus 97*; 73. *Opus 98*; 74. *Opus 99*; 75. *Opus 100*; 76. *Opus 101*; 77. *Opus 102*; 78. *Opus 103*; 79. *Opus 104*; 80. *Opus 105*; 81. *Opus 106*; 82. *Opus 107*; 83. *Opus 108*; 84. *Opus 109*; 85. *Opus 110*; 86. *Opus 111*; 87. *Opus 112*; 88. *Opus 113*; 89. *Opus 114*; 90. *Opus 115*; 91. *Opus 116*; 92. *Opus 117*; 93. *Opus 118*; 94. *Opus 119*; 95. *Opus 120*; 96. *Opus 121*; 97. *Opus 122*; 98. *Opus 123*; 99. *Opus 124*; 100. *Opus 125*; 101. *Opus 126*; 102. *Opus 127*; 103. *Opus 128*; 104. *Opus 129*; 105. *Opus 130*; 106. *Opus 131*; 107. *Opus 132*; 108. *Opus 133*; 109. *Opus 134*; 110. *Opus 135*; 111. *Opus 136*; 112. *Opus 137*; 113. *Opus 138*; 114. *Opus 139*; 115. *Opus 140*; 116. *Opus 141*; 117. *Opus 142*; 118. *Opus 143*; 119. *Opus 144*; 120. *Opus 145*; 121. *Opus 146*; 122. *Opus 147*; 123. *Opus 148*; 124. *Opus 149*; 125. *Opus 150*; 126. *Opus 151*; 127. *Opus 152*; 128. *Opus 153*; 129. *Opus 154*; 130. *Opus 155*; 131. *Opus 156*; 132. *Opus 157*; 133. *Opus 158*; 134. *Opus 159*; 135. *Opus 160*; 136. *Opus 161*; 137. *Opus 162*; 138. *Opus 163*; 139. *Opus 164*; 140. *Opus 165*; 141. *Opus 166*; 142. *Opus 167*; 143. *Opus 168*; 144. *Opus 169*; 145. *Opus 170*; 146. *Opus 171*; 147. *Opus 172*; 148. *Opus 173*; 149. *Opus 174*; 150. *Opus 175*; 151. *Opus 176*; 152. *Opus 177*; 153. *Opus 178*; 154. *Opus 179*; 155. *Opus 180*; 156. *Opus 181*; 157. *Opus 182*; 158. *Opus 183*; 159. *Opus 184*; 160. *Opus 185*; 161. *Opus 186*; 162. *Opus 187*; 163. *Opus 188*; 164. *Opus 189*; 165. *Opus 190*; 166. *Opus 191*; 167. *Opus 192*; 168. *Opus 193*; 169. *Opus 194*; 170. *Opus 195*; 171. *Opus 196*; 172. *Opus 197*; 173. *Opus 198*; 174. *Opus 199*; 175. *Opus 200*; 176. *Opus 201*; 177. *Opus 202*; 178. *Opus 203*; 179. *Opus 204*; 180. *Opus 205*; 181. *Opus 206*; 182. *Opus 207*; 183. *Opus 208*; 184. *Opus 209*; 185. *Opus 210*; 186. *Opus 211*; 187. *Opus 212*; 188. *Opus 213*; 189. *Opus 214*; 190. *Opus 215*; 191. *Opus 216*; 192. *Opus 217*; 193. *Opus 218*; 194. *Opus 219*; 195. *Opus 220*; 196. *Opus 221*; 197. *Opus 222*; 198. *Opus 223*; 199. *Opus 224*; 200. *Opus 225*; 201. *Opus 226*; 202. *Opus 227*; 203. *Opus 228*; 204. *Opus 229*; 205. *Opus 230*; 206. *Opus 231*; 207. *Opus 232*; 208. *Opus 233*; 209. *Opus 234*; 210. *Opus 235*; 211. *Opus 236*; 212. *Opus 237*; 213. *Opus 238*; 214. *Opus 239*; 215. *Opus 240*; 216. *Opus 241*; 217. *Opus 242*; 218. *Opus 243*; 219. *Opus 244*; 220. *Opus 245*; 221. *Opus 246*; 222. *Opus 247*; 223. *Opus 248*; 224. *Opus 249*; 225. *Opus 250*; 226. *Opus 251*; 227. *Opus 252*; 228. *Opus 253*; 229. *Opus 254*; 230. *Opus 255*; 231. *Opus 256*; 232. *Opus 257*; 233. *Opus 258*; 234. *Opus 259*; 235. *Opus 260*; 236. *Opus 261*; 237. *Opus 262*; 238. *Opus 263*; 239. *Opus 264*; 240. *Opus 265*; 241. *Opus 266*; 242. *Opus 267*; 243. *Opus 268*; 244. *Opus 269*; 245. *Opus 270*; 246. *Opus 271*; 247. *Opus 272*; 248. *Opus 273*; 249. *Opus 274*; 250. *Opus 275*; 251. *Opus 276*; 252. *Opus 277*; 253. *Opus 278*; 254. *Opus 279*; 255. *Opus 280*; 256. *Opus 281*; 257. *Opus 282*; 258. *Opus 283*; 259. *Opus 284*; 260. *Opus 285*; 261. *Opus 286*; 262. *Opus 287*; 263. *Opus 288*; 264. *Opus 289*; 265. *Opus 290*; 266. *Opus 291*; 267. *Opus 292*; 268. *Opus 293*; 269. *Opus 294*; 270. *Opus 295*; 271. *Opus 296*; 272. *Opus 297*; 273. *Opus 298*; 274. *Opus 299*; 275. *Opus 300*; 276. *Opus 301*; 277. *Opus 302*; 278. *Opus 303*; 279. *Opus 304*; 280. *Opus 305*; 281. *Opus 306*; 282. *Opus 307*; 283. *Opus 308*; 284. *Opus 309*; 285. *Opus 310*; 286. *Opus 311*; 287. *Opus 312*; 288. *Opus 313*; 289. *Opus 314*; 290. *Opus 315*; 291. *Opus 316*; 292. *Opus 317*; 293. *Opus 318*; 294. *Opus 319*; 295. *Opus 320*; 296. *Opus 321*; 297. *Opus 322*; 298. *Opus 323*; 299. *Opus 324*; 300. *Opus 325*; 301. *Opus 326*; 302. *Opus 327*; 303. *Opus 328*; 304. *Opus 329*; 305. *Opus 330*; 306. *Opus 331*; 307. *Opus 332*; 308. *Opus 333*; 309. *Opus 334*; 310. *Opus 335*; 311. *Opus 336*; 312. *Opus 337*; 313. *Opus 338*; 314. *Opus 339*; 315. *Opus 340*; 316. *Opus 341*; 317. *Opus 342*; 318. *Opus 343*; 319. *Opus 344*; 320. *Opus 345*; 321. *Opus 346*; 322. *Opus 347*; 323. *Opus 348*; 324. *Opus 349*; 325. *Opus 350*; 326. *Opus 351*; 327. *Opus 352*; 328. *Opus 353*; 329. *Opus 354*; 330. *Opus 355*; 331. *Opus 356*; 332. *Opus 357*; 333. *Opus 358*; 334. *Opus 359*; 335. *Opus 360*; 336. *Opus 361*; 337. *Opus 362*; 338. *Opus 363*; 339. *Opus 364*; 340. *Opus 365*; 341. *Opus 366*; 342. *Opus 367*; 343. *Opus 368*; 344. *Opus 369*; 345. *Opus 370*; 346. *Opus 371*; 347. *Opus 372*; 348. *Opus 373*; 349. *Opus 374*; 350. *Opus 375*; 351. *Opus 376*; 352. *Opus 377*; 353. *Opus 378*; 354. *Opus 379*; 355. *Opus 380*; 356. *Opus 381*; 357. *Opus 382*; 358. *Opus 383*; 359. *Opus 384*; 360. *Opus 385*; 361. *Opus 386*; 362. *Opus 387*; 363. *Opus 388*; 364. *Opus 389*; 365. *Opus 390*; 366. *Opus 391*; 367. *Opus 392*; 368. *Opus 393*; 369. *Opus 394*; 370. *Opus 395*; 371. *Opus 396*; 372. *Opus 397*; 373. *Opus 398*; 374. *Opus 399*; 375. *Opus 400*; 376. *Opus 401*; 377. *Opus 402*; 378. *Opus 403*; 379. *Opus 404*; 380. *Opus 405*; 381. *Opus 406*; 382. *Opus 407*; 383. *Opus 408*; 384.



**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5  
 11.15: Concerto orchestrale: 1. Musorgsky: *Una notte sul monte Calvo*; 2. Housinger: *Danza dei fanciulli*; 3. Erlanger: *Serenata carnerasca*; 4. Pesse: *L'altro postiglione*; 5. Florent: *Ouverture di Alessandro Stradella*

**HEILSBERG**

kc. 1085 - m. 276,6 - kw. 7,5  
 16: L'ora della signora - 16.30: Concerto di musica brillante - 18.15: *Mercuriali* - 18.25: *Raddo-recita per giovani* - 19.10: *Conversazione agricola* - 19.35: *Discussione sulla crisi del teatro* - 20.5: *Meteorologia e bollettini diversi* - Lettura di alcune scene del romanzo di J. Dos Passos: *Manhattan Transfer* - 21: *Notiziario* - 21.10: Arno Hufeld spiega l'intreccio della sua radio-opera *Noti* (adatto studio) - *Notiziario e bollettini diversi*

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5  
 16.40: Concerto strumentale - 17.30: *Per i fanciulli* - 19.20: Concerto dell'orchestra della stazione - 19.30: *Canzoni per tenore con accompagnamento di pianoforte* - 19.40: *Continuazione del concerto* - 20: *Allusione* - 20.5: *Continuazione del concerto* - 20.40: *Conversazione* - 21.10: Concerto: 1. Bach: *Pretudio e fuga in fa minore*; 2. Bach: *Sonata in si maggiore (violino e piano)*; 3. Ciaikovski: *Piccola suona piano* - 21.40: *Conversazione* - 22.10: *Ripresa del concerto* 4. Havel: *La forma di Coppelia*; 5. a) Quiquet: *Andante*; b) Debussy: *Brucchiere*; c) L'aire: *Canzone del pescatore*; d) Glazunov: *Serenata (violino e piano)*; 6. S. Devesy: *Scherzo* - 22.40: *Notiziario* - 22.55: *Conversazione* - 23.25: 11.30: *Dischi*

IL CALORE È VITA!



IL THERMOGÈNE  
 VANDENBROECK  
 OVATTA CHE GENERA CALORE

Combatte con successo raffreddori di petto, influenza, reumatismi, lom baggini, torcicolli, nevralgia, ecc. Rifiutate le imitazioni; insistete per avere la scatola che porta sul dorso la vignetta del «Pierrot che lancia fiamme dalla bocca». TROVASI IN TUTTE LE FARMACIE. Fabbricato in Italia dalla SOCIETÀ NAZIONALE PRODOTTI CHIMICI E FARMACEUTICI - Milano

**HOERBY**  
 kc. 1166 - m. 257,3 - kw. 15  
 Vedi il programma di Stoccolma.

**KALUNDBORG**  
 kc. 260 - m. 1153,8 - kw. 10  
 Vedi il programma di Copenhagen.

**KATOWICE**  
 kc. 734 - m. 408,7 - kw. 16

16.30: «Perché i maschi si battono 9», conferenza - 16.40: *Per i giovani* - 17.10: *Conferenza medica* - 17.25: *Concerto orchestrale* - 18.50: *Notizie varie* - Programma di domani - 19.5: *Ora letteraria* - 19.30: «Sotto lo splendore del sole africano», conferenza - 19.45: *Comunicati della stampa* - 20: *Conversazione musicale* - 20.15: *Concerto sinfonico* - Quarto d'ora letterario (Comunicati sportivi) - Programma di domani - 23: *Musica brillante* - Comunicati per l'Associazione dei Katowizieri.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**  
 kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

16: *Didattologia pedagogica* - 16.30: *Concerto orchestrale da Lipsia* - 17.30: 18.55: *Conversazioni varie* - 18.55: *Mei gli odontoiatri* - 19: *Conversazione per teologia* - 19: *Conversazione per gli operai* - 19.55: *Meteorologia* - 20: *Vedi Berlino* - dalle 20.30 in poi: *Vedi Berlino*

**KOSICE**  
 kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: *Concerto vichichismo* - 17.25: *Musica popolare* - 18: «Scene famigliari», conversazione del prossimo settimana - 18.20: *Attualità sportive e turistiche* - 18.45: *Dischi* - 19: *Vedi Praga* - 19.5: *Concerto orchestrale* - 20.5: *Recitazione popolare ecc.* - 20.55: *Programma musicale* - 20.55: *Dischi* - 20.55: *Vedi Praga* - 21.15: *Programma di domani* - 22.20: *Vedi Praga*

**LANGENBERG**  
 kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

18.20: *Per i giovani* - 17: *Concerto orchestrale del puerierio* - 18: *Resonanza di un viaggio in Islanda* - conferenza - 18.20: «*Modi di dire*», conferenza - 18.50: *Trattamento in inglese* - Lettura - 19: *Meteorologia* - Segnale orario - Sport - 19.15: *Attualità* - 19.30: *Conferenza politica* - 19.35: *Ultime notizie del giorno* - 20: *Concerto corale* - 21: «*Episodi amorosi, lette e diari*», conferenza - 21.40: *Ultime notizie* - Dalle 23 alle 24: *Concerto di musica brillante*

**LIPSIÀ**  
 kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16.30: *Concerto strumentale* - 17.30: *Uno sguardo al mondo intellettuale* - 17.55: *Notiziario agricolo* - 18: «*Una biblioteca musicale*» - 18.25: *Lezioni in inglese* - 18.50: *Diamo udienza* - 19: *Concerto orchestrale (7 numeri)* - 20: *Concerto sinfonico*; 1. Beethoven: *Ouverture del balletto Le creazioni di Prometeo*; 2. Mozart: *Concerto per oboe e orchestra in fa maggiore*; 3. Schubert: *IV Sinfonia in do minore* - 21: *Ultime notizie del giorno* - Segnale orario - 21.10: E. Lohr: *Il processo di Mata Hari*, dramma - 22.10: *Ultime notizie del giorno* - Fino alle 23.30: *Concerto orchestrale* - 1. Verdi: *Ouverture del Nabucco*; 2. Lortzing: *Fantasia sull'opera Ondina*; 3. Kienzi: *Scene popolari dall'opera L'Evangetista*; 4. J. Strauss: *Poggi del mattino*, waltz; 5. D'Albert: *Fantasia sull'opera Occhi morti*; 6. Blauvenburg: *In atto le handere della pace*, marcia.

**LONDRA NAZIONALE**  
 kc. 1148 - m. 261,3 - kw. 6,7

10.45-17.30: *Vedi Daventry Nazionale* - 18.15: *Concerto di musica da ballo (Black Flays)* - 19: *Vedi Daventry Nazionale* - 22.15: *Dollettino della Borsa di New York* - 22.20-24: *Vedi Daventry Nazionale* - 1-1.30: *Musica o canto per accompagnare la trasmissione di televisione*

**LONDRA REGIONALE**  
 kc. 842 - m. 356,3 - kw. 7,0

17.30: *Vedi Daventry nazionale* - 18.15: *L'ora dei fanciulli* - 19: *Notiziario* - 19.30: *Vedi Siantlawale regionale* - 21: *Conversazione* - 21.20: *Concerto orchestrale*: 1. Mendelssohn: *Ouverture della Grotta di Fingal*; 2. D'us arto per soprano ed orchestra; 3. Ciaikovski: *Tema e variazioni*; 4. *Quattro arie per soprano con accompagnamento di pianoforte*: 5. Herberl Howells: *Minuetto di Puck*; 6. Boccherini: *Minuetto*; 7. Mendelssohn: *Scherzo di Sogno di una notte di mezza estate*; 8. Smetana: *Ouverture della Spiza venduta* - 22.30: *Concerto orchestrale* - Quattro numeri di musica varia - 23.15: *Notiziario* - 23.30: *Notizie regionali* - 23.35-1: *Musica da ballo* - 1-1.30: *Esperimenti di televisione*

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8  
 18: *Musica per quintetto* - 19: *Lezione di francese* - 19.30: *Per le signore* - 20: «*Il Monte Bianco*», conferenza - 20.30: *Trasmissione da Belgrado*

**LYON LA DOUA**  
 kc. 644 - m. 466,8 - kw. 2,3

17.30: *Radio concerto di musica riprodotta* - 20: *Mezz'ora di dischi* - 20.30: *Radio-gazzetta* - 20.45: *Cronaca varia* - 20.55: *Cronaca oristica* - 21.5: *Cronaca femminile* - 21.30: *Cronaca turistica* - 22.40: *Concerto vocale e strumentale*

**MADRID**

kc. 707 - m. 424,3 - kw. 1,3  
 16.30: *Ultime notizie* - *Dischi* - 16.55: *Notiziario teatrale* - *Indice di conferenze* - 17: *Fine della trasmissione* - 20: *Canzone dal Palazzo del Governo* - *Quotazioni di Borsa* - *Mercuriali* - *L'ora degli ascoltatori* -

20.30: *Conversazione letteraria* - 21.10: *Notizie dai giornali* - *Relazione della seduta parlamentare* - 21.30: *Fine della trasmissione* - 21: *Canzone dal Palazzo del Governo* - *Segnale orario* - *Relazione della seduta parlamentare* - *Concerto sinfonico (in dischi)* (Wagner: *Valkyinn*, Berlioz, Grieg, Rarhmaninoff, Ciaikovski). - 21: *Canzone dal Palazzo del Governo* - *Ultime notizie* - *Fatti sul programma della settimana ventura* - *Musica da ballo* - 1.30: *Fine della trasmissione*

**MONACO DI BAVIERA**

kc. 563 - m. 532,9 - kw. 1,7  
 14.55: *Concerto per violino e organo* - 16.50: *Conferenza pedagogica* - 17.20: *Concerto orchestrale* - 18.20: *Segnale orario* - *Meteorologia* - *Notiziario agricolo* - 18.30: «*Problemi sociali*», conversazione - 18.50: «*I mobili dei contadini e conferenza*» - 19.10: «*I problemi spirituali in America*», 2ª conferenza - 19.30: *Lorenzo Mozzoli: Amigraz*, dramma in 12 quadri - 21: *Che che si fa nel mondo* - 21.30: *Concerto orchestrale* 1. Heuberger: *Ouverture del Ruto dell'opera*; 2. Verdi: *Fantasia sul Trionfo*; 3. Smetana: *Ta Moldavia*; 4. Mozart: *Arie di concerto per tenore e orchestra*; 5. Gounod: *Valzer dell'opera Faust*; 6. Beethoven: *Ouverture di Prometeo* - 22.20: *Segnale orario* - *Meteorologia* - *Notizie varie e sportive*

**MORAVSKA OSTRAVA**

kc. 1139 - m. 263,4 - kw. 11  
 16: *Dischi* - 17.5: *Vedi Praga* - 18.5: *Concerto per chitarra* - 18.15: *Vedi Praga* - 18.25: *Lezioni di polacco* - 18.45: *Conversazione* - 19: *Vedi Praga* - 20.25: *Concerto orchestrale di musica popolare brillante e da ballo* - 20.55: *Vedi Praga* - 21.15: *Programma di domani* - 22.20: *Vedi Praga*

**AVOLETTE FERNET LAPPONI**  
*toniche, digestive, corroboranti, aromatiche*

6.3 LA SCATOLA



# SABATO

10

## MILANO-TORINO

Kc. 599                      Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7        m. 296,1 - Kw. 8,7

### GENOVA

Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Musica varia  
13-14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone»  
13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
14-14,30: Trasmissione dalla Casa di riposo dei musicisti di Milano di parte del concerto eseguito dagli ospiti della Casa nell'occasione del 118° anniversario della nascita di Giuseppe Verdi.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canticello dei bambini: G. A. Ronchi: «Allegria e buonumore».  
16,55 (Milano-Torino): Rubrica della signora.  
16,55 (Genova): Salotto della signora e musica ritrasmessa.  
17,05: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Ballabili.  
18-18,20: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Risultati delle corse all'ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enti.  
19: Comunicati del Consorzio Agrari.  
19,15: Musica varia.  
19,40: Comunicazioni del Dopo-lavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Disco Fonogiotta: Lezioni 37° e 38° di lingua francese (pagine 160, 164 e 167 della Guida relativa).  
20,35: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi» (conversazione).

20,45:

### Serata folkloristica

Parte prima:

SCENETTE, CANZONI E POESIE PIEMONTESE

1. Compagnia «La Stabile di Torino»: a) *L'asò sop* (scenetta monferrina); b) *La sarabanda dij subietti* (coro piemontese) dal vaudeville «L' Paradis an tera» di Brovelli e Crovesio.

MILANO - TORINO - GENOVA

Ore 20,45

## SERATA FOLKLORISTICA PIEMONTESE, LOMBARDA E LIGURE

Concorteranno:

**PER IL PIEMONTE:** gli artisti della Compagnia STABILE di Torino - il Comm. MARIO CASALEGGIO e il Poeta NINO COSTA

**PER LA LOMBARDIA:** PAOLO BONECCHI, baritono RIGUZZI e Corpo musicale caratteristico di Erba «Firlinfeu», (FLAUTI di PAN)

**PER LA LIGURIA:** ROSETTA MAZZI con la sua Compagnia - il tenore CAPPELLO e «SQUADRA APPARIZIONE VECCHIA», (Campione ligure di canto popolare).

2. Mario Casaleggio in alcune sue tipiche orazioni.
3. Nino Costa: Liriche piemontesi inedite.
4. Canti popolari piemontesi (orchestra).

Parte seconda:

MUSICHE, CORI E DIZIONI DIALETTALI LOMBARDE con il concorso del gruppo «Firlinfeu» (Flauti di Pan), del Coro Lombardo, del solista baritono Riguzzi e di Paolo Bonecchi (dizioni dialettali)

Parte terza:

CANZONI, SCENETTE E CURI LIGURI

con il concorso della Compagnia Genovese diretta da ROSETTA MAZZI, che presenterà alcune scene della commedia di L. Riva «Pescòl de Boccadàze», del tenore Cappello (canzoni genovesi) e della Squadra «Apparizione Vecchia» (campioni ligure di canto popolare).

23,55: Ultime notizie.

## ROMA - NAPOLI

Kc. 680                      Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5        m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13: Giornale radio.  
13,10-13,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

13,35-14-15:

RADIO-QUINTETTO

1. Rossini: *Il signor Brusolino*, sinfonia; 2. Bizet: *Intermezzo*, dall'*Arlesiana*; 3. Lehár: *Mazurka blu*, fantasia; 4. Bonnard: *Il rifugio dell'Alba*, romanza; 5. Van Westerhout: *Ma belle qui danse*; 6. Mendelssohn: *Canto di primavera*; 7. Montagnini: *Rubacarsi*, uno step.

17,15: Giornale radio - Borsa - Comunicato della Reale Società Geografica - Nolize - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI

1. Kuhlau: *Elverhøy* ouvertura; 2. Lebano: *Penstera poetico* solo per arpa (solista Settimio Valenza); 3. Haydn: Primo tempo della *Sinfonia in mi bemolle maggiore* (solista Settimio Valenza); 5. Ponchielli: *La Gioconda*, «Danza delle ore».

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiotelegrafico trasmessi dalla R. Scuola F. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idropolo.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornali dell'Ente - Comunicato del Dopo-lavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco Fonogiotta: Lezioni 37° e 38° di lingua francese (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).

ROMA - NAPOLI

Ore 21

## Lucia di Lammermoor

di GAETANO DONIZETTI

### Ing. A. BANFI

Il più perfetto Corso Elementare di Radiotecnica è in vendita ovunque a L. 16. Oppure richiederlo alla Casa Editrice A. Millesi & Figli in Milano, Via Campo Lodigiano, 3 che lo spedirà franco di porto nel Regno. Per gli abbonati al Radiocorriere sconto speciale di L. 2



21: Esecuzione dell'opera in quattro atti:

## Lucia di Lammermoor

Musica di G. DONIZETTI  
(Ed. Ricordi)

### Personaggi:

**Lori Enrico Ashton**  
baritone Riccardo Stracciari  
**Lucia**, di lui sorella  
soprano Lea Timbarello Mutè  
**Sir Edgardo di Ravenshoe**  
tenore Fernando Ciliberti  
**Lord Arturo Bucklaw**  
tenore Flavio Durini  
**Raimondo Bolebrot**  
basso Felice Boffi  
**Alisa**, damigella di Lucia  
mezzo-sopr. Ernesta Dominici  
**Normanno** tenore Ilio Bergesi  
Maestro concertatore e direttore  
d'orchestra H. SANTARELLI.  
Maestro del coro E. CASOLANI.  
Negli intervalli: Notizie varie -  
L'eco del suono di G. Al-  
trocci, « Budapest, le sue  
musiche e le sue donne »,  
conferenza di Guido Puccio.  
Dopo l'opera: l'ultima notizia.

## BOLZANO

Kc. 662 - m. 453,2

Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Comunicati dei Consorzi Agrari.

12,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »

13,10-13,15: L. Vannala « Cose e casi curiosi », conversazione.

17: Musica varia: 1. Nucci: *Rincorchi allegri*; 2. Leopoldi: *Conte valzer*; 3. Sylvania: *Am temps des Mignons*; 4. Cortopassi: *Serenata lirichina*; 5. Frassinelli: *La canzone di Arlecchino*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia. (Sonzogno); 7. Travisi: *Sole madrileno*. 17,50-18: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio

20,5:

### Musica teatrale

Orchestra dell'E.I.A.R.  
diretta dal M<sup>e</sup> FERNANDO LIMENTA.

- Rossini: *La gazza ladra*, sinfonia (Ricordi).
- Donizetti: *Lucia di Lammermoor*, fantasia.
- Deiloz: *Dannazione di Faust*, aria delle rose, sogno di Faust e danza delle sfilodi. Notiziario artistico.
- Mascagni: *I Nantzau*, cicaluccio (Sonzogno).
- Massenet: *Werther*, fantasia. Giornale dell'Enit: « Attraverso l'Italia ».

## ERNIA

di qualsiasi volume viene immobilizzata con l'apparecchio

Dott. ERKIS bravettato che costruisce senza i comuni cuernetti esercita la pressione soffice sull'interno canale inguinale soppiando l'ernia dal basso in alto. **Consulto gratis AP. 10, Ortopedia G. PIZZINI - Milano - Tel. F. Castelli, 31**

21: Canzoni moderne: 1. Mascheroni: *Onesù*, canzone one step; 2. Billi: *Portofino*; 3. Moleti: *Myotis blu*, slov.; 4. Tenore Bella nel suo repertorio; 5. Marinelli: *I casi sono tre*; 6. M. Cortopassi: *Narco*; *Venero... e tabacca*.

22: Musica da ballo riprodotta o ritrasmessa.

23: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

12,40: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Salotto della signora - Musica riprodotta.  
20: Comunicazioni dei Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,20: Disco Fognoli - Lezioni 11<sup>a</sup> e 12<sup>a</sup> di lingua francese (pag. 56, 59, 60, 63 della Guida relativa).  
20,25: Araldo sportivo (Mario Taccari).  
20,30-21: Musica riprodotta con dischi e La voce del padrone.



21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione dell'opera

### Primarosa

di PIETRI  
Orchestra, artisti e coro dell'E.I.A.R.  
diretti dal M<sup>e</sup> F. MURRILLO.  
Negli intervalli: Notiziario.  
22,55: Ultime notizie.

## TRIESTE

Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15

Prove tecniche di trasmissione  
17: Musica riprodotta.  
17,30: Trasmissione dal Caffè Savoia.  
20,30: Comunicati agrari - Il radio-giornale dell'Enit: « Attraverso l'Italia » - I dieci minuti del Dopolavoro - Comunicati.  
20,50: Notiziario sportivo.  
21: Trasmissione fonografica.  
21,30: Conversazione.  
21,40:  
CONCERTO  
DI CANTO E PIANOFORTE  
22,45: Trasmissione dal Caffè degli Specchi: Concerto dell'orchestra diretta dal maestro Attilio Safred.  
22,55: Ultime notizie.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI

Kc. 825 - m. 363,6 - kw. 16  
20: Musica da ballo. - 21: Alcuni dischi richiesti. - 20,30: Dizione.  
22,45: Selezione di alcune opere. 23: Brahms: *Viv Sinfonia* in mi minore. - 23,45: Jazz vocale.

### AMBURGO

Kc. 806 - m. 372,2 - kw. 1,7  
18,30: Concerto di musica brillante.  
- 18: Programma divertente. - 19,55: Meteorologia. - 20: Musica di Fall - Kalmann Lehár (16 pezzi). - 22: Ultime notizie del giorno. Sport. - Cronaca criminale. - 23: Attualità. - 23,30: Musica da ballo.

### BARCELONA

Kc. 860 - m. 348,8 - kw. 7,6  
16: Dischi. - 17: Fine della trasmissione. - 18,30: Dischi e qualche pezzo per trio. - 19: Quotazioni di merci. - 19,5: Concerto di musica brillante del Tejo Terria. - 20: Fine della trasmissione. 21,30: Conferenza scientifica di vulgarizzazione. - 22: Campione orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Notiziario agricolo. - 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Solis: *Lo spirito della libertà*, marcia; 2. Dublin: *Oh, mon bijou*, giava; 3. Mareca: *Perché sei bianca?*; 4. Marlotti: *Ma chi è tu?* - 23,30: Vodi Madrid - Nell'intervallo: Notizie dai giornali e comunicazioni ufficiali della stazione.

### BELGRADO

Kc. 697 - m. 430,4 - kw. 2,8  
SABATO 10 OTTOBRE 1931  
10: Dischi. - 17: Canzoni nazionali. - 17,30: Concerto orchestrale. - 19,30: Conferenza - 20: Concerto per violino - 20,30: Programma da stabilire. - 23: Ultimo not. del giorno. - 22,20: Attraverso l'Europa.

### BERLINO

Kc. 716 - m. 419 - kw. 1,7  
17,45: Visita ad un museo popolare per la cultura delle signore. - 18,5: « L'acqua vivente », racconto di Planfort. - 18,30: Musica per due pianoforti. - 19: I racconti della settimana.

Canzoni negre. - 20,25: Slavikova: *La morte ed i gattini*, commedia in un atto. - 20,55: Vodi Praga. - 22,30: Informazioni. - 22,25: Vodi Praga.

### BRUXELLES I (Francese)

Kc. 590 - m. 508,5 - kw. 20  
18: Concerto dell'orchestra della stazione (8 numeri). - 19,15: 6 numeri di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (cronaca letteraria). - 21: Concerto di musica da camera offerto da un quartetto; 1. Beethoven: *Quartetto in fa maggiore*; 2. Beethoven: *Quartetto in mi minore*. 21: Tre n. di musica di Havel (musica riprodotta). - 22,15: Mazaud: *La folla*, giornale, commedia in un atto. - 23: Giornale radio dell'I.N.R.

### BRUXELLES II (Flammingo)

Kc. 887 - m. 338,2 - kw. 20  
18: Concerto dell'orchestra della stazione (9 numeri). - 19: Conversazione sul cinematografo. - 19,30: Concerto di musica riprodotta. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Giornale radio dell'I.N.R. (Cronaca agricola). - 21: Concerto della grande orchestra dell'I.N.R.: 1. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 2. Ganto: *Il Wagner Tanhäuser*; 3. D'Albert: *Tiefelnd, serenata*; 3. Gilsou: *Variazioni sinfoniche*; 4. Ganto: *Op. 5*; Ganto: *Il Verdi: Oletto*. « Credo ». 5) Mesdag: *Adagio Beethoven*; 6) Bizet: *L'arlesienne*, suite; 7. Van Hoof: *Giorno primaverile*, poema sinfonico; 8. Glazounow: *Serenata*; 9. Rimsky Korsakov: *Capriccio spagnolo*. - 23: Giornale radio dell'I.N.R.

### BUCAREST

Kc. 761 - m. 394,2 - kw. 16  
17: Concerto di musica leggera e rumena. - 18: Informazioni - L'ora esatta. - 18,10: Concerto orchestrale. - 19: Radio-università. - 19,30: Trasmissione di un'opera. Negli'intervalli: Informazioni varie.

### BUDAPEST

Kc. 545 - m. 550,5 - kw. 23  
16: Cronaca. - 17: Conferenza. - 17,25: Concerto di Balalaiche. - 18,15: Per i radioamatori. - 18,45: Arie popolari cantate da M. J. Molnar. - 19,30: Puccini: *Turandot*, Quinto concerto per orchestra. 23: Attualità.

### DAVENTRY NAZIONALE

Kc. 193 - m. 1554,4 - kw. 35  
18,30: Concerto vocale (contralto) ed orchestrale. - 17,45: Concerto d'organo da una chiesa. - 18,15: L'ora del fanciulli. - 19: Notizie e bollettini. - 19,25: Reportage del campionato di golf, Francia-Inghilterra, per Signora. - 20,30: Segnale orario - Liriche di Debussy per soprano. - 20,10: « Il mondo degli affari », conversazione. - 20,30: Vaudeville (otto numeri di canzoni, musica variata, molte lette, ecc.). - 22: Segnale orario - Notizie e bollettini. - 22,15: Previsioni marittime. - Bollettino della Borsa di New York. - 22,20: Lettura di un racconto appuntamento scelto dal M<sup>e</sup> Edgar Wallace. - 22,50: Concerto della banda militare della stazione ed arie per baritono. 1. Haendel: *ouverture di Giulio Cesare*; 2. Rossini: « Largo al factotum » di *Stivella*; 3. Bizet: *Notturno ed intermezzo della Carmen*; 4. Due arie per baritono; 5. Ciaikovski: *Valzer da Rugenio Osepin*. 23,30-1: Musica da ballo. - 0,30: Sa-

### DAVENTRY REGIONALE

Kc. 752 - m. 398,9 - kw. 38  
18,30: Musica da ballo. - 17,45: Concerto d'organo da un cinematografo. - 18,15: L'ora del fanciulli. - 19: Notiziario. - 19,30: « Città e villaggi della regione centrale », Leicester. - Concerto bandistico della Banda Imperiale di Leicester (con solisti). - 20: 6 soli di saxofono: Musica popolare. - 21: Concerto vocale e corale (soprano, mezzo-soprano, baritono, tenore e basso solisti) Coro misto a quattro voci e coro maschile, quattro cori. - 21: Musica brillante in un ristorante. 1. Keler Bela: *Ouverture d'una commedia ungherese*; 2. Jarnoffelt: *al Berceuse*.



**h) Preludio; 3. Ellis e Myers: Selezione di Mr. Cinders; 4. Moya: Canto dei canti; ballata; 5. Eric Coates: Dalia prateria al bel mattino; suite; 6. Schmevorte: Rose naxere; valzer; 7. Valzer; La danza della banana. — 21,55: Vedi Londra regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,35: Esperimenti di trasmissione di immagini.**

**FRANCOFORTE**

kc. 770 - m. 389,6 - kw. 1,7

17: Comunicazioni economiche — 17,55: Vedi Muehlacker. — 18,30: Comunicazioni economiche. — 18,40: Conversazione filologica. — 19,5: Lezione di spagnolo. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,55-21: Vedi Muehlacker

**GRENOBLE**

kc. 914 - m. 328,2 - kw. 3,5

9,15: Concerto orchestrale 1. Hummel: *Andante* di notte; 2. Papp: *Finzione lontana*; 3. Gilet: *Banda lontana*; 4. Recitazione di favole e racconti. Quindi musica riprodotta.

**HEILSBURG**

kc. 1085 - m. 276,5 - kw. 7,5

16,15: Concerto di musica brillante e popolare (7 numeri). - Nell'intervallo, alle 17 circa: *Lieder* per soprano con accompagnamento di liuto. — 17,45: Conversazione. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Rassegna dei mercati mondiali. — 18,40: Cenni sul programma in spagnolo. — 18,45: Terzetto di dame di Cosuberga. — 19,15: Concerto pianistico (Scriabin, Mozart, Beethoven). — 19,50: Meteorologia. — 20: Ritrasmisione dal teatro dell'opera di Cosuberga. — Weber: Primo atto dell'opera *Il franco cacciatore*. — 20,50: Storia della settimana. — 21: Notiziario. — 21,10: Rivista-Cabaret adattata per la radio-trasmisione (testo e musica di H. Fritzsche). — 21,15 circa: Meteorologia e bollettini diversi. - Indi fino alle 6,30: Musica da ballo da Berlino.

**HILVERSUM**

kc. 1004 - m. 298,8 - kw. 8,5

15,40: Concerto mandolinistico. — 17,10: Conversazione polittica. — 17,25: Concerto strumentale. — 18,40: Dischi. — 19,40: Conversazione letteraria. — 20,10: Lezione di musica. — 20,30: Notiziario. — 20,35: Dischi. — 20,40: Conversazione d'attualità. — 20,55: Concerto vocale ed orchestrale: Musica varia popolare e brillante. — 21,25: M. W. Schürmann: *Gli speculanti*, radio-recita. — 21,55: Varia. — 22,10: Continuazione del concerto. — 22,40: Notiziario. — 22,55: Ripresa del concerto. — 23,40: Canzoni con accompagnamento di piano. — 0,10-40: Dischi.

**KATOWICE**

kc. 734 - m. 408,7 - kw. 18

16,30: Radiocronaca. — 16,40: Concerto di musica popolare. — 17,10: Cassetta della lettera per i fanciulli. — 17,35: Concerto. — 18,5: Recita radiofonica per i fanciulli. — 18,30: Concerto per i fanciulli. — 18,50: Notizie varie. - Programma di donami. — 19,5: Ora letteraria. — 19,30: «La tecnica radiofonica per tutti, conversazione. — 19,40: Comunicati di stampa. — 20: Cronaca. — 20,15: Concerto di musica brillante. — 21: Cronaca marinara: Il ritorno del marinaio. — 21,15: Concerto di opera di Clodio. — 22,40: Comunicati di stampa. — 22,45: Notizie varie. - Programma di donami. — 23: Musica da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN**

kc. 183,5 - m. 1634,9 - kw. 7,5

16: Radiofonia pedagogica. — 16,30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17,30-18,35: Due brevi conversazioni. — 18,30: Lezione elementare di spagnolo. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conversazione agricola. — 19,30: Meteorologia.

— 20: Concerto di musica brillante da un hotel. — 20,30: Vedi Breslavia. — 22,30-0,30: Vedi Berlino.

**KOSICE**

kc. 1022 - m. 293,5 - kw. 2,6

17: Per i giovani. — 17,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,20: Conversazione letteraria. — 18,50: Rassegna della settimana. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto di musica da jazz. — 20,5: Concerto di musica e canzoni ebraiche. — 20,30: Concerto vocale. — Vedi Praga. — 22,20: Programma di donami. — 22,25: Vedi Moravska Ostrava.

**LANGENBERG**

kc. 635 - m. 472,4 - kw. 17

16,10: Lezione d'inglese. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Per lo sciocco. — 18,20: Conferenza locale. — 18,30: «Quello che tutti debbono sapere», conferenza. — 19: Meteorologia. - Segnale orario. - Notizie varie e sport. — 19,15: Pisci minui per i radiomani. — 19,30: «La costruzione delle città nei tempi antichi e oggi», conferenza. — 19,50: Ultime notizie del giorno. — 20: Serata allegria: Pflanzler: *Fine di settimana*, commedia in un atto. — Quindi: Ultime notizie del giorno. - Meteorologia. - Sport. — Fino alle 21,30: Musica brillante.

**LIPSA**

kc. 1157 - m. 259,3 - kw. 2,3

16,30: Consiglio ai radiomani. — 17: Musica per babe. — 18,20: Notizie tedesche. — 18,30: Lezione di dei vari mercati. — 19,30: «Nel 70° anniversario di P. Nansen», conversazione. — 19: concerto. — 19,30: «L'acustica psicologica», conferenza. — 20: Come memorazione del principe Luigi Ferdinando. - Quindi: Concerto sinfonico di Beethoven. - 1. *Rondò* per pianoforte e orchestra; 2. *Kunath*. «Il principe Luigi Ferdinando», conversazione; 3. *Rondò* per piano e orchestra in si minore maggiore, op. 9. — 21: Ultime notizie. — 21,10: Serata allegria. — Fino alle 24: Musica da ballo da Langenberg.

**LONDRA REGIONALE**

kc. 842 - m. 356,3 - kw. 7,0

16,30: Vedi Iaventy nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notizie e bollettini. — 19,35: Bollettino sportivo. — 19,30: Concerto vocale (sinfonico) e strumentale (quintetto). — 20,30: Concerto popolare corale ed orchestrale: 1. *Suppè*; *Porta e cortadino*, ouverture; 2. *Coro* ed orchestra; 3. F. Strauss: *Valzer dell'imperatore*; 4. *Coro* ed orchestra; 5. Stanford: *Rapsodia irlandese n. 1*; 6. *Coro* ed orchestra; 7. Berlioz: *Marcia ungherese*. — 21,30: Musica da camera ed arie per soprano: 1. Beethoven: *Selffino* in mi bemolle per clarinetto, fagotto, corno, viola, violoncello e doppio basso; 2. *Sai lieder* per soprano (Schubert, Brahms, Wolf e Strauss) 3. *Sinfonietta*. - Concerto per violoncello ed orchestra da camera. — 22,25: L. Beethoven e G. Koellin: *Traditore*, grand guignol radiofonico. — 23,15: Notizie e bollettini. — 23,30: Notizie regionali. 23,35-1: Musica da ballo.

**LUBIANA**

kc. 521 - m. 575,8 - kw. 2,8

17,30: Musica per quintetto. — 18,30: Conversazione cinematografica. — 19: Lezione d'inglese. — 19,30: Conferenza. — 20: Conversazione commerciale. — 20,30: Trasmissione da Snak (canzoni per coro). — 21: Meteorologia. - Notiziario. — 22,15: Musica brillante.

**LYON LA DOUA**

kc. 644 - m. 465,8 - kw. 2,3

17,30: Radio-concerto di musica riprodotta. — 20: Merz'ora di dischi Pathé. — 20,30: Radio-gazzetta. — 21,5: Conversazione. — 21,15: Cronaca esperantista. — 21,40: Alberto Chaday: *Cyrano di Gadagne*, commedia.

I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

Il RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **Lit. 3180**

Il RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.) **Lit. 1250**

Il RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 810**

PREZZI NETTI per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione attivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario: **Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER** TRIESTE - Viale Regina Elena, 1 MILANO - Via Mazzini, 7

COMUNICATO AI RADIOAMATORI DEL PIEMONTE

Per comodità della Spati. Clientela del Piemonte, la S. A. ZENITH di Monza, ha aperto una propria

FILIALE IN TORINO VIA JUVARA, 21 - Tel. 49-650

VALVOLE ZENITH



## MONACO DI BAVIERA

Kc. 863 - m. 532,9 - kw. 1,7

16,45: Conversazione. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,5: Concerto orchestrale. — 18,5: Per i giovani. — 18,50: Concerto di musica varia. — 19,00: Conferenza radiologica. — 19,45: Notiziario radiofonico. — 20: Concerto orchestrale. — 1. Lehar: Introduzione dell'opera *Don Giovanni*. 2. Strauss: *Foglie del mattino*, valzer. 3. Klose: *Alba turchesca*. 4. Spilhaus: *Quello che faccio volentieri*, pot-pourri. — Racconti allegri. — 5. Kreisler: *Romanza*. 6. Czibulka: *Moments des boschs*. 7. Felras: *Nuite di luna sull'Alster*, valzer. — 21,30: Romanzi e il suo cabaret. — 22,20: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie varie e sportive. — 22,45: Musica da ballo.

## MORAVSKA OSTRAVA

Kc. 1139 - m. 263,4 - Kw. 1,1

16: Dischi. — 16,55: Per i fanciulli. — 17,10: Vodi Praga. — 18,5: Musica. — 18,15: Vodi Praga. — 18,25: Canzoni popolari slovacche. — 18,40: Musica per fisarmonica. — 19: Vodi Praga. — 22,30: Programma di domani. — 22,55: Radiofilm (trasmesso, recita in un atto, canzoni, danze).

## MOSCA KOMINTERN

Kc. 202,5 - m. 1481,5 - Kw. 100

16,30: Radiogiornale. — 17: Radiogiornale per il proletariato. — 18: Radiogiornale per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Ultime notizie della sera. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

## MUEHLACKER

Kc. 833 - m. 360,1 - Kw. 7,5

16,20: Vodi Stoccarda. — 17,5: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: Conferenza. — 19,5: Vodi Francoforte. — 19,30: Vodi Stoccarda. — 19,45: *Fincher del lavoro*. — 20,30: C. Struve e W. Weichert: *Era pur bello*, radiocommedia. — 21,45: Concerto di musica popolare internazionale. — 22,15: Programma. — Meteorologia. — Notizie varie e sportive. — 22,45 alle 23: Musica da ballo.

## PARIGI TORRE EIFFEL

Kc. 207,5 - m. 1445,8 - kw. 15

16,45: Conversazione musicale con bambini. — 17: Radiogiornale parlato. — Informazioni. — 19,30: Giorno parlato. — Brevi conversazioni. — 20,30: Meteorologia. — 20,30: Musica da ballo e brillante (dischi). — 20,45: Serata radiofonica. — 20,55: Informazioni. — 21,10: *Le soir*. — 1. Lounsbury: *Il bacio d'Africo*. 2. *Il sole*. — 21,30: *Les en* adattati per il microfono da Paul Castan.

## PRAGA I

Kc. 617 - m. 486,2 - kw. 5,5

3,35: Informazioni e conversazione in tedesco. — 19: Meteorologia. — Informazioni. — 19,5: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. — Musica popolare. — 20,5: Conferenza. — 20,30: Concerto per due chitarre e fisarmonica. — 20,55: Informazioni. — 21: Meteorologia. — Informazioni. — 21: Meteorologia. — Notizie. — 21: Ri-trasmmissione dalla Sala di Lucerna della seconda parte del concerto di A. Tokatjane. — 22: Meteorologia. — Notizie e sport. — 22,50: Informazioni e programma di domani. — 22,50: Vodi Moravska Ostrava.

## RADIO PARIGI

Kc. 174 - m. 1724,1 - kw. 17

19: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola. — Mercatini. — Risultati di corse. — Corso dei grani a Chicago-Winnipeg.

20: «Un mestiere tanto importante che indispensabile», conversazione. — 20,10: Conversazione scientifica. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,40: Informazioni cronologiche e sociali. — 21: Letture letterarie. — 21,30: Informazioni. — Bollettino sportivo. — Condizioni meteorologiche. — 21,40: Cronaca di Jean Ricoux. — 21,45: Radiocorriere. — Conversazione e composizioni. — 21,50: *Il fiato libero*. — Nell'intervallo alle 22,15: Rassegna dei giornali della sera. — Informazioni e l'ora esatta. — 22,45: 12 numeri di musica riprodotta.

## RADIO SUISSE ALEMANNICA

Kc. 653 - m. 459,4 - kw. 7,7

15,55: Segnale orario. — 16: Concerto di musica brillante. — 17: L'ora dei giovani. — 17,30: Meteorologia. — Mercantili. — Fine della trasmissione. — 18,30: *Offendete il Dio dell'Inferno*, selezione. — 19: Scampagni delle campagne di Zurigo. — 19,15: Il quarto d'ora delle masse. — 19,28: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,30: Conversazione. — 20: Concerto per due pianoforti (composizioni di Mozart e Busoni). — 21: *Radio-letta* in dialetto. — 22: Meteorologia. — Notiziario. — 22,15-23: Radiodanceur.

## RADIO SUISSE ROMANDE

Kc. 743 - m. 403,8 - kw. 2,5

16: Segnale orario. — 16,1: Quintetto. — 17,15: Musica da ballo. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,40: Radio fantastica. — 19,55: Eventi e comunicazioni. — 20: Conversazione. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da E. Ansermet col pianista W. Gieseking. 1. Bach: *Suite* n. 3 in do maggiore. 2. Handel: *Concerto* per piano, orchestra di archi e arpa. 3. Beethoven: *Concerto* in sol maggiore per piano ed orchestra; 4. Beethoven: *Quverture* di Leonora II. — 22,10: Previsioni meteorologiche. — Ultime notizie. — 22,20: Massimiliano. — 22,45: Fine della trasmissione.

## SLAITHWATER REGIONALE

Kc. 626 - m. 479,2 - kw. 70

16,30: Vodi Bavenry nazionale. — 18,15: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario. — 19,30: Intervento musicale o conversazione. — 19,45: Musica da ballo da un hotel. — 20,34: Vodi Louira regionale. — 21,30: *Introspezione* eseguita dall'orchestra della stazione. — 22,55: Vodi Louira regionale. — 23,15: Notiziario. — 23,35,1: Vodi Bavenry nazionale.

## STOCCOLMA

Kc. 689 - m. 435,4 - kw. 7,5

16: Concerto di musica varia. — 17: Per i fanciulli. — 17,30: Musica riprodotta. — 18,15: Attualità. — 18,45: Canzoni. — 19,15: Meteorologia. — Ultime notizie del giorno. — 19,30: Conversazione musicale. — 20: Programma vario. — 21,45: Meteorologia. — Notizie varie. — 22,4: Musica da ballo.

## STRASBURGO

Kc. 869 - m. 345,2 - kw. 17

17,30: «Il cemento arinato», conversazione. — 17,45: Conversazione sull'orticoltura. — 18: Concerto strumentale. — 18,45: Lezione di francese in tedesco. — 19: Concerto strumentale. — 19,45: La prescrizione della lingua francese. — conversazione. — 20: Concerto strumentale. — 20,30: L'ora esatta. — Notizie varie. — 20,45: Musica riprodotta. — 21,30: Concerto di musica varia. 1. Ron Spade e allora, marcia. 2. Offenbach: *Grifo all'Inferno*, ouverture. 3. Liebe: *Il mio nome*. 4. Dacier: *Il figlio del commedante*. 5. Chopin: *Notturno* in mi bemolle. 6. Strauss: *La leggenda della foresta viennese*, valzer. 7. Wagner: *Fantasia sul Tannhauser*. 8. Moscheles: *Concerto* in sol minore. 9. Thomas: *Saluto al cantante* (coro). 10. Ilvay: *Idillio pariano*. 11. Saint-Saens: *Il diluvio*. 12. Hlaukenburg: *Adio dei gladiatori*. — *fiatto* 94 all'una: Concerto di musica brillante.

## TOLOSA

Kc. 779 - m. 385,1 - kw. 15

14: Emissione fonografica. — 14,15: A soli diversi. — 18,30: Bollettino di informazioni. — Notiziario. — 18,35: Canto. — Opera. — 19,15: *Chitarrre havaiiane*. — 19,30: Bollettino d'informazioni. — Borsa valori di Parigi. — Corsi di chiusura del cambil. — 19,45: Orchestra sinfonica moderna. — 20,15: Canzonette. — 20,30: Bollettino d'informazioni. — Corse dei cavalli. — Borsa di commercio di Parigi. — Mercatili. — Alenti telegrammi. — 20,45: Musica da ballo. — 21: Musica militare. — 21,15: Fisarmonica. — 21,30: Cantata. — Operette. — 22: Concerto offerto da un giornale. — Orchestra viennese. 1. Toselli: *Truich trinch*. 2. Bendix: *Arcelestione*. 3. Strauss: *Leggende della foresta di Vienna*. 4. Eisenberg: *Il mulino della Foresta nera*. 5. H. Lefferer della foresta. 6. Stolz: *Il buffalino*. 7. Lehar: *Napuletana*. — 22,30: Opera comica. Carlo. — 22,45: Orchestre. — Operette. — 23: Dischi. — 23,30: Bollettino d'informazioni. — Notiziario. — 23,45: Concertino. — 24: L'ora degli ascoltatori. — 24,15: Bollettino d'informazioni. — Il giornale parlato dell'Africa del Nord. — 24,30: Seguito dell'ora degli ascoltatori. — 1: Bollettino meteorologico. — Fine dell'emissione.

## VARSAVIA I

Kc. 212,5 - m. 1411,8 - kw. 15,8

16,15: Pausa. — 16,30: Radio cronaca. — 16,40: Dischi. — 17,10: Conferenza. — 17,35: Dischi. — 19,5: *Il palomburo*, radio-recita per la gioventù. — 19,30: Concerto per i ragazzi. — 18,40: Diversi. — 19,15: Notizie agricole correnti. — 19,25: Programma di domani. — 19,30: Dischi. — 19,45: Giur-

nale radio. — 20: «Il ritorno del marinaio», appendice. — 20,15: Concerto di musica leggera. 1. a) Offenbach: *Ouverture dell'opera La bella Klema*. b) Bellini: *Ballito indiano* (quattro tempi). 2. a) Fain: *Il satolano inasitato*. b) Berlin: *Faucione birga*. c) Schetzinger: *Urgel*, ripetuto questo racconto. 3. a) Verdi: *I mulini di Arcechino*, valzer. b) Garcia spagnuolo. 4. a) Maifred: *Intervento anno-1950*. b) Magura: *Tre canzoni senza parole*. 5. a) Crawford: *Parole d'amore*. b) Atoca: *Clowdino*. c) Whiting: *Amore*. 6. a) Gusk: *Polka*. b) Gomarivens: 7. a) Yoshitomo: *Banza Giappone delle interme*. b) Sinding: *Pol-poupi della primavera*. c) Newlin: *Estadunian*, valzer. d) Meyerbeer: *Marcia dell'incoronazione*. — 21,55: «All'ordine» — 22,10: Pausa. — 22,15: Opere di Chopin: 1. *Notturno* in si bemolle minore, op. 9; 2. *Quattro mazurke*; 3. *Polarcafantasia* in la bemolle maggiore; 4. *Due studi* dall'opera 25, in do diesis minore e La minore. — 22,40: Comunicati. — 22,55: Pausa. — 23,2: Musica da ballo.

## VIENNA

Kc. 581 - m. 516,4 - kw. 20

16,15: Conversazione. — 17: «Un viaggio in Anatolia», conversazione. — 17,30: Concerto strumentale e vocale. — 19,45: Attualità. — 19,15: Segnale orario. — Meteorologia. — Programma. — 19,30: Concerto I. Muzart: *Divertimento militare*. 2. Wagenseil: *Sinfonia in re maggiore*. 3. H. Strauss: *Suite ballata secondo Chopin*. 4. Mozart: *Sinfonia* n. 38 in sol maggiore. — 20,30: 7. Lehar: *Il Conte di Lussemburgo*, opera in tre atti. — 23: Musica riprodotta.

**PORTATE** con voi gli strumenti della «gioia». Una Radio-Marelli o una Grafonola Columbia sono necessario bagaglio per le vacanze. Andate da Alati. Troverete e sceglierete l'apparecchio che più vi conviene.



**ANDATE IN CAMPAGNA? COLUMBIA E MARELLI VI ASSICURANO VACANZE LIETE**



**ALATI**  
VENDE ANCHE A RATE  
VIATRE CANNELLE - 16  
ROMA



**MILANO-TORINO**  
Kc. 599 Kc. 1013  
m. 500,8 - Kw. 8,7 m. 296,1 - Kw. 8,7

**GENOVA**  
Kc. 959  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.  
10,30: Spegiazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchinetti - Torino: Don Giocondo Fino - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.  
10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone»  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua tedesca (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).  
11,20: Consigli agli agricoltori: «La moderna coltivazione del grano» (dottor Carlo Rava).  
12,30-14: Musica varia.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16: Trasmissione dell'opera

**La Bajadera**  
di KALMAN

diretta dal M° Nicola Ricci.  
Negli intervalli: Notizie sportive e notiziario cinematografico.  
Dopo l'opera: Musica riprodotta.  
18,30: Giornale radio; e Notizie sportive.  
18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumettino.  
19,5: Musica varia: 1. De Micheli: *Santo Pancia*, paso doble; 2. Rino: *Festa al villaggio*; 3. Ruggieri: *Storia di una rosa*, valzer; 4. Mascagni: *Pavana da Le maschere*; 5. Buzacchi: *Perdonami*, tango; 6. Penna: *Bella bionda*, canzone lombarda.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio: Notizie sportive.  
20,45: Trasmissione dell'opera:

**Il piccolo Marat**  
di PIETRO MASCAGNI  
(Ed. Sonzogno)

diretta dal M° Arrigo PEDROLLO  
Personaggi:  
Il piccolo Marat  
Tenore Giuseppe Taccani  
Marietta  
Sopr. Iris Adams-Corradetti  
L'orco - Basso Albino Marone  
Il carpentiere - Barit. A. Conclate  
Il soldato - Barit. Jogo Belloni  
La Principessa  
Mezzo-sopr. Angela Rossini  
Il capitano - Barit. L. Cherubini  
La spia  
Baritono Alfredo Venier  
Il ladro . . . . Ettore Brega  
La Tigre . . . . Basso Sante Canali

Negli intervalli: Conversazione di Carlo Veneziani - Notiziario artistico - Giornale radio.  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
Kc. 680 Kc. 905  
m. 441,2 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

**STAZIONE ROMA ONDE CORTE**  
Kc. 11810 - m. 25,4 - Kw. 11,25 - 2 RD  
10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzé).  
10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone»  
10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.  
12,55: Disco Fonoglotta: Lezioni 37\* e 38\* di lingua tedesca (pagine 160, 163, 164, 167 della Guida relativa).  
13-14,15: Musica varia.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.  
17-18,30:

**CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE**  
1. a) Corelli: *Adagio e Allegro*, b) G. R. Besardò (1617): *Danza rustica* (trascriz. Respighi), c) D. Gianoncelli (1650): *Bergamasca* (trascrizione Respighi - orchestra), d) Schubert: *La rosellina*, v) Selimann: *Non l'odio*, no (tenore Gino del Signore); 3. a) Scarlatti: *Pastorale e Capriccio*, b) Paganini-Liszt: *La carota*, c) Mendelssohn: *Scherzo in mi minore* (pianista Olga Brogno-Cesaro); 4. a) Arrieta: *Arta dell'opera Marina*, b) David: *La perla del Brasile*, aria di bravura (soprano Vella Capuano); 5. a) Rimsky-Korsakov: *Saiko*, poema sinfonico, b) Grieg: «Danza araba», dal *Peer Gynt* (orchestrina); 6. Rossini: *Il Conte Ory*, gran terzetto e finale dell'opera (intorpett: tenore Gino Del Signore (il conte); soprano Virginia Brunetti (la contessa) e soprano Maria Soccorri (Isoltero); 7. a) Gull: *Preliudie elegiache dell'opera David*, b) De Falla: *Aragnese* (orchestrina).  
19,55 (Napoli): Cronaca dell'Idropoto.  
20: Comunicato del Dopolavoro. - Notizie - Rubriche varie.  
20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone»  
20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando 1 giornale - Rubriche varie.  
21:

**Concerto sinfonico**  
diretto dal M° MARCO PAVI.

Parte prima:  
1. Weber: *Preciosa*, ouverture.

2. Franck: *Sinfonia* in re minore; a) Lento e allegro, b) Allegretto, c) Finale, allegro non troppo (orchestra).  
Luigi Antonelli: «Moralità in scatola».  
3. a) Vivaldi: *Adagio e presto*, b) Sammartini: *Canzonetta amorosa* (violuncellista Luigi Silva).  
4. Respighi: *Gli uccelli*, suite per piccola orchestra: a) *Preliudio* (da B. Pasquini), b) *La colomba* (da Jacques de Gallot), c) *La gallina* (da Ph. Rameau), d) *L'ustignolo* (da autore anonimo inglese del sec. XVII), e) *Il cuculo* (da B. Pasquini).  
5. Tchaikovski: *Romeo e Giulietta*, ouverture drammatica (orchestra).  
6. Chabrier: *España*, rapsoda. (orchestra).  
22,55: Ultime notizie.

**BOLZANO**  
Kc. 662 - m. 453,2  
Prove tecniche di trasmissione Kw. 1,5

10,30-11: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».  
12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Pio Carliari: Notiziario sportivo - Giornale radio.  
12,40: Musica brillante.  
13,40: Musica da ballo riprodotta.  
13,50-14: Le campane del Convento di Gries.  
17: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
17,55-18: La rubrica della signora.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Radiosport.  
20,5:

**Musica varia**

Parte prima:  
1. Fucik: *Marcia trionfale*.  
2. Cortopassi: *Glovinexza ardente*, ouverture.  
3. Pich-Mangiagalli: *Serenata*.  
4. Sonasola: *Suite pastorale*; a) *Alla sorgente*; b) *Réverie*.  
5. Gragnani: *Il piccolo pastore*, intermezzo lirico.  
6. Karb: *Il Fauno e le Fate*, suite.  
Comunicazioni del Dopolavoro.  
Parte seconda:  
1. Lindsay: *Fare well*, intermezzo.  
2. Waldteufel: *Rose e margherite*, valzer.  
3. Leopold: *Krakowiak*, danza polacca.  
4. Lincke: *Al Bosforo*, intermezzo.

5. Bettinelli: *Il re della réclame*, selezione (Sonzogno).  
6. Sassoli: *Ditigando*.  
22: Musica riprodotta o ritrasmessa.  
22,30: Ultime notizie.

**PALERMO**  
Kc. 554 - m. 541,5 - Kw. 3,7

10,50-11,15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone»  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 11\* e 12\* di lingua tedesca (pagine 56, 59, 60, 63 della Guida relativa).  
11,20: Consigli agli agricoltori.  
12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Giornale radio.  
20,20: Notiziario sportivo (Mario Taccari).  
20,25-21: Musica riprodotta.  
21: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

**Concerto sinfonico**  
di musica italiana moderna.  
diretto dal M° A. LA ROSA PAVROT.

Parte prima:  
1. Zandonani: a) *Alba triste*; b) *Sciame di farfalle*, dalla *Primavera in Val di Sole*.  
2. Gasco: *Presso il Clitumno*.  
3. Pich-Mangiagalli: *Scene carnavalesche* (dal «Casanova a Venezia».)  
Parte seconda:  
4. Respighi: *Le fontane di Roma*, poema sinfonico.  
5. De Sabata: *Juventus*, poema sinfonico.  
Fra la 1\* e la 2\* parte: Conversazione.  
22,30: Canzoni di varietà.  
22,55: Ultime notizie.

**TRIESTE**  
Kc. 1211 - m. 247,7 - Kw. 15  
Prove tecniche di trasmissione

17-18: Musica da ballo.  
20,30: Il radio giornale dell'Enit - 1 dieci minuti del Dopolavoro - Notizie varie - Notiziario sportivo  
21: Trasmissione fonografica.  
22: Conversazione.  
22,10: CONCERTO DI MUSICA A PLETTRIO E FISARMONICA  
22,55: Ultime notizie.  
Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via dei Quartieri, 1

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lira 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

**AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA** - Minimi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Ingegnere TARTUFARI perito radiotecnico - Mille, 24 - Telef. 46 249, Torino.

**ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT** con pettine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**AVVIATO NEGOZIO RADIO** centralissimo Trieste, redesi, affittisi. Scrivere SIPRA Torino Bertola 40 - Casella 10.

**BOLLITORE ELETTRICO** di sicurezza - Appronto l'acqua per la barba in 4 minuti Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

**IL MASSAGGIATORE AEG**, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

**MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE**, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

**SERVIZIO D'ACQUA CALDA** e cucina a mezzo dell'elettricità in splendido alloggio pronto ad ottobre, otto vani, posizione incantevole in Torino. Scrivere Sipra, via Bertola, 40

*Leggete  
la rubrica*

## FORNITORI RACCOMANDATI

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 cadauna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tassa e bolli a carico del Cliente.

*Tipo di inserzione:*

**SPES** SVILUPPO PROPAGANDA  
ELETTRICO APPLICAZIONI SIMILARI

Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa - TORINO, Via Bertola, 40

# DITTE RACCOMANDATE

## Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

**TECNOMABIO ITALIANO  
BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

**COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ**  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

**"SIEMENS", SOCIETÀ ANONIMA**  
Macchinario Elettrico - Materiale  
Telefonico e Materiale Radioloniche  
Via Lazzarotto, 3 MILANO

**ERICSSON ITALIANA**  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALAZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarotti, 42 GENOVA

**STANDARD ELETTRICA ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

**SOCIETÀ FULD ITALIANA**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

**SOCIETÀ ITALIANA  
RETI TELEFONICHE INTERURBANE**  
480.000 km. circuito installati e funzionanti  
231.000 km. circuito in corso d'installazione

**S. I. T. I.**  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
**Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.**  
TORINO Via Montebianco, 5

**SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI**  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

## Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

STABILIMENTO GRAFICO  
**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

**UNDERWOOD ITALIANA**  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

## Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioacchino Murat, 84 MILANO

## Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO  
TREVISO**  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F. Ilo REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Masoforti, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Fecolettà italiana Arredamenti Metallati  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

## Industrie varie

**CARTIERA BURGO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Poste Mosca, 37 TORINO

**"ETERNIT"**  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALI DI TORINO VIA ASSAROTTI, 11

**SOCIETÀ DEL LINOLEUM**  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

## COL TELEFONO

si può chiamare il dottore di giorno e di notte, si mantengono i contatti con tutti i parenti e conoscenti, si è prevenuti in tempo di visite ed avvenimenti.

**PER LA PUBBLICITÀ  
SUL  
RADIOCORRIERE**

*rivolgersi alla*

**Concessionaria  
Esclusiva**

**Società Anonima**

**“SIPRA,”**

**Sede TORINO  
Via Bertola, 40**

*presso i seguenti uffici:*

**TORINO** Via Bertola, 40  
Telefono 86

**MILANO** Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA** Via XX Settembre, 40  
Telefono 56-000

**BOLOGNA** Via Goito, 13  
Presso Soc. TIMO

**ROMA** Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-594

**NAPOLI** Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-725

**PALERMO** Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE** Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA** Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

**BOLZANO** Via Princ. di Piemonte, 14



STAZIONE			STAZIONE				
Kilocli	Lunghezza d'onda	Kw.	Kilocli	Lunghezza d'onda	Kw.		
155	1935	Kuveno (Lituania)	7	824	364.1	Hergen (Norvegia)	1.13
160	1875	Hilversum (Olanda)	8.5	825	363.6	Algeri (Algeria)	16
167	1796.4	Tahiti (Finlandia)	54	831	360.1	Mühlacker (Germania)	75
174	1724.1	Radio Parigi (Francia)	17	842	356.3	Londra I (Inghilterra)	70
183	1634.0	Zeesen (Germania)	75	851	352.5	Graz (Austria)	0.5
193	1554.4	Ivanterry 5 XX (Inghilt.)	35	860	348.8	Barcellona EAJ (Spagna)	7.6
195	1538	Ankara (Turchia)	7	860	345.2	Strasburgo (Francia)	17
202	1481.5	Mosca Komintern (Russia)	100	878	341.7	Brno (Cecoslovacchia)	36
207	1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	887	338.2	Bruxelles II (Belgio)	20
212	1411.5	Varsavia (Polonia)	158	896	334.9	Poznan (Polonia)	1.8
222	1348.1	Mosca (Russia)	40	905	331.4	NAPOLI (Italia)	1.7
230	1304.1	Mosca Seikoro (Russia)	100	914	328.2	Grenoble (Francia)	1.2
244	1229.5	Hoden (Svezia)	0.75	914	328.2	Parigi (Poste Parisien)	1.2
249	1204.8	Stambul (Turchia)	5	923	325	Breslavia (Germania)	1.7
250	1200	Reykjavik (Islanda)	21	972	321.9	Göteborg (Svezia)	15
260	1153.8	Kalundborg (Danimarca)	10	941	318.9	Bresla (Germania)	0.3
268	1117.3	Mosca (Russia)	40	941	318.8	Sofia (Bulgaria)	0.7
277	1083	Oslo (Norvegia)	75	915	315.5	Parigi Titus (Francia)	1.5
302	1030	Leningrado R V 53 (Russia)	100	957	312.8	Cracovia (Polonia)	0.5
400	1000	Leningrado R V 3 (Russia)	20	950	312.8	GENOVA (Italia)	1.5
320	937.5	Kharkov (Russia)	20	968	309.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
363	825	Sverdlovsk (Russia)	36	977	307	Falun (Svezia)	0.85
268	815	Kiev (Russia)	10	977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0.6
395	734.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	986	304	Bordeaux Lafayette (Fr.)	20
418	720	Mosca (Russia)	20	995	301.5	Stahlfeld II (Inghilterra)	70
428	700	Minsk (Russia)	4	1004	298.8	Huitzen (Olanda)	8.5
442	678.7	Losanna (Svizzera)	0.6	1013	296.1	TORINO (Italia)	8.7
521	575.8	Lubiana (Jugoslavia)	2.8	1016	295.3	Limoges (Francia)	0.8
527	560.1	Friburgo (Germania)	0.3	1022	293.5	Kosice (Cecoslovacchia)	2.6
530	560	Hannover (Germania)	0.3	1031	291	Viborg (Vilpuri) (Finl.)	15
531	565	Stoccolma (Svezia)	1.7	1040	288.5	Bradford (Inghilterra)	16
536	527.7	Augsburg (Germania)	0.3	1040	288.5	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
536	527	Kaiserlautern (Germania)	1.7	1040	288.5	Dundee (Inghilterra)	0.6
545	550.5	Budapest (Ungheria)	23	1040	288.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
554	541.5	PALERMO (Italia)	3.7	1040	288.5	Newcastle (Inghilterra)	1.2
558	541.5	Sundsvall (Svezia)	15	1040	288.5	Flynnott (Inghilterra)	0.16
563	532.0	Monaco (Germania)	1.7	1040	288.5	Swansea (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	1.7	1043	287.6	Lione (Francia)	14
581	518.4	Vienna (Austria)	20	1040	286	Mompeller (Francia)	0.2
580	508.5	Bruxelles I (Belgio)	20	1053	283.6	Stettino (Germania)	1.9
590	500.8	MILANO (Italia)	3.7	1058	283.6	Berlino E (Germania)	0.6
617	486.2	Praza I (Cecoslovacchia)	5.5	1058	283.6	Innsbruck (Austria)	0.6
626	479.2	Stahlfeld I (Inghilterra)	70	1058	283.6	Magdeburgo (Germania)	0.6
635	472.4	Langenberg (Germania)	17	1067	281.2	Copenaghen (Danimarca)	1.7
644	465.8	Lyon-la Doua (Francia)	2.3	1076	278.5	Braislava (Cecoslovacchia)	14
653	454.4	Bernmunster (Svizzera)	60	1085	276.5	Hellsberg (Germania)	75
662	453.2	BOLZANO (Italia)	1.5	1103	272	Reims (Francia)	2
662	453.2	Danzica	0.25	1112	269.8	Bremm (Germania)	0.3
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	0.6	1130	265.4	Lilla (Francia)	1
662	453.2	Nidros (Norvegia)	1.35	1130	263.4	Moravska-Ostrava (Cecosl.)	11
662	453.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1148	261.3	Londra II (Inghilterra)	07
662	453.2	Osensrud (Norvegia)	0.8	1157	254.7	Lipsa (Germania)	2.3
662	453.2	Tronno (Norvegia)	0.1	1186	237.9	Hörby (Svezia)	15
662	453.2	Salamanca (Spagna)	1	1175	255.3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
671	447.1	Rjukan (Norvegia)	0.17	1184	253.4	Gleititz (Germania)	5.6
671	447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1201	249.2	Juan-les-Pins (Francia)	1.3
680	441.4	Roma (Italia)	75	1211	247.7	TRIESTE (Italia)	15
686	435.4	Stoccolma (Svezia)	75	1220	245.9	Cassel (Germania)	0.3
697	430.4	Belgrado (Jugoslavia)	2.8	1220	245.9	Linz (Austria)	0.6
704	429	Kharkov (Russia)	4	1220	245.9	Berna (Svizzera)	1.1
707	424.3	Madrid (Spagna)	1.3	1220	245.0	Cartagena (Spagna)	0.4
716	419	Berlino I (Germania)	1.7	1229	244.1	Vilna (Polonia)	21.5
720	416.0	Rabat (Marocco)	2.5	1225	244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
725	413.8	Dublino (Irlanda)	1.5	1238	242.3	Belfast (Inghilterra)	1.2
734	408.7	Ratowice (Polonia)	16	1247	240.6	Stavanger (Norvegia)	0.6
745	403.8	Solingen (Germania)	25	1256	238.9	Nepherza (Germania)	2.3
752	399.0	Davenport 5 GB (Inghilt.)	38	1263	237.2	Bordeaux S.W. (Francia)	3
761	394.2	Bucarest (Romania)	16	1283	233.8	Loda (Polonia)	2.2
770	389.6	Francforte (Germania)	1.7	1292	232.2	Kiel (Germania)	0.3
778	385.1	Tolosa (Francia)	15	1301	230.6	Malmö (Svezia)	0.75
788	380.7	Leopoli (Polonia)	21	1319	227.4	Colonia (Germania)	1.7
797	378.4	Glasgow (Inghilterra)	1.2	1319	227.4	Münster (Germania)	0.6
808	372.2	Hamburgo (Germania)	1.7	1327	224.4	Cork (Irlanda)	1.5
810	370.1	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.5	1373	218.5	Flensburg (Germania)	0.3
815	368.1	Helsingfors (Finlandia)	15	1373	218.5	Salzburg (Austria)	0.6
815	368.1	Siviglia (Spagna)	1.5	1382	217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
816	367.6	Fredrickstad (Norvegia)	0.8	1400	214.4	Varsavia II (Polonia)	1.9

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)

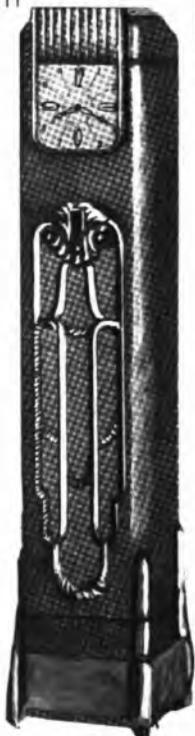
Le più interessanti novità  
radiofoniche troverete all'

# Esposizione della RADIO CROSLEY VIGNATI

MILANO - FORO BONAPARTE, 16, ANG. VIA SACCHI - MILANO



RADIO  
OROLOGIO



L. 3300 Orologio  
elettrico

Circuito supereterodina  
Ultra selettiva - 8 lampade con pentodo  
Purezza massima - Potenza  
Tono variabile - Altoparlante gigante  
tipo " Auditorium "

IL RADIOFONOGRFO CHE HA  
STUPITO PER PUREZZA E  
POTENZA



FONOGRFO  
ELETTRICO L. 3950

## VIGNATI MENOTTI - RADIO CROSLEY

Sede Centrale: LAVENO - Viale Porro, 1

Filiali: VARESE - Corso Vittorio Emanuele  
MILANO - Foro Bonaparte, 16